

# La Tribuna

DE TOLEDO



Viernes, 18 de julio de 2003. Número 4.531

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro



VIVIR / 44

Los siete jóvenes toledanos participantes en la 'ruta Quetzal' cuentan su experiencia

DE MARCHA



DE MARCHA / P. CENTRALES

El dúo Amistades Peligrosas vuelve al panorama musical con un nuevo disco



PROMOCIÓN

Hoy con La Tribuna, una nueva entrega de la colección Soldaditos de Plomo

► TRÁFICO SINIESTRALIDAD EN LAS CARRETERAS DE TOLEDO

## Los accidentes de circulación en fin de semana aumentan un 19,9% en el primer semestre

► Veintisiete personas perdieron la vida en los 226 siniestros registrados hasta el mes de julio en la provincia ► Más del 50% de las víctimas mortales eran jóvenes

TOLEDO4Y5



**Colisión mortal en Burguillos.** Dos jóvenes, de 23 y 25 años, fallecieron ayer en el acto al chocar frontalmente el vehículo en el que viajaban contra un camión, cuyo conductor resultó herido leve. El impacto, que tuvo lugar en el kilómetro 84,200 de la N-401, provocó retenciones de tráfico, ya que un carril quedó cortado mientras duraron las labores de rescate de los cadáveres. / FOTO: VALDIVIELSO

PROVINCIA12

Y ADEMÁS...

**AUTOBUSES URBANOS**  
Los técnicos municipales optan por la oferta de Unauto que no incluye los microbuses al Casco

La falta del informe jurídico provocó que la Comisión de Contratación no aprobara ayer la adjudicación a Unauto del servicio de autobuses urbanos. El informe técnico se decanta por la propuesta de Unauto que no incluye los microbuses al Casco, que «deberían ser objeto de un nuevo concurso».

TOLEDO8

**POLÉMICA**  
Cañizares: «La reforma de la asignatura de Religión se negoció al máximo nivel con el PSOE»

TOLEDO8

**TRIBUNALES**  
El presunto homicida de Pepino será juzgado por un jurado popular

TALavera16

**ENTREVISTA**  
ROSARIO ARÉVALO  
Consejera de Medio Ambiente  
«Hay que empezar por educar en valores»



La titular de la recién creada Consejería de Medio Ambiente considera que la «defensa de la naturaleza no se puede plantear como una colisión con el desarrollo».

CLM19

El precio de la vivienda usada en Toledo sube un 5% en un año

El valor del m<sup>2</sup> en la capital es el segundo más alto de la región (1.071, 8 euros)

TOLEDO7

DEPORTES / PÁGS. 39-43



Arturo Fernández.

**Fernández: «El acuerdo con Paco Gómez es total»**

«El acuerdo es total. Me queda un pequeño fleco económico y firmar la escritura, pero que todo el mundo esté tranquilo porque el club volverá a Toledo». Así de contundente se mostraba ayer Arturo Fernández tras hablar con Paco Gómez, quien horas antes negaba contactos con el empresario toledano. Por otra parte, la Federación Española ratificaba anoche su no al traslado del club verdiblanco.

**Hipoteca**  
Vivienda Joven

Si tienes menos de 35 años, y vas a comprar tu primera vivienda, tramita la Hipoteca Vivienda Joven de CCM a través de la Bolsa Vivienda de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y consigue beneficiarte de unas condiciones inmejorables. A qué esperar.

EURIBOR a un año +0,5

Ejemplo para una hipoteca de 90.000 € (15 millones de pesetas) a 30 años. Interés Nominal 2,91%. TAE 2,98%. Comisión de Apertura Incluida 0,4%. Cuota mensual 375,14 €. Interés Calculado último EURIBOR a un año: 2,41%. Marzo 03.

www.viviendajovencm.es



## PICOTAZOS

## El perro de los hortelanos

No es sólo que el INEM se niegue a firmar el convenio con la JCCM para contribuir a la financiación del Plan de Zonas Rurales Deprimidas; la Administración Central no estima rellenar el vacío de más de cuatro millones de euros que Castilla-La Mancha pretendía (y no le dejan) invertir en el desarrollo de sus campos. Argumentan «programas operativos» y «fondos europeos», pero al final acabarán pagando los mismos de siempre, y sin muchas berzas para poder comer.

## Conducir no es un juego

Cada año las carreteras dejan tras de sí un buen número de víctimas en accidentes de tráfico. Las imprudencias, la ingesta de alcohol y drogas y una larga serie de sobradas irresponsabilidades dejan destrozadas a un sinnúmero de familias. Una buena campaña divulgativa contribuye, sin duda, a pensárselo dos veces a jóvenes y mayores antes de 'pelearse' con el volante. Nuestra provincia ha registrado 226 accidentes en el primer semestre del año. ¡Ojalá todos respetásemos las normas!



## ¿Humano?

En 1930 nació Miguel de la Quadra Salcedo, periodista, aventurero, organizador de la Ruta Quetzal y ¡de 73 años! Conociendo sus antecedentes de campeón olímpico y poseedor de un récord del mundo de lanzamiento de jabalina que le inhabilitaron, hay que preguntarse si es Miguel es un hombre normal o se ha tomado el suero del supersoldado del Capitán América.

## Precipitación

Muchas cosas quiere incluir el Equipo de Gobierno Municipal en el Pleno del próximo martes. Y como llega el verano, se está comprimiendo su preparación en poco tiempo. Se queja la oposición de que no le da tiempo ni siquiera de preparar las comisiones informativas, por la falta de tiempo, documentación y de concejales liberados. Y si para el PSOE es una situación difícil, ¿cómo estará el único concejal no liberado de IU, José Esteban Chozas? ¿Será Madrox, 'el hombre múltiple' de la Patrulla X?

## Unauto

Tal será la rapidez con la que se quiere organizar este Pleno que también, parece, le está afectando al propio PP, con olvidos como los informes de la propuesta de concesión de Unauto. Como solución, se volverá a convocar otra Comisión de Contratación el próximo lunes.

## No desperdiciar el Leader

Marcelino Casas, presidente del Grupo de Acción Local Dulcinea, una de las tres asociaciones de la provincia beneficiarias de la Iniciativa Comunitaria Leader Plus, ha manifestado su preocupación por la gran cantidad de administraciones que tienen que dar el visto bueno a los proyectos que autoriza la junta directiva encabezada por el mismo. Esto no sería preocupante si en esta edición las ayudas no se localizasen por años, y si no se cumplen los trabajos en ese período de tiempo, se van a tener que devolver, de alguna manera, parte de las subvenciones. De alguna manera hay que agilizar los trámites porque no está la provincia de Toledo para desaprovechar ayudas.



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:  
Antonio Méndez Pozo

Director:

Fernando Franco Serrador

Jefe de Sección: Álvaro Melcón y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, María García, Ramón de Juan, Justo Mouroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez, Manuel Beler y Javier del Prado. Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez, Rosa María Marcos y Miguel Ángel Valdivielso

Edición: Esther Matías, Rodrigo Martínez y Covadonga Álvarez.  
Región: Marta Barcenilla, María Cansaco, Ana I. Martínez y Lidia Casado

p r o m e c a m

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales:

Prensa: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado)

Impresión y S.S.GG.: Javier Gutiérrez Glez. Administración: M. Ángel Arnaiz Lozares.

Comunicación: Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales:

Impresión y S.S.GG.: Lorenzo Matías R. Administración: J. Manuel Sáenz de Cabezón

Directores Departamento: Luis Santos Sánchez (Informática), Álvaro Miguel Oetense (Financiero Prensa) y Daniel Méndez Primo (Financiero Televisión)

Gerencias:

Administración: Carmena Carrascho. Comercial: César Carriero del Pozo

Director Editorial: Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbado

## El tren de la bruja

Quién no guarda un grato recuerdo del tren de la bruja, esa atracción infantil en la que un feriante disfrazado con túnica negra y escondido tras una careta de mujer con nariz aguileña y lunar incluido arremetía a escobazos contra los viajeros, que esperaban los 'golpes' esbozando amplias sonrisas.

Pues bien parece ser que Renfe ha decidido copiar el modelo implantando ahora un trato similar a sus clientes, y está ensayando esta curiosa campaña de marketing con los usuarios de la línea Toledo-Madrid. Algo que, por supuesto, ni hace ni tiene gracia.

El 'cabreo' de los viajeros por la suspensión de los servicios directos entre Toledo y Madrid debido a las obras del Tren de Alta Velocidad es tan grande que 170 de ellos han remitido una queja ante la Defensora del Pueblo de Castilla-La Mancha, Henar Merino, porque consideran que el corte del tramo

Algodor-Toledo se realizó con 'nocturnidad' al conocerse la suspensión del servicio con menos de 24 horas de antelación. Asimismo, no entienden por qué ahora la compañía ofrece tres trenes al día por sentido, cuando hasta finales de junio eran veinte los servicios que enlazaban Toledo con la capital de España.

A estas alturas de la Historia, entrados ya el siglo XXI, creo que ya nadie duda de que España es el país de la improvisación, cualidad muy estimada en el campo de las artes escénicas, pero que no es de recibo en materias como la política de infraestructuras o la prestación de servicios públicos.

Porque la improvisación no sólo ha venido a la hora de decidir las alternativas de transporte una vez producido el corte de la línea por las obras del AVE, sino que a estas alturas todavía no está muy claro qué es lo que va a pasar con la vía convencional o con el transporte de mercancías.

El pasado miércoles el propio secretario de Estado de Infraestructuras, Benigno Blanco, venía a confirmar que una vez que entre en funcionamiento la alta velocidad no habrá trenes convencionales de viajeros que realicen el trayecto entre Toledo y Madrid. El propio Blanco aseguraba que no tenía sentido duplicar el mismo itinerario por dos vías diferentes. Pero lo que debería preguntarse el Ministerio es si todos los usuarios de tren convencional podrán pagarse el viaje en lanzaderas Alaris por muy barato que sea el billete de alta velocidad. Si los precios no fuesen equiparables, la medida tan sólo serviría para aumentar los flujos del transporte por la ya saturada N-401.

Desvelado este asunto, que habría que volver a revisar, todavía falta por concretar dónde estará el apeadero del Polígono, la ubicación de la segunda estación del AVE y si en ésta va a parar el tren de alta velocidad que unirá Madrid con Extremadura y que discurrirá también por Talavera. Una política de transporte no puede contar con tantas lagunas.

## ZOOM



## Retrato del Quijote

Uno de los participantes en la ruta Quetzal aprovechó, el pasado miércoles, la representación de 'Las Bodas de Camacho el Rico', conforme el relato del capítulo XX de la segunda parte de 'El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha', para realizar un dibujo rápido de uno de los protagonistas de la noche. Valdivielso

para su información La Tribuna

DE TOLEDO

## LA FOTO



## Adiós a la reina de la salsa

Muchos jamás olvidarán su *Asúcar*, ni su siempre amplia sonrisa. Mientras ella ha hecho famosa a su patria, a pesar de su oposición al régimen de Fidel Castro. El triunfo de la revolución la llevó a hacer algo tan doloroso como irse sin mirar hacia atrás. Dejó a toda su familia en su querida Habana, pero Castro, el 'revolucionario de la libertad', le guardaría rencor toda la vida por ser tan buena artista y no huir del país. La revancha la tomaría no dejándola asistir a los funerales de su madre en La Habana. ¿Dejará Fidel a la hermana de Celia asistir a sus funerales? / EFE

## MILONGAS Y CASCABELES

## Nego suppositum

CAPITÁN ALATRISTE

Se define carisma como: don abundante otorgado por Dios a una criatura. Pues sin ninguna duda este hombre está a tope de carismas. Y él lo sabe. Y lo importante, los utiliza. Prácticamente es lo que en alta costura denominan maniquí agradecido, cualquier trapito le luce. Todo le sienta bien. Lo que en su compañero de al lado nos resulta hortera, chabacano y vulgar, en él nos parece correcto y atractivo. Cuando sin venir a cuento se marca un 'niego el supuesto' demostrando sus conocimientos de la escolástica - tampoco conviene exagerar para a renglón seguido no solamente no negarlo sino afirmarlo, tienes la sensación de estar escuchando al mismo Tomás de Aquino. No defrauda jamás. Es uno de esos cinco 'monstruos' que nacen en nuestro país en cada generación. El pueblo que es sabio lo ha reconocido inmediatamente. Uno entiende perfectamente que acceda al poder por sexta vez. A uno incluso se le olvida en qué formación va encuadrado -menos mal- es un asunto de confianza personal y punto. Arrastrar tras de sí a más de un 61% de ciudadanos en esta España nuestra, tan poco proclive a la valoración y al reconocimiento ajeno, es algo exclusivo de los elegidos, de grandes carismáticos. Mientras el miércoles le veía en una larga y gran entrevista que en directo le hicieron en La 2 de la TVE trataba de comprender cuales habrían sido las razones para que sus 'colegas' de andadura política hubieran dejado escapar a este candidato. Muchas fueron las razones que me vinieron a la cabeza, y 'ninguna era buena'. Hay lujos que una nación como la nuestra aún no puede permitirse, y a mi entender uno de ellos es que alguien como José Bono esté limitado a una Comunidad mientras desde las 'alturas', y aceptando todos los supuestos, nos masacran los mediocres.



LORENZO B. DE QUIRÓS

## Pacto de Estabilidad

Francia y Alemania se han sumado a la propuesta italiana de suavizar el Pacto de Estabilidad y Crecimiento. Bajo este eufemismo se esconde un solo hecho: esos países no son capaces de poner en marcha las reformas precisas para reducir sus déficit públicos. En consecuencia pretenden cambiar las reglas presupuestarias establecidas en el PEC para evitarse la desagradable tarea de cortar los gastos públicos y/o subir los impuestos para cuadrar el Presupuesto.

Esta es la base real de la propuesta franco-alemana italiana. Quienes no hacen los deberes pretenden imponer al resto de los miembros de la UEM su indisciplina.

Si se acepta la postura de los alumnos 'suspendidos', la credibilidad del Pacto de Estabilidad y Crecimiento saltará en pedazos.

Los agentes económicos y los mercados financieros interpretarán esa medida como un aval a la indisciplina fiscal y, en consecuencia, impondrán a la economía europea una prima de riesgo más alta, esto es, las tasas de interés a largo subirán con efectos negativos sobre la actividad económica.

De esta manera, el conjunto de los países integrados en la Eurozona padecerá en términos de menor crecimiento y de menor empleo la prodigalidad de Francia, Alemania e Italia.

El keynesianismo 'cañí' de Chirac, Schroeder y Berlusconi no es el camino para que esos países recuperen la senda del crecimiento.

Si el gasto y el déficit públicos estimulasen la economía, Francia, Italia y Alemania estarían creciendo. La realidad es la contraria. Los agujeros fiscales se financian con más deuda o con impuestos más altos y cualquiera de esas dos opciones deprime la economía como lo refleja la propia realidad de esos países.

España ha demostrado que el recorte del desequilibrio financiero del sector público y la reducción del gasto son las vías que llevan al crecimiento. Los alumnos malos no pueden imponer a los demás sus propios fracasos y menos aún en una institución tan amplia como es la Unión Europea Monetaria.

## De Lula a Kirchner

Ha sido una semana de intensas relaciones Exteriores. Primero el presidente de Brasil, Lula da Silva, y seguidamente el presidente argentino, Néstor Kirchner, han viajado a Madrid y han tenido oportunidad de mantener entrevistas con el Gobierno y con representantes del empresariado, el sindicalismo o la oposición. Ha sido unánime la reflexión de que se trata de dos visitas paralelas en muchos aspectos, pero al mismo tiempo bien distintas, sobre todo por las características y circunstancias de ambos dirigentes latinoamericanos: la popularidad de Lula da Silva, personaje de izquierdas que ha llegado al poder después de sucesivas derrotas, y decidido a conseguir que su país supere su gran asignatura pendiente, el hambre, y la atención a las necesidades mínimas prevaleció sobre el personaje mucho menos atractivo que es Kirchner, al frente de un país en situación no menos crucial y difícil.

En ambos casos, las empresas españolas de mayores dimensiones tienen intereses muy considerables, y ésta es una de las razones de que exista un evidente deseo de que sea fácil y fluida la relación entre los poderes públicos de los países. Los inversores españoles en uno y otro país saben de crisis y de baches, y han te-

OPINIÓN  
JOSÉ CAVERO

*Lula y Kirchner han sido portadores de idéntico mensaje: vale la pena seguir realizando inversiones en Brasil y en Argentina. Las dificultades están siendo superadas y llegan tiempos mejores...*

nido oportunidad de comprobar en qué medida les afectan esas situaciones de inestabilidad originadas por gobiernos débiles o faltos del respeto de sus propios conciudadanos.

En ambos casos, Lula y Kirchner han querido insistir en dar toda suerte de seguridades y certezas de que las inversiones españolas serán adecuadamente tratadas y habrá merecido la pena el riesgo de efectuar esas apuestas al otro lado del Océano, en países con capacidad para registrar niveles de crecimiento estimables. Las visitas de los mandatarios iberoamericanos son ocasión para recordar, sobre todo, que la seguridad jurídica es requisito indispensable para que se siga produciendo la llegada de inversiones, empresas y servicios españoles muy a menudo indispensables para alentar la actividad propia. En los últimos años, cuando el nivel de prosperidad española ha comenzado a permitirlo, las empresas españolas han tenido la necesidad de abrir otros mercados, y preferentemente se han buscado los latinoamericanos. Lula y Kirchner han sido portadores de idéntico mensaje, aunque tal vez con desigual credibilidad: vale la pena seguir realizando inversiones en Brasil y en Argentina. Las dificultades anteriores están siendo superadas y llegan tiempos mejores...

► **La adjudicación a Unauto queda sobre la mesa por la falta de informe jurídico.** PÁGINA 8

► **ECONOMÍA** El aumento del precio de la vivienda usada en Toledo ha sido el más bajo de la región durante el último año. PÁGINA 7

► **COMUNICACIONES** El Grupo Municipal Socialista someterá a Pleno el restablecimiento de todos los servicios de Renfe. PÁGINA 6

# TOLEDO 4

LA TRIBUNA DE TOLEDO VIERNES 18 DE JULIO DE 2003

► PELIGROS AL VOLANTE

## Aumentan un 20% los accidentes de tráfico en fin de semana

El primer semestre de 2003 registra 226 accidentes en la provincia de Toledo. Murieron 27 personas, 14 eran jóvenes

• Cada año las carreteras se cobran numerosas vidas. Una conducción responsable y evitar la ingesta de drogas y alcohol salvaguardan de graves siniestros.

MARTA GARCÍA / TOLEDO

¡Si yo controlo!, se escucha a menudo entre los jóvenes los fines de semana. Los riesgos de imprudencias se acrecentan. Las copas, la falta de descanso, la nocturnidad e incluso el exceso de velocidad facilitan el riesgo de padecer accidentes de tráfico. Cifras que cada año, y especialmente en época estival, con el abultado número de desplazamientos, acaban con la vida de muchas personas y deja malheridas a otras tantas.

Tampoco los fines de semana conceden respiro a las escalofriantes estadísticas. En la provincia de Toledo se ha registrado un aumento del 19,9 por cien-

to en el número de accidentes de tráfico originados en esos días de descanso, según los datos del primer semestre del año de la Delegación de Gobierno de Castilla-La Mancha. Un total 226 siniestros empañaron las carreteras de la provincia, allí dejaron su vida 27 personas, diez más que en el primer semestre del año pasado. Asimismo, 149 ocupantes resultaron heridos de gravedad y 228 sufrie-

ron heridas leves. Por otro lado, un total de 14 jóvenes, de 18 a 25 años, fallecieron víctima de siniestros, nueve más que en 2002.

### JÓVENES Y FINES DE SEMANA.

La sociedad acostumbra a pensar que en la mayoría de siniestros están implicados los jóvenes. Que su inexperiencia, las 'juergas' de los fines de semana, el culto a la velocidad y un sinfín de 'peros' más elevan las estadísticas de accidentes de tráfico. Según el estudio que ha realizado el Instituto Mapfre, 'Cuando los jóvenes conducen', integrado en el recién editado volumen 'Cien consejos sobre Seguridad Vial', los jóvenes son un grupo de alto riesgo en la consecución de un siniestro, sin embargo, no conforman el principal problema

de la seguridad vial. En España, representan el 11 por ciento del total de población, pese a todo, cerca del 20 por ciento la proporción de jóvenes en relación a las muertes por accidente. Tal desproporción, constituye ese factor de

riesgo, sin embargo, no hay que olvidar que cuatro de cada cinco accidentes son provocados por conductores adultos.

La causa más frecuente de siniestralidad es el exceso de velocidad. Bien por riesgo, competitividad o la falta de concienciación de los peligros que entraña rebasar los límites permitidos, estos excesos originan copiosos accidentes. Numerosos estudios avalan que a



La provincia de Toledo ha registrado un total de 226 accidentes de tráfico en los seis últimos meses. / ALBERTO RODRIGO

partir de una velocidad superior a los 140 kilómetros por hora, el conductor sufre 'cataclismo perceptivo', la persona al volante pierde nitidez en la visión periférica, por tanto es incapaz de valorar correctamente las distancias y la ve-

locidad. Esto, unido a las distracciones, suelen conformar el grueso de las causas de tantos siniestros, ya que un conductor que se despiste durante un segundo a 150 kilómetros por hora, pierde el control del coche durante 42 metros.

El cansancio y la falta de horas de sueño, presa a algunos jóvenes los fines de semana, pueden originar un sinfín de accidentes.

La inexperiencia también tiene baza en las estadísticas de siniestros. Algunos estudiosos afirman que los conductores han tenido que recorrer unos 100.000 kilómetros, los hay incluso que apuntan a 200.000. Sin embargo, otra de las causas suele ser la excesiva confianza en uno mismo, que puede ir pareja a la escasa prudencia. Tardar tiempo en poner en práctica lo aprendido en la autoescuela, el exhibicionismo y la competitividad desencadenan también acciones peligrosas, si bien es verdad que los jóvenes, según el estudio de Mapfre tienen mayor capacidad de reflejos y aptitudes para aprender a conducir.

Los tábues sobre conductores jóvenes siguen vigentes. Son muchos los que los tildan de irresponsables. Sin embargo, el informe de Mapfre revela que son más receptivos que los adultos, así que, los psicólogos recomiendan buenas campañas sobre educación vial. La responsabilidad es de todos.

### ☑ CIFRAS SOBRE 'RUEDAS'

► **Peatones.** Cada 12 horas muere en España un peatón atropellado, según se desprende del informe presentado por el catedrático de Seguridad Vial de la Universidad de Valencia, Luis Montoro.

► **Muertes.** Cada día fallecen 16 personas en accidente de tráfico, según datos correspondientes al periodo 1992-2001. Las causas más comunes suelen ser la distracción del piloto, que supone el 27,5%, el sueño, el 16,55%, o el reventón de una rueda, una causa que alcanza el 10,8% del total de siniestros.

► **Verano.** La época estival au-

menta los porcentajes de siniestralidad relacionada con el mal estado de los neumáticos. Cuanto más desgastadas están las gomas, la posibilidad de reventón se multiplica por cuatro. Sin embargo, los reventones en coches con neumáticos en buen estado no alcanzan el 10%

► **Balance.** Desde que se inventaron los vehículos a motor a finales del siglo XIX, los accidentes de tráfico le han costado la vida a 40 millones de personas en el mundo. En España, han fallecido más de 270.000 y cerca de 16 millones han sufrido lesiones de diferente grado. 57.833 personas fallecieron entre 1992-2001.

**18** AL DÍA  
7/03

**IVIAJAR SEGUROS!** La mentalmente todavía no podemos aplaudir a los conductores, pues no ha habido un sólo día en el que no se hayan producido accidentes de tráfico. Los riesgos de padecer uno se incrementan si el viaje es ocioso y en fines de semana. Estadísticas que revelan que cada año

mueren en nuestro país un gran número de personas. Toda prudencia es insuficiente. Por eso, el conductor debe respetar las normas de circulación, así evitará en parte la posibilidad de provocar un accidente. Dicho sea de paso que los jóvenes son uno de los colectivos de más alto riesgo, sin embargo, está extendido el tópico de que son alocados

y no respetan las normas, cuando con una buena educación vial se solventan la mayoría de los errores de estos noveles. Por eso, son necesarias más campañas divulgativas que concienticen a los que manejan un volante de los riesgos del alcohol, las drogas, el cansancio y las imprudencias. Conducir no es un 'juego' de niños. M.G.



CONSEJOS SOBRE SEGURIDAD VIAL

## Por una conducción segura

La Agrupación de la Guardia Civil de Tráfico edita 'Cien consejos sobre Seguridad Vial', un volumen basado en sus muchos años de experiencia

► **Conductor responsable:**

Es fundamental antes de iniciar cualquier viaje que el conductor esté relajado y haya descansado las horas suficientes, así podrá hacer frente a las posibles reacciones y respuestas rápidas en situaciones de conflicto. Evitar las comidas copiosas, los medicamentos que produzcan somnolencia y la ingesta de alcohol asegura una buena conducción. Asimismo, los cambios de estado anímico influyen en la capacidad del conductor. Estos consejos deben ir acompañados de otros como la posición correcta en el asiento, para evitar fatiga y dolores musculares, así como una atención constante. Para ello, una buena visión y oído son factores fundamentales. Tampoco hay que olvidar las normas de circulación y mantener siempre la educación y el respeto hacia el resto de conductores.

► **Un viaje 'tranquilo':**

Antes de iniciar el desplazamiento, conviene revisar la documentación y las posibles deficiencias que pueda presentar el automóvil. Por otro lado, mantener en buen estado el coche es garantía de seguridad. La revisión de amortiguadores, neumáticos, dirección, frenos etc... evita engrosar las estadísticas de siniestros. Hay que tener en cuenta que los animales suelen ser usuarios de las vías, algo a tener especialmente presente cuando se circula por carreteras secundarias. Si se tiene que viajar con animales, conviene que no estén sueltos en el interior, sería más correcto transportarlos en jaulas o instalar un dispositivo de separación entre ellos y el conductor.

► **¡Ojo con los bebés!**

Un conductor tiene que tener presente que es responsable de la seguridad del resto de ocupantes. Los niños menores de 12 años deben viajar, según la legislación vigente, en los asientos traseros. Lo más adecuado es que vayan sujetos en sillas especiales. Si por alguna causa tienen que viajar en el asiento del copiloto, se debe colocar la silla apoyada al salpicadero, e irá sujeto con los correspondientes cinturones de seguridad de su silla y mirando hacia atrás. Si los bebés no tienen mucha



Respetar las normas de circulación salvaguarda de numerosos accidentes de tráfico. /VALDIVIELSO

edad, es conveniente colocar un cojín de apoyo para la cabeza.

► **Los peatones:**

'Su carrocería es su cuerpo' es uno de los capítulos del libro 'Cien consejos sobre Seguridad Vial', elaborado por expertos de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, versa sobre el protagonismo que adquieren los peatones en la circulación. Algo tan sencillo como cruzar la calle puede resultar peligroso si se hace sin cuidado. A los más pequeños hay que enseñarles a relacionar los colores de los semáforos y a respetar las normas. El viandante debe tener cuidado cuando pasee por las calzadas de los pueblos debe des-

plazarse por el lado izquierdo para observar mejor los vehículos que circulan y alejarse de los márgenes de la calzada. Pese a todo, también los conductores suelen olvidar frecuentemente que

los peatones tienen los mismos derechos que ellos, aunque tengan prioridad en determinados tramos. Los pasos de cebra determinan la preferencia de los de a pie y los conductores deben respetar la norma, así como vigilar las zonas muy transitadas y las paradas del transporte público. No se puede olvidar que en nuestro país muere un peatón cada 12 horas.

► **El cinturón:**

A menudo los conductores suelen olvidar colocarse el cinturón de seguridad cuando transitan por un casco ur-

bano. Un uso correcto evita el 45 por ciento de las muertes por accidente. Sin embargo, todavía existe la tendencia del conductor que prescinde del cinturón en la ciudad porque le resulta molesto o por exceso de confianza.

► **Viento, lluvia, hielo...:**

Los agentes atmosféricos suelen jugar malas pasadas en la conducción. Cuando sopla un viento 'arriado', el conductor debe reducir la velocidad y sujetar firmemente el volante. Si llueve, disminuye la visibilidad, la adherencia de los neumáticos, una condición que nos obliga a ser más prudentes, estar atentos a los charcos y vigilar la eficacia de los frenos. Por otro lado, el hielo suele ser el agente más temido por la mayoría de los conductores, ya que se puede perder el control del automóvil. Si se acerca una zona helada, no frene, levante suavemente el pie del acelerador e intente controlar el coche dirigiendo el volante a la trayectoria que tome el vehículo.

► **Velocidad:** Las señales deben respetarse, no se colocan por 'capricho', evitan incómodos sobresaltos.



Sobre el alcohol

Los datos de la Delegación de Gobierno de Castilla-La Mancha revelan que resultaron positivas un total de 781 pruebas de alcoholemia, de las cuales el 21% correspondieron a jóvenes de hasta 25 años. El primer semestre del año arroja un 10% más de infractores ya que, según el Real Decreto 2282/1998, el conductor no debe rebasar los 0,5 miligramos de alcohol en sangre, o 0,25 miligramos en aire espirado. Si se trata de vehículos de más de 3.500 kilogramos no se debe superar los 0,3 miligramos de alcohol en sangre, o 0,15 miligramos por litro en alcohol espirado.

El alcohol provoca euforia, defectos de la visión y a partir del límite máximo permitido, la posibilidad de un accidente mortal se incrementa en 250%. Pese a todo, se trata de una minoría quienes conducen bajo sus efectos. Sólo un 6% de conductores habituales, sin establecer edades, lo hacen bajo dichos efectos.

## ► TRÁFICO

## El PSOE estima que no es tiempo para cambiar la Cuesta de las Armas

J. MONROY / TOLEDO

El portavoz socialista en el Ayuntamiento de Toledo, Alejandro Alonso, estimó ayer que los problemas de tráfico en la ciudad «no están para ocurrencias, y menos planteadas en un momento trágico como la muerte de un trabajador de Telepizza».

Respondió así a la propuesta del concejal de Tráfico, Francisco Vañó, de hacer la Cuesta de las Armas de un único sentido. Para Alonso, esta idea «ni ha llegado a la categoría de propuesta», puesto que el edil del Equipo de Gobierno no ha llegado a plantear la novedad por los canales oficiales. De esta forma, el líder socialista pidió mayor seriedad.

**SOLUCIONES.** Para Alonso, las soluciones al tráfico en Toledo, uno de los problemas más graves, vienen «como consecuencia del estudio y la reflexión». De ahí que critica a Vañó por buscar soluciones ante «acontecimientos desagradables».

El portavoz socialista propuso para solucionar los problemas de tráfico en la ciudad una plataforma con participación amplia, que desarrolle un estudio serio y riguroso sobre las diversas medidas a tomar en este aspecto.

## ► PISCINAS

## Alonso ironiza con la tardía apertura del Polígono

J. M. / TOLEDO

Alejandro Alonso criticó ayer que la apertura de la piscina municipal del barrio de Santa María de Benquerencia se haya producido con un mes de retraso respecto al resto de instalaciones de la ciudad. Estas dotaciones se inauguraron el pasado día 16 tras unas obras por destrozos.

Para el portavoz socialista en el Ayuntamiento, este retraso no tiene justificación, pues se podrían haber comenzado antes las obras, lo que denota que «la forma de trabajar no es la adecuada». Como consecuencia, Alonso felicitó al alcalde de la ciudad, José Manuel Molina por el éxito con el que empieza la legislatura, «porque ha batido un récord nacional: ninguna ciudad ha abierto una piscina más tarde», ironizó, a lo que añadió que «hay que agradecer al alcalde que haya esperado a abrir la piscina hasta que no haga calor, para ahorrarse a los usuarios que allí acuden».



Alejandro Alonso y Fernando Mora presentaron ayer la moción a los medios de comunicación. /EVA GARRIDO

# El PSOE someterá a Pleno la vuelta de todos los servicios de Renfe

La moción presentada por Fernando Mora recoge la creación de una Comisión Especial que estudiará el mantenimiento de la vía convencional y los futuros precios y horarios

• El PSOE reitera su compromiso con la Alta Velocidad, pero reivindica que continúe el tren convencional así como mayor participación ciudadana en la toma de decisiones.

J. MONROY / TOLEDO

El Grupo Municipal Socialista va a llevar al Pleno del próximo día 22 de julio sus propuestas respecto al AVE y el tren convencional en Toledo.

La moción presentada por Fernando Mora solicita, en primer lugar, el mantenimiento de todos los servicios del tren tradicional entre Toledo y Madrid, con el mismo número y horarios que hasta el pasado día 30 de junio, cuando, a causas de las obras, se pasó de 10 a tres servicios. Dado que no se pueden evitar las molestias causadas por las obras, estos trenes pararán en la estación de Algodor. «Esta interrupción del servicio y la consiguiente reducción de trenes entre Algodor y Madrid -argumenta la moción de Mora- ha incidido negativamente en el servicio que se presta a cientos de trabajadores que de forma habitual toman este transporte para acceder a sus puestos de trabajo. Así mismo, la incidencia es particularmente negativa en la llegada de turistas a nuestra ciudad.

**COMISIÓN.** En su segundo punto, la moción propone la constitución

de una Comisión Especial en el seno del Ayuntamiento que integrará, como ya propuso el PSOE en su día a todos los grupos políticos, empresarios, sindicatos, consumidores y usuarios. Será la encargada de estudiar varios puntos, como la manutención de la actual línea convencional de ferrocarril para el transporte de mercancías, así como para mantener a Toledo unido a la red convencional; una propuesta sobre el número de servicios futuros que prestará el tren de alta velocidad; y un estudio sobre las posibles tarifas de esta lí-

nea para unir Toledo y Madrid, teniendo en cuenta los abonos mensuales y los billetes para trabajadores y estudiantes.

La moción argumenta que el cierre de la vía de tren tradicional podría tener consecuencias económicas para la ciudad, «en la medida en que si se cierra de forma definitiva se niega el acceso a la red convencional de ferrocarril y los enlaces que, vía Aranjuez, se producen con otros puntos». El edil hizo referencia a la idoneidad de conservar esta línea para las mercancías, como alternativa al

coche, como marca el Libro Blanco de la UE.

El edil socialista estima que los ciudadanos de Toledo deben conocer la frecuencia de los trenes y su precio. «Y no nos vale que el alcalde nos diga que va a ser más barato que desde Ciudad Real, como dijo», argumentó. De esta forma, la moción recoge que «es importante que tanto el Ayuntamiento, los usuarios como los impulsores de la actividad económica de la ciudad, participen activamente en la definición de todos estos aspectos».

## UGT exige que se mantenga el tren convencional en Toledo

L. T. / TOLEDO

El sindicato UGT de Castilla-La Mancha rechazó ayer los planes del Ministerio de Fomento de suprimir el servicio de tren convencional para viajeros entre Madrid y Toledo cuando entre en funcionamiento el tren de Alta Velocidad.

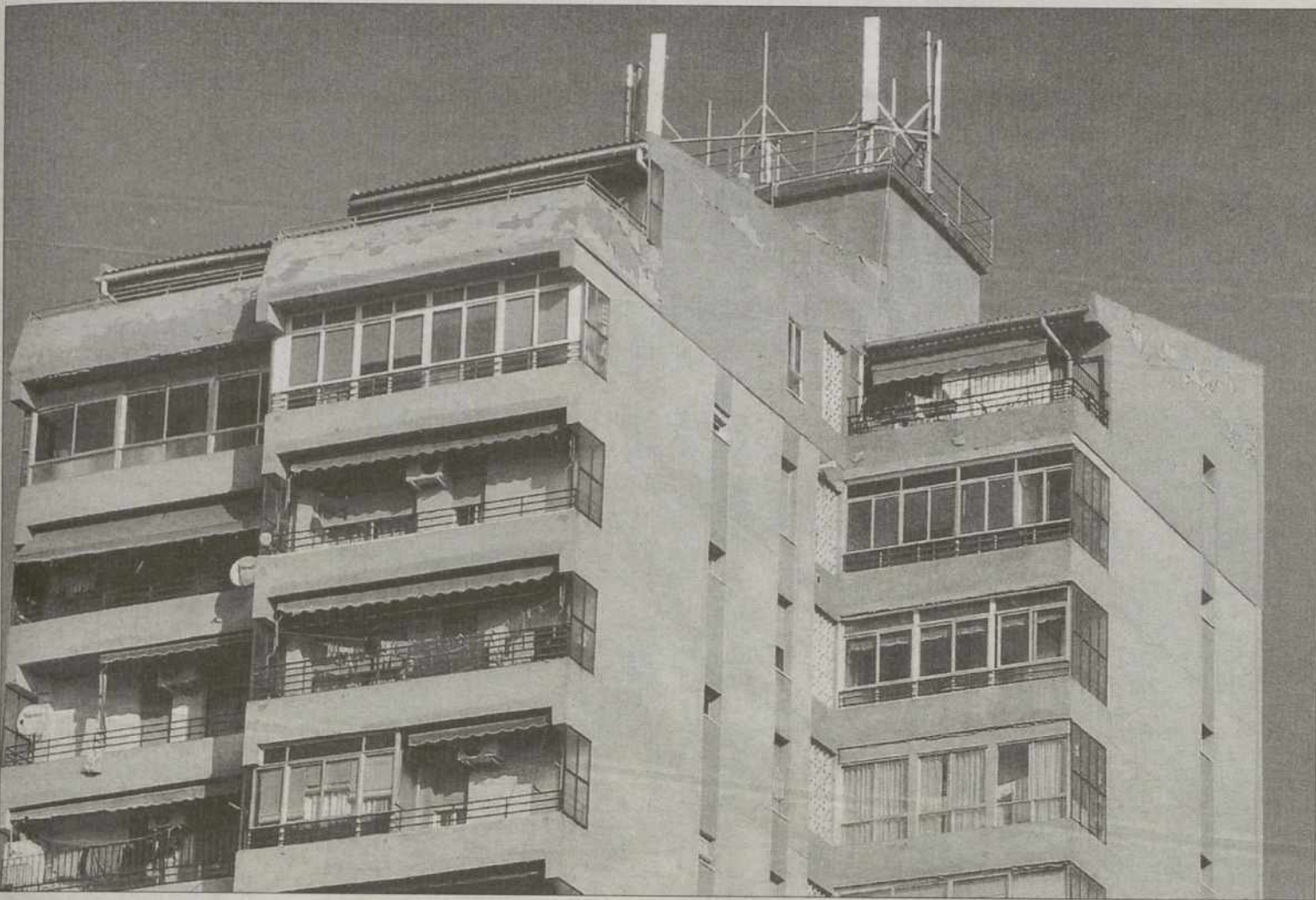
Según indica, en nota de prensa, «la opción única del AVE Madrid-Toledo que propone el Gobierno de Aznar con el beneplácito expreso del Ayuntamiento de Toledo, no sólo supondrá un encarecimiento de un servicio básico que utilizan miles de

trabajadores y estudiantes, sino también un paso más en el desmantelamiento progresivo de la línea convencional de tren en Castilla-La Mancha que pretende el Ministerio de Fomento.

El sindicato exige a la Delegación del Gobierno que informe qué planes tiene el Ejecutivo nacional para las comunicaciones de Toledo por tren con Madrid y para el resto de la región, al tiempo que exhorta a la Consejería de Obras Públicas a defender ante el Gobierno central el tren convencional como un servicio público que contribuya a la verte-

bración de la región.

Añade que las últimas declaraciones del secretario de Estado de Infraestructuras, Benigno Blanco, en las que ha manifestado que «todos los tráficos ferroviarios de viajeros de Toledo se harán por línea de alta velocidad, ya que no tiene sentido duplicar en el mismo trayecto y para el mismo servicio dos líneas», confirmaron la intención de Renfe de reducir el servicio de tren convencional en Castilla-La Mancha, al suprimir 45 de las 58 estaciones de la región, siguiendo criterios alejados del servicio público.



El metro cuadrado de vivienda usada en la capital castellanomanchega se sitúa casi 600 euros por debajo de la media nacional. / LA TRIBUNA

# El aumento del precio de la vivienda usada en Toledo, el más bajo de CLM

Pese al ligero incremento del 5% en el último año, el valor del metro cuadrado en la capital es el segundo más alto de la región (1.071,8 euros), sólo por detrás de Guadalajara (1.260)

• Según el informe publicado por Tinsa, el incremento en el resto de la provincia no sólo es el mayor de la comunidad, sino que se sitúa por encima de la media nacional.

J.C. / TOLEDO

Toledo es una de las capitales españolas en las que menos se incrementó el valor de tasación de la vivienda libre usada durante el último año. El aumento, cifrado en un 5% por la Sociedad de Tasaciones Inmobiliarias (Tinsa), hace que la Ciudad Imperial experimente la subida más baja de Castilla-La Mancha en el precio del metro cuadrado usado.

Los mayores incrementos porcentuales en el precio tasado de la vivienda usada de la región se produjeron en Cuenca (20%) y Ciudad Real (19%), en claro contraste con el 5% toledano. Pese a ello, el precio del metro cuadrado en Toledo es el segundo más alto de la región (1.071,8 euros), sólo por detrás de Guadalajara, donde es de 1.260 euros.

En cualquier caso, la capital castellano manchega se sitúa por debajo de la media nacional tanto en el incremento como en el precio por metro cuadrado. Así, adquirir una vivienda usada en Toledo puede llegar a hacerse por casi 600 euros menos que lo reflejado en la media del país.

■ Valor de tasación media de las viviendas libres usadas tasadas por Tinsa a 10 de junio de 2003

Municipio	Capitales		Resto		Total	
	A 30/06	Incremento %	A 30/06	Incremento %	A 30/06	Incremento %
Albacete	983,1	10	433,4	15	653,7	12
Ciudad Real	985,8	19	459,3	9	524,8	11
Cuenca	1.013,6	20	469,6	13	587,5	16
Guadalajara	1.260,0	15	949,8	25	1.079,1	20
Toledo	1.071,8	5	706,2	21	753,0	18
CASTILLA-LA MANCHA	1.051,4	12	572,5	17	628,9	15
ESPAÑA	1.160,3	17	1.019,6	17	1.227,0	17

\* Ingresos medios provinciales en los últimos 12 meses

Fuente TINSIA, Tasaciones Inmobiliarias, a partir de sus propias tasaciones

**PROVINCIA.** Fuera de la capital, en el resto de la provincia los datos no son tan ventajosos para el bolsillo de los toledanos en el último año. En este sentido, y pese a situarse el metro cuadrado de vivienda usada en 706,2 euros, por debajo de la media nacional y de provincias como Guadalajara y Segovia —cercanas a Madrid como en nuestro caso—, el incremento experimentado por el valor en los últimos doce meses alcanza un 21%, el mayor de Castilla-La Mancha, superior a la media regional (17%) y también por encima de la nacional (17%).

**RESTO DE ESPAÑA.** El director de Tinsa explicó que estos datos se fundamentan en las tasaciones efectuadas en el segundo trimestre de 2003 cuyo número de ope-

raciones crecieron respecto al mismo periodo del año anterior un 24% en la usada.

El presidente de la Sociedad de Tasaciones Inmobiliarias atribuyó estos datos a la bajada de los tipos de interés, el alargamiento de los plazos de financiación, así como la presión fuerte de la demanda, ya que los hogares optan a la compra de una casa tanto para su uso como para inversión.

Por lo que respecta a las capitales con valores medios más altos en vivienda usada, figuran Madrid, con un precio medio de 2.607 euros por metro cuadrado, Barcelona, con 2.129,5, Pamplona, con 1.780,4, y Burgos, con 1.533,8 euros. Las capitales con valores medios más bajos son Lugo, con 634,2 euros por metro cuadrado y Badajoz, con 741,1.

► MEDIO AMBIENTE

## El vertedero será la base de la primera reunión entre Molina y Tofiño

LA TRIBUNA / TOLEDO

El presidente de la Diputación Provincial de Toledo, José Manuel Tofiño, recibirá hoy al alcalde de Toledo, José Manuel Molina, para intercambiar impresiones acerca de diversos temas de interés que afectan a las dos administraciones, entre los que se encuentra el vertedero.

Se trata de la primera entrevista que mantienen ambos dirigentes políticos desde que Tofiño fuera investido como presidente de la Diputación Provincial a principios del mes de julio.

Uno de los asuntos que se van a abordar será el tema de la planta de compostaje y del vertedero, que dependen orgánicamente del Consorcio Provincial de Residuos Sólidos Urbanos.

La intención de Tofiño es conversar con todos los agentes implicados en la resolución de los conflictos que pudieran derivarse, ya sean del ámbito público o del privado.

**DIÁLOGO.** Asimismo, Tofiño ha expresado ya en varias ocasiones la necesidad de basar en el diálogo y en el consenso cualquier decisión que pudiera afectar a diferentes colectivos vecinales, que han venido manifestándose en contra de la ubicación del vertedero en el lugar en el que ahora se sitúa.

Tanto el alcalde como el presidente de la Diputación tendrán también la oportunidad de abordar otros asuntos de interés para ambas administraciones, dada la importancia de ambas en el futuro de la provincia.

La reunión entre ambos dirigentes comenzará a las 10 de la mañana en el edificio de la Diputación de Toledo y José Manuel Tofiño estará acompañado del vicepresidente y diputado responsable del Área de Medio Ambiente, Eladio Luján.

PROMOTORA TENDILLAS, S.A.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 165 de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que la Junta General Extraordinaria con carácter de Universal, de la expresada sociedad, en su reunión del 2 de julio de 2003, acordó, entre otros asuntos, reducir el capital social, mediante la disminución del valor nominal de las acciones, en la cantidad de 529.004,36 €, con la finalidad de devolver aportaciones a todos los accionistas a todos los accionistas de la sociedad.

La cantidad a entregar a los accionistas de la sociedad será de 25.330605 euros por acción, cantidad representada por títulos valores y efectivo, que será asimismo el importe de la disminución del valor nominal de cada una de las acciones. Tras la reducción de capital acordada, el valor nominal de las acciones pasará a ser de 4,72 euros.

La reducción del capital acordada deberá ejecutarse en un plazo de tiempo no superior a cuatro meses desde la fecha de celebración de la Junta General Extraordinaria, esto es, desde el 2 de julio de 2003, y una vez que haya adquirido firmeza el acuerdo de reducción.

Como consecuencia de la reducción, el capital social se fija en la cifra de 98.572,48 euros, representando por 20.884 acciones, de 4,72 euros de valor nominal cada una, que se encuentran totalmente suscritas y desembolsadas, modificándose en los citados términos el artículo quinto de los Estatutos Sociales.

Los acreedores de la sociedad podrán oponerse a la reducción de capital, en el plazo de un mes, a contar desde la fecha de publicación del último anuncio del acuerdo de reducción, en los términos previstos en el artículo 166 de la Ley de Sociedades Anónimas.

Toledo, a 10 de Julio de 2003  
El Órgano de Administración

► CONCURSO DEL SERVICIO DE AUTOBUSES URBANOS

# La elección de Unauto queda sobre la mesa por la falta de un informe

La oferta base de la empresa es de 4.621.578 euros, aunque no incluye el servicio de microbuses en el Casco, servicio para el que el informe técnico sugiere otro concurso

• La falta del informe jurídico impide a la Comisión de Contratación aprobar la propuesta de Unauto. Una nueva reunión lo debe aceptar el lunes para que se debata el martes.

J. MONROY / TOLEDO

El próximo lunes, a las 10:30, habrá una nueva reunión de la Comisión de Contratación del Ayuntamiento con el único punto de aprobar la propuesta de contratación base de Unauto para el servicio de autobuses urbanos. El asunto no se pudo debatir en la reunión de ayer por la falta del informe jurídico en la Mesa de Contratación. La intención del Equipo de Gobierno, según manifestó el presidente de la Mesa, Lamberto García, durante la misma, es que la propuesta se apruebe en el Pleno Municipal del martes.

Durante la celebración de la Mesa, paso previo a la Comisión de Contratación, la oposición pidió al presidente que se suspendiera este punto, dado que el informe económico llegó durante la celebración de la misma, y el jurídico no llegó.

**OFERTAS.** El informe técnico, presentado por Juan Suardiá, tan sólo barema la propuesta base de la empresa Unauto, por 4.621.578 euros. La oferta de Transportes Unidos, por 4.959.884,3 euros es rechazada porque supera el presupuesto máximo fijado en el pliego de condiciones. No obstante, los servicios jurídicos estudiarán las alegaciones al mismo. La otra oferta de Unauto tampoco se incluye ya que contempla recorri-



Probablemente, el Pleno del martes volverá a elegir a Unauto como concesionario. / YOLANDA LANCHA

## INFORME TÉCNICO

► **Ofertas:** Dos ofertas se presentaron al concurso, la de Transportes Unidos y la de Unauto, que a su vez presentó una base y otra ampliada.

► **Transportes Unidos:** por un importe de 4.959.884,3 euros y un precio por km. sin beneficio de 2,2317 y con beneficio de 2,3433 euros.

► **Unauto:** por un importe de 4.621.578 euros en su oferta base y de 5.052.844 en otra alternativa

con mayores servicios. En ambas, el precio por km. sin beneficio de 2,0796 y con beneficio de 2,1835 euros.

► **Baremo:** Sólo se barema la solución base de Unauto, al rendir todas las condiciones impuestas en el pliego de condiciones, si bien propone 105 trabajadores, en lugar de las 110 a las que está obligado a subrogar, suponiendo el informe que el resto de personas serán absorbidas por la empresa.

dos con microbuses que encarece el coste por kilómetro.

De esta forma, sólo queda la oferta base de Unauto, a pesar de que sólo incluye 105 trabajadores en lugar de los 110 necesarios. El informe supone que la empresa absorberá a esas personas. El mismo tampoco valora la mejora del diseño de la red. Además, esta oferta no incluye microbuses en el Casco, para los que el informe recomienda que se celebre un concurso específico.

La oposición espera contar hoy con el informe jurídico que falta, para poder acudir el lunes con conocimiento de causa.

Alonso lamenta la precipitación en la convocatoria de comisiones y el Pleno

J. MONROY / TOLEDO

El portavoz socialista en el Ayuntamiento de Toledo, Alejandro Alonso, criticó ayer la precipitación con la que el Equipo de Gobierno del PP está convocando las distintas comisiones informativas y mismo Pleno Municipal del día 22.

«Para el PSOE nos ha sido imposible preparar los temas que van a ir a ese Pleno», explicó el líder socialista, quien informó que ayer hubo seis comisiones informativas y hoy otras cuatro. Criticó que «la mayoría de las comisiones se ha convocado por medio de un fax, sin ninguna documentación adicional, y tiene que ser una labor de búsqueda, captura y persecución del funcionario y el político la que permite a la oposición estudiar los temas para posicionarnos ante el Pleno».

Alonso estimó que «esta no es la mejor forma de trabajar». Recordó que su grupo ha ofrecido la colaboración al Ayuntamiento, pero estima que «así es imposible colaborar, para colaborar hay que saber, conocer, tener los documentos y tener posibilidad de posicionarnos. Estas convocatorias con un día de antelación, sin documentos, sin papeles, es un procedimiento que supone un implícito rechazo de nuestra oferta de colaboración».

**CONTRATACION.** El líder socialista tomó como ejemplo la convocatoria de la Mesa de Contratación sólo 15 minutos antes de la Comisión, con los mismos puntos del orden del día. De esta forma, en un cuarto de hora habría que haber estudiado los aspectos técnicos, económicos, administrativos y legales.

## «La regulación de la clase de Religión se negoció al máximo nivel con el PSOE»

Antonio Cañizares asegura que el asunto fue pactado y se llegó a un acuerdo verbal sobre la materia aunque los socialistas lo niegan

E.P. / TOLEDO

El presidente de la Comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis y arzobispo de Toledo, monseñor Antonio Cañizares, manifestó ayer que la nueva regulación de la clase de Religión fue negociada «al máximo nivel» con el PSOE y se llegó a un acuerdo verbal sobre esta materia.

Cañizares, y el secretario portavoz del Episcopado, Juan Antonio Martínez, presentaron el 'Currículo de la Opción Confesional Católica y Materiales de Desarrollo', que ha sido aprobado recientemente por el Gobierno. Monseñor Cañizares señaló que «la forma a la que se ha llegado ha sido dialogada y consensuada con dirigentes al máximo nivel del PSOE. La misma propuesta que aquí aparece se presentó tanto a los dirigentes socialistas con al Gobierno actual». Añadió: «Que ha habido después una vuelta atrás de lo que se convino en conversación es lo que tendrán que decirlo. Yo me tengo que atener a lo que se convino en conversación y es esto. Que des-

pués no ha habido un consenso entre el Gobierno y la Oposición para aprobar la ley es otra cuestión que a nosotros no nos concierne. Es más, la propuesta que se presentó al Ministerio de Educación es después de una conversación con el PSOE».

Por su parte, el portavoz del Grupo Socialista en la Comisión de Educación del Congreso de los Diputados, Amparo Valcárcel, negó que haya un acuerdo con el Episcopado acerca de la nueva regulación de la clase de Religión.

En cualquier caso, admitió que se mantuvo una reunión sobre este tema al máximo nivel en la que ella misma estaba presente. «Se ha hablado al máximo nivel en una reunión en la que yo misma estaba y la postura del PSOE ha sido muy clara -precisó-. Confío en que sea un malentendido, porque nosotros tenemos una actitud de profundo respeto respecto de la Conferencia Episcopal y esperamos de ella el mismo respeto».



Antonio Cañizares.

**REITERACIÓN.** Los obispos reiteraron ayer tarde que la nueva regulación de la clase de Religión fue negociada «al máximo nivel» y se llegó a un acuerdo verbal sobre esta materia, aunque este partido lo haya negado.

En fuentes oficiales de la Oficina de Prensa de la Conferencia Episcopal se indicó que en el Episcopado se reafirma en lo dicho esta mañana por el arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares.





Caja Rural de Toledo presenta balance al término del segundo trimestre del año. /EVA GARRIDO

## Caja Rural obtiene más de seis millones de beneficios en lo que va de año 2003

El número de empleados, 643, ha aumentado en 26 trabajadores respecto al año anterior, especialmente entre marzo y abril

• El beneficio hasta el 30 de junio pasado aumentó más de un nueve por ciento con respecto al del mismo período de 2002 y esperan que siga aumentando hasta el final del año.

LA TRIBUNA / TOLEDO

Caja Rural de Toledo obtuvo, hasta el pasado 30 de junio, un beneficio, antes de impuestos, de 6.131 millones de euros, el 9,485 superior a la ganancia registrada en el mismo período del año anterior. Para el director general de la Entidad, Rafael Martín Molero, los resultados conseguidos «están en la línea de lo previsto. Sin sorpresas. Y así esperamos seguir el resto del año, cumpliendo nuestros objetivos tanto de crecimiento de beneficio, como de negocio y cuota de mercado», política que Caja Rural intentará seguir aplicando en lo que queda de ejercicio.

De acuerdo con las cifras y cuenta de resultados de la Entidad, correspondientes al término del segundo trimestre de este año, la Inversión Crediticia de la Caja ascendió a 1.156,4 millones de euros, frente a los 997,5 de hace un año.

Por su parte, el porcentaje de activos dudosos sobre la inversión crediticia desciende de nuevo durante los últimos doce meses y re-

presenta únicamente el 0,75% de la inversión crediticia al pasado 30 de junio, porcentaje inferior a la media del sector difundida por el Banco de España.

Los recursos de clientes se situaban, al término del segundo trimestre del año, en 1.588 millones de euros, el 11,44% más que en el mismo período de 2002, gracias al notable aumento de la cartera de clientes de la Entidad.

### Covenios

Durante el primer semestre del año, Caja Rural suscribió o renovó convenios de colaboración con la 'Asociación para el desarrollo de la Alcarria y Campiña', la 'Lonja de Toledo', 'Asociación Nacional de Productores de Carne de Vacuno', 'Programas de Gestión Integral de Ayuntamientos', 'Asociación de Industriales del Aceite de Oliva', 'Asociación de Empresas del Mueble de Sonseca y Comarca', 'Línea Pyme- Finanzas y microcréditos para colectivos desfavorecidos con la Administración regional', 'Asociación para el Desarrollo de la Comarca de Talavera', 'Confederación Provincial y Empresarios de Guadalajara', Fedeto y UPA.

La Entidad, además, cuenta con 516 cooperativas y cerca de cien mil socios individuales.

Por último, los activos totales sumaban 1.624,6 millones de euros y subían también el 6,78%. «Salvo sorpresas que puede dar la economía en la segunda mitad del año, la Entidad cerrará el ejercicio 2003 con un beneficio en torno al 10% respecto al anterior, confirmando así la progresión prevista por nuestros analistas», asegura Molero.

**EMPLEADOS.** Caja Rural de Toledo contaba el pasado 30 de junio con un censo de 643 (617 doce meses antes) distribuidos en las 180 sucursales que la Entidad tiene abiertas en las Comunidades Autónomas de Castilla La Mancha, Madrid y Castilla León.

El mayor aumento en la cifra de empleados se ha producido en los últimos seis meses en los que se ha pasado de 619 en enero a los 643 actuales, siendo el mayor aumento el producido entre marzo y mayo de este año con un total de 16 empleados más.

La expansión comercial que viene desarrollando la Caja no sólo se está centrando en la apertura de sucursales tradicionales sino que también se está haciendo un esfuerzo importante por potenciar otros canales de negocio más actuales como pueden ser los de banca 'on-line', actividad hipotecaria, fondos de inversión y valores y banca de empresas, ente otros negocios.

### TRÁFICO

## Comienza el esperado asfaltado del arcén del puente de Valparaíso

J. M. / TOLEDO

Tal y como adelantó el concejal de Obras y Servicios, Alejandro Alonso, a *La Tribuna*, ya han comenzado las obras de asfaltado del arcén del puente de Valparaíso. Se trata de una de las peticiones en las que los vecinos habían insistido con mayor fuerza. Su intención era que se incluyeran en las obras, que todavía no han concluido, de construcción de la infraestructura. Según explicó el presidente de la Asociación 'Río Chico', Carlos Martín-Fuertes, el constante paso de camiones provocaba que los guijarros del arcén invadieran la calzada, con el peligro que eso suponía para el resto de vehículos.

No obstante, el representante vecinal continúa insistiendo en la necesidad de aplicar otras mejoras a esta infraestructura, como pueden ser un mejor alumbrado y también la

dotación de la necesaria señalización para los vehículos que utilizan la dotación, sin las cuales, afirma Martín-Fuertes, «se pueden producir todavía más accidentes que cuando no existía el puente».

Las obras de esta salida continúan a cargo de la empresa Construcciones García Lozoya, que se tuvo que hacer cargo de ella tras años de paralización. En la actualidad, están ya circulando vehículos por el mismo, aunque continúan las mejoras, con la creación de unas isletas y, ahora también el asfaltado del arcén. Según informó Javier Alonso, la apertura de esta vía al tráfico cuenta con el beneplácito de las fuerzas de seguridad. Además de la eliminación de la gravilla del arcén, el edil también anunció a la Asociación la mejora de la rotonda a Toledo por la carretera de Ávila.



Ya han comenzado las obras. /EVA GARRIDO

### EMPRESAS

## Cuatro empresas toledanas han ido a Milán con Fedeto

Esta semana ha concluido la delegación comercial organizada por la Oficina de Comercio Exterior con destino a Milán, en la que han participado cuatro empresas del sector cárnico, muebles, aparatos electrónicos y maquinaria.

En un principio se puede valorar el viaje de manera positiva, debido al elevado número de entrevistas que han realizado las empresas toledanas con sus homónimas del norte de Italia.

En estos encuentros se han

analizado distintas formas de colaboración y de intercambio de productos, para posteriormente iniciar algún tipo de cooperación comercial.

La duración del viaje ha sido de una semana y durante esos días los empresarios han tenido la oportunidad de conocer una de las principales zonas de Europa con mayor tradición industrial. Para el próximo trimestre, la Oficina de Comercio Exterior de Fedeto está planteando la posibilidad de incluir una nueva delegación a un país de Europa del Este, debido a las enormes posibilidades de exportación de productos toledanos a cualquiera de los países englobados en el norte del Continente europeo.

**EN CALPE**  
VISTAS PANORAMICAS  
Y MAGNIFICAS PISCINAS  
ALQUILER DE BUNGALOWS  
DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS  
RESERVAS  
96 583 62 00  
WWW.IMPERIALPARK.ORG

ALQUILER  
NUEVOS APARTAMENTOS  
en la playa de  
**CALPE**  
CON LAVADORA Y TELEVISION  
(aire acondicionado opcional)  
RESERVAS  
96 583 26 18  
WWW.UNITURSA.COM

# 'Dulcinea' muestra su preocupación por las posibles pérdidas de ayudas

Así se lo hizo saber este Grupo de Acción Local, beneficiario de la Iniciativa Comunitaria Leader Plus, a la delegada del Gobierno en Castilla-La Mancha, Encarnación Naharro, en una reunión mantenida en El Toboso

• En lo que va de año, la junta directiva de la asociación ha aprobado cuarenta proyectos pero sólo ha recibido la autorización por escrito para la realización de tres de ellos.

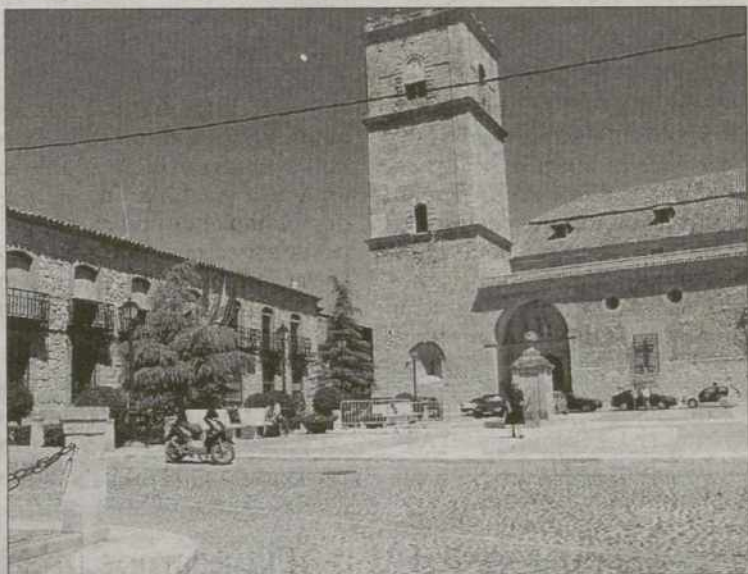
JAVIER DEL PRADO / EL TOBOSO  
El Grupo de Acción Local 'Dulcinea', beneficiario de la Iniciativa Comunitaria Leader Plus, mantuvo en la mañana de ayer una reunión con la delegada del Gobierno en Castilla-La Mancha, Encarnación Naharro, y el director del área de Agricultura, Miguel Cortés, para mostrar su preocupación porque, a diferencia de otras iniciativas Leader, en esta ocasión, las inversiones a realizar están localizadas por años y esto podría hacer que muchas de las subvenciones se perdieran. Frente al programa Leader II, que era un montante global a desarrollar en 6 años sin localización en el tiempo, en el Leader Plus Dulcinea, que está establecido para el período 2000-2006, se han dividido por años de tal manera que hay que cumplir a cada 31 de diciembre lo estipulado para cada año y si no se hace, de alguna manera, esa parte del dinero hay que devolverla.

Marcelino Casas, presidente del Grupo de Acción Local Dulcinea, señala que «el primer problema que se plantea es que en este año se está trabajando con dos años de retraso y el segundo es que, aunque tenemos autonomía para decidir y fijar el tipo de subvención, después hay una serie de filtros de otras instituciones que también tienen competencias ante la Unión Europea, como es fundamentalmente la Junta de Comunidades y el Ministerio de Agricultura». Esto significa que cada vez que la junta directiva del grupo Dulcinea aprueba un proyecto, debe pasarlo a las distintas administraciones para que den su visto bueno, y eso puede generar un retraso que impida cumplir con los plazos y provoque una pérdida de dinero después de haber sido concedida la subvención. Para Casas, «lo lógico es que las demás instituciones deleguen la responsabilidad a la junta directiva y nosotros seamos los que asumamos cada decisión que se tome. Si cada una de esas administraciones tienen que dar el visto bueno, poner pegadas de literatura, o de lo que sea, no vamos a ser capaces de solucionar los problemas».

El presidente afirma que «en lo que va de año hemos aprobado cuarenta proyectos pero sólo tenemos la autorización escrita de tres y eso produce una disfunción muy importante que yo espero



Los miembros del Grupo de Acción Local 'Dulcinea' se reunieron con la delegada Naharro y le mostraron sus inquietudes sobre los proyectos Leader. / SANDRA GÓMEZ



En el Toboso está la sede del Grupo de Acción Local 'Dulcinea'. / SANDRA GÓMEZ

que se resuelva pronto».

Por otra parte, durante la reunión, Naharro se ha interesado por los programas desarrollados por el grupo y los proyectos que pretende ejecutar en un futuro, y ha hablado con la junta directiva del pago de los gastos certificados durante la anualidad de 2002 correspondientes a los Fondos Feoga, que el grupo recibirá en breve después de que la pasada semana, el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, a través de la Subdirección General de Programas

Iniciativas Comunitarias, ordenara el pago de más de 71.000 euros a 'Dulcinea'. Además, en la provincia existen otros dos proyectos Leader Plus, el de la Asociación para el Desarrollo de la Comarca de Talavera, que recibirá más de 9.000 euros, y el de la Asociación Comarcal 'Don Quijote de la Mancha', situada en Ocaña, que contará con una ayuda de más 94.000 euros.

**COMPOSICIÓN.** El Grupo de Acción Local 'Dulcinea', que contará con una subvención total de 5'8

millones de euros y debe generar 9 millones de euros a través del programa Leader Plus, está compuesto por 16 ayuntamientos de la zona y 16 agentes sociales entre sindicatos y asociaciones de carácter diverso.

Hay cuatro líneas de inversión que afectan a proyectos productivos, como talleres, proyectos de medio ambiente, sobre la comercialización y la producción agraria y un tercero sobre la formación y el empleo. Desde 1994, ha promovido y gestionado el Programa Leader II Dulcinea, con 220 proyectos y un incremento sobre el presupuesto inicial del 51,3%. Con sus actuaciones pretende situar al territorio en un escenario posible presidido por el pleno empleo, la incorporación a mercados determinantes en el marco del vino y del turismo de calidad, una estructura productiva equilibrada, con un fuerte desarrollo del sector servicios y una dinámica demográfica estable.

Entre estos trabajos destacan la gestión de dos módulos de Formación y Empleo para desempleados, la organización de diversas jornadas, participación en numerosas ferias con stand propio, y la elaboración de diversas publicaciones y un estudio de comercialización para los productos agroalimentarios.

## Otras inversiones

Antes de esta reunión, la delegada del Gobierno, Encarnación Naharro, visitó el Convento de las Trinitarias de Clausura de El Toboso, monasterio del siglo XVII para el que la Comisión Mixta del 1% Cultural, formada por el Ministerio de Fomento y el de Educación Cultura y Deporte, estableció el pasado mes de marzo una partida de 554.740 euros, que se destinarán a la rehabilitación de los recalces de cimentación, cubiertas y recuperación de la bóveda, seriamente dañados.

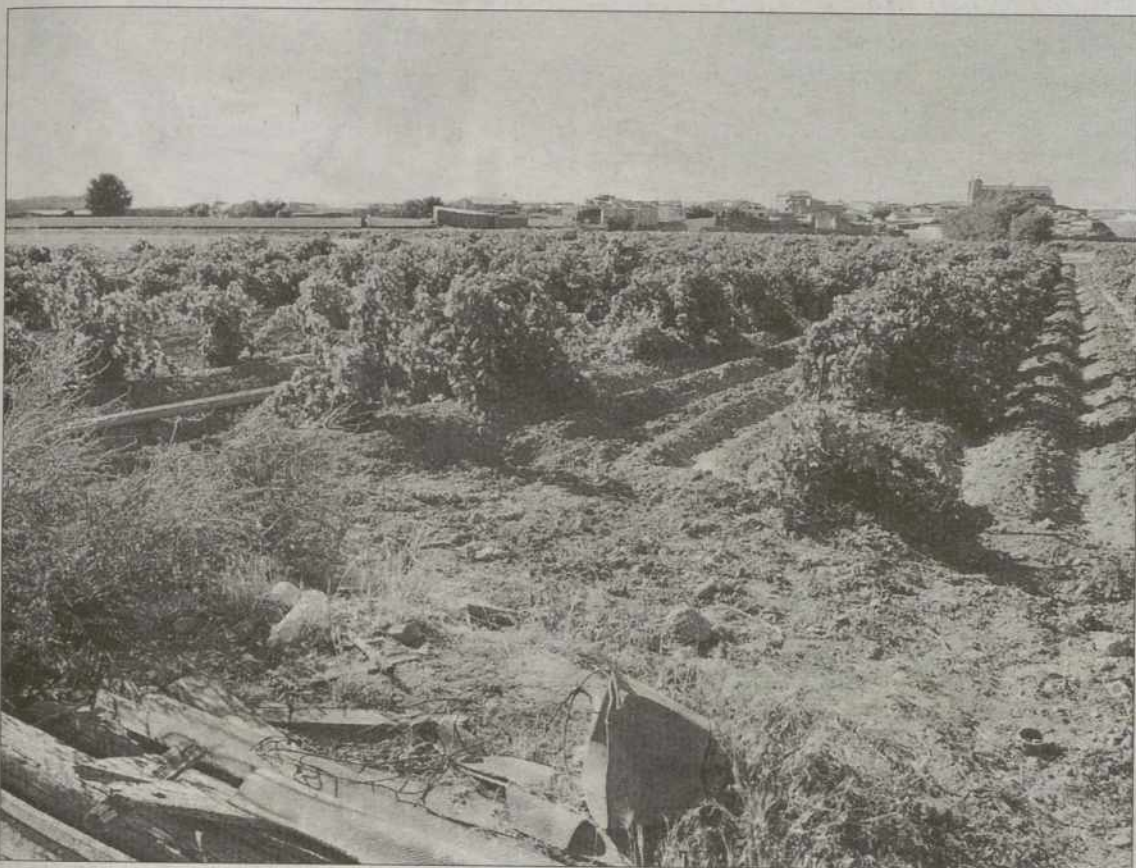
Por otra parte, dentro de las inversiones que el Gobierno central tiene previstas para el mantenimiento, conservación y rehabilitación del patrimonio histórico y artístico de la región, destacan la restauración de las bóvedas de la Catedral y del Convento de Carmelitas de San José (Palacio de Don Fernando de la Cerda) de Toledo, y la rehabilitación del edificio Institucional de Yepes, que ya han sido aprobadas y se encuentran en fase de ejecución.

En el total de la región están en marcha 44 actuaciones a cargo del 1% cultural por un importe total de alrededor de 37,5 millones de euros.

► ZONAS RURALES DEPRIMIDAS

# Gutiérrez acusa al INEM de excluir a la Junta del Plan Especial de Empleo

El delegado provincial de Industria y Trabajo en Toledo garantiza que los fondos económicos previstos para este programa se destinarán a la creación de nuevos empleos



Las viñas de La Mancha tienen un gran peso en la distribución del Plan Especial de Empleo para Zonas Rurales. / E. GARRIDO

• La exclusión de la Junta, que hasta el 2003 colaboraba en esta iniciativa, supondrá la contratación de 269 trabajadores menos que el año pasado

A. M. / TOLEDO

El delegado provincial de Industria, Álvaro Gutiérrez, se reunió ayer en rueda de prensa con los responsables provinciales de empleo de UGT y CC.OO., Pablo Hidalgo y Juan José González. Uno de los motivos del encuentro fue el de comentar las cifras que el Plan Especial de Empleo para Zonas Rurales Deprimidas (PEEZR) tiene destinadas para la provincia de Toledo durante el 2003.

Sin embargo, gran parte de la reunión hizo referencia a la decisión del INEM de excluir a la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha de poder intervenir económicamente en dicha iniciativa. La Subdirección de Promoción de Empleo se ha negado a firmar el convenio con la JCCM a través de dos escritos, fechados el 2 de abril y el 16 de junio, apartando a este organismo de la co-gestión y cofinanciación del Plan Especial para las Zonas Rurales Deprimidas. «Reitero que ha sido el Gobierno Central, el INEM, quien se ha negado a firmarlo», declaró el delegado provincial.

Con esta medida, dado que la Administración Central no invertirá la cantidad que el Gobierno castellano-mancheño acostum-

braba a incorporar, la cifra de trabajadores contratados en Toledo será de 438 y no de 707, como sucedió el año anterior. Los tres responsables de empleo que celebraron la reunión criticaron también la postura de la Delegada del Gobierno, que conocía estos extremos e hizo manifestaciones «no ajustadas a la realidad» en la última comisión de seguimiento para el Plan citado.

La decisión del INEM dará lugar a que la JCCM destine 4'2 millones de euros, la cantidad prefijada para estas ayudas, para estimular la creación de empleo en Castilla-La Mancha. De esta cifra, 750.000 euros corresponden a la

provincia de Toledo, aproximadamente la misma cantidad que fue invertida durante el año 2002.

**CIFRAS TOTALES.** La cantidad destinada por el PEEZR 2003 para la provincia de Toledo, descontados los 750.000 euros que la Junta hubiese aportado como subvención, es de 1.319.767 euros. Harán posible la contratación de 438 trabajadores, por tres meses y en ochenta municipios.

Los ayuntamientos recibirán subvencionados los costes salariales de cada trabajador (723 euros al mes) y también su Seguridad Social (281'25), configurando una cifra de 1024'25 euros men-

## Reparto de zonas

La distribución del Plan Especial de Empleo para Zonas Rurales Deprimidas se realiza en torno a dos grandes consejos comarcales, Talavera y Villacañas. Entre ambos suman un total de ochenta municipios, que podrán ofrecer empleo a 438 trabajadores durante el 2003.

El consejo de Talavera, en el que están incluidas regiones toledanas como Campana de Oropesa, La Jara o Sierra de San Vicente, comprende 56 localidades, aproximadamente un 70% de este Plan de Empleo. Lógicamente, es el más afectado por la situación, aunque de los 438 puestos estimados podemos hablar de 282 para esta zona.

El otro consejo, el manchego o de Villacañas, integrado por localidades como Cabezasmesada, Camuñas, Consuegra, La Guardia, Lillo, Marjaliza, Mazarambroz, Mora u Orgaz, comprende 24 municipios y dará empleo a 156 trabajadores.

suales. La cuantía total, por los tres meses de duración de estos contratos, será de 3012'75 euros por trabajador. Los ayuntamientos recibirán a partir del 17 de julio un escrito en el que se comunique el número de personas que pueden ser contratadas y el plazo máximo para solicitar subvenciones, el día 31 del mismo mes.

El PEEZR es sólo uno de los planes sociales de los que se beneficiará la provincia de Toledo durante el año 2003. En total, podemos hablar de casi diez millones de euros, repartidos entre Plan Social de Empleo, Plan de Empleo con Corporaciones Locales y Plan de Empleo de la Mujer.

## LAS DECLARACIONES

►ÁLVARO GUTIÉRREZ  
DELEGADO DE INDUSTRIA

«Estamos implicados con el empleo»

El Delegado Provincial de Industria y Trabajo, Álvaro Gutiérrez, ha garantizado que los más de cuatro millones de euros que la Junta no podrá aplicar en el Plan de Zonas Rurales Deprimidas serán empleados para la contratación de trabajadores. En este sentido, la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y la Consejería Regional de Industria estimularán el empleo a través de los planes vigentes en nuestra provincia.

►JUAN JOSÉ GONZÁLEZ  
REPRESENTANTE DE CCOO

«La postura del Gobierno nos parece cicatera»

El combate sindical en favor de los trabajadores agrícolas ha sido uno de los puntos a tratar por el responsable de empleo de CC.OO. en nuestra provincia. Juan José González ha achacado la negativa del INEM a colaborar con la Junta a su tendencia a «jugar de manera clientelista con los parados», evitando así que los organismos autonómicos, más cercanos al agricultor, puedan ejercer directamente su política laboral.

►PABLO HIDALGO  
REPRESENTANTE DE UGT

«Planteamos una modificación del Plan de Zonas»

Hidalgo considera paradójico que municipios muy industrializados, como Talavera de la Reina, formen parte del Plan de Zonas Rurales Deprimidas; al mismo tiempo, localidades como Chozas de Canales o Tembleque, en evidente situación de paro agrícola, no están incorporadas al proyecto. El representante de UGT cree necesaria una modificación del proyecto, basándose en el conocimiento de la región que tienen sus delegados.

► SUMINISTRO DE AGUA

Obras Públicas da a conocer al Consejo de Gobierno las obras en Algodor

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Gobierno de Castilla-La Mancha ha invertido 460.000 euros en la ejecución de la obra que garantiza el abastecimiento en calidad y cantidad suficientes a la Mancomunidad del Algodor. Y así se lo ha hecho saber la Consejería de Obras Públicas al Consejo de Gobierno, exponiéndole la orden de ejecución de estas obras de emergencia. Así, se da cumplimiento al trámite administrativo preceptivo correspondiente a unas obras que, por tener carácter de emergencia, se han acometido con la mayor agilidad posible, siendo posterior su puesta en conocimiento ante el máximo órgano ejecutivo de la región castellano manchega.

## PROBLEMAS DE SUMINISTRO.

Estos trabajos se llevaron a cabo recientemente, a tenor de los posibles problemas de suministro de agua que se avecinaban en los municipios pertenecientes a la Mancomunidad del Algodor, con motivo del incremento de los consumos en la época estival y la escasez de recursos en el embalse de Finisterre.

Ante la enorme probabilidad de desabastecimiento de esta población en pleno verano, la Consejería de Obras Públicas decidió anticiparse al posible problema y acometer, en un plazo escaso de dos meses, la obra que ha evitado dichos problemas y ha garantizado el suministro a la población de las localidades mancomunadas.

En concreto, los trabajos han consistido en una conducción que parte de la estación principal y que, mediante un grupo de bombeo, canaliza el agua que se dirige hasta el depósito del municipio de Ocaña. En virtud de este sistema, los habitantes de los municipios afectados están recibiendo el suministro de agua procedente del embalse de Almodovar, que ofrece más garantías de abastecimiento que el pantano de Finisterre.

**OTRAS ACTUACIONES.** Cabe recordar que, en la actualidad, se están ejecutando las obras de construcción de la estación de tratamiento de agua potable en el municipio de Noblejas, que suministrará agua procedente del embalse de Almodovar a los municipios que integran la citada Mancomunidad y pondrá fin a los problemas puntuales de falta de abastecimiento, ocasionados por el incremento de los consumos, principalmente en la época estival debido al aumento de calor y uso de las piscinas.

## ► QUINTANAR

La obra de teatro a beneficio de la parroquia local recaudó más de 2.900 euros

LA TRIBUNA / QUINTANAR

La Asociación Juvenil 'Un mundo diferente' ha recaudado más de 2.900 euros con la representación teatral del musical de corte religioso y social '2.000 años después, no hay amor más grande', donde intervinieron 75 actores y más de veinte técnicos. La recaudación total de la función teatral, que por cuarta vez se ha representado en la Pista Jardín Colón, comprende también las cantidades obtenidas los días 10 y 11 de mayo con la puesta en escena de la obra en la Iglesia Parroquial de Santiago.

Este moderno musical, que también ha sido representado en la localidad de El Toboso en colaboración con la Parroquia de Villafranca de los Caballeros, es una historia donde se cuenta la vida de Cristo en el trasfondo, que puede desarrollarse en un país cualquiera en régimen de represión, protagonizada por un grupo de jóvenes en plena revuelta estudiantil.

Los beneficios de las representaciones del musical se destinarán a sufragar los gastos de construcción del centro parroquial, inaugurado en 2000 por el entonces arzobispo de Toledo, Francisco Álvarez, y que ha supuesto una inversión cercana a los 290.000 euros.

## ► PUEBLA ALMORADIEL

El V Encuentro Nacional de Bandas tendrá lugar mañana

LA TRIBUNA / P. ALMORADIEL

Un total de cuatro agrupaciones musicales participan en el V Encuentro Nacional de Bandas, Cornetas y Tambores que tendrá lugar mañana en La Puebla de Almoradiel, organizado por la Asociación Cultural 'Jesús de Medinaceli' de esta localidad. En este encuentro tomarán parte la Banda de Cornetas y Tambores 'Nuestro Padre Jesús de Medinaceli' de la localidad madrileña de Loeches; la del 'Santísimo Cristo del Ecce Homo' del municipio murciano de Abarán; la banda del 'Sagrado Corazón' de Segovia y la anfitriona 'Jesús de Medinaceli'.

El encuentro de bandas comenzará a las ocho de la tarde, con un pasacalles por el Paseo Juan Carlos I y la glorieta de la Virgen, en cuyo Auditorio Municipal tendrá lugar la Parada Musical y la entrega de placas conmemorativas. La clausura será en el Centro Cultural de las Escuelas de 'La Villa'.

## ► SUCESOS



El tremendo impacto hizo que el turismo quedase convertido en un amasijo de hierros. / VALDIVIELSO

## Dos jóvenes mueren en Burguillos al estrellarse contra un camión

El aparatoso accidente provocó retenciones durante varias horas en la Nacional-401

LA TRIBUNA / TOLEDO

Dos jóvenes, un varón de 23 años y una mujer de 25, perdían la vida en el kilómetro 84,200 de la N-401 al estrellarse con el vehículo en que viajaban contra un camión en el término municipal de Burguillos de Toledo.

El aparatoso accidente, que tenía lugar hacia las 17,17 horas de la tarde de ayer, provocó la muerte en el acto de ambos, mientras que el conductor del camión resultaba herido de levedad, siendo trasladado al Hospital 'Virgen de la Salud' de la capital castellanomanchega.

El fuerte impacto hizo que el turismo quedase incrustado bajo

la cabina del camión de transportes a escasos 500 metros de la gasolinera de Burguillos de Toledo en dirección a Ciudad Real.

**RETENCIONES.** El choque entre ambos vehículos ocasionó retenciones en la citada vía, por lo que fue necesario restringir a un único carril la circulación en la zona.

Hasta el lugar de los hechos se desplazaron una UVI móvil del Sescam, los bomberos del Consorcio de Extinción de Incendios y del parque municipal -la actuación de éstos últimos no fue necesaria-, una ambulancia convencional, la Guardia Civil y personal del servicio de mantenimiento de carrete-



La Guardia Civil controló en todo momento la situación. / VALDIVIELSO

ras. Todo un dispositivo el montaje alrededor del siniestro.

**SIN IDENTIFICAR.** Según pudo saber este periódico, al cierre de la edición uno de los cadáveres aún

no había sido identificado, ya que, fuentes consultadas apuntaban la posibilidad de que uno de los dos jóvenes fallecidos viajase sin documentación. Los motivos del siniestro se están investigando.

## El Toboso pretende tener una amplia presencia en el aniversario del Quijote

Las actuaciones del Consistorio se harán con el objetivo de desarrollar la zona

JAVIER DEL PRADO / EL TOBOSO

Natividad Martínez, alcaldesa de El Toboso, afirmó que quiere que su municipio tenga una amplia presencia en los actos que se celebrarán el próximo año con motivo de la conmemoración del cuarto centenario del Quijote.

En este sentido, y aunque re-

marcó que aún es pronto para fijar proyectos concretos, señaló que «hay que realizar trabajos que sean sostenibles, que creen puestos de trabajo y que retengan sobre todo a la gente joven». Por este motivo, las líneas de trabajo irán destinadas a crear encuentros, intercambios con otros países y rea-

lizar una Fundación de estudios cervantinos, «sobre todo queremos hacer una infraestructura en torno a esta celebración», declaró Martínez. Además, desde el Consistorio local se pretende continuar con la celebración de las Jornadas Cervantinas y darles un impulso con la celebración de un festival de nivel internacional.

En referencia al proyecto que proponía el anterior equipo de Go-

bierno de crear un monumento del Quijote de grandes dimensiones, Natividad Martínez mostró su repulsa y dejó claro que «el proyecto anterior me parecía bastante megalómano porque valía 4.000 millones de pesetas y creo que con esa cantidad de dinero se pueden hacer otros proyectos que desarrollen la zona. Se puede celebrar el cuarto centenario y rendir homenaje a Cervantes con menos dinero y cosas más productivas».

La 'Semana de la Tercera Edad' de Villafranca reunió en Camuñas a 150 personas, dentro del 'plan concertado' con los Servicios Sociales de la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Comunidades

## Encuentros en la **tercera edad**

CONSUELO SÁNCHEZ / CAMUÑAS

La Semana de la Tercera Edad de Villafranca reunió en un encuentro a los mayores de Camuñas y Villafranca en el Hogar de 'San Nicasio' de Camuñas al que asistieron 150 personas. Esta actividad llegaba subvencionada por el 'plan concertado' con los Servicios Sociales de la Consejería de Bienestar Social.

Según informaba, desde la organización, la trabajadora social Ana Beldad, este es el primer encuentro que se celebraba en Camuñas, pues desde que se inició esta actividad, hace ya más de cinco años, los encuentros se habían celebrado en las Lagunas de Villafranca o en la Ermita de San Isidro de la misma localidad.

Una jornada de convivencia en la que se pretendía intercambiar impresiones entre los mayores y participativa en cuanto a las actividades programadas, entre ellas, reflexionar sobre la tercera edad, un concurso de poesía, otro de baile y una representación del grupo de coros y danzas de la tercera edad de Villafranca, 'La eterna juventud', que dejaron satisfechos a estos mayores y con ganas de repetir el próximo año.

Las mujeres de Villafranca llegaron con muchas ganas de participar en este encuentro. Ángeles Alberca cantó 'El macetero' y su compañera María de la Cruz interpretó 'Tu pelo'. María de la Cruz comentaba: «Yo siempre empiezo por una canción corta, esta vez será una de Lola Flores, 'Torbellino de Colores'. Con esta canción más breve calmo mis nervios y después me lanzo a cantar con más fuerza».

Ángeles Alberca invitó a su marido Julián Hernández a cantar 'De colores', siempre y cuando hubiera micrófono, que lo había; «si no hay micrófono no canto», decía Alberca.

Poemas de Gabriel y Galán fueron recitados por otra de las mujeres de Villafranca, Facunda Rullo, quien manifestó que le encanta recitar poemas y conoce muchos de este escritor, al que conoce de memoria.

El alcalde de Camuñas, el socialista Agustín Gallego, no faltó en este acto y saludó a los mayores y compartió con ellos un rato de este encuentro.

Monitores del programa 'Alegria I y II' de los municipios de Camuñas y Villafranca colaboraron en este encuentro, en la actividad de reflexión de la tercera edad 'Así somos. La vejez una etapa de la vida a descubrir'.

Estos monitores hicieron grupos por colores con los que trabajaron en esta actividad que tenía por objeto descubrir los valores de la vejez a través de la propia historia, partiendo de la lectura del cuento 'El candil de la nona' del libro del argentino Mamerto Menapace 'La Sal de la tierra'.



Una multitud de personas mayores asistieron al encuentro de Camuñas. / CONSUELO SÁNCHEZ

**Las mujeres asistieron con muchas ganas de participar y lo hicieron con canciones y poemas**

**El alcalde de Camuñas, Agustín Gallego, no faltó al acto, en el que saludó a los mayores y participó con ellos**

Los monitores del Programa Alegria I de Villafranca, Marcos Vélez y Jerónima Martín Blas; y del Programa Alegria II de Camuñas María Jesús Galán, Jorge Ramio y Angelines Redondo, dirigieron el diálogo de este cuento a través de la reflexión.

Los participantes expusieron lo que les aportó esta dinámica, aspectos positivos y negativos a partir de contestar a tres preguntas entre las que se interrogaba el lugar que ocupan los mayores frente a los jóvenes o en la familia.

Las pistas de este diálogo fueron '¿Qué significa la frase 'un objeto sin edad, como si a fuerza de

estar y alumbrar hubiera logrado permanecer? ¿Nos identificamos con ella? ¿Servimos hoy los mayores de guía para los más jóvenes? ¿Nos sentimos 'raíces' en nuestra familia? ¿Cómo contribuimos a serlo?'

Los mayores concluyeron con la reflexión de que envejecer es vivir. El 'viejo', término que se debe reivindicar, según lo expuesto en cada grupo, es alguien que puede dar y aún necesita recibir porque a esta edad todavía se puede aprender y enseñar.

Los mayores consideran que los más jóvenes deben mirar detenidamente a estas personas, fijándose en sus canas, sus arrugas, su mirada reposada que transmiten el modo en que se ha vivido. Aún se debe mirar más hacia dentro, en referencia a la experiencia vivida y sentida, valorar su trabajo, su constancia, su respeto, sus raíces, que, en definitiva, son las nuestras.

Los monitores expusieron cómo se puede profundizar en la vejez hasta conocer la historia de la que procedemos, dónde se puede llegar a analizar nuestro propio origen.

Las personas de la tercera edad envejecen con nosotros casi sin darnos cuenta, porque en nuestra sociedad impera el culto a la juventud y de modo inconsciente o consciente se suele arrinconar a las personas de edad avanzada.

### Nostalgias



Antonio García.

El presidente del Hogar del Jubilado de Camuñas, Antonio García, de 83 años, intervino, entre otros, con algunas de sus poesías, cientos hasta la fecha, ya que, según manifestaba, desde muy joven es aficionado a escribir poesía «aunque fui al colegio poco». «Cuando hice el servicio militar en África desde 1941 a 1945 ya enviaba poemas a mi prometida». Antonio García leyó para todos el poema: 'Este es un querer para siete', dedicado a su madre, fallecida hace 33 años y que escribió hace poco, recordándola: «como recuerdo a mi madre...».

Los ancianos reclamaron el reconocimiento como personas, el respeto a su individualidad y a su entorno, el afecto, el apoyo, la información y los cauces para estar presentes en la comunidad entre las demás generaciones, para decidir y para participar.

El próximo encuentro de mayores se celebrará la próxima semana en Madridejos, organizado por el Programa 'Alegria II' de la Diputación Provincial de Toledo en colaboración con el Fondo Social Europeo, el Ministerio de Administraciones Públicas y el Ayuntamiento.

Este encuentro se inaugurará el próximo 23 de julio con la exposición 'Evolución del mundo infantil de los mayores' y continuará con otras actividades tales como el día dedicado a la Educación Vial, en que se realizará un circuito dirigido por los mayores con el que se enseñará a los más pequeños; y un encuentro y representación de los mayores de las localidades de Madridejos, Camuñas, Villafranca, Urda, Consuegra y Los Yébenes.

El Centro Social de Madridejos, a nivel local, celebra otra semana se los mayores a continuación de la programada por la Diputación de Toledo, que comenzará el 28 de julio con un campeonato de cartas para seguir con un bingo; una charla que tratará 'Salud mental y tiempo libre'; degustación de platos típicos, etc.

► PROGRAMA «VACACIONES EN PAZ»

## Los pequeños embajadores saharauis cambian el desierto por el río Tajo

Los 14 niños saharauis que pasarán el verano en familias de acogida fueron recibidos ayer por el alcalde en el Salón de Plenos para después realizar una visita al parque de bomberos



Los 14 niños saharauis posaron con sus respectivas familias de acogida y con el alcalde, José Francisco Rivas, en las escaleras del Ayuntamiento. / R. VIADERO

• La Asociación «Amigos del Pueblo Saharaui» ha organizado por noveno año consecutivo una nueva edición del programa de acogida estival de niños saharauis.

ÓSCAR DEL HOYO / TALAVERA

Los 14 niños saharauis y sus respectivas familias de acogida con las que pasarán los meses estivales fueron recibidos ayer en el Salón de Plenos del Ayuntamiento por el alcalde de la ciudad, José Francisco Rivas, que además de darles la bienvenida obsequió a los pequeños con un regalo. Esta iniciativa

«Vacaciones en Paz» está promovida desde 1995 en la ciudad por la Asociación «Amigos del Pueblo Saharaui» con la finalidad de que los pequeños puedan comprobar las diferencias existentes entre el Sáhara y el sur de Europa y de esta manera convertirse en genuinos embajadores de su pueblo.

Durante su intervención, Rivas apuntó que el reto de los mayores debe ser «la sonrisa de un niño» y agradeció a la asociación y a las familias su labor solidaria para hacer felices a estos niños durante el verano. Asimismo, recordó que en el mundo mueren al día cerca de 25.000 pequeños por hambre y enfermedades olvidadas en Europa desde hace muchos años. «Gracias

por lo que dais y por querer ayudar a estos niños y no olvidéis nunca que la diversidad enriquece al ser humano. Esta diversidad es posible por el respeto a las diferencias de color, cultura y religión», señaló el alcalde.

Uno de los hechos más curiosos del acto que tuvo lugar ayer en el Ayuntamiento fue que una pequeña saharauí llamada Lala hizo las veces de intérprete para que aquellos niños que no entendían castellano pudieran comprender lo que el alcalde les intentaba comunicar. Lala ha venido a Talavera por segundo año consecutivo y, a pesar de las comodidades que tiene durante su estancia, comentó con un perfecto español que su co-

razón está en la zona argelina de Tindouf junto a su familia y amigos. «Lo que más me gusta cuando estoy en Talavera es ir a la piscina. En la escuela doy clases de español y por eso aquí hago de traductora», explicó la pequeña Lala.

**IMPLICACIÓN Y RETOS.** La portavoz de la Asociación «Amigos del Pueblo Saharaui», Manoli Rodríguez, calificó la experiencia como «muy positiva» tanto a nivel personal como colectivo, ya que el hecho de acoger un niño saharauí hace que las familias «se interesen más por las pocas informaciones que llegan del Sáhara».

Rodríguez aseveró que el programa de acogida provoca que las

### Esperanzas

El Sáhara Occidental fue colonia española hasta 1.975 y debido a diversos factores políticos y económicos los saharauis pasaron del dominio español a la ocupación militar marroquí. Aquellos que se opusieron a esta ocupación fueron perseguidos por los medios más brutales y el resultado fue una cruenta guerra que produjo el exilio para las tres cuartas partes de la población.

28 años después, los saharauis sobreviven, gracias a la solidaridad internacional, en los campamentos de refugiados de la zona argelina de Tindouf. La constancia propia de su cultura les ha llevado a adaptarse a las peculiaridades de la vida en los campamentos, viviendo en tiendas de lona y en construcciones primitivas de adobe ya que no disponen de otro material.

La Asociación «Amigos del Pueblo Saharaui» desarrolla el programa «Vacaciones en Paz» desde el año 95 con la finalidad de que los niños conozcan una cultura diferente y de esta manera se conviertan en genuinos embajadores de su pueblo y de su cultura.

El pueblo saharauí pasa por un momento crítico, aunque todos tienen muchas expectativas en que el último encuentro entre el Frente Polisario -movimiento saharauí por la liberación- y el Gobierno de Marruecos pueda deparar un entendimiento mutuo y una pronta solución al conflicto y al exilio que sufren desde hace casi tres décadas. Las esperanzas del pueblo saharauí están depositadas en los niños que gracias a programas como este pueden denunciar en Occidente la injusta y difícil situación que están padeciendo.

familias se impliquen más en la problemática y de esta manera se puedan organizar durante el año acciones humanitarias encaminadas a paliar la difícil situación del pueblo saharauí.

El principal reto de las familias que acogen a los pequeños es el de llevar la solidaridad desde la misma casa ofreciendo grandes dosis de cariño y respetando las costumbres y la cultura de los niños para que se sientan cómodos y la experiencia sea enriquecedora para ambas partes. «En principio pensamos que los que más vamos a dar somos nosotros, pero cuando los pequeños se van nos damos cuenta de lo equivocados que estábamos porque siempre te aportan más



cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

## DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

# Familias solidarias

Las familias que acogen a los niños saharauis durante el verano realizan una encomiable labor desinteresada



La simpática Lala (izqd.) junto a tres amigas saharauis en el Salón de Plenos del Ayuntamiento. / R. VIADERO

**Cariño y diversión.** Los pequeños pudieron comprobar en la visita que realizaron al Ayuntamiento la amabilidad y el talante del alcalde que no paró de ofrecer entrañables muestras de cariño. Durante la visita al parque de bomberos, los niños más valientes bajaron por la cucaña y tuvieron la oportunidad de portar la manguera que dirigieron a las familias y amigos que allí se encontraban. / FOTOS: R. VIADERO

ellos», declaró Rodríguez.

De los catorce chavales saharauis, que llegaron a la ciudad el pasado siete de julio para pasar la época estival acogidos por familias talaveranas, sólo cuatro habían salido antes del desierto argelino, por lo que las caras de asombro y admiración eran palpables.

**VISITA A LOS BOMBEROS.** Después de la visita al Ayuntamiento, los 14 niños acompañados por sus familias de acogida se desplazaron hasta el parque de bomberos donde pudieron comprobar 'in situ' cómo es el funcionamiento del servicio municipal a la hora de proceder a la extinción de incendios.

Los pequeños observaron muy

atentos las explicaciones que uno de los bomberos realizaba sobre el equipamiento que portan durante las actuaciones.

Además de probarse los cascos y de respirar el oxígeno de las bombonas, los más valientes demostraron sus aptitudes bajando por la cucaña como si de pequeños bomberos se tratara. Todos pudieron comprobar el funcionamiento de los camiones y la manguera, ya que tuvieron la oportunidad de portar la extensa goma dirigiéndola y empapando 'hasta los huesos' a sus amigos y familias de acogida.

Una excelente iniciativa que sirve para que los muchachos pasen dos meses alejados de las penurias que sufren en el desierto argelino.

Ó.H. / TALAVERA

El Sáhara Occidental, reconocida por unos, ocupada por otros, es, probablemente, la nación africana con una de las situaciones sociales, políticas y económicas más complejas y que permanece a la espera del deseado referéndum por la independencia. La injusta colonización y posterior abandono por parte de España, 'regalándola' a Marruecos y Mauritania aún sigue teniendo sus consecuencias.

Para paliar los problemas derivados de esta difícil situación, las familias de acogida realizan una encomiable labor durante la época estival, ya que de manera desinteresada y desbordando solidaridad aportan con generosidad el cariño y la comprensión que estos pequeños necesitan durante su estancia en la ciudad.

La talaverana Charo Fernández ha acogido por primera vez a uno de los niños saharauis que participan en el programa «Vacaciones en Paz» que ha organizado por noveno año consecutivo la Asociación «Amigos del Pueblo Saharaui» y se muestra encantada con la experiencia. Fernández quiso participar en esta iniciativa porque sintió la necesidad de ayudar al Frente Polisario y no encontró mejor manera que la de aco-

## Los niños se sorprenden con el funcionamiento del agua corriente y la luz

ger al pequeño Yousef Ahmed durante los meses de verano. «Considero que es muy positivo que estos niños salgan del desierto para que puedan tener una visión de otro mundo y valorar más las cosas con la finalidad de salir de donde están para poder estudiar y así en el futuro ayudar a su país», apunta Charo.

Es la primera vez que Yousef sale del desierto argelino y según comenta su madre de acogida lo que más le ha sorprendido son los botones de los electrodomésticos, la luz y el agua corriente. «Sorprende como se queda obnubilado con cualquier cosa que a nosotros nos parece básica. En estos momentos le estamos enseñando los nombres de los colores porque a pesar de que allí estudia español, todavía sabe muy poquito», explica Fernández.

**MÁS CASOS.** Otro caso parecido es el de Miriam Solís que se ente-

ró del programa gracias a una compañera de trabajo y que califica la experiencia como «maravillosa y muy positiva tanto para las familias como para los niños. Esta talaverana en pocas semanas ha podido comprobar que la cultura saharauí es muy diferente a la española, ya que «no tienen tanta prisa como nosotros a la hora de hacer las cosas».

El pueblo saharauí siempre se ha mantenido con una dieta escasa, capaz de aguantar sus trashumancias por diferentes puntos del desierto. En ningún momento la cultura saharauí tiene nada que ver con la marroquí y los historiadores afirman que sus orígenes están más en el interior del África negra y la cultura bereber.

La sabiduría de la adaptabilidad al entorno les ha hecho poseedores de una gran cultura de la supervivencia, por lo que sus ansias de volver a su tierra los mantienen vivos, ya que sino no hubieran aguantado tanto tiempo exiliados en el desierto argelino.

Estos pequeños también impregnan de sus costumbres a sus familias de acogida, por lo que la iniciativa que se realiza cada año en Talavera produce un enriquecimiento cultural y personal mutuo que une a las personas y traspasa fronteras y culturas.

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



## ► CULTURA

La restauración de la Colegial se incluye en las acciones a cargo del 1% Cultural

LA TRIBUNA / TALAVERA  
La restauración de la Colegial de Santa María la Mayor o Colegial de Talavera y de la iglesia de San Bernardo en Oropesa son dos de las 44 actuaciones que están en marcha en la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha con cargo al 1 por ciento Cultural. Estas 44 actuaciones comprenden un importe total de alrededor de 37,5 millones de euros.

Las actuaciones dentro de esta iniciativa fueron destacadas ayer por la delegada del Gobierno en Castilla-La Mancha, Encarnación Naharro en una visita que realizó al convento de las Trinitarias de Clausura en El Toboso.

Naharro explicó que el Gobierno central está realizando un importante esfuerzo inversor en el mantenimiento, conservación y rehabilitación del patrimonio artístico e histórico de Castilla-La Mancha y señaló que en este momento hay 44 actuaciones en marcha -bien en proceso de ejecución o en desarrollo- por un importe de alrededor de 37,5 millones de euros, de los que 4,4 millones corresponden a la anualidad de 2003.

La restauración de la Colegial de Talavera es una de las actuaciones que ya han sido aprobadas y están en trámites, mientras que la restauración del convento de San Bernardo de Oropesa ya está en marcha.

## ► EMPRESAS

El Centro de la Confección pone en marcha un proyecto europeo

LA TRIBUNA / TALAVERA  
El Centro Tecnológico de Confección de Talavera alberga esta semana un seminario que se incluye en las acciones del proyecto SUP de Moda, dentro de la iniciativa comunitaria Interreg III Sur Oeste Europeo, en el que participan diferentes entidades de Francia, Portugal y España.

Este proyecto tiene como objetivo principal formar y perfeccionar a formadores de las cuatro entidades participantes; GIH, de Francia, CIVEC, de Portugal y Ars Nova y Asintec, de España. Todas ellas tienen entre sus actividades tareas formativas y de asesoramiento a empresas de confección, y su personal técnico a través de este proyecto tendrá la oportunidad de intercambiar experiencias con otros formadores de distintas entidades para intentar alcanzar un mayor perfeccionamiento, según se informa en nota de prensa.

## ► LOS GRUPOS MUNICIPALES ANALIZAN LA SENTENCIA DEL TS SOBRE EL HÍPER

## El Pleno conocerá la sentencia del híper y acordará su ejecución

El portavoz del Equipo de Gobierno aseguró ayer tras la reunión de la Junta de Portavoces que ve «compatible» el cumplimiento de la sentencia con la implantación del híper

• La reunión ayer de la Junta de Portavoces permitió seguir profundizando en el contenido de la sentencia dictada por el Tribunal Supremo en relación al híper.

GEMMA GONZÁLEZ / TALAVERA  
La Junta de Portavoces continuó ayer analizando el contenido de la sentencia dictada por el Tribunal Supremo en relación al híper que declara nulo el convenio urbanístico de la superficie comercial «Azul Talavera». Tras esta reunión el portavoz del Equipo de Gobierno aseguró en declaraciones realizadas a los medios de comunicación que el próximo Pleno municipal del día 29 tomará conocimiento de esta sentencia y acordará que sea ejecutada «en sus propios términos».

Tirso Lumbreras reiteró un día más que la voluntad del Ayuntamiento talaverano es «cumplir escrupulosamente los términos de la sentencia dictada por el Tribunal Supremo», si bien paralelamente «es voluntad de este Equipo de Gobierno» que cumpliendo la legalidad vigente se haga posible la implantación de una gran superficie comercial en Talavera al entender que «es de indudable interés general para la ciudad».

En opinión del portavoz del Equipo de Gobierno el Ayuntamiento talaverano entiende que «el cumplimiento de la sentencia es compatible con la implantación de la gran superficie comercial». De ahí que el interés del Consistorio sea compatibilizar el «cumplimiento escrupuloso» de la sentencia con el «cumplimiento también



La voluntad del Equipo de Gobierno es acatar la sentencia y permitir la implantación del híper lo antes posible. / MANU REINO

escrupuloso de las bases de legalidad que permitan la implantación lo antes posible del híper», añadió Lumbreras.

Desde el Ayuntamiento Lumbreras hizo un llamamiento a la opinión pública y a los empresarios de la ciudad interesados en instalar su actividad en esta superficie comercial para que estén tranquilos, puesto que, reiteró, el Equipo de Gobierno paralelamente al cumplimiento de la sentencia ha iniciado ac-

ciones que permitan concluir en situación de «escrupulosa legalidad» la implantación de la gran superficie comercial en la ciudad.

El portavoz del Grupo Municipal del PSOE señaló que el PP únicamente «se ha limitado a manifestar» en la Junta de Portavoces que «está de acuerdo en que el Pleno tome conocimiento de la

sentencia y que en lo demás irá pronunciando su voto a medida que se vayan planteando las me-

das correspondientes en los distintos órganos del Ayuntamiento».

Por su parte, la portavoz del Grupo Popular, Carmen Riobos insistió un día más en la «prudencia» y la «serenidad» que se ha de tener a medida que se van dando pasos en este asunto. En este sentido Riobos aseguró que la posición del PP es que el Pleno del día 29 tome conocimiento de la sentencia «y a continuación esperar la resolución o el auto del Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha en relación con la confirmación y ratificación de la sentencia del Tribunal Supremo». Por último Riobos dijo que «no debemos adelantar acontecimientos».

### El Ayuntamiento ve «compatible» el cumplimiento de la sentencia con la superficie comercial

## ► CRIMEN FAMILIAR EN PEPINO

## Un jurado popular juzgará al presunto asesino de Pepino, que ya está en prisión

MAYTE RODRÍGUEZ/TALAVERA  
Rafael González, el hombre que presuntamente acabó con la vida de su compañera sentimental en Pepino el fin de semana pasado, durmió ayer en la cárcel de Ocaña, hasta donde fue trasladado por las Fuerzas de Seguridad procedente de los calabozos de Talavera después de que el titular del Juzgado de Instrucción Número Uno decretara su ingreso en prisión.

El presunto asesino de Pepino será juzgado por un jurado popular en la Audiencia Provincial de Toledo una vez que concluya el período de instrucción del sumario, que podría prolongarse aproxima-

damente durante un año, según indicaron ayer a *La Tribuna* fuentes judiciales.

No obstante, ese plazo de tiempo podría verse alargado por los trámites que requiere la utilización de la fórmula del jurado popular, cuyos miembros serán designados por la Audiencia Provincial de Toledo una vez que acabe la instrucción del sumario.

**ABOGADO DE OFICIO.** Rafael González, que el lunes trató de atentar contra su propia vida cuando se encontraba en los calabozos usando para ello una botella de plástico, está siendo asistido

en su defensa por un abogado de oficio.

El presunto asesino ingresa en prisión cuatro días después de matar presuntamente a Ana María Curiel, de 28 años de edad, que murió mientras dormía cuando su compañero sentimental le clavó un cuchillo.

Tras cometer el crimen, Rafael González introdujo en un vehículo a la hija de la víctima -de 10 años y fruto de una relación anterior de Ana María- y se dirigió al municipio de Cebolla. Una vez allí, dejó a la niña encerrada en el coche y frecuentó varios locales nocturnos, en los que según diferentes testi-

monios ingirió importantes dosis de alcohol.

Poco después de las diez de la mañana del pasado domingo y en estado de embriaguez, Rafael González entró en un céntrico bar de la localidad, donde confesó el crimen al propietario del local, que fue quien avisó a la Guardia Civil.

La víctima, que llevaba ocho años conviviendo en una urbanización de Pepino con el presunto asesino, fue enterrada el martes en la localidad cacereña de Garganta de la Olla. La Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha se personará como acusación particular en el caso.



## Los «embajadores de la paz» volverán con Don Quijote en 2004

Los integrantes de la Ruta Quetzal de este año mantuvieron ayer un encuentro con el presidente de la Junta antes de recorrer los pueblos cervantinos más importantes

• Bono alabó el espíritu de unión de los pueblos que preside este proyecto dirigido por Miguel de la Quadra-Salcedo. 20 castellano-manchegos forman parte del equipo de este año.

A. M. / TOLEDO

«Hacéis más por la paz que aquellos que prepararon la guerra para conseguir el mismo objetivo». Así se dirigió el presidente de la Junta de Comunidades, José Bono, a los más de 320 expedicionarios, procedentes de 48 países, que este año conforman el grupo de la Ruta Quetzal.

El presidente castellano-manchego, que ayer recibió en el Palacio de Fuensalida a esta expedición que dirige Miguel de la Quadra-Salcedo, alabó el espíritu de unión de los pueblos que preside este proyecto y que este año recorre -bajo el lema 'Ruta a las Montañas del Paraiso'- Santo Domingo, la República Dominicana, Puerto Rico y España, donde ya ha visitado Castilla y León y Madrid.

En los próximos días, los 320 jóvenes, 20 de ellos de Castilla-La Mancha, podrán conocer más a fondo la figura de Don Quijote. Para ello, recorrerán los pueblos cervantinos más importantes, Consuegra, Puerto Lápice y Almagro, acompañados de profesores que les introducirán en la ficción que Cervantes creó en tierras castellano-manchegas.

Una vez que conozcan las aventuras y desventuras del ingenioso hidalgo continuarán su recorrido por Andalucía. Allí coronarán el Mulacén, el pico más alto de la Península Ibérica, y luego, ya en Málaga, embarcarán a bordo del buque 'Pizarro' con el que llegarán hasta Barcelona para participar en el Fórum Barcelona 2004. El 30 de



En la expedición de este año participan 20 jóvenes de Castilla-La Mancha que ayer estuvieron con José Bono. / VALDIVIELSO

julio, en la Universidad Complutense de Madrid, terminará esta aventura que, como expresó el presidente de la Junta, «es la mejor embajada de la paz».

Bono, que animó a los jóvenes a que siempre estén acompañados del «sentimiento noble de humanidad», defendió la igualdad de todos los seres humanos y confió en que algún día «veáis un gobierno en el mundo que se preocupe por evitar la destrucción del planeta».

La Ruta Quetzal 2003, patrocinada por BBVA, recuerda uno de los episodios menos conocidos de la aventura americana: la Carta de Jamaica, que el 7 de julio de 1503 escribió Colón a los Reyes Católicos desde la isla de Jamaica, en la que resumía las penurias de su cuarto viaje, donde perdió la mitad de sus barcos y de la tripulación.

### Del Quijote a Isabel la Católica

El próximo año, y bajo el lema 'La Ruta de los Volcanes', los jóvenes que participen en esta aventura conmemorarán los 500 años de la muerte de Isabel La Católica y serán partícipes de los preparativos del IV Centenario de la primera edición de El Quijote. Así lo explicó el director de la Ruta Quetzal, Miguel de la Quadra-Salcedo, quien avanzó que se visitarán los cuatro parques nacionales de Canarias, Timanfaya, Teide, Garajonay y Caldera de Taburiente. Además tendrán la oportunidad de conocer algunos de los grandes volcanes de América, entre ellos el Popocatepetl (México) que actualmente se encuentra en erupción.

La Ruta Quetzal de 2004 recorrerá México, Canarias y las dos Castillas y se realizará bajo la bandera de la prevención de los desastres naturales. El viaje del próximo año introducirá a los participantes en el mundo azteca y maya sobre los que podrán profundizar en el Instituto Antropológico de México D.F. En cuanto al trayecto por tierras españolas, la expedición de 2004 se detendrá en Medina del Campo, donde murió Isabel La Católica; Madrigal de las Altas Torres, donde nació; Arévalo, donde pasó su juventud, y Segovia, ciudad en la que fue coronada. El programa del próximo año, según anunció De la Quadra-Salcedo, también tendrá una especial atención al IV Centenario de El Quijote. «Será una embajada para hablar en todo el mundo de la figura del ingenioso hidalgo y contribuir a la espiritualización de la actual sociedad en declive», indicó.

### UNIVERSIDAD

Arroyo anuncia que las elecciones a rector se convocarán a finales de año

L. T. / CIUDAD REAL

El máximo responsable de la Universidad de Castilla-La Mancha, Luis Arroyo, anunció ayer a los miembros del Consejo de Gobierno que la Junta Electoral y la Secretaría General de la institución académica han comenzado ya a trabajar en la próxima convocatoria de elecciones a rector, que deberían celebrarse durante el último trimestre del presente año en cumplimiento con lo establecido por la Ley Orgánica de Universidades (LOU) y considerando que su mandato expira en enero de 2004.

Por otro lado, Arroyo informó en la reunión del Consejo de Gobierno de la UCLM que la Universidad ha registrado un significativo incremento del número de alumnos preinscritos para el próximo curso académico, en contra de la tendencia general en el resto de las universidades españolas. Según el rector, hasta el momento han formalizado su preinscripción en la UCLM un total de 7.971 estudiantes frente a los 7.581 que lo hicieron en las mismas fechas del pasado año.

Atendiendo a estas cifras, la Universidad regional habría ganado 400 alumnos respecto al curso 2002/2003, un dato que a juicio del rector no responde a criterios demográficos, sino a «la verdadera democratización del acceso a la enseñanza secundaria» que, desde su punto de vista, ha logrado la Junta, a través de su Consejería de Educación.

**NUEVOS PROGRAMAS.** Asimismo, el Ejecutivo universitario, reunido en Ciudad Real, ha aprobado la creación de cinco nuevos programas de postgrado que enriquecerán su oferta actual. Se trata de los másteres en Derecho Sanitario, en Derecho Urbanístico y en Administración de Empresas e Ingeniería de Organización y los cursos de especialista en Enfermería de Emergencias y en Desarrollo de Aplicaciones para Internet.

También en el transcurso del Consejo de Gobierno, el vicerrector de Cooperación Cultural informó del excelente resultado de la evaluación de los servicios bibliotecarios de la UCLM, un proceso independiente, responsabilidad del Comité de Evaluadores Externos del Consejo de Universidades. En lo que respecta a los nuevos estatutos de la Universidad, el secretario general señaló que el documento definitivo por el que habrá de gobernarse la institución académica se encuentra a falta de su aprobación por parte del Consejo de Gobierno de la Junta.

## La Junta financiará un hospital de la Fundación 'Hombres Nuevos' en Bolivia

A. M. / TOLEDO

En el barrio marginal de Santa Cruz de la Sierra (Bolivia), donde residen alrededor de 250.000 personas de las que el 60% viven en estado de pobreza y el resto en la miseria, podrán ver cubierta, el próximo año, una de sus mayores necesidades, la asistencia sanitaria.

Con la ayuda de la Junta de Castilla-La Mancha, y bajo el impulso del responsable de la Fundación 'Hombres Nuevos', Nicolás Castellanos, se construirá un hos-

pital para «atender a los que sin dinero no pueden recibir asistencia sanitaria». Así lo indicó el consejero de Bienestar Social, Tomás Mañas, tras el encuentro que ayer mantuvieron el presidente de la Junta, José Bono, y Nicolás Castellanos.

El responsable de la Fundación 'Hombres Nuevos' manifestó «con mucho orgullo y gratitud» que gracias a Castilla-La Mancha «podemos reducir las fronteras de la pobreza». Y es que, según explicó, la

colaboración de la Junta está permitiendo construir en Santa Cruz de la Sierra una escuela para los guaraníes y un centro para encuentros culturales, formación y capacitación. Además, Castellanos señaló que ya está funcionando una escuela para 1.500 alumnos que lleva el nombre de José Bono.

«Debo destacar que Bono tiene una gran sensibilidad social», apuntó Castellanos para manifestar la urgencia que tiene este pueblo en materia sanitaria. «Allí, si

no tienes platita (dinero) no entras en el hospital o si estás en la UVI y se te acaba dinero te sacan a morir fuera».

Por su parte, el consejero de Bienestar Social aclaró que en la convocatoria de ayudas de otoño «vamos a tenerlo muy en cuenta, casi les podría decir que va a ser una realidad para que empiecen a hacerlo al año que viene».

La Junta viene participando en los programas de la Fundación desde hace tres años.



El presidente del Senado junto a los alumnos que han participado en los cursos de la Marqués de Santillana. / R. TRIGUERO

## Juan José Lucas defiende los conceptos autonomista y de soberanía de la Constitución

El presidente del Senado destacó que en España «podemos presumir de ser uno de los países más descentralizados de Europa»

• El máximo responsable de la Cámara Alta resaltó la contribución al desarrollo del país que ha supuesto el modelo político de autonomías que adoptó la Carta Magna.

PILAR S. P. / GUADALAJARA

El presidente del Senado, Juan José Lucas Giménez, presidió la clausura de los Cursos de la Marqués de Santillana. Tras su llegada, destacó la fuerte vinculación entre la Constitución, que celebra ahora su vigésimo quinto aniversario, y el proceso autonómico que ha vivido España hasta constituirse tal y como es hoy en día.

Confesó que como autonomista que es, se siente lleno de satisfacción al contemplar el paso de gigante que se ha dado y que ha sido obra de todos los gobiernos anteriores. Desde su punto de vista, y

como resultado de todo esto, «hoy los españoles podemos disfrutar de una España plural y liberal, que puede presumir de ser uno de los países más descentralizados de Europa junto a Alemania y Bélgica». Dijo de la Constitución «es la mejor y más sólida garantía de la estabilidad política e institucional de España, ya que es la única fuente de legitimidad de sus instituciones».

**AUTONOMÍAS.** Reconoció también que «resultados como las comunidades autónomas, y con ellos los amplios abanicos competenciales de sus estatutos de autonomía, hubieran resultado inconcebibles sin la Constitución». Pero tiene claro que «tampoco hubiera sido posible la Constitución sin el pueblo español». No quiso ocultar que cree firmemente «en la contribución que el modelo político y territorial adoptado por nuestra Constitución ha aportado a la transformación de España y de ca-

da una de sus comunidades autónomas». Calificó este modelo político de ejemplar, «puesto que se compone de unos agentes públicos que se encuentran cerca del ciudadano y que conocen bien sus necesidades».

Acabó añadiendo que «hoy, más que nunca, con motivo de esos 25 años que cumple la Carta Magna de 1978, debemos defender férreamente conceptos tan importantes como el autonomismo y la soberanía que reside en el pueblo español en todo su conjunto».

Durante su intervención, calificó España como una potencia de ámbito mundial que es ya la sexta inversora exterior del mundo, lo que la convierte en una seria candidata a ingresar en los más exigentes ámbitos de decisión mundiales. Puso de relieve «el activismo y dinamismo de este país, que está creando empleo y riqueza, donde los ingresos públicos se incrementan día a día».

### BREVES

GUADALAJARA

#### Jesús Alique se reunirá con responsables de Defensa

■ El alcalde de Guadalajara, Jesús Alique, ha vuelto a poner sobre su mesa los destinos del Fuerte de San Francisco después de que el pasado martes mantuviera un nuevo contacto con responsables del Ministerio de Defensa-entidad propietaria de los terrenos del Fuerte- para intentar desbloquear el proceso de traspaso. El primer edil considera que este nuevo intento de acercamiento dará, probablemente, sus frutos en un encuentro que podría tener lugar durante este verano con responsables del Ministerio, de tal manera que el Ayuntamiento pueda convertirse en un elemento mediador para poner de acuerdo a Defensa con la Junta de Comunidad para el traspaso de los terrenos.

ASESINO DEL NAIPE

#### La Policía afirma que si el arma está en Puertollano, será encontrada

■ El jefe superior de Policía de Madrid, Miguel Ángel Fernández Rancaño, afirmó ayer que si la pistola Tokarev con la que Alfredo Galán efectuó sus asesinatos fue arrojada en el vertedero de Puertollano, «será encontrada, pero por lo menos tendremos que esperar un medio plazo, ya que tenemos que levantar cientos de toneladas que están allí acumuladas», manifestó. La pistola acabó, según Galán que se confesó autor de los crímenes de la baraja, en el vertedero de Almodóvar del Campo, cerca de Puertollano, que tiene una dimensión de 60.000 metros cuadrados y en el que hay cerca de 6 millones de kilos de basura. Según el jefe de Policía, «Galán dice que la tira, pero no dice cuándo, lo que dificulta su búsqueda».

ECONOMÍA

#### Los autónomos reclaman recursos suficientes para 'España.es'

■ La Unión de Profesionales y Trabajadores Autónomos (UPTA) de Castilla-La Mancha considera que el nuevo programa 'España.es', el sustituto de 'Info XXI', y que tiene como objetivo fomentar el acceso de todos los ciudadanos a las Nuevas Tecnologías, debe estar dotado suficientemente en términos presupuestarios y contemplar la realidad de las empresas que trabajan en el sector, sobre todo las que cuentan con autónomos. UPTA considera que el precio de los equipos informáticos y de las herramientas de gestión «aún son muy elevados para los trabajadores autónomos». Por ello, reclaman que se contemplen subvenciones directas, además de unas ofertas más ajustadas por parte las empresas tecnológicas.

### EDUCACIÓN

#### IU denuncia la falta de atención a la situación de los centros de secundaria

LIDIA CASADO / TOLEDO

Alumnos desmotivados, profesores desorientados y padres e instituciones impasibles. Éste es el desolador paisaje que ayer pintaban los responsables del área de Educación en Toledo y Castilla-La Mancha de Izquierda Unida sobre la situación que atraviesan los centros de secundaria de la región.

Según denunciaban ayer, la educación ha perdido peso en los objetivos de la Junta, por eso «falta presupuesto y no se quiere mirar lo que pasa en los centros», aseguraba Pedro Cañadas, representante regional del área en el partido. Y eso se nota, aseguraba, en la «desorientación del profesorado» -que ha visto pasar dos y hasta tres sistemas educativos diferentes sin que sus problemas de formación de base se solucionen- y el «desmotivación de los alumnos».

**FRACASO ESCOLAR.** Éste es uno de los factores que más preocupa a IU, el elevado nivel de fracaso escolar que han detectado en las aulas de secundaria de la región. «No es difícil encontrar centros en los que el porcentaje de fracaso alcance el 40 ó 50%. Las repercusiones las veremos en unos años. ¿Qué va a pasar dentro de siete u ocho años si la mitad de los jóvenes no llegan ni siquiera a la cualificación mínima que se les exige? ¿Cómo van a trabajar?», se preguntaba Antonio Arrogante, responsable de Educación en Toledo.

«Y lo más grave es que nadie reacciona ante esta situación: ni la Consejería, ni los sindicatos, ni los propios padres», apostillaba. «Y eso que éste era el año de aplicación del Plan de Mejora de la Secundaria».

En este sentido, aseguraban, la LOCE no hará sino «ahondar en los actuales problemas que arrastra la secundaria. Esta ley lleva a un sistema educativo trasnochado e, incluso, preconstitucional, como demuestra el debate sobre la religión que se ha vuelto a abrir».

Por todo ello, exigen que la Consejería lleve a cabo un análisis exhaustivo para comprobar cuáles son los problemas y necesidades reales de los centros de la región.

Finalmente, Izquierda Unida quiso denunciar el «fraude electoral» que supuso el anuncio de la extensión de la gratuidad de libros de texto a todos los niveles de enseñanza antes las elecciones, «cuando todos sabíamos que era imposible porque la LOCE anuncia cambios en el temario y, por lo tanto, en los propios libros».

## Dos candidatas optan al cargo de Fiscal Jefe del TSJ

EMILIO FERNÁNDEZ / ALBACETE

Hasta hace poco, la única candidatura conocida al cargo de Fiscal-Jefe del Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha era la del actual titular del cargo, Andrés López Mora, que fue cesado en su cargo el 26 de junio y permanece en funciones, como consecuencia de la entrada en vigor del nuevo Estatuto Fiscal.

Pero en el día de ayer, el Teniente Fiscal de la Audiencia Provincial de Alicante, Ricardo Cabedo Nebot, confirmaba personalmente a este rotativo que también se presenta al mismo cargo. Y, al igual que en el caso de López Mora, en su decisión han pesado tanto los condicionantes profesionales como los personales, ya que está vinculado a la provincia de Albacete a

través de su familia política, pues su suegro fue el conocido escritor e intelectual José S. Serna.

El propio Cabedo resumía su dilatada carrera profesional: «Llevo en la carrera fiscal unos 35 años, he sido Fiscal Jefe en San Sebastián y en Alicante y, en la actualidad, ejerzo como responsable de la coordinación de la fiscalía de la Audiencia Provincial de Alicante».

## ROSARIO ARÉVALO • Consejera de Medio Ambiente

Nació en Madrid el 22 de septiembre de 1956 y es licenciada en Ciencias Políticas y Sociología por la Universidad Complutense de Madrid. Hasta 1995 fue coordinadora de la Unidad de Estudios del Gabinete de la ministra de Sanidad y Consumo y a partir de ese año y hasta 2001 desempeñó su trabajo en la Consejería de Sanidad de Castilla-La Mancha, primero como asesora y luego como Jefa de Gabinete. Ha sido directora de Calidad de los Servicios en la Consejería de Administraciones Públicas y directora General de Salud Pública de Sanidad.

# «Hay que empezar por querer al medio ambiente y educar valores»

MARTA BARCENILLA / TOLEDO

Afirma que para ella la participación es «una necesidad» que está a dispuesta a llevarla a donde sea necesario y que con ella las organizaciones medioambientales tiene la puerta abierta para el diálogo y el consenso.

### ¿Qué se le pasó por la cabeza cuando supo que había sido nombrada consejera?

Sorpresa, satisfacción, ilusión y muchísimas ganas de trabajar y además hacerlo en algo que siempre he querido, hacerlo al lado del presidente Bono y trabajar por una ideas, por un programa, por una filosofía con la que estoy totalmente de acuerdo. Sobre todo ilusión, aunque en algún momento me incluso un poco de miedo. Era un reto y uno muy grande para mí y a mí me gustan los retos. Fue un momento importante. Me sentía muy orgullosa pero con miedo y mucha responsabilidad.

### ¿Cuáles van a ser sus competencias?

La Consejería de Medio Ambiente hasta ahora ha estado funcionando junto a Agricultura, pero las competencias están definidas. Hay una parte que es la de política de calidad ambiental que se encarga de los análisis de impacto, del tema de residuos o todos los estudios que son necesarios para llevar a cabo intervenciones en el medio. La Dirección de Medio Natural que se encarga de la conservación, mejora o la protección de la biodiversidad. Esta comunidad es muy rica y tiene muchísima riqueza natural y autóctona que es lo que hay que conservar. También se ha estado trabajando en lo que significa el medio ambiente y en incorporar o equilibrar el desarrollo con un modelo ecológicamente sostenible o viable. También está el Plan de Educación Ambiental, que ya se ha trabajado, que hay que ponerlo en marcha y desarrollarlo.

Lo que hay que hacer ahora es integrar todo esto y hacer una consejería que sea el referente del medio ambiente en el Gobierno regional. Esto no significa que no haya sido referente porque es bien sabida toda la trayectoria de esta comunidad en la defensa del medio natural y hay tenemos la reservas o todos los parques naturales que existen y que hacen, creo, que seamos una de las zonas más ricas de toda España.

Lo que hay que hacer es equilibrar y mantener lo que ya tenemos con el desarrollo, porque la defensa del medio ambiente no se puede plantear como una colisión con el desarrollo, con el espíritu de industrialización, con la mejora de la situación. Es una necesidad de cooperación y hay que hacerlo de forma equilibrada.

### ¿Y las prioridades de trabajo para la consejera de Medio Ambiente?

Quiero seguir en la misma línea que ha dejado mi antecesor, Alejandro Alonso. Continuaremos con muchos proyectos que han trabajado y que se están llevando a cabo y enfatizaremos en lo que es sostenibilidad y en la definición de ese modelo, que no es otra cosa que utilizar los recursos sin mermarlos. En esa línea es en la que vamos a trabajar independientemente de seguir manteniendo y mejorando todo nuestro medio ambiente y conservarlo, que yo creo que es algo que tenemos que plantearnos para el presente y para el futuro, porque lo que hagamos nosotros es lo que recibirán

«Hay que integrar competencias y hacer una Consejería que sea el referente del medio ambiente»

«Me gustaría que todos los programas tengan el mismo empuje y esto es lo que quiero hacer»

los nuestros, por lo que hay que ser muy cauteloso y cuidadoso.

### ¿Hay algún programa concreto al que le quieras dar un empuje especial?

Como soy muy ambiciosa me gustaría que todos los programas que vamos a desarrollar tengan el mismo empuje y es lo que quiero hacer. Un empuje que me viene dado ya que me han dejado el pabellón muy alto y tengo que intentar conservarlo y mejorarlo. Me gustaría, sobre todo, dar un enfoque más integral del Medio Ambiente a través de la educación, porque la única forma de modificar las culturas y las conductas es a través de la formación y la información.

También me parece que hay que empezar por querer al medio, empezando por ese concepto que ya se maneja que es la educación en valores y tenemos que seguir trabajando porque las conductas de las personas son absolutamente determinantes para el respeto al medio ambiente y para poder sentirnos orgullosos de lo que te-



Rosario Arévalo está dispuesta a trabajar duro para conservar el patrimonio natural en el mejor estado. / VALDIVIELSO

nemos, y que podamos disfrutarlo y compartirlo.

### ¿Cuáles van a ser los objetivos de la consejera de Medio Ambiente?

En cada momento te pones objetivos. El medio ambiente es un tema absolutamente amplio y que se debe trabajar desde diferentes ámbitos. Mi objetivo, tratar

de conseguir que las políticas medioambientales vayan mejorando y que además se traten como algo que es absolutamente normal que se haga y que se haga bien».

## Un deseo

Cuando se le pregunta que cual es su deseo de cara a la legislatura que está empezando ahora, Charo Arévalo lo tiene claro: «Conseguir que Castilla-La Mancha siga manteniendo y conservando su medio ambiente, que sigamos teniendo este patrimonio y esta riqueza que tenemos».

La nueva responsable regional de Medio Ambiente añade que «me gustaría, y me gustaría mucho, que la educación ambiental fuera una asignatura que todos nuestros niños llevaran consigo, la persiguieran, trabajasen con ella. Que se encontraran que es una asignatura más en su vida».

Rosario Arévalo se define como «una persona a la que le caracteriza ser muy trabajadora y que, sobre todo, he tenido mucha suerte en tener compañeros

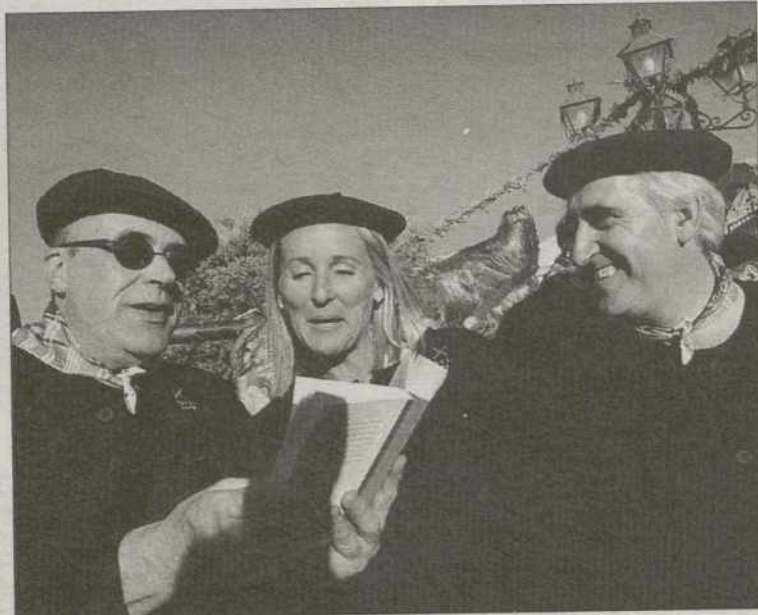
fenomenales en todos mis viajes. Soy licenciada en sociología y estudié la especialidad de ecología pero me he dedicado al sector sanitario, donde he venido trabajando desde 1987».

«He pasado por distintos sitios de la sanidad y es un ámbito que me apasiona, como me apasiono con casi todo lo que hago, porque creo que lo más importante es la ilusión, las ganas de hacer cosas y sobre todo ser posibilista, no en el sentido peyorativo, sino en el de intentar hacer realidad muchos deseos, en tratar de compartir con tu equipo, con tu gente unos objetivos que pienses que son los más adecuados, debatirlos con ellos, establecer criterios, es decir, trabajar pero hacerlo en equipo. Soy una persona que cree en la participación», añade Charo Arévalo.

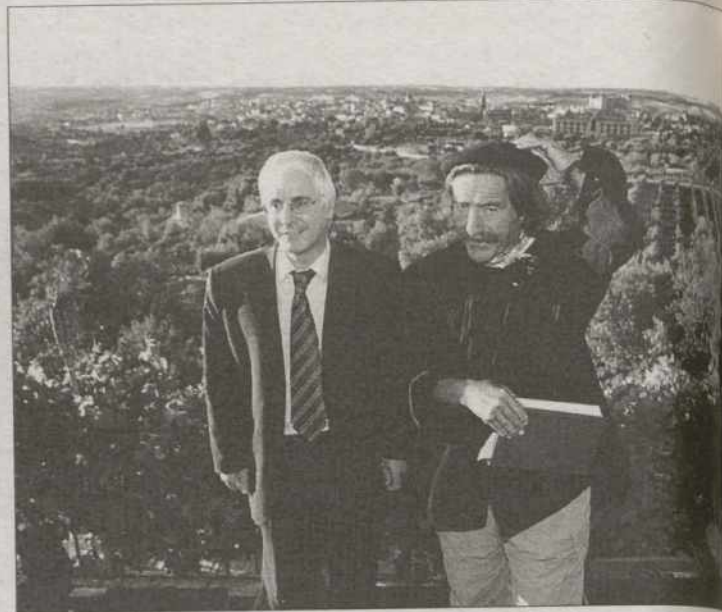
► 'ENSAYO' DE LAS CELEBRACIONES DEL IV CENTENARIO DE 'EL QUIJOTE'



**Ruta Quetzal.** 320 jóvenes representaron a 48 países en esta cita.



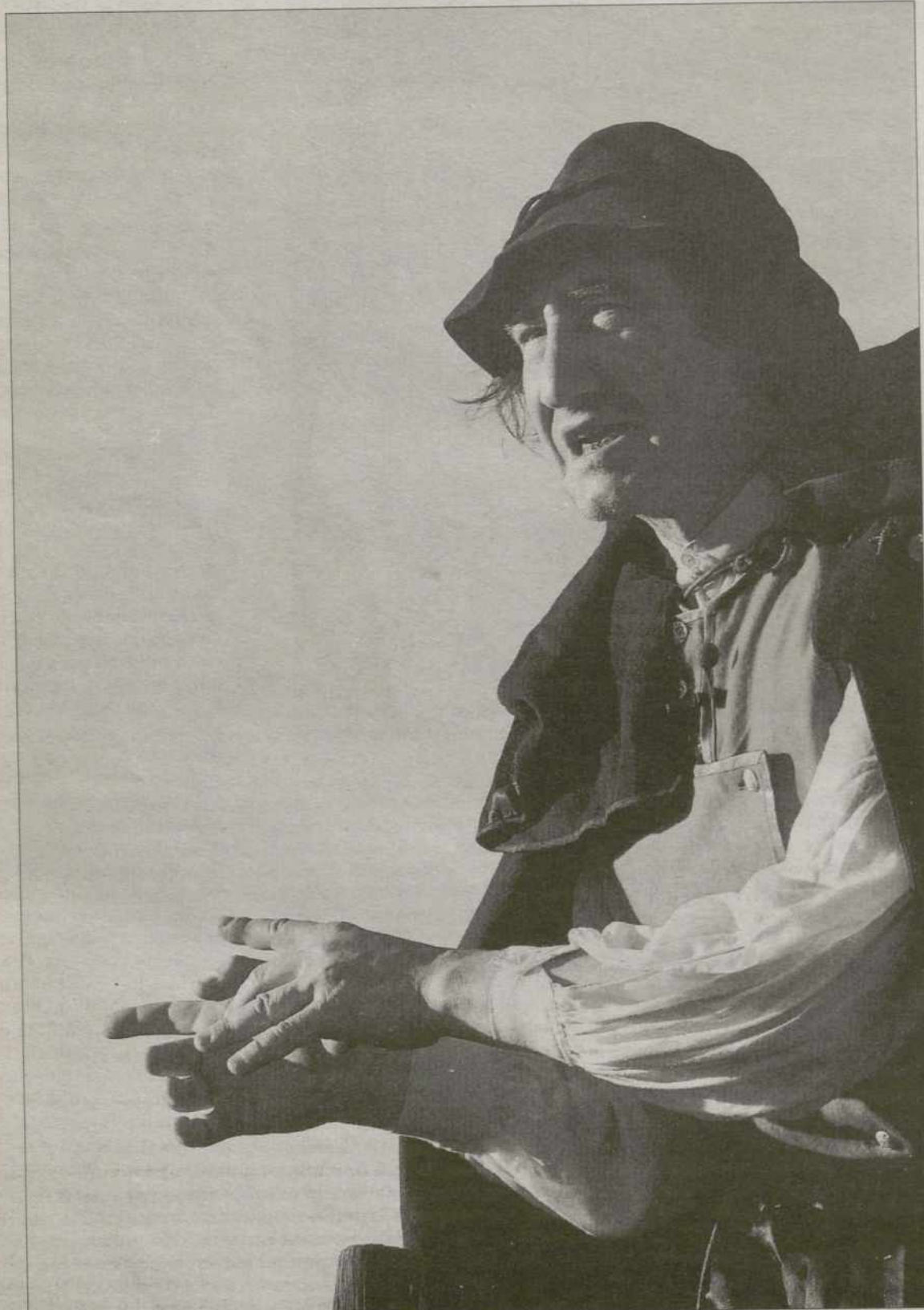
**Cocineros y pinches.** El restaurador Adolfo Muñoz (d) elaboró el menú con ayuda de cocineros como Constantino Romero (i).



**Anfitriones.** José María Barreda y Miguel de la Quadra Salcedo dieron la bienvenida a los asistentes a la 'quijotesca' boda.

# ¡Vivan los novios!

El Cigarral de Santa María de Toledo acogió una perfecta recreación de «Las Bodas de Camacho el Rico»



Tras los bailes de bienvenida, Francisco Asenjo abrió la recreación de 'Las bodas' con un romance de ciego. /VALDIVIELSO

LIDIA CASADO / TOLEDO

Pocas veces en la vida tiene una oportunidad de asistir a una boda al estilo medieval. Pero el pasado jueves por la noche, hasta 1.000 personas pudieron disfrutar de una de ellas. Y no una cualquiera, sino «Las Bodas de Camacho el Rico», tal y como las contó Cervantes en el capítulo XX de la segunda parte de 'El Quijote'.

Los trajes -chambra castellana y pañuelo atado al cuello incluidos-, la música, la ambientación y hasta la comida reflejaban fielmente este pasaje de la obra universal. Por eso, no faltaron las dulzainas ni el tamboril, las danzas y canciones populares, ni los romances de ciego. Hasta hay quien dice que pudo ver al mismísimo Don Quijote, paseando junto a su fiel escudero Sancho Panza, entre los invitados a esta boda que se celebró con Toledo a los pies, en el Cigarral Santa María.

Fue, en realidad, un aperitivo de lo que serán, en 2005, las celebraciones por la conmemoración del cuarto centenario de la primera publicación de «El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha». Unas celebraciones que, según manifestó el vicepresidente de la Junta y presidente de la empresa pública 'Don Quijote de la Mancha 2005' -encargada de gestionar la conmemoración y de organizar este acto en concreto-, José María Barreda, tiene que ir más allá de lo puramente cultural. «Estamos imaginando una celebración cultural, pero no sólo. Queremos poner a Castilla-La Mancha de moda, recordarle a Europa que existe, que no es una región de ficción», aseguró.

Para ello, agregó, «tenemos un reto: relacionar la 'i' de 'ingenioso' con el desarrollo sostenible. La 'i' de ingenio con las 'fes' de investigación, innovación, inteligencia,

industria aplicada, inspiración o imaginación creativa».

**GASTRONOMÍA.** Como toda buena boda que se precie, ésta tuvo en el menú uno de los secretos de su éxito. Un menú directamente extraído del capítulo XX de 'El Quijote', elaborado por las sabias manos del restaurador Adolfo Muñoz, quien contó con la ayuda de cocineros como Constantino Romero, Miguel de la Quadra Salcedo, Lorenzo Díaz -autor del libro «La cocina del Quijote» y Premio Nacional de Gastronomía-, Carlos Falcó o José Ribagorda y pinches procedentes de los mejores restaurantes de la región: Montes de Villacaña, Las Rejas, El Bohío, El Corregidor, Pincelín o El José Chillón.

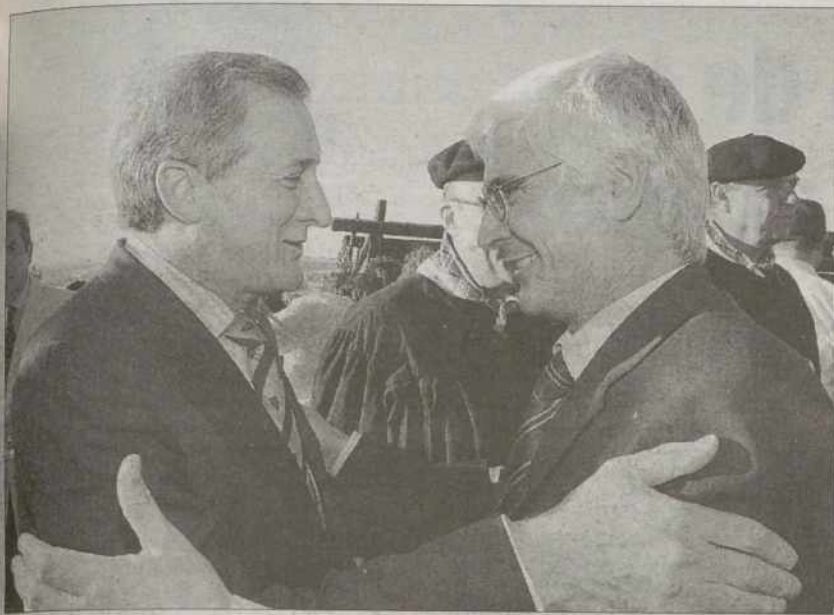
**Ambientación, trajes, comida y bailes** hicieron posible que 'Las bodas de Camacho' fuesen realidad

Aperitivos de bienvenida a base de queso manchego, torreznos y Ajo Blanco; entradas de caldo, migas, gachas, cochinillo y escabeche de conejo; platos de sustancia como

Olla Podrida, estofados de aves o estofado de liebre con judías blancas y postres como frutas de sartén, arrope, pestiños o sorbete de rosa dieron cuerpo a un menú que refleja la comida tradicional de la región, que tan bien queda plasmada en la obra de Cervantes.

Pero, sin duda alguna, la estrella del menú -tanto por su sabor como por su tamaño- fue el 'novillo a la manera de Bodas de Camacho'. Un plato que los cocineros tardaron 48 horas en preparar, incluidas 24 horas de asado, y que lleva en su interior lechones, asaduras, especias y frutos secos. «El esfuerzo es enorme, pero vale la pena», aseguraba Adolfo.

Para Lorenzo Díaz, otro de los platos clave de estas bodas fue, precisamente, la Olla Podrida. «una olla de poderosos, de labrados postineros de la corte. Se ha ido devaluando hasta el cocido de



**Encuentros.** El editor de Las Tribunas, Antonio Méndez Pozo, y el vicepresidente de la Junta, José María Barreda, se saludan con afecto.



**1.000 invitados.** La recreación de «Las bodas de Camacho el Rico» hizo disfrutar a los casi 1.000 invitados a este 'ingenioso' acto.



**Menú.** Lorenzo Díaz, autor del libro 'La cocina del Quijote'



Don Quijote y su fiel escudero Sancho Panza se colaron de rondón en estas bodas narradas en la obra universal de Cervantes. /VALDIVIELSO

hoy, pero tenía carne de siete tipos, como pichones, perdices o solomillos», explicaba.

Y es que, como contaba el experto en gastronomía, «fue el siglo en el que la cocina española tradicional ha sido más esplendorosa. La cocina de La Mancha era la cocina de Madrid, los manchegos llevábamos bodega y despensa a la Corte durante mucho tiempo. Hay que romper los tópicos de que la literatura picaresca hablaba de las hambres. Había hambre, pero la gente que trabajaba en el campo comía muy bien».

**RUTA QUETZAL.** Quienes disfrutaron de lo lindo de toda la comida de esta peculiar boda fueron los jóvenes de la Ruta Quetzal invitados al evento. Después de un mes ingiriendo comida precolombina,

basada, fundamentalmente, en yuca o plátano, el manjar que suponen unas buenas migas o el novillo nupcial hicieron la boca agua a los participantes.

Pero más allá de la gastronomía, que también es cultura, estos 320 jóvenes asistieron a un hecho casi casi histórico: la lectura del capítulo XX de la segunda parte de 'El Quijote' con un telón de fondo tan espectacular como el que ofrece Toledo visto desde el Cigarral.

Así se lo hizo saber Miguel de la Quadra Salcedo, director de la ruta, quien agradeció la invitación del presidente de la Junta, José Bono, para que los jóvenes participaran en este evento. «Pensamos que este momento era bueno para que nuestros jóvenes empezaran a leer 'El Quijote', dos años antes del cuarto centenario», explicaba.

**Adolfo recreó «Las bodas de Camacho el Rico» adaptando el menú a la cocina actual, más sana y con menos grasas**

**En 2004, la Ruta Quetzal volverá y podría participar en la recogida de azafrán o de ajos en Las Pedroñeras**

Por eso, se decidieron a seguir las huellas de Azorín, cuando en el III centenario de la obra -1905-, el periódico 'Imparcial' le encargó elaborar un reportaje en que el contara sus vivencias y su particular encuentro con Alonso Quijano, sus gentes y su paisaje. «Este libro de caballerías puede mejorar y limpiar ese alma materialista que tiene el hombre de hoy», aseguró.

Además, para animar esa lectura, los jóvenes recibieron un ejemplar de la obra universal.

Los futuros expedicionarios de la Ruta Quetzal volverán, en años sucesivos, a Castilla-La Mancha. De hecho, de la Quadra anunció que vendrán en el otoño de 2004 para participar en la recogida de la flor del Azafrán. «Don Quijote fue un caballero errante, como nosotros», concluyó.

**BLOC DE NOTAS**

*Invitados de lujo a la 'boda de Camacho'*

Más de 1.000 personas, entre las que se contaban rostros conocidísimos, dentro y fuera de Castilla-La Mancha, asistieron a este espectáculo tan singular como significativo

Representantes del Gobierno regional, los sindicatos, las asociaciones, las Cortes, la universidad, el campo, la cultura, la gastronomía, la televisión, los empresarios, el teatro, la radio, la sociedad y, en definitiva, de todos los sectores de Castilla-La Mancha ponían cara a los más de 1.000 invitados a esta peculiar boda.

El vicepresidente de la Junta, los consejeros de Medio Ambiente, Administraciones Públicas, Sanidad, Cultura, Ciencia y Tecnología, Medio Ambiente y el Portavoz no quisieron faltar a la cita. Como tampoco quisieron hacerlo la Defensora del Pueblo, los miembros de la Mesa de las Cortes o el rector de la Universidad regional.

Entre los rostros más conocidos estaban el del presentador de televisión Constantino Romero, el del periodista Antonio Pérez Henares, o el marqués de Griñón, Carlos Falcó. Además, los actores Juan Luis Galiardo y Carlos Iglesias, que dieron vida a Don Quijote y Sancho Panza en la película dirigida por Manuel Gutiérrez Aragón, fueron los encargados de leer el capítulo de la obra en el que se habla sobre las bodas de Camacho, aunque el segundo excusó la lectura «porque se me han olvidado las gafas».

Gran parte de los invitados no tuvieron reparos en vestir la tradicional chambrá castellana que dio mayor realismo, si cabe, a este 'ensayo' de lo que será el año 2005.

# Trillo asegura que el riesgo de la misión española en Iraq es «bajo»

El ministro de Defensa justifica el envío de 1.300 militares, que podrán defenderse mediante el «empleo mínimo de la fuerza», en base a la Constitución y la resolución 1.483 de la ONU

• La oposición rechaza el envío de tropas al país árabe. El PP evita la comparecencia de Aznar en el Congreso para explicar las pruebas sobre las armas de destrucción masiva.

EFE / MADRID

El despliegue de 1.300 militares españoles en Iraq rompió ayer el consenso parlamentario en política de Defensa al negar los grupos de la oposición el apoyo reclamado por el ministro Federico Trillo, tras defender la legalidad de la misión y mencionar la seguridad de la zona asignada. Ante la Comisión de Defensa del Congreso, Trillo responsabilizó de esa ruptura exclusivamente a los socialistas.

En cuanto al riesgo de la misión, citó informes en los que se define como «baja» la amenaza en la zona asignada, donde hay una «seguridad aceptable».

Por su parte, los grupos de la oposición negaron su apoyo al envío de tropas decidido por el Gobierno, al que reprocharon que no haya consultado previamente con el Parlamento y expresaron su preocupación por el elevado riesgo que a su juicio asumen los efectivos destinados a esta misión.

El ministro justificó la legalidad y la legitimidad del envío de 1.300 militares a Iraq según la Constitución y la resolución 1.483 de la ONU. Explicó que el general de División de Tierra Ricardo Martínez Isidoro ejercerá las funciones de segundo jefe de la división hispano-polaca, con posibilidad de alternarse en el mando con el responsable polaco.

También señaló que España dirigirá la brigada *Plus Ultra*, formada por efectivos españoles y de países centroamericanos que entrenarán en territorio español durante una semana.

El Gobierno prevé relevos del



El ministro de Defensa, Federico Trillo, durante su comparecencia ante la Comisión de Defensa del Congreso. / A. DÍAZ (EFE)

contingente cada cuatro meses con una composición similar a la inicial, en torno a 1.300 militares, entre ellos 400 legionarios.

Todos los traslados de perso-

nal se realizarán por medios aéreos españoles o de la fuerza aérea norteamericana y, en la fase de reconstrucción de Iraq, el ministro anunció que la Fábrica de la

Moneda emitirá 250 millones de billetes de la moneda iraquí.

Trillo indicó que el derecho a la autodefensa individual de los militares españoles «estará garantizado por medio del empleo mínimo de la fuerza, que debe entenderse como aquella que, incluyendo la letal, se limita en su nivel y proporcionalidad así como en su duración e intensidad».

Por otro lado, el PP rechazó ayer la comparecencia de José María Aznar en el Congreso solicitada por la oposición para explicar las pruebas que tenía sobre la existencia de armas de destrucción masiva en Iraq, tras subrayar que la posición del Gobierno en este asunto siempre se guió por las resoluciones de la ONU.

## Horas de vuelo de los pilotos del Yak-42

Federico Trillo sostuvo en el Congreso que la actividad aérea de la tripulación del Yakovlev 42 que se estrelló el 26 de mayo en Trabzon (Turquía) no superó las 17 horas y 15 minutos -18,5 horas es lo que permite la normativa española- dado que embarcaron en Estambul. A falta del final de la investigación, señaló que, al parecer, hubo un «error humano en la asignación manual que se hace del rumbo» y resaltó que solo hubo un intento de aterrizaje. El ministro de Defensa señaló que el aparato despegó desde el aeropuerto de Kharkiv (Ucrania) y que, tras pasar por Madrid, Zaragoza, y realizar 12 horas y 55 minutos de vuelo, en Estambul cambió de tripulación, subiendo entonces «dos de refuerzo que empiezan a operar el avión el resto del trayecto». Desde ese momento, según el ministro, el avión realizó «17 horas y 15 minutos de vuelo». EUROPA PRESS

# El PP impide que Cardenal explique en el Congreso su actitud en la crisis de Madrid

EFE / MADRID

La Diputación Permanente del Congreso rechazó ayer, con los votos de PP y CC, la comparecencia extraordinaria del fiscal general del Estado, Jesús Cardenal, para explicar su actuación respecto a la trama de la Asamblea de Madrid y su pronunciamiento a favor de suprimir la Fiscalía Anticorrupción.

El portavoz socialista, Diego López Garrido, subrayó la necesidad de que Cardenal dé cuenta de

los motivos que le han llevado a «cegar» las investigaciones de Anticorrupción «por razones estrictamente políticas». Incidió en la necesidad de investigar lo ocurrido y acusó al fiscal general de obstruir la acción de la Justicia.

Mientras, la Diputación Permanente de la Asamblea de Madrid se reunirá hoy para acordar un nuevo calendario de sesiones de la Comisión de Investigación sin que los grupos se hayan pue-

do de acuerdo sobre los comparecientes y el método de trabajo.

El Grupo Popular da por buena la lista de 26 comparecientes, mientras que el PSOE reclama otras ocho y a IU le bastan seis de esos ocho nombres adicionales. Los socialistas, además, pidieron la recusación de Eduardo Tamayo y Maite Sáez en la Diputación Permanente para que «no pueda participar en decisiones de los que ellos sean objeto directo».

Por otra parte, Javier Arenas cree que los socialistas están intentando «ganar tiempo» para llegar a un acuerdo con los transfugas por el que renunciarían a que Simancas sea presidente regional, lo que fue negado por el PSOE.

Además, el presidente en funciones y alcalde, Alberto Ruiz Gallardón, aseguró que cuando se realizan ataques contra el vicealcalde Manuel Cobo lo que realmente se busca es atacarle a él.



CRÓNICA PERSONAL  
PILAR CERNUDA

## Trillo

Empezó con muy buen pie y además se le notaba encantado en el Ministerio de Defensa, no en vano es un profesional de la judicatura militar, pero desde hace unos meses se le han torcido las cosas a Federico Trillo, por otra parte uno de los políticos más sólidos del Partido Popular.

La guerra de Iraq se cruzó en su camino. Nunca sabremos hasta qué punto estaba convencido el ministro de Defensa de las bondades de esa guerra tan impopular en la que nos metió Aznar convencido por su amigo Bush. La decisión del presidente obligó a Trillo a hacer suya esa guerra y a preparar el contingente militar que allí acudió con misiones humanitarias. Hiló fino y solo fue misión humanitaria, el trabajo del equipo médico español fue excelente y miles de iraquíes deben su salud a ese grupo de españoles. Pero Aznar ha querido ir más lejos y está en marcha hacia Iraq un nuevo contingente, en este caso para enfrentarse a una guerra de guerrillas que está minando la moral y la vida de los soldados estadounidenses.

Mal asunto para el ministro de Defensa. Pero, siendo grave, no es el peor que sufre. El accidente del avión que traía a un grupo de militares que habían realizado labores humanitarias en Afganistán dejó al aire las carencias presupuestarias del Ministerio y las lagunas en materia de seguridad. La investigación señala que se trató de un error humano, pero a nadie se le escapa que nuestros militares merecían mejor transporte. Por otra parte, ha habido declaraciones de inusitada torpeza que han herido con razón la sensibilidad de los familiares de las víctimas y quedan algunas incógnitas sin desvelar. Entre ellas, que no se haya exigido a la OTAN un seguimiento de las condiciones de los vuelos.

Las cosas así, se comprende el malestar en la familia militar. Hace tres días el ministro fue abucheado en Rota por los familiares de los soldados que regresaban de Iraq: llegaban con dos días de retraso debido a una avería en el motor de uno de los buques. Hace falta más presupuesto de Defensa, explicar mejor algunas operaciones y, sobre todo, hace falta más cariño. Aunque los hombres y mujeres de la milicia estén educados para afrontar la dureza.

## PANORAMA

## RELACIONES BILATERALES

## Aznar reitera a Kirchner el compromiso de España con Argentina

EFE / MADRID

El presidente del Gobierno, José María Aznar, reiteró ayer al presidente argentino, Néstor Kirchner, el compromiso español con sus objetivos de lograr los acuerdos necesarios con las instituciones financieras internacionales que permitan recuperar la normalidad y la confianza de los inversores.

Ambos comparecieron en conferencia de prensa en La Moncloa tras una reunión y después se dirigieron al Palacio de la Zarzuela para un almuerzo conjunto con los Reyes.

Durante la conferencia de prensa, Aznar reiteró su apoyo y confianza en Argentina, y Kirchner agradeció la ayuda prestada por los españoles durante toda la crisis en el país austral.

El dirigente español se mostró convencido de que Kirchner

será capaz de lograr un acuerdo estable con el FMI para proporcionar estabilidad en la economía argentina, con mecanismos que aporten seguridad jurídica a la inversión exterior.

Por otro lado, en su reunión con empresarios españoles, el presidente argentino aseguró que su objetivo «estratégico» es que su país vuelva a ser «normal» y «serio», tras analizar con ellos cómo devolverles la seguridad jurídica y garantizarles reglas de juego «claras».

Kirchner informó de que en el encuentro, que calificó como «extremadamente productivo», conversaron «con total crudeza» sobre la situación económica actual y los «aciertos y desaciertos de los sectores y del propio país». Añadió que «ninguna empresa española condicionó su estancia en Argentina».



Kirchner saluda a la Reina en presencia de su esposa y del Rey. / M.H.L. (EFE)

## DESCUENTO DEL CUPO

### El Gobierno acusa al lehendakari de testar su plan en el ámbito financiero

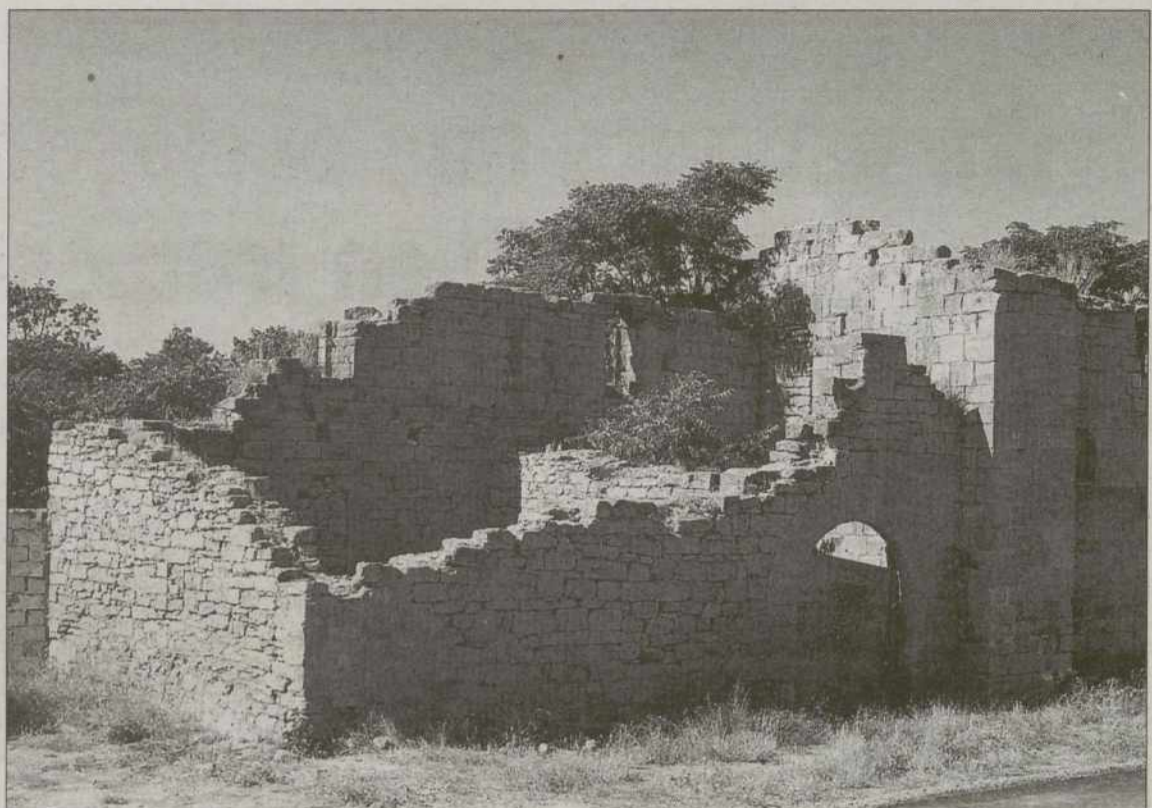
El secretario general de Haciendas Territoriales, Rafael Cámara, cree que, con el descuento unilateral de una parte del cupo que abona al Estado, el Gobierno vasco está «testando el Plan Ibarretxe en el terreno financiero» y bloqueando la solución de otras cuestiones importantes para esa Comunidad. Cámara señaló que el Ejecutivo de Vitoria buscó de forma premeditada un conflicto, ya que dos días antes de que surgiera este asunto hubo una reunión entre ambas administraciones en la que se abordaron muchas cuestiones, pero «curiosamente» no las discrepancias sobre financiación sanitaria que luego provocaron el descuento unilateral por parte del Gobierno vasco de 32,2 millones de euros del cupo.

## PAÍS VASCO

**Ibarretxe acepta la mediación de Confebask para recuperar el diálogo con Aznar** ■ El lehendakari, Juan José Ibarretxe, aceptó ayer la mediación de patronal vasca, Confebask, para restablecer las relaciones institucionales entre los gobiernos central y vasco y poder superar así «los momentos de incomunicación que no aportan nada a la vida política de Euskadi y de España». Ibarretxe respondió así a la oferta hecha por Confebask y reiteró su disposición a reunirse con el presidente José María Aznar.

## NUEVO ESTATUTO

**Maragall asegura que su propuesta establece que Cataluña forme parte de la España plural** ■ El presidente del PSC, Pasqual Maragall, replicó ayer al presidente Aznar que su propuesta de reforma del Estatuto de autonomía establece que Cataluña forme parte «de la España plural reconocida en la Constitución». «Lea un poco más y tome menos el sol», le recomendó a Aznar. Además, el líder socialista catalán también lanzó un mensaje a CiU, partido en cuyo entorno, según aseguró, está la corrupción.



Vista de la casa de campo de la localidad navarra de Viana donde fue desactivado un artefacto explosivo. / ABEL ALONSO (EFE)

## Desactivado en Viana un paquete explosivo escondido por el 'comando Nafarroa'

La bomba estaba oculta en un campo cercano al municipio navarro y «preparada» para ser utilizada en un atentado «inminente»

• Según fuentes de la investigación, el artefacto, compuesto por dos kilos de cloratita y con titadyne, iba a ser colocado en un hotel de Logroño.

EFE / MADRID

Las fuerzas de seguridad desactivaron ayer un artefacto explosivo en la localidad navarra de Viana, que el *comando Nafarroa* de ETA, desarticulado esta semana, había escondido en un campo de ese municipio. El ministro de Interior, Ángel Acebes, informó de que la bomba estaba compuesta por casi dos kilos de cloratita enriquecida con titadyne y preparado para perpetrar un atentado. Según fuentes de la investigación, iba a ser colocado en un hotel de Logroño.

Acebes explicó que el artefacto fue hallado como consecuencia de las investigaciones llevadas a cabo tras la detención de los supuestos etarras Joseba Seguro y Ibai Aguinaga, a quienes los agentes intervinieron 150 kilos de explosivos, treinta de ellos preparados para cometer un atentado de forma inminente.

El ministro se mostró prudente sobre las investigaciones realizadas por la Policía, que «está avanzando» en sus trabajos. No obstante, advirtió de que el paquete explosivo «estaba preparado para su colocación».

Por ello, señaló Acebes, «ya no es sólo un atentado inminente el que se iba a producir con los treinta kilos de explosivos que tenían montados en una olla y que podría ser una acción con un coche bomba o algo similar, sino que también

tenían ya escondido y montado este nuevo paquete». Éste «tendría un destino inminente y un objetivo para cometer otro atentado», que sería similar de los cometidos por ETA en las últimas semanas, según el ministro.

Por su parte, fuentes de la investigación señalaron que la intención de los terroristas era posiblemente cometer algún atentado del mismo tipo que el perpetrado el pasado domingo contra el hotel Maisonnave, en Pamplona. En esa ocasión, ETA colocó un artefacto compuesto por cuatro kilos de explosivo y que pudo ser desactivado por los artificieros de la Policía.

Por otro lado, explicaron que las armas incautadas al *comando Nafarroa* de ETA en una vivienda y un trastero de la localidad navarra de Berriozar no habían sido utilizadas hasta ahora.

## El Supremo admite el incidente de nulidad contra el auto de SA

EFE / MADRID

La Sala 61 del Tribunal Supremo decidió ayer admitir a trámite el incidente de nulidad planteado por la Mesa del Parlamento vasco contra el auto dictado por el alto tribunal el pasado 18 de junio, en el que ordenaba la disolución del grupo Sozialista Abertzaleak (SA), sucesor de Batasuna.

Así lo afirmaron ayer fuentes del Alto Tribunal, que explicaron que se ha dado un plazo de cinco

días hábiles a las partes -Abogacía del Estado, Fiscalía y Batasuna- para que presenten las alegaciones que consideren oportunas.

El plazo finalizará el próximo 23 de julio, según explicaron las mismas fuentes, que añadieron que la Sala Especial del Supremo podría reunirse a día siguiente.

La decisión de admitir a trámite el incidente de nulidad fue adoptada por la Sala reducida del 61, compuesta por el presidente

del Supremo, Francisco José Hernández, y los magistrados Ignacio Sierra y Luis Gil.

El pasado martes, la Mesa del Parlamento vasco anunció que presentaría el citado incidente para que el auto dictado por el Tribunal fuera reconsiderado. Según explicó el presidente de la Cámara, Juan María Atutxa, el objetivo de este incidente es demostrar «que en esta ocasión el Tribunal Supremo está equivocado».



**El AVE llega a Galicia.** El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, el vicepresidente Mariano Rajoy y el ministro de Fomento, Francisco Álvarez Cascos, inauguraron los dos primeros tramos del Eje Atlántico de Alta Velocidad entre Santiago-Berdiá y Oroso-Ordes (La Coruña). Cascos calificó el acto de «hito histórico» porque «se ponen en funcionamiento los primeros kilómetros de doble vía de la red ferroviaria gallega». / FOTO: X. REY (EFE)

## Muere desnucada una niña de cinco años cuando jugaba en un castillo hinchable

Celeste M.J. fue rescatada inconsciente por sus padres del interior de la atracción, ubicada en una zona turística de Gran Canaria

• Según la autopsia, la menor falleció como consecuencia de la fractura de una vértebra cervical tras una caída, al parecer, accidental.

EFE / LAS PALMAS

Una niña de cinco años, Celeste M.J., perdió la vida el martes pasado al desnucarse cuando jugaba en el interior de un castillo hinchable situado en la zona turística de Puerto Rico, en el municipio de Mogán, al sur de la isla de Gran Canaria.

El accidente se produjo cuando la pequeña, que estaba en compañía de sus padres y de un hermano de siete años, se encontraba

jugando al anochecer en la atracción, conocida como *La Ballena* porque el castillo hinchable tiene adherido un gran animal que simula ese cetáceo, en el centro comercial Europa.

La niña fue rescatada inconsciente del interior de la atracción por sus padres, residentes en Las Palmas de Gran Canaria, quienes entraron a buscarla extrañados de que la menor no saliese al exterior.

La autopsia realizada a Celeste M.J. ha revelado que la pequeña falleció como consecuencia de la fractura de una vértebra cervical en una caída, al parecer, accidental, según los primeros indicios, aseguró la Guardia Civil. La niña fue enterrada ayer en el cementerio de San Lázaro de Las Palmas de Gran Canaria.

Mientras, el Ayuntamiento de Mogán ordenó ayer el cierre cautelar de las instalaciones de ocio infantil situadas en el centro Comercial Europa de Puerto Rico.

La atracción donde sucedió el trágico accidente pertenece a la empresa Somarsult, que en agosto de 2002 obtuvo la licencia para abrir el castillo hinchable al público, según informó el alcalde de Mogán, Francisco González. El Ayuntamiento tramitaba la renovación del permiso a la empresa durante estos días.

Por su parte, el accidente está siendo investigado por el juzgado de guardia de la localidad canaria de San Bartolomé de Tirajana por si se apreciaban hechos delictivos, según señalaron fuentes de la Guardia Civil.

### BREVES

ORENSE

#### Dos muertos en el choque entre dos furgonetas con material pirotécnico

■ Dos personas murieron y otras dos resultaron heridas en la localidad orensana de Leiro al chocar dos furgonetas, una de las cuales transportaba material pirotécnico que explotó como consecuencia de la colisión. Alrededor de las 13.20 de ayer, una furgoneta de una empresa de carpintería de aluminio colisionó contra la furgoneta con material pirotécnico, que se incorporaba en ese momento a la carretera local número OR-CV-403 que une las localidades de Leiro y Berán.

MADRID

#### Identificaron a la ladrona de ancianas por las colillas de sus cigarrillos

■ Las colillas de los cigarrillos de una marca poco común que la mujer detenida en Madrid por robar a ancianas dejó en los domicilios de sus víctimas fueron la pista que siguió la Policía para arrestar a Encarnación J.M., de 39 años, a la que se le imputan dos homicidios y veinte robos con violencia. Así lo explicaron ayer el delegado del Gobierno en Madrid, Francisco Javier Ansuátegui, y el jefe superior de Policía, Miguel Ángel Fernández, quienes indicaron que la detenida se autolesionó en el abdomen con un vaso de plástico en la Comisaría de Tetuán.

COMERCIO FICTICIO

#### Desarticulada una red que defraudó 170 millones a la Hacienda inglesa

■ La Guardia Civil y la Policía de Aduanas de Reino Unido desarticulaban una red delictiva que, supuestamente, defraudó 170 millones de euros del IVA a la Hacienda inglesa mediante empresas *tapadera* que realizaban un comercio ficticio de teléfonos móviles con otras en España. En la operación *Euripus* fueron arrestadas 39 personas en Reino Unido y otras cinco en España, se practicaron 114 registros y se intervinieron 2.000 kilos de hachís.

DROGAS

#### Aprendidos 1.650 kilos de hachís en San Fernando

■ La Guardia Civil aprehendió un alijo de 1.650 kilos de hachís cuando la droga había sido desembarcada en la playa de Camposoto, en San Fernando (Cádiz), y estaba siendo trasladada a un vehículo por cuatro individuos, de entre 20 y 23 años, que fueron detenidos. Los hechos ocurrieron a las 2.30 horas del miércoles, cuando los agentes observaron cómo varias personas cargaban bultos en un vehículo, mientras una embarcación volvía mar adentro.

► METRO DE MADRID

#### Un grupo de 'grafiteros' grabó una paliza a dos vigilantes para ponerla en Internet

EFE / MADRID

Dos vigilantes del Metro de Madrid sufrieron una agresión en la estación de Plaza Elíptica a manos de un grupo compuesto por ocho *grafiteros*, que les propinaron fuertes golpes mientras algunos de ellos grababan en vídeo la agresión para *colgarla* en Internet.

La agresión, denunciada por el sindicato CCOO y que fue dada a conocer ayer, ocurrió el pasado día 11, a las tres de la madrugada, cuando los *grafiteros* irrumpieron en la estación provistos de barras de hierro, tubos de pvc y una cámara de vídeo con la que grabaron los golpes que propinaron a los vigilantes, un hombre y una mujer.

Según CCOO, los agresores inmovilizaron a la vigilante con sus propias esposas y le dieron golpes en la espalda, mientras que su compañero recibió una fuerte paliza, por la que fue ingresado en el Hospital 12 de octubre y trasladado después a la Clínica Asepeyo, donde espera ser operado de las fracturas sufridas. La intervención de un trabajador de Metro ahuyentó a los agresores.

Fuentes de Metro confirmaron estos hechos, que atribuyen a «bandas violentas» de jóvenes que «burlan» los controles de seguridad de pasillos y estaciones para hacer pintadas y grabarlo en vídeo con el propósito de difundirlo después por Internet.

► ACCIDENTE

#### Fallece un niño al caer del balcón de una vivienda de Santa Coloma

EFE / SANTA COLOMA

Un niño de dos años y de origen pakistaní falleció el miércoles por la noche en el Hospital de la Vall d'Hebrón de Barcelona como consecuencia de las graves heridas sufridas al precipitarse al vacío desde el balcón de una vivienda de Santa Coloma.

El accidente sucedió hacia las 15.00 horas del pasado martes cuando el pequeño se asomó al balcón de una vivienda de la calle Olot de Santa Coloma de Gramenet, donde residen unos amigos de la familia, para ver a unos gatos que estaban en el piso contiguo y se precipitó al vacío.

El niño fue trasladado rápidamente al Hospital de l'Esperit Sant de Santa Coloma, donde los médicos decidieron su evacuación hasta el hospital de la Vall d'Hebrón de Barcelona, lugar en el que falleció como consecuencia de las graves heridas sufridas.

## Un adolescente, grave por una apuesta en la piscina de Mataró

E. PRESS / MATARÓ (BARCELONA)

Un adolescente de 16 años se encontraba ayer en estado grave en el Hospital de la localidad barcelonesa de Mataró tras ser ingresado con síntomas de ahogamiento después de haber pasado más de tres minutos sin respirar bajo el agua, según informaron fuentes del centro hospitalario.

La policía local de Mataró ex-

plicó que el joven fue rescatado el miércoles por la tarde por un socorrista de la piscina de Centro Natación Mataró y, que tras intentar reanimarlo, fue trasladado con pulso, pero inconsciente, al centro hospitalario.

Las mismas fuentes explicaron que, al parecer, el adolescente estaba compitiendo con un grupo de amigos para ver quién de ellos

aguantaba más tiempo debajo del agua.

Después de permanecer más de tres minutos sin respirar, el joven fue rescatado por el socorrista de la piscina, que explicó que, tras verle demasiado rato debajo del agua, lo sacó de la piscina, pero ya estaba inconsciente. El menor fue inmediatamente trasladado al centro hospitalario.





**Modernización.** El ministro de Economía Rodrigo Rato, aseguró ayer en el curso de verano *Economía Española en el siglo XXI* impartido en La Granja de San Ildefonso (Segovia), que España «completa su proceso de modernización económica y se equipara a los principales países que forman la Unión Europea». «Ahora debe plantearse otros objetivos como completar el proceso de convergencia real para equipararse al resto». / ICAI

## Los expertos proponen a la CE flexibilizar el Pacto de Estabilidad y de Crecimiento

El BCE exige a los doce miembros un mayor compromiso con el acuerdo y la puesta en marcha de reformas presupuestarias

• Las 173 páginas redactadas por ocho expertos desvelan nuevos propuestas como dismantelar la Política Agraria Común y la de cohesión europea.

**AGENCIAS / BRUSELAS-FRÁCFORT**  
El catedrático belga de Economía, André Sapir, presentó ayer en Bruselas un polémico informe encargado por el presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, en el que propone flexibilizar el Pacto de Estabilidad y de Crecimiento en cuanto a la prohibición de que el déficit público supere el 3 por

ciento del Producto Interior Bruto (PIB). Las 173 páginas redactadas por ocho expertos desveló nuevos aspectos cargados de polémica. Así, propone dismantelar la Política Agraria Común y la política de cohesión europea, que se lleva ahora mismo el 70 por ciento del presupuesto comunitario, para re-nacionalizarlas.

**PRIORIDAD.** El BCE respondió a los intentos de varios estados de la zona euro de flexibilizar el Pacto de Estabilidad, exigiéndoles un mayor compromiso con este acuerdo y la puesta en marcha de reformas estructurales, especialmente en materia presupuestaria,

para lograr la reactivación de la economía europea. En su Boletín del mes de julio, el instituto emisor defiende su política monetaria, calificándola de «apropiada», pues así lo demuestra la estabilidad de precios. «Falta de ambición».

Ese es el diagnóstico del Banco Central Europeo al analizar la actual coyuntura de los países de la zona euro, a los que recomienda un compromiso decidido con el Pacto de Estabilidad para relanzar la economía, ya que los requisitos de estabilidad de precios a medio plazo y el nivel de los tipos de interés proporcionan un marco adecuado.

## El euribor alcanza su mínimo histórico y cae en 0,238 puntos

**EUROPA PRESS / MADRID**  
El euribor, principal indicador para fijar el tipo de interés de los préstamos hipotecarios, descendió en junio en 0,238 puntos y se situó en el 2,014 por ciento, lo que significa un nuevo mínimo histórico, informó ayer el Banco de España. Se trata del segundo descenso mensual consecutivo que

experimenta el indicador, tras el repunte de abril. De acuerdo con los índices de referencia oficial del mercado hipotecario, el euribor ha perdido 1,855 puntos respecto al 3,869 por ciento registrado en junio de 2002. Así, el titular de una hipoteca media de 120.202,42 euros a 20 años que revisase ahora el tipo de su préstamo con una reba-

ja similar a la obtenida por el euribor conseguiría un ahorro mensual próximo a los 111,25 euros o de 1.335 euros al año, según expertos.

La factura mensual de un hipotecario de 90.151,82 euros a 20 años se reducirá en 83,43 euros permitiendo ahorros anuales de 1001,16 euros con el nuevo tipo.

CLAVES DEL DÍA

### ► FINANZAS

**BANCOS:** Bankinter gana un 11% más tras centrarse en clientes más rentables. La orientación del negocio hacia los clientes más rentables, el crecimiento de los ingresos por comisiones, y la política de contención de gastos permitieron a Bankinter elevar su beneficio neto atribuido en el primer semestre en un 11 por ciento, hasta 62,27 millones de euros. Así lo explicó ayer el consejero delegado de la entidad financiera, Jaime Echegoyen, quien insistió en que la estrategia de Bankinter es centrarse en los clientes «más leales» y con un «mayor potencial de rentabilidad» con el objetivo de mantener el crecimiento del beneficio.

### ► SECTORES

**TURISMO:** NH Hoteles cae un 0,76 por ciento, tras elevar Hesperia el precio de la OPA. NH Hoteles retrocedió hoy un 0,76 por ciento, tras elevar Hesperia de 8,30 a 9 euros la contraprestación ofrecida por cada acción de la hotelera en la Oferta Pública de Adquisición de Acciones (OPA) lanzada sobre el 26,10 por ciento del capital. En la jornada de hoy, los inversores cruzaron operaciones sobre NH Hoteles por importe de 11,4 millones de euros y el último cambio marcado fue de 9,14 euros. El precio más alto pagado por cada acción de la hotelera fue de 9,40 euros, mientras que el cambio mínimo se fijó en 9,01 euros.

**TELECOMUNICACIONES:** Nokia reduce su beneficio en el segundo trimestre un 28 por ciento, hasta 624 millones. La compañía finlandesa de telecomunicaciones Nokia registró un beneficio neto en el segundo trimestre del año de 624 millones de euros, un 28 por ciento menos que en el mismo periodo del año anterior, informó hoy la compañía. La cifra de negocio del grupo aumentó un 1 por ciento en el trimestre, hasta 7.019 millones de euros. Las ventas de teléfonos móviles aumentaron un 2 por ciento, hasta 5.513 millones de euros.

### ► AGROALIMENTACIÓN

**PESCA:** Moraleda pide a Aznar que tome la agricultura un como «asunto de Estado». El secretario general de la Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos (UPA), Fernando Moraleda, instó hoy al presidente del Gobierno, José María Aznar, que se tome el problema agrario y rural como un verdadero «asunto de Estado» y que defienda los intereses del campo español tras «los problemas que puede ocasionar la recién aprobada Política Agraria Común (PAC)». Mora-



El secretario general de la UPA (2d), Fernando Moraleda /FIRMA

leda destacó que miles de familias agrarias «están preocupadas» por cual va a ser su futuro, «pues de Bruselas sólo le vienen incertidumbres y problemas», e insistió en que el Gobierno español «debe dar la cara» por la solución de estas cuestiones.

### ► UE

**TRANSPORTES:** De Palacio propone un marco no discriminatorio para los peajes de camiones. La comisaria europea de Transportes, Loyola de Palacio, elaboró una propuesta para regular en la UE la fiscalidad que se aplica a los camiones por el uso de las principales carreteras y autopistas, con la que espera poner orden en este sector clave y evitar las discriminaciones. La esperada reforma será elevada al colegio de comisarios el miércoles próximo. La propuesta modifica la actual directiva (ley-marco europea) de 1999 conocida como «euroviñeta» e incluye, entre otras novedades, la posibilidad de repercutir en los peajes costes hasta ahora no contemplados. Algunos países con una posición central en la Unión Europea ya han dado pasos individualmente para hacer pagar a todos los camioneros que circulan por su red nacional nuevas tasas por el uso de sus infraestructuras. La comisaria advierte de que la nueva tarificación debe incorporar «exactamente», y de manera no discriminatoria, los costes que sean «razonables» y «cuantificables». Entre éstos figuran ya los relacionados con la construcción, la explotación, el mantenimiento y el desarrollo de la red viaria.

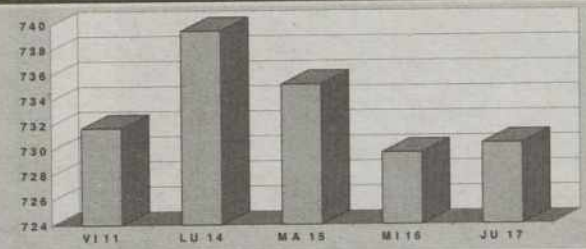
La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

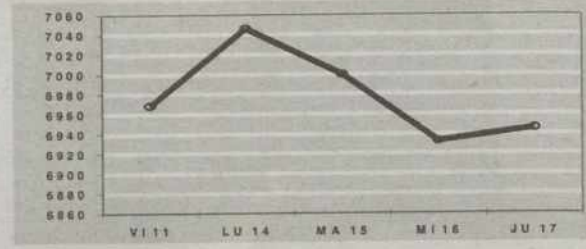
## BOLSAS NACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Ibex 35	6.945,30	12,50	0,18
Ibex Financiero	7.291,60	16,00	0,22
Ibex Utilities	13.492,20	10,40	0,08
Nuevo Mercado	1.814,00	-3,40	-0,19
Madrid	730,46	0,73	0,10
Barcelona	587,50	0,75	0,13
Bilbao	1.240,06	1,94	0,16
Valencia	571,47	0,91	0,16

## INDICE GENERAL (SEMANAL)



## IBEX-35 (MENSUAL)



# Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

## COMENTARIO

### España se salva de los números rojos

A pesar de que durante parte de la sesión, los índices españoles se movían en terreno negativo, al cierre tanto el IGBM como el Ibex, conseguían escapar de los descensos y acabar con ligeras subidas. El IGBM subía un 0,10%, cerrando en los 730,46 puntos, mientras que el Ibex 35 acababa en los 6.945,3 enteros, subiendo un 0,18%. Las acciones de Zeltia eran las que más se revalorizaban del índice, un 8,58%, después de que la Comisión Europea le diera a la compañía los derechos exclusivos de marketing para la venta durante 10 años de uno de sus medicamentos aún en pruebas, Aplidin. Altadis se anotaba una subida del 2,12%. La adjudicación de ETI a la británica BAT, despejaba los temores a que la española pudiera pagar un sobreprecio por la italiana. En términos de resultados, Bankinter sorprendía al alza, con una subida del beneficio del 16% en el segundo trimestre. Las acciones de la entidad bancaria ganaban un 1,42%. En el lado negativo destacaba el mal comportamiento de Amadeus, que caía un 4,44%. Las acciones de Acerinox, bajaban un 1,52%, ante los temores de unos resultados flojos, cifras que se conocerán la semana próxima. NH Hoteles era suspendida de cotización durante parte del día debido a que Hesperia aumentaba su oferta de compra por la cadena hotelera. El nuevo precio ofertado seguía estando sin embargo, por debajo del precio actual de las acciones, las cuales caían al cierre un 0,76%. El resto de mercados europeos acababa la sesión en negativo, arrastrados por la publicación de resultados de Nokia, la cual anunciaba menores expectativas de beneficios para el próximo trimestre. En Londres, el Footsie caía un 0,50%, mientras que el CAC parisino perdía un 0,68%. A menos de dos horas del cierre alemán, el DAX llegaba a caer hasta un 1,29%. En Estados Unidos, los inversores centraban su atención en los resultados empresariales. Durante la sesión se conocían las cifras trimestrales de Altria y Coca Cola (ambos mejores a lo esperado) entre otras, y a media tarde, tanto el Dow Jones como el Nasdaq perdían posiciones, un 0,17% y un 1,95% respectivamente. El euro bajaba ligeramente hasta los 1,12\$, y la rentabilidad del bono español a diez años se situaba en el 4,13%.

## SUBEN

Valor	Cierre	Dif%	Valor	Cierre	Dif%
Zeltia	6,58	8,58	Amadeus	5,59	-4,44
Grupo Inmocaral S.A.	1,88	8,01	Jazztel	0,26	-3,70
Sogecable	21,28	5,87	Bayer	19,90	-3,40
Fastibex	1,55	4,73	EADS	12,48	-3,33
Tubos Reunidos	26,00	4,00	Reno de Medicci	0,60	-3,23

## BAJAN

Valor	Cierre	Dif%	Valor	Cierre	Dif%
Zeltia	6,58	8,58	Amadeus	5,59	-4,44
Grupo Inmocaral S.A.	1,88	8,01	Jazztel	0,26	-3,70
Sogecable	21,28	5,87	Bayer	19,90	-3,40
Fastibex	1,55	4,73	EADS	12,48	-3,33
Tubos Reunidos	26,00	4,00	Reno de Medicci	0,60	-3,23

## BOLSAS INTERNACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Nueva York Dow Jones	9053,99	-40,6	-0,45
Londres FT SE 100	4056,6	-20,5	-0,50
Frankfurt XETRA	3335,25	-52,39	-1,55
París CAC 40	3129,37	-21,35	-0,68
Milán MIB 30	25306	-125	-0,49
Hong Kong Hang Seng	10723,68	-107,69	-0,99
Brasil	13559,85	72,61	0,54
México	7016,29	-7,65	-0,11

## VALORES ESPAÑOLES EN NUEVA YORK

	Último	Dif%	Máx.	Mín.
BBVA	10,49	10,48	11,16	7,67
BSCH	8,95	8,96	9,41	5,68
Endesa	15,65	15,45	17,12	11,24
Jazztel	1,65	1,72	5,60	1,65
Repsol	15,87	15,86	16,94	13,29
Telefónica	33,51	33,84	36,61	26,08

## MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	11,45	-0,87	9.293	11,54	11,40	11,55	8,01
Aldeasa	18	0,06	53.700	18,00	17,95	18,05	13,25
Altadis	22,15	2,12	4.811.001	22,54	21,97	24,65	20,18
Barón de Ley	32,5	1,72	47.120	32,50	31,95	32,50	26,50
Bodegas Riojanas	8,2	0,61	1.144	8,20	7,88	8,20	6,80
Campofrío	9,22	-0,32	7.677	9,29	9,10	9,79	8,30
Carrefour	12,7	-0,31	21.178	12,74	12,60	13,35	11,60
Cortefiel	6,27	-0,32	2.589.303	6,30	6,15	6,50	4,00
CVNE	11,5	-	150	11,50	11,16	12,60	10,60
Dogi Int. Fabrics S.A.	3,91	-2,11	28.615	3,96	3,80	4,40	3,07
Ebro Puleva SA	8,64	0,47	272.848	8,73	8,58	8,77	7,00
Faes Farma	11,1	0,36	19.395	11,10	11,03	12,44	10,64
Inditex	21,65	0,93	785.444	21,81	21,31	23,27	16,92
Koipe	32,2	-	0,00	-	0,00	32,99	29,02
Natracéutica, S.A.	0,75	-2,6	69.175	0,77	0,75	0,83	0,61
Paternina	5,42	-1,09	200	5,42	5,42	5,60	4,53
Pescanova	10,23	0,69	26.165	10,32	10,14	10,80	8,46
Service Point Solutions	0,5	-	336.287	0,51	0,49	0,67	0,46
Puleva Biotech	3,22	1,9	17.523	3,22	3,16	3,26	2,46
SOS Cuétara	19,01	-0,16	54.667	19,10	19,00	19,15	15,44
T. Algodonera	3,26	-0,31	31.613	3,27	3,24	3,55	2,83
Vidrala	8,94	0,34	2.385	8,94	8,86	9,19	8,09
Viscofán	7,12	-0,42	48.416	7,15	7,03	7,26	5,97
Zeltia	6,58	8,58	9.530.492	7,14	6,06	9,20	5,08

## Bienes de Inversión e Intermedios

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Max.	Min.
Aceralla	14,7	0,55	15.397	14,72	14,06	15,50	10,10
Acerinox	36,93	-1,52	310.115	38,00	36,67	37,50	31,20
CIE AUTOMOTIVE	6,51	-	0,07	6,51	6,45	6,79	5,26
EI. Aragonesas	4,9	1,03	2.205	4,90	4,80	5,18	4,60
Arcelor S.A.	11,58	-1,28	255.857	11,82	11,46	12,64	7,81
Azkoyen	4,05	-1,94	86.396	4,15	4,01	4,54	3,45
C. Portland	40	-	2.849	40,00	39,75	40,04	32,50
CAF	46	0,99	8.324	47,50	44,75	46,00	37,25
Duro Felguera	6,82	-	3.519	6,92	6,82	7,07	5,60
EADS	12,48	-3,33	90.708	12,90	12,30	12,91	6,68
Ence	15,9	-0,31	24.452	15,99	15,55	15,95	13,32
EPPI	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Encros	0,34	-	146.057	0,35	0,34	0,40	0,33
Edel Zinc	1,52	-1,3	6.975	1,54	1,52	1,90	1,50
Europac	3,08	-	43.299	3,10	3,08	3,19	2,75
Gamesa	18,87	1,18	270.879	18,87	18,43	20,12	14,40
Global Steel	1,46	-	100	-	0,00	1,50	1,24
Iberpapel	15,3	0,2	1.420	15,30	15,12	15,50	13,16
Lingotes	3,62	-	0,00	-	0,00	3,80	3,42
Mecalux	3,45	0,29	7.020	3,45	3,43	3,60	2,38
Miquel y Costas	29	-	4.176	29,80	29,00	29,00	21,60
N.Montaña	0,33	3,13	3.200	0,33	0,32	0,34	0,28
Nicolás Correa	2,44	-	0,76	2,44	2,40	2,80	2,15
Reno de Medicci	0,6	-3,23	3.284	0,60	0,60	0,75	0,52
Seda Barna	1,88	1,62	8.806	1,88	1,85	2,18	1,82
Sniace	0,48	-2,04	103.965	0,49	0,48	0,58	0,47
Tafisa	2,75	-	1.000	2,75	2,75	3,80	2,38
Tubacex	1,36	-	89.418	1,36	1,34	1,43	1,13
Tubos Reunidos	26	4	350	26,00	26,00	26,00	23,14
Tudor	3,72	-1,33	880	3,77	3,72	4,15	3,70
Uralita	6,1	0,33	38.801	6,12	6,08	6,20	5,06
Zardoya Otis	13,37	-0,82	73.996	13,56	13,33	14,15	11,67

## Comun. y Serv. Información

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Max.	Min.
Amper	3,3	-2,94	141.706	3,43	3,25	3,53	1,85
Avanzit	2,03	-	0,00	-	0,00	2,20	0,88
Indra	10,02	-0,89	873.820	10,10	9,86	10,11	6,16
Jazztel	0,26	-3,7	1.871.690	0,27	0,26	0,44	0,20
Prisa	9,3	0,54	313.274	9,46	9,20	9,30	5,05
Recoletos	5,42	0,18	139.468	5,49	5,35	5,64	4,10
Sogecable	21,28	5,87	2.030.547	21,39	19,93	21,28	6,11
Telefónica	10,03	-0,3	25.797.306	10,10	9,90	10,40	7,82
Telefónica Móviles	6,92	0,58	517.095	6,93	6,88	7,27	5,30
Terra	5,25	0,38	3.166.446	5,25	5,23	5,45	3,96
TPI Pag Amar	4,14	-	441.369	4,15	4,10	4,35	3,00

## Construcción

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Max.	Min.
Acciona	44,15	-0,67	273.301	44,45	43,77	44,50	40,15
ACS	38,2	-0,26	424.848	38,46	38,00	39,30	29,65
Dragados	18,25	-0,54	825.799	18,50	18,14	18,85	16,20
FCC	25,59	-1,04	406.790	25,99	25,33	26,00	20,96
Ferrovial	24,21	-1,18	710.262	24,73	24,03	26,49	22,59
OHL	4,9	1,03	41.586	4,94	4,85	5,18	3,80

## Energía

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Max.	Min.
Bayer	19,9	-3,4	2.300	20,00	19,90	21,84	9,95
Cepsa	22,21	-1,94	279.041	22,67	22,00	23,90	17,35
Enagas S.A.	7,35	-	773.259	7,38	7,27	7,58	5,91
Endesa	13,96	1,16	5.148.529	14,07	13,75	14,88	10,04
Gas Natural	17,58	0,46	620.558	17,62	17,43	19,80	15,20
Hidrocarbónico	27,19	-	12.565	-	0,00	27,19	27,19

## Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Max.	Min.
Iberdrola	15,01	0,07	5.577.191	15,08	14,90	15,49	13,30
Red El							

FONDOS DE INVERSIÓN

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Fondo	Voc	V.Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	13,14	0,52	2,91	17,82
AC Arco Iris	RV	3,13	0,44	2,87	2,91
AC Australasia	RV	3,41	1,75	8,58	4,68
AC Bienestar	RV	6,35	0,08	3,12	4,70
AC Cuenta FT	D	1.298,34	0,01	0,41	0,86
AC Deuda FT	RFC	13,67	-0,08	0,75	1,43
AC Dinero	D	1.308,57	0,01	0,47	0,99
AC Divisa		6,87	0,43	3,82	3,24
AC Emergentes	RV	3,86	1,18	5,44	8,10
AC Euroacciones	RV	3,89	0,97	3,30	5,36
AC Eurofondo	RV	4,56	0,86	1,17	8,68
AC Euromix	MRV	5,33	0,47	1,71	4,18
AC Fondtesoro Plus	RFC	7,32	-0,01	0,35	3,32
AC Iberoamerica	RV	4,80	1,41	3,26	11,91
AC Largo FT	RF	11,4	-0,23	-0,28	1,81
AC Materias Primas	RV	4,80	-0,47	0,83	-1,73
AC Multiestrellas Selec. 20	MRF	10,07	0,49	1,24	4,15
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,46	0,68	2,11	4,86
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	8,97	0,88	3,02	5,44
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	8,48	1,07	3,91	5,98
Invercaja 21	RFC	7,52	-	0,02	0,76
Invercaja 31	RFC	7,73	-	0,04	0,77

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Mixto	MRV	6,65	1,53	1,69	9,78
Atlántico Plus 2	GRV	8,65	0,07	0,07	1,19
Bolsatlántico	RV	9,10	2,58	2,86	12,30
Dineratlántico	D	1.455,68	0,01	0,05	0,86
Fondatlántico	RFC	17,25	0,02	0,01	1,08

BANCO COOPERATIVO

Credicoop Renta	RFC	86,05	-0,06	-	1,13
Dinercoop	D	1.108,08	0,01	0,06	1,01
Rural Ahorro II	GRV	702,43	-	0,04	0,69
Rural Deuda	GRV	784,02	0,01	0,07	0,86
Rural Dinero	D	7.369,69	-	0,04	1,08
Rural Emergentes RV	RV	351,17	1,19	4,38	12,39
Rural Euro Renta Variable	RV	359,31	0,62	1,61	5,90
Rural Euroíndice	GRV	690,84	-	0,08	2,14
Rural índice	RV	406,72	0,51	1,63	21,39
Rural Mixto 25	MRF	634,41	0,09	0,18	4,98
Rural Mixto 50	MRV	1.088,57	0,22	0,51	8,73
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	1.009,72	-0,06	-	3,11
Rural RF Internacional	RFC	593,97	-0,25	0,12	-6,60
Rural RV Internac.	RV	337,16	0,27	2,38	2,18
Rural Toledo I	RFC	71,16	0,01	0,06	0,63
Rbraitesoro Fondvalencia	RFC	663,45	-	-	0,04

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa Europea	RV	42,39	1,43	3,58	5,33
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	38,90	0,55	3,61	5,55
Eurovalor Cesta Global	GRV	76,63	0,02	0,02	1,28
Eurovalor Eurotop C	GRV	66,86	0,05	0,10	2,02
Eurovalor Gar. Bolsa Jap.	GRV	94,98	0,02	0,03	0,76
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81,39	0,01	0,05	1,52
Eurovalor Interind. 2000	GRV	116,10	0,11	0,89	1,69
Eurovalor Interindices	GRV	69,41	0,16	0,51	3,02
Eurovalor Mixto 15	MRF	71,60	0,19	0,65	3,40
Eurovalor Mixto 30	MRV	66,59	0,46	1,17	7,17
Eurovalor mixto 70	MRV	2,48	0,99	2,51	4,52
Eurovalor Patrimonio	RFC	73,10	0,01	0,06	1,07
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,80	0,10	0,38	-0,44
Eurovalor Tesorería	D	801,87	0,01	0,05	0,89

BANCO URQUIJO

Urquijo Capital	MRF	2,65	-0,05	0,20	1,05
Urquijo Dinero	D	2.239,63	0,01	0,05	0,84
Urquijo Global	RV	0,95	-	-	7,19
Urquijo Índice	RV	11,34	0,56	2,96	16,17
Urquijo Renta	RFC	22,35	-0,08	-0,11	0,90

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	23,77	1,42	5,16	8,20
BK Dinero	D	1.202,57	0,01	0,05	0,96
BK Dinero 97	D	699,43	0,01	0,06	0,99
BK Fondo Bonos	RF	845,69	-0,13	-0,05	2,41
BK Mixto España 50	MRV	1.082,88	0,37	1,68	8,81
Cuenta Fiscal III	RFC	1.010,39	0,01	0,02	0,59

BARCLAYS BANK

Barclays Bolsa Esp Index	RV	566,80	-	-	-
Barclays Bolsa España	RV	16,55	0,99	4,14	16,99
Barclays Bolsa Euro	MRV	2,98	1,03	3,51	5,76
Barclays Bolsa Global	RV	4.662,24	1,24	3,95	6,13
Barclays Bolsa USA	RV	3,48	0,42	3,08	14,94
Barclays Bonos Corto	RFC	13,42	-0,30	-0,36	2,11
Barclays Eurocash	D	821,76	-	0,05	0,91
Fondbarclays I	MRF	13,55	0,04	0,58	4,19

BBVA

Arg. Fondplazo 3 Años		8,35	-	-	-
BBVA Bolsa 2	RV	14,42	0,54	3,25	17,06
BBVA Bono 2002	GRV	908,59	-	-	-
BBVA Bono 2006 A	GRV	813,59	-0,20	-0,22	3,00
BBVA Deuda FT	RF	153,79	-0,25	-0,34	1,56

Fondo	Voc	V.Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BBVA Dinero	D	1.883,54	0,01	0,04	0,94
BBVA Euroíndices G.	GRV	664,27	-	0,45	1,39
BBVA Fondbolsa I-E	GRV	6,32	-	-	-
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	7,09	-0,10	-0,10	1,58
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,44	-0,09	-0,09	1,58
BBVA Gar. Flexible III	GRV	917,40	-0,09	-0,08	2,01
BBVA Mixto 25	MRF	9,74	0,04	0,15	1,16
BBVA Plan Renta	GRV	1.035,53	-0,40	-0,50	3,28
BBVA Renove III	GRV	7,17	-0,12	-0,12	1,78
BBVA RF Corto	RFC	16,14	-	0,02	0,76
BBVA Urbanismo	RV	7,06	0,33	4,62	8,56
Fondcomercio 1999, FIM		742,48	-	-	-

BBVA PRIVANZA

Privanza Bolsa	RV	10,73	0,52	3,16	17,33
Privanza Dinero	D	6.393,76	0,01	0,04	1,17
Privanza Divisa	MRV	10,05	-	0,54	0,36
Privanza Renta	RF	11,78	-	-	1,19

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	98,55	0,57	3,26	19,09
Beta Dinero	D	1.454,62	0,01	0,04	1,06
Beta Valor	MRV	13,00	-0,52	-0,05	1,16

BNP PARIBAS

BNP Activos	D	1.647,27	0,01	0,08	1,06
BNP Ahorro	RF	10,80	0,05	0,04	2,15
BNP Bolsa	RV	14,17	1,47	4,45	22,92
BNP Global 15-85	MRF	8,66	0,38	1,08	4,07
BNP Global 50-50	MRV	10,42	0,92	3,03	6,77
BNP Global 70-30	MRV	6,24	0,57	2,24	4,50

CAJA MADRID

Dinermadrid FT	D	1.270,93	-	0,04	0,81
Fondmadrid	D	1.523,68	0,01	0,04	0,93
Madrid Bolsa	RV	10,57	0,50	2,85	18,00
Madrid Bolsa Activa	GRV	6,63	-0,10	-0,09	1,84
Madrid Bolsa Extra	GRV	8,38	-0,11	-0,09	1,63
Madrid Crecimiento II	GRV	7,46	-0,06	-0,04	1,66
Madrid Premiere	RFC	12,50	-0,21	-0,22	2,74
Madrid Sect. Financ. Global	RV	5,42	1,45	4,80	7,02
Plusmadrid	MRV	15,84	0,31	1,68	10,49

CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)

CAM Bolsa 1	GRV	10,79	0,08	1,62	1,55
CAM Bolsa Europa	RV	4,36	1,75	20,72	5,02
CAM Bolsa Gar. 3	GRV	8,69	0,56	4,41	4,85
CAM Bolsa Índice	RV	5,01	1,25	18,07	18,55
CAM Bonos 1	RFC	14,67	0,07	1,63	2,60
CAM Dinero 1	D	1.164,39	-	0,50	1,04
CAM Dinero Ahorro	D	724,03	-	0,50	1,03
CAM Europa Convergente	RV	6,51	0,80	9,15	7,08
CAM Europa Pymes	RV	4,29	0,70	15,74	12,18
CAM Mixto 25	MRF	536,91	0,31	5,14	5,86
CAM Mixto Variable Europa	MRV	7,73	1,17	14,36	10,10
CAM Mundial Bonos	RFC	641,47	0,03	2,10	2,41
Garanmed	GRV	75,27	0,58	4,02	4,03

CITIGROUP

Citicash Fund	D	968,04	0,02	0,07	1,15
Citidiner	D	727,81	0,02	0,07	1,12
Citifondo Líder	MRF	12,56	0,05	0,53	2,38
Citifondo RV	RV	21,61	0,54	2,89	16,44
Citimoney	D	1.274,85	0,01	0,05	0,85

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,14	2,10	2,84	5,08
DB Dinero	D	1.164,69	0,01	0,04	0,90
DB Europa bolsa	RV	6,62	2,71	4,00	7,14
DB Invest	RFC	11,97	0,06	-	1,29
DB Mixta	MRV	16,07	1,99	2,66	13,61
DB Sectorial 2001	GM	9,68	-0,01	-0,05	0,88

ESPIRITO SANTO

BM-Techfondex	RV	1,33	-	-	-6,05
Espirito Santo Cash	MRF	9,82	0,01	0,06	1,23
Espirito Sto. Bolsa España	RV	946,63	0,57	3,71	16,56
Espirito Sto. Cartera Global	RV	5,29	0,29	1,82	7,90
Espirito Sto. Mix España 25	MRF	15,66	0,06	0,61	5,38
Espirito Sto. Mix España 75	MRV	9,17	0,40	2,49	11,77

IBERCAJA

Ibercaja Ahorro	RFC	15,93	-0,01	0,47	1,67
Ibercaja Bolsa	RV	11,08	0,65	2,95	18,89
Ibercaja Bolsa Europa	RV	4,16	0,78	2,79	5,00
Ibercaja Bolsa Internac.	RV	5,84	0,88	4,66	4,51
Ibercaja Crecimiento	GRV	7,64	0,11	0,22	2,16
Ibercaja Dinero	D	1.539,41	0,01	0,36	1,08
Ibercaja Euro	GRV	6,59	0,03	0,13	3,67
Ibercaja Eurobolsas	MRV	6,42	0,33	0,82	3,32
Ibercaja Europa	MRF	5,32	-0,07	0,63	2,05
Ibercaja Futuro	RFC	9,15	0,36	0,46	2,49
Ibercaja High Yield	RF	4,91	0,14	0,38	13,95
Ibercaja Index II	MRV	5,68	0,29	0,96	3,86
Ibercaja Renta Internac.	MRF	5,00	-0,09	1,16	-0,10
Ibercaja Renta Plus	MRV	5,24	0,82	2,99	17,31
Ibercaja Tecnológico	RV	1,81	1,01	6,14	16,24

# Sadam pide a sus compatriotas que rechacen el Consejo de Gobierno

El ex presidente iraquí realizó el llamamiento a través de una cinta de audio que emitió 'Al Yazira', el día en que se conmemoraba el aniversario de la llegada al poder del partido Baas

• Husein acusa a Reino Unido y EEUU de «mentirosos» por haber asegurado que Iraq poseía armas de destrucción masiva para conseguir apoyos para el inicio de la guerra.

AGENCIAS / EL CAIRO  
El depuesto presidente de Iraq, Sadam Husein, pidió a sus compatriotas que rechacen el recién creado Consejo de Gobierno en el país e intensifiquen la resistencia para expulsar a las tropas de la coalición ocupante. Además, acusa a Estados Unidos y el Reino Unido de «mentirosos» por haber asegurado que su régimen poseía armas de destrucción masiva.

El llamamiento fue hecho a través de una nueva cinta de audio difundida ayer por el canal de televisión qatari por satélite *Al Yazira*, en el 35 aniversario de la llegada al poder del partido Baas, que fue el partido único durante la era de Sadam. «El Consejo de Gobierno no puede ofrecernos más que aquello que los ocupantes que lo nombraron quieren que ofrezca», dijo una voz que *Al Yazira* identifica como la de Husein en un discurso dirigido al pueblo iraquí.

«Lo que denominan como Consejo de Gobierno fue creado conforme a las instrucciones procedentes de Washington, Londres y Tel Aviv», añadió. También expresó que «confiamos en que nuestro pueblo luchador, que ha resistido a la ocupación, rechazará todas las órdenes de los ocupantes malvados», agrega el mensaje.

Se trata de la tercera cinta de audio de Sadam divulgada por la emisora árabe en las últimas dos semanas.

La elección de la fecha de ayer para airear el discurso de Sadam Husein no es inocente, pues el 17 de julio coincide con una antigua fiesta nacional que marcaba en



Un soldado estadounidense vigila una calle de Bagdad ante la alerta de que se produzcan nuevos ataques. /SAURABH DAS (AP)

Iraq la ascensión al poder en 1968 del Partido Arabe Socialista Baas, ahora desmantelado y proscrito por las fuerzas. Además, tal día como el miércoles, pero de hace 24 años, Sadam llegó a la presidencia del país tras forzar la dimisión de su predecesor, Ahmad Hasan al-Bakr.

**EN ALERTA.** Militares norteamericanos habían advertido de que los ataques de la resistencia leal al depuesto líder iraquí se podrían multiplicar a consecuencia de estas efemérides. Sin embargo, ayer no se produjeron ataques significativos en ninguna parte del país, similares a los que casi a diario tienen que afrontar las fuerzas estadounidenses, centrados sobre todo en el llamado *triángulo hostil*, formado al noroeste de Bagdad, en una zona de mayoría suní.

Por otro lado, una nueva fosa común que puede contener entre 200 y 400 cadáveres apareció ayer en Hatra, a unos 60 kilómetros al sur de la ciudad norteña de Mosul, según fuentes militares estadounidenses.

La fosa común, que se encuentra en la ribera de un cauce seco, está siendo investigada por la División de Investigación Criminal y la División de Cirugía, apoyadas por miembros del Instituto de Patología de las Fuerzas Armadas.

## Ana Palacio visita el sábado Bagdad

La ministra de Asuntos Exteriores, Ana Palacio, visitará el próximo sábado Bagdad, donde se reunirá con el enviado especial del secretario general de la ONU en Iraq, Sergio Vieira de Mello, y con una representación de los españoles que participan en la Administración provisional del país.

Según informaron fuentes diplomáticas, esta visita se enmarca en las actividades de la presidencia española del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y permitirá a la ministra un conocimiento directo de la evolución de los acontecimientos en Iraq y de la labor de la Autoridad Provisional, en la que participa el teniente general español Luis Feliú como segundo jefe de la Asesoría de Defensa.

Palacio llegará a Bagdad procedente de El Cairo, donde tiene previsto reunirse hoy por la noche en una cena de trabajo con Osama El Bad, consejero del presidente egipcio, Hosni Mubarak. EFE

# La tensión entre las dos Coreas se agrava tras intercambiar disparos en la frontera

EFE / SEUL  
Soldados de las dos Coreas intercambiaron ayer disparos en la frontera entre ambos países, en un incidente que no ocasionó víctimas pero resaltó la tensión que sufre la península por las aspiraciones nucleares del régimen comunista de Pyongyang.

Según un comunicado del Estado Mayor Conjunto de Corea del Sur, varios militares fronterizos norcoreanos ubicados en una ga-

rita del centro de la línea fronteriza, hicieron a primeras horas de la mañana cuatro disparos con una ametralladora en dirección a los puestos de observación del sur.

Inmediatamente después los soldados surcoreanos que vigilan la zona devolvieron el fuego, 17 disparos en total, mientras con megáfonos pedían un inmediato alto al fuego y advertían de que el tiroteo era una clara violación del tratado del Armisticio de 1953.

El incidente tuvo lugar en las proximidades de la ciudad surcoreana de Yeonchon, provincia de Kyonggi y a 35 kilómetros al este de Panmunjom, villa en la que se firmó el Armisticio que puso fin a los combates de la guerra fratricida mantenida entre 1950 y 1953 por los países hermanos y que aún hoy se encuentran en estado técnico de guerra.

El Gobierno chino ofreció ayer sus buenos oficios como «media-

dor» para encontrar una «pronta» solución a la actual crisis en la Península Coreana, coincidiendo con el intercambio de disparos registrado en la frontera entre ambas Coreas. «China está dispuesta a asumir el papel de mediador en la actual crisis para promover el diálogo y exigir restricción a todas las partes en conflicto», aseguró Kong Quan, portavoz del ministerio chino de Asuntos Exteriores en conferencia de prensa ordinaria.



## EN EL MUNDO

### 1 SÁHARA Buteflika pide a la ONU que aplique el plan de paz de Baker

■ El presidente argelino, Abdelaziz Buteflika, pidió ayer a la ONU que aplique el Plan Baker para el Sáhara Occidental, al tiempo que solicitó a Marruecos que acepte una solución equilibrada al conflicto que penaliza la marcha de la Unión del Magreb Árabe. El mandatario argelino afirmó que el plan es una «ocasión histórica» para concluir el viejo conflicto del antiguo territorio español.

### 2 AUSTRIA Dos muertos al explotar una bomba de la Segunda Guerra Mundial

■ Dos personas murieron ayer en la localidad austriaca de Salzburgo y una resultó gravemente herida al explotar una bomba de 250 kilos de la Segunda Guerra Mundial durante el intento de desactivación del artefacto. La bomba había sido descubierta en el descampado de una empresa de transporte. Las tres víctimas de la detonación eran expertos del servicio de desactivación de minas.

### 3 BURUNDI La ONU evacúa a su personal no esencial de Bujumbura

■ Naciones Unidas ha decidido evacuar de Bujumbura todo su personal no esencial, ante el recrudecimiento de los enfrentamientos entre los rebeldes del Palipehutu-Fuerzas Nacionales de Liberación y las Fuerzas Armadas de Burundi. Desde que los rebeldes lanzaron la última ofensiva armada el pasado 7 de julio, los ataques con mortero y los violentos enfrentamientos han causado más de 100 muertos.

### 4 SUDÁN Más de 300 soldados mueren en combates con los rebeldes del MLS

■ Más de 300 soldados sudaneses murieron ayer en combates con los rebeldes del Movimiento de Liberación de Sudán (MLS) en Darfur Norte, según afirmó el secretario general del MLS, Mani Arkoi Minai. «Trescientos soldados murieron en las filas del Ejército gubernamental, mientras que el MLS perdió a 25 durante los combates que se llevaron a cabo ayer en el noroeste de la ciudad de Kuttum», indicó Minai.

# DE MARCHA

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA  
VIERNES 18 DE JULIO DE 2003

29

**Killer Barbies, en  
todo su esplendor**

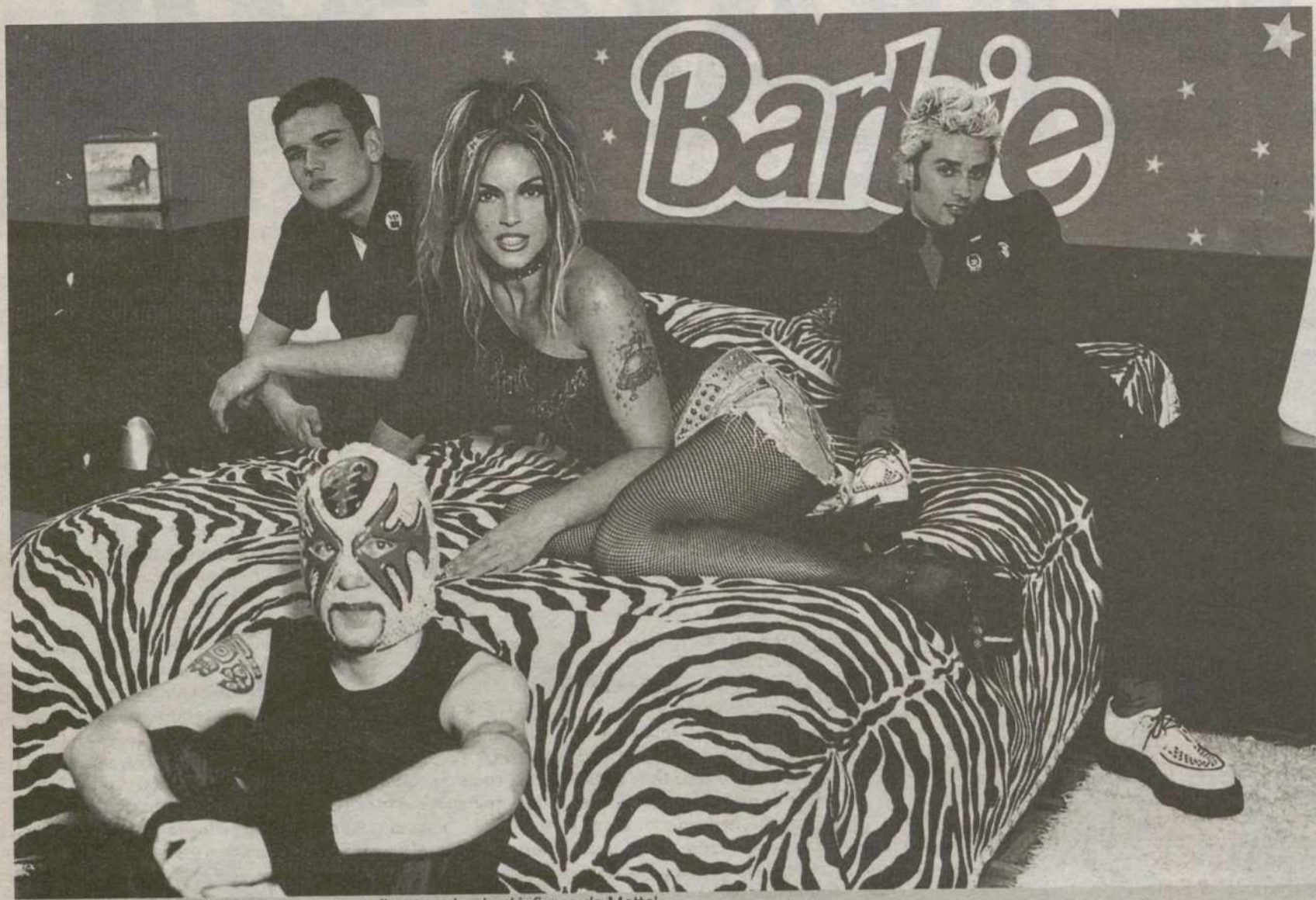
**'28 días después',  
amenaza de sangre**

**David Bowie celebra  
30 años en la música**

**La Ruta de Plata nos  
lleva hasta Santiago**



**amistades  
peligrosas**  
se hacen tanto bien



Killer Barbies; máscaras, cebras y curvas peligrosas desde el infierno de Mattel.

→  
"Tengo una camiseta de The Misfits que me regalaron ellos mismos. Es mi 'trapo' máspreciado"

→  
"En este disco late nuestra personalidad, aunque ahora resultamos una banda compleja y robusta"

**Killer Barbies** / Cruzamos unas palabras con la explosiva Silvia Superstar

## DE BARRIGUITAS, MOCOSETES Y SATÁN

'SIN IS IN' NOS DEVUELVE A LOS GALLEGOS EN SU MÁXIMO ESPLENDOR PSICOTRÓNICO. UN DISCO QUE TIENE LOCOS A LOS ALEMANES MÁS 'TRASHERS' Y QUE VUELVE A CONFIRMARNOS QUE BAJO EL EXCESO HAY GLAMOUR. 'FASTER PUSSYCAT KILL! KILL!', OTRA VEZ

Emilio R. Cascajosa

Pienso que Killer Barbies quedamos muy bien en todas las situaciones". Al otro lado del hilo telefónico, la rotunda Silvia Superstar justifica la capacidad adaptativa de la banda

que viene liderando desde mediados de los noventa.

Conocidos por sus sonados cameos en filmes de Jess Franco, por esas cuatro joyas del rock de bajo presupuesto que guardan bajo el ala (de murciélago, claro) y por haber compartido tablas

### GIRA

ALEMANIA  
**Festival**  
Los Killer Barbies estarán en agosto en el Summer End

con nombres del calibre de The Misfits, los cuatro gallegos más trash del país vuelven a la vida con este trabajo de imponente portada y título revelador -*Sin Is In; Mastertrax 03*- del que todos hablan; un disco que incorpora el castellano a algunas de sus com-

posiciones y que nos demuestra que el *Candy* de Iggy Pop puede ser revitalizado con fortuna.

"Somos capaces de dejar constancia de nuestra personalidad tocando en el C.B.G.B. neoyorquino o haciendo un *playback* en *Crónicas Marcianas*. Entramos mucho por la vista y eso nos ayuda a adaptarnos".

Sabias palabras, especialmente si tenemos en cuenta que Killer Barbies -algo así como la mutación ibérico-radiactiva de The Cramps- han ido edificando con el tiempo su entidad sobre la imagen de *femme fatale* de su vocalista.

Librar una batalla diaria contra la mácula de la frivolidad parece ser el sino de Silvia. "Yo no soy sólo una imagen bonita en el grupo. Compongo y hago letras. Que quiera dar una imagen sexy es una decisión personal. Soy muy fan de las películas de Russ Meyer, siempre me han gustado las mujeres muy voluptuosas". ■

**Vuelta de tuerca** / 'Yes New York', recopilatorio a la altura de un movimiento

## SÓLO ESPERO A 'MI HOMBRE'

Resultó ser algo más que el capricho de Brian Eno. Un título de referencia (*No New York*), cuatro bandas tan citadas como poco oídas (Contortions, Mars, DNA, Teenage Jesus & The Jerks) y la labor de producción del ex Roxy Music terminaron configurando una antología sintomática y ejemplar de

EL DISCO

**Otros nombres...**  
Rogers Sisters, The Fever, Longwave, The Natural History, Unitard, Icd Soundsystem...

lo que, con el tiempo, habría de ser catalogado como movimiento independiente musical.

Corre 2003 cuando, a la zaga de una nueva corriente rockera llegada de la ciudad de los rascacielos, hace aparición *Yes New York* (Warner 03), un título con ¿sorna? que encubre a un montón de bandas que recogen el

relevo al pulso autolítico-creativo de los años de la heroína, ésta como amante y como fuente de inspiración caníbal. Una versión live del *NY City Cops* de The Strokes, cortes de Interpol, Radio 4 o The Rapture y algunas bandas de lo más sorprendidas (Calla, The Walkmen) aplacará la sed de los 'cool-hunters'. ■ Emilio R. Cascajosa

### YES NEW YORK

Ecos de la Gran Manzana, 25 años después.

Amistades Peligrosas / 'La larga espera', regreso del dúo ibérico más vendedor

# "AHORA ELABORAMOS EL MISMO DISCURSO"

UN LUSTRO DESPUÉS DE FIRMAR EL FINIQUITO, RESUCITA UNO DE LOS PROYECTOS DE MÁS ÉXITO DEL POP ESPAÑOL. COMO LA LETRA DE 'EL PROGRESO', CANCIÓN DE ROBERTO CARLOS QUE REVISAN EN EL DISCO, EL MENSAJE DE CRISTINA DEL VALLE Y ALBERTO COMESAÑA SIGUE VIGENTE

Q. Pérez-Ventana

A l fondo suenan lamentos. "Son dos pastores alemanes preciosos", dice Alberto Comesaña, que nos atiende telefónicamente desde su casa madrileña. La primera pregunta es obligada: ¿quién obró el milagro de la resurrección? "Bueno, Cristina fue quien forzó la separación y quien ha propuesto el regreso. Se daban las condiciones para volver, y a mí me interesaba sobremedida hacerlo. Hasta que se recuperara la amistad y el contacto era imparable, porque la historia no había acabado muy bien. El año pasado, yo es-

→ "Cuando nos separamos en el 98, el panorama era desolador: el fútbol y el corazón ocupaban el territorio de la música. Y llegó una nueva fórmula de fabricar artistas"

taba trabajando en la Tele Latina, y la primera entrevista fue a Cristina. Entonces se sentaron las bases de futuras colaboraciones".

Y volvieron a trabajar juntos. Fue en la televisión gallega: una

versión del clásico de Roberto Carlos 'El progreso' para un especial sobre la catástrofe del Prestige. Esa letra que habla de manchas en los mares, de un negro veneno...

Su discográfica de siempre, EMI, propuso entonces un recopilatorio. Ellos optaron por un trabajo inédito, y el sello Vale Music, el de los triunfitos, ofició de padrino. "En este tiempo me replanteé el hecho de que la música sea sólo entretenimiento. Cristina siempre fue la voz comprometida de Amistades, y eso me provocaba rechazo. Pero lo que ocurrió con el Prestige hizo cambiar mi cabeza, y la Guerra de Irak todavía más. Ahora me

siento involucrado en esa tarea de levantar la voz". Así salieron canciones como el single *La larga espera*, sobre el pueblo saharauí, o la citada versión de *El progreso*.

## Empresas

Han pasado muchas cosas en estos cinco años de silencio, entre otras cosas que Cristina del Valle rompió su relación con el gaitero Hevia. "Cuando nos separamos en el 98, el panorama era desolador: el fútbol y la prensa del corazón ocupaban el territorio de la música. Decían los programadores que la música no vendía en TV. Entonces llegaron dos empresas independientes,

Vale Music y Gestmusic, y se inventaron una nueva fórmula de fabricar artistas que fue toda una revolución. Por lo que yo sé, Vale Music ha adelantado por la izquierda a las grandes multinacionales, invirtiendo mucho en promoción, cuando aquellas sólo lo hacen con el 12 ó el 14% del coste. En un artista como Merche, Vale se ha gastado hasta el 90% en mercadotecnia. Todo depende de tres personas, y han acaparado más del 30% del mercado nacional. Eso es actuar de forma inteligente y ágil". Bien, ahora sabemos por qué el dúo milita en semejante catálogo.

Musicalmente, Amistades conecta con muchos puntos de su despedida en el milenio anterior: pop bailable y sinuoso, arreglos étnicos, componente sexy, compromiso social...

"Sí, nos planteamos que hubiera una continuidad, que éste fuera el quinto disco de la saga. La música erótica sí es más adulta, es el caso de *Quiero dormir contigo esta noche*, el tema más macarra. Hay otros temas con mucha clase, como *Si fueres tú*. La grabación del videoclip en los campamentos saharauíes del sur de Argelia nos unió fuertemente en torno a una población que habla el castellano y que está totalmente olvidada por este país. Ahora Cristina y yo podemos elaborar el mismo discurso". ■



# CINE

## LAS MÁS TAQUILLERAS

El trío angelical más peligroso de la historia del cine, como era de esperar, arrasó en su primera semana en las carteleras españolas. Tres cuerpos esculturales y mucha acción es la combinación perfecta para no defraudar a los espectadores en estos meses de verano. A *Los Ángeles de Charlie 2* la siguen cintas tan comerciales como la que protagoniza el siempre histriónico Jim Carrey.

DATOS NACIONALES DEL 11 AL 13 DE JULIO DE 2003  
FUENTE: AC NIELSEN EDI



### 1 'Los ángeles de Charlie 2'

Con Cameron Díaz, Drew Barrymore y Lucy Liu  
FIN DE SEMANA: 1.779.132 EUROS  
366.491 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 488 SALAS



### 2 'Como Dios'

Con Jim Carrey y Morgan Freeman  
FIN DE SEMANA: 1.407.920 EUROS  
289.561 ESPECTADORES EN 200 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 9.216.720 EUROS  
1.979.187 ESPECTADORES EN 1.000 SALAS



Luis Tosar, en el suelo, en un mal momento de *El regalo de Silvia*.

La película / Primer largo de Dionisio Pérez Galindo

## LA MUERTE QUE REGALA VIDA

SILVIA DECIDE SUICIDARSE PARA DONAR SUS ÓRGANOS. GRACIAS A ELLA, TRES PERSONAS RECIBEN UN CORAZÓN, UNAS CÓRNEAS Y UN HÍGADO SANOS

La poeta estadounidense Sylvia Plath escribió una nota antes de suicidarse en 1963: "Debería haber un ritual para nacer dos veces: remendada, reparada y con el visto bueno para volver a la carretera". En busca también de la segunda oportuni-

dad camina hacia la muerte otra Silvia, cuarenta años después, en la película de Dionisio Pérez Galindo *El regalo de Silvia*.

Tiene esta historia una mezcla de catarsis y de bondad, y algo también de transmigración, y se basa en una línea argumental sencilla



COMEDIA

### 'El regalo de Silvia'

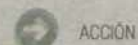
**Director:** Dionisio Pérez Galindo.  
**Intérpretes:** Bárbara Goenaga, Luis Tosar, Víctor Clavijo, Adriana Domínguez.

y sorprendente: una joven decide suicidarse para donar sus órganos a otras personas.

Carlos, un hombre de mediana edad con un incierto futuro laboral y una familia a su cargo, recibe el corazón. A Inés, una joven ciega de nacimiento, le transplantan las córneas. Y Mateo, otro joven que vive en el límite de la ciudad, y también en el de la ley, sobrevive gracias al hígado.

Para todos ellos, el fin de la vida de Silvia supone el nuevo comienzo de las suyas, columna vertebral de la cinta. "Por debajo de la vida cotidiana de cualquier persona existen fuerzas integradoras entre la vida de todas las gentes, en cualquier lugar y en cualquier tiempo: pasado, presente o futuro", dice el director. Pero, ¿cuál es la razón que lleva a Silvia a tomar tal decisión?. El diario en forma de vídeo que grabó revela algunas de las claves. ■

## ATRACO IDEAL A COSTA DE ELVIS



ACCIÓN

### 'Los reyes del crimen'

**Nacionalidad:** EEUU, 2001.  
**Director:** Demian Lichtenstein.  
**Intérpretes:** Kurt Russell, Kevin Costner, Courtney Cox

Las Vegas, durante la semana internacional de Elvis Presley: miles de imitadores del Rey del Rock visten con lentejuelas y lucen patillas. En esa insólita riada, en el Casino-Hotel Riviera, hay cinco tupés que no cargan instrumentos, sino artillería pesada.

El ex convicto Michael (Russell) y su antiguo compañero de celda, Murphy (Costner), han preparado el golpe de sus vidas con otros tres compañeros. Y logran apoderarse de tres millones de dólares después de dejar tras de sí un hotel en ruinas.

Es entonces cuando Murphy intenta traicionar a la banda y es Michael, finalmente, quien consigue escapar con el botín. Empieza en ese momento una persecución infatigable para la que Michael encuentra la ayuda de una timadora, Cybil (Courtney Cox). Y estas historias nunca terminan sin sangre. ■

### 'Lizzie superstar'

**NACIONALIDAD:** EEUU, 2002.  
**DIRECCIÓN:** JIM FALL.  
**INTÉRPRETES:** HILARY DUFF, ADAM LAMBERG, HALLIE TODD

Esta cinta cuenta las aventuras en Italia de Lizzie McGuire y sus amigos Gordo, Kate y Ethan. Todo se complica por culpa de un equívoco: a Lizzie la confunden con Isabella, una estrella del pop, y los cuatro colegas empiezan a disfrutar de la *dolce vita*. La historia se enmaraña todavía más cuando Lizzie se enamora del novio de Isabella.

## estrenos

### 'Simbad. La leyenda de los siete mares'

**NACIONALIDAD:** EEUU, 2003.  
**DIRECCIÓN:** TIM JOHNSON, PATRICK GILMORE.  
PELÍCULA DE ANIMACIÓN

Simbad, el aventurero más osado, está metido en un lío: acusado de robar el Libro de la Paz, debe recuperarlo para salvar la vida de su amigo Proteus. Esta aventura le viene grande. Así que Simbad decide huir. Pero Marina, prometida de Proteus, se empeñará en que cumpla su misión. Por primera vez, el éxito no está claro para Simbad.



Una imagen de *Simbad. La leyenda de los siete mares*.

### 'Jackass'

**NACIONALIDAD:** EEUU, 2002.  
**DIRECCIÓN:** JEFF TROTT.  
**INTÉRPRETES:** JOHN WILLE, STEVE MARGER, CHRIS...

Primero fue una serie en la MTV; ahora, la misión al cine. Y el concepto trata de una pandilla que se dedica a hacer bromas divertidas propias. Una serie de aventuras autónomas puestos en marcha hasta sumar 90 minutos.





**3** **'Hulk'**  
 Con Eric Bana y Jennifer Connelly  
 FIN DE SEMANA: 964.057 EUROS  
 201.188 ESPECTADORES EN 374 SALAS  
 TOTAL EN TAQUILLA: 4.433.899  
 957.934 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



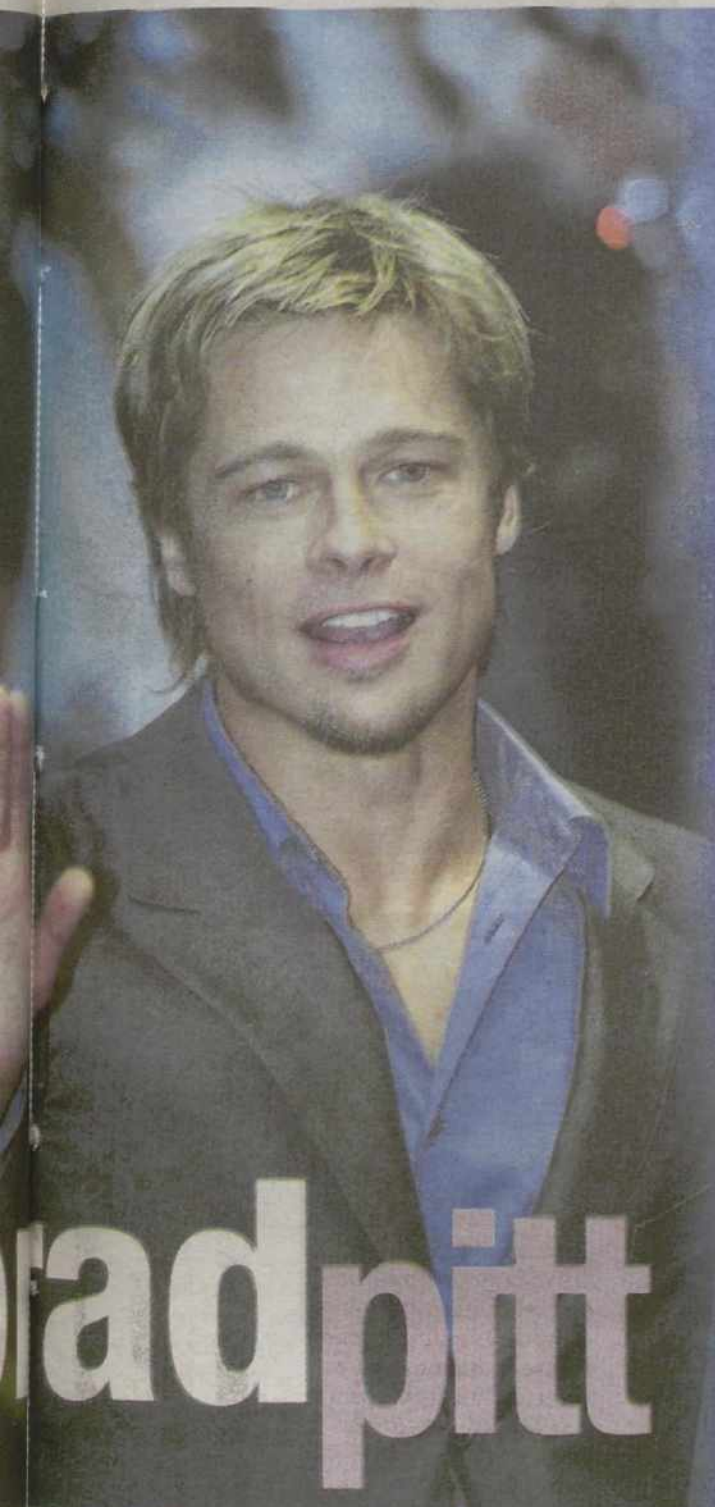
**4** **'Se montó la gorda'**  
 Con Steve Martin y Queen Latifah  
 FIN DE SEMANA: 706.151 EUROS  
 143.310 ESPECTADORES  
 ESTRENO EN 230 SALAS



**5** **'A todo gas 2'**  
 Con Paul Walker y Tyrese Gibson  
 FIN DE SEMANA: 308.549 EUROS  
 64.186 ESPECTADORES EN 258 SALAS  
 TOTAL EN TAQUILLA: 5.158.629 EUROS  
 1.119.113 ESPECTADORES EN 4 SEMANAS



**6** **'Shin Chan en busca de...'**  
 Película de animación  
 FIN DE SEMANA: 207.274 EUROS  
 43.382 ESPECTADORES EN 177 SALAS  
 TOTAL EN TAQUILLA: 1.321.448  
 289.912 ESPECTADORES EN 3 SEMANAS



Perfil / Pone la voz a Simbad el marino

# LADRÓN DE PASIONES

ES EL HOMBRE MÁS BELLO DE TODOS LOS TIEMPOS  
 -SEGÚN LA REVISTA 'PEOPLE'-, UN ANIMAL HERMOSO Y  
 SALVAJE QUE LUCHA POR DESCUBRIRNOS AL ACTOR QUE  
 HABITA EN EL INTERIOR DEL MITO SEXUAL

Pati García

Nunca quince minutos han dado tanto de sí en una pantalla como los que bastaron a Brad Pitt para seducir a Geena Davis en *Thelma y Louise*. Aquel poderoso torrente de sensualidad despertó los más básicos instintos de millones de mujeres y el interés de los estudios por ese chico rubio, hasta entonces casi desconocido, que a golpe de sonrisa pícaro, proporciones perfectas y un magnetismo diabólico, derretía los hielos de la mesura y la sana prudencia.

Herederero del físico devastador de Redford, del esmerado desaliño de James Dean, William Bradley Pitt, un hijo de la América profunda que nunca tuvo más vocación que la de volar sin billetes de vuelta, ha intentado siempre escapar de la imagen de símbolo sexual, aunque con ese chasis, no han sido muchos los extras que su carrera ha exigido.

Sus orígenes de modelo dieron paso a papeles como los de *Seven* o *Doce monos* -Globo de Oro y única candidatura al Oscar-, en los que Brad desplegaba un innegable talento ante la cámara. Pero en terrenos más independientes, alejados del ídolo de quinceañeras (*Siete años en el Tibet, ¿Conoces a Joe Black?*), la cosa no funcionó bien. Sus últimos trabajos (*Spy Game, Ocean's eleven* o la futura *Troya* de Wolfgang Petersen) lo aproximan otra vez, ahora como galán maduro, a los antiguos laureles.

A punto de cumplir los cuarenta, sus fotos siguen empapelando paredes en todo el mundo, mientras él pasea a sus perros escondiéndose de los flashes bajo un sombrero y una descuidada barba. Al lado de Jennifer Aniston cerró para siempre el libro de sus conquistas (Juliette Lewis, Gwyneth Paltrow...), pero sigue empeñado en escribir su personal diario de un rebelde.

LA CLAQUETA

## EL NUEVO FILME DE GUILLÉN CUERVO

La actriz Cayetana Guillén Cuervo protagoniza y produce (junto a Mundo Ficción y Televisión Española) *La mirada violeta*, largometraje que dirigen conjuntamente Nacho Pérez de la Paz y Jesús Ruiz, que se está rodando actualmente en Madrid y que centra su argumento en la infidelidad femenina.

*La mirada violeta* es una "comedia romántica" y una película de "personajes basada en el trabajo de los actores" que ofrece una visión "violeta" sobre "un tema que nunca se ha tratado, como es la infidelidad femenina, y sobre el que no tendríamos película si el punto de vista fuera masculino", explicaron ayer los participantes en el rodaje, presentado en un hotel madrileño.

Los directores y guionistas, la productora y actriz central, el directivo de Mundo Ficción y también productor Melchor Miralles, y los actores (Alberto Jiménez, Isabel Ordaz, Julieta Serrano, Roberto Enríquez, Asier Etxeandía, Chisco Amado, Nilo Mur y Aida Folch) acudieron a la rueda de prensa citada.

*La mirada violeta*, cuyo rodaje de una duración prevista de siete semanas ha comenzado ya en pisos de Madrid, cuenta las dudas sobre la relación de pareja de Violeta, enamorada de su compañero pero atraída por otros hombres. Este hecho conduce el argumento a "otros personajes con su propia historia".

Alberto Jiménez es el compañero de Violeta, Ari, cuya capacidad de amar y comprender le resultaba extraña al propio actor, quien por otro lado se deshizo en elogios hacia Cayetana. ■



Una de las gamberradas de Jackass rodada en Japón.

### 'Las maletas de Tulse Luper'

➔ NACIONALIDAD: ESPAÑA, 2003.  
 DIRECCIÓN: PETER GREENAWAY.  
 INTERPRETES: J.J. FEILD, JORDI MOLLÀ,  
 RAYMOND J. BARRY, VALENTINA CERVI.

El proyecto de Greenaway (tres filmes, una serie de 16 capítulos, tres novelas, tres discos interactivos y una web) repasa el siglo XX a través de la historia del uranio, paralela a la vida del protagonista. La historia se construye con 92 maletas (el número atómico del uranio) halladas en los lugares más insólitos del mundo por Tulse Luper.

### 'El beso del oso'

➔ NACIONALIDAD: ALE/RUS/SUECIA, 2002.  
 DIRECCIÓN: SERGUEI BODROV.  
 INTERPRETES: REBECCA LILJEBERG,  
 JOACHIM KRÖL, SERGUEI BODROV JR.

Lola es una chica de 14 años que vive en un circo, donde actúa con su madre en el trapecio. Fuera de él prefiere estar sola. Su único amigo es el osezo Misha. Cuando Carmen abandona a Lola, tras confesar que no es su madre, la soledad de la niña se agudiza. Y una noche, en la jaula del oso, aparece un joven desnudo que dice ser Misha...

# CINE AGONÍA DE SANGRE EN INGLATERRA

Estreno / Danny Boyle vuelve a la cartelera con una cinta casi 'gore'

HA PASADO UN MES DESDE QUE LA CATÁSTROFE SE PRODUJO. UN VIRUS QUE CONVIERTE A LOS HUMANOS EN ASESINOS RABIOSOS HA ASOLADO LONDRES. ACOSADOS POR LOS INFECTADOS, SÓLO UNOS POCOS SOBREVIVEN



ACCIÓN  
'28 días después'

Director:  
Danny Boyle  
Intérpretes:  
Cillian Murphy,  
Naomie Harris,  
Noah Huntley,  
Brendan Gleeson,  
Megan Burns.

Sergio Amadoz

Un apocalipsis sanguinolento ha azotado Londres. 28 días más tarde hay tranquilidad y, por eso mismo, en el silencio los gritos se clavan con mayor violencia. La rabia arrincona a la población inglesa. Manchester arde en su infierno de ira. Y entonces, un enfermo, tras pasar un mes en coma, despierta en una clínica de la capital. A Jim (Cillian Murphy) le espera el caos, sus consecuencias, los últimos coletazos. La agonía de la agonía.

Metido de lleno en la ficción científica, rozando el cine *gore* y recuperando el espíritu de las películas de zombies de los años setenta, Danny Boyle (*Trainspotting*) narra una historia que perfectamente puede ser el reflejo del creciente terror mundial a las grandes catástrofes que acaben con la humanidad, consecuencia directa del 11-S y de las supuestas armas de destrucción masiva de Sadam Husein. Aunque la hecatombe que presenta el director británico en *28 días después* sólo ha atacado, de momento, a los ingleses.

La culpa es de un virus que se ha extendido velozmente y que desata la violencia contenida en el ser humano. En Inglaterra sólo quedan sanas y salvas unas cuantas personas; el resto han muerto o se han convertido en infectados rabiosos. Éstos tienen un sólo objetivo, matar; aquellos, mantenerse unidos y sobrevivir. "La

idea de un virus de carácter psicológico es totalmente actual", explica Boyle. "Más que ser una infección física, el virus entronca con el fenómeno moderno de la ira social. Vemos cómo se pone de manifiesto cada día en las carreteras, en los aviones, en los hospitales e incluso en el supermercado. Ocupa muchos titulares de los periódicos, pero hay en ella un aspecto desconcertante. Cuando hablas con la gente mayor te dice que en su época no había nada de eso, que sí había violencia y peleas pero que la ira social es en gran medida un síntoma de los tiempos modernos".

## La caverna

*28 días después* se convierte en una reflexión inquietante sobre la condición humana, cuya conclusión principal resulta alar-

mante: la vida, en resumen, consiste en matar o morir. Éste es el destino irrevocable de Selena (Naomie Harris), Frank (Brendan Gleeson), Hannah (Megan Burns) y Jim.

Del personaje del desconocido Cillian Murphy, Boyle dice algo que puede hacerse extensivo al resto de intérpretes y que esconde el espíritu de la película. "Es un niño a quien obligan a hacerse hombre y que se hace casi primitivo". En definitiva, *28 días después* es una vuelta a la caverna. Y ya que la acción empieza un mes más tarde de que sobreviviera el caos, la audiencia debe usar su cerebro y su imaginación para "llenar los huecos a medida que los horrores se van sucediendo". El regreso al primitivismo no debe traspasar la pantalla. Por lo que pueda pasar. ■

## UN PRESUPUESTO MUY AJUSTADO



El director inglés no pudo obtener el permiso para que una fuente de Trafalgar Square escupiera sangre

A Danny Boyle todavía no se le perdona que en su currículo aparezca *La playa* (2000). Después de que triunfara en el cine independiente, la crítica y el público no entendieron que el director inglés abandonara las cloacas de *Trainspotting* (1996) y se marchara a Hollywood para trabajar con Leonardo DiCaprio. Ahora, Boyle intenta redimirse con una cinta de limitado presupuesto (ocho millones de euros ya recuperados en taquilla) y rodada en vídeo digital, un sistema cada vez más usado y que permitió al realizador grabar más rápidamente escenas en las que se requería cortar el tráfico londinense. Lo que no obtuvo Boyle fue el permiso para que una fuente de Trafalgar Square escupiera sangre. A pesar de eso la película es igualmente inquietante, gracias a sus infectados veloces (los interpretaron atletas) y violentísimos.



DISCOS

MÚSICA

ROCKOLA

Linkin Park salda la cuenta pendiente

Tras tener que cancelar su gira europea en junio por los problemas de salud de uno de sus vocalistas, Linkin Park ha confirmado su único concierto en España. La fecha elegida es el 8 de septiembre en el Palacio Vistalegre de Madrid. En poco más de 3 meses, el nuevo álbum de Linkin Park *Meteora* ha sido certificado con 23 discos de platino y 16 discos de oro en todo el mundo. *Meteora* entró directo al puesto número 1 en las listas de ventas en 18 países (incluido España) y fue uno de los 5 discos más comprados en 28 países. Su debut discográfico publicado hace tan sólo tres años, *Hybrid Theory* (Warner Bros. 2000), se convirtió en el disco de más éxito del año 2001 en EEUU (por encima de Shaggy y NSync) y vendió 14 millones de unidades en todo el mundo.

CALIFICACIÓN

- SOBERBIO ★★★★★
- GÁSTATE LOS EUROS ★★★★★
- CIERTAMENTE INTERESANTE ★★★★★
- ÉCHALE UNA OREJA ★★
- OLVIDATE ★



ANDY & LUCAS  
**Andy & Lucas**  
ARIOLA BMG

POP / CANCIÓN ANDALUZA  
CALIFICACIÓN ★★★

► Dos adolescentes gaditanos espoleados por los *Ratones coloraos* del Quintero y con un cancionero propio a medio camino entre El Barrio y Los Caños. El gancho melódico y armónico de cortes como el single *Son de amores, Tanto la quería o Hasta los huesos* los ha aupado a Afive y los sitúa en inmejorable posición para firmar un disco revelación, multiplatino en tiendas y mantas. Q.P.V.



BIKERIDE  
**Morning Macumba**  
HOUSTON PARTY

INDIE POP  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Un año después se licencia en nuestro país el tercer álbum de estos 'pirados' herederos de la new wave que en esta ocasión beben de la música popular brasileña. ¿La razón? La estancia temporal en el país suramericano del compositor Tony Carbone, donde escribió gran parte de las canciones de este onírico álbum. De nuevo, arreglos memorables con juguetes y otros enseres. Genial. L.K.



VARGAS BLUES BAND  
**Chill latin blues**  
DRO EAST WEST

BLUES / FUSIÓN  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► El guitarrista Javier Vargas continúa fabricando discos como churros, casi uno por año. Esta vez se marca un álbum exclusivamente instrumental, donde compila cinco piezas de trabajos anteriores —el *Blues latino* que sedujo a Santana, *Buenos Aires blues*, *Del Sur*, *Spanish Fly* y *Blues hondo*— y añade otros cortes selectos junto a excelentes músicos. Un disco exquisito, entre el chill out y el acid jazz. Q.P.V.

David Bowie / Reeditado y remasterizado

MÁS ALLÁ DEL FONDO DE CATÁLOGO

EN EL 30 ANIVERSARIO DEL MÍTICO ÁLBUM 'ALADDIN SANE' APARECE UNA LUJOSA DOBLE EDICIÓN DE ÉSTA, ESO SÍ, BIEN REMASTERIZADA Y COPY-CONTROLADA

Un Bowie totalmente embebido por la esencia 'hypster' del Londres cool y de club, del Nueva York glamuroso y de los ambientes jazzy. Un Mick Garson dotando de envidiable solidez sonora a un trabajo compuesto sobre los cimientos del latir de un piano decadente y bizarro. *Aladdin Sane* se antoja uno de los discos

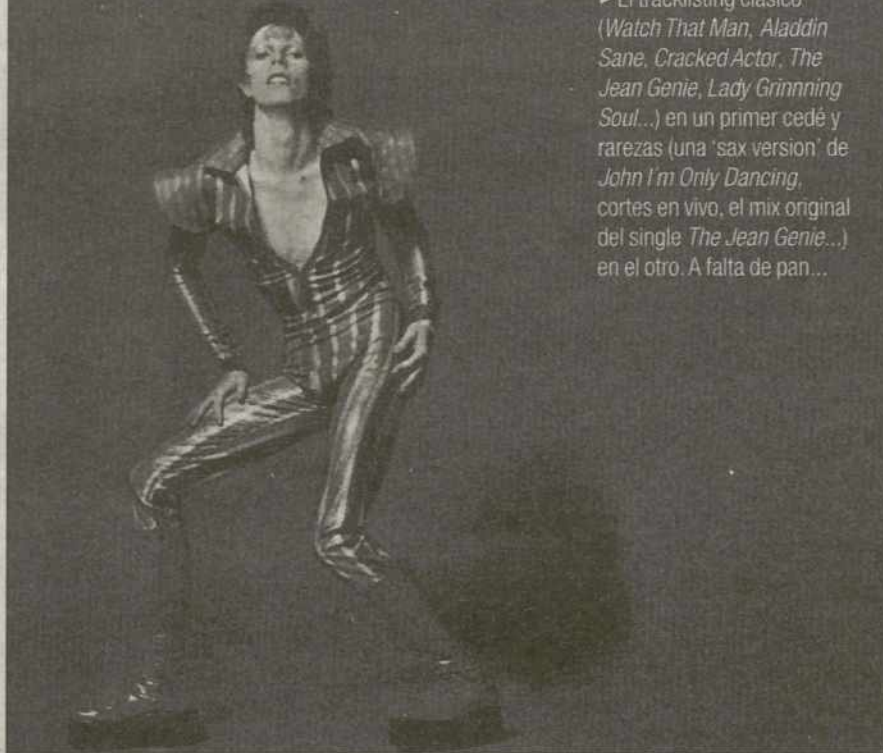
más arriesgados del Bowie post *Ziggy Stardust*, puro pop de tradición avantgarde, experimental y taciturno, teatral y carente de esa impronta luminosa y retrofuturista que otrora marcara la gesta del camaleón del pop como hombre del espacio exterior. Una reedición necesaria. Ya era hora. ■ E.R.C.



DAVID BOWIE  
**Aladdin Sane**  
EMI

ROCK  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► El tracklisting clásico (*Watch That Man*, *Aladdin Sane*, *Cracked Actor*, *The Jean Genie*, *Lady Grinning Soul...*) en un primer cdé y rarezas (una 'sax version' de *John I'm Only Dancing*, cortes en vivo, el mix original del single *The Jean Genie...*) en el otro. A falta de pan...



SPS  
**Another night**  
FILMAX

LATINA  
CALIFICACIÓN ★★

► La pequeña pantalla resulta ser el trampolín ideal para picotear en la música, especialmente si posees una imagen incendiaria. Es el caso de Marta, Marbelys y Vanessa, las bailarinas de *Crónicas Marcianas*, que se bautizan como Salt, Pepper & Sugar (SPS) y reúnen cinco piezas ballongas en un disco de corta duración que promete seducir a jóvenes y mayores en chiringuitos veraniegos. Q.P.V.



THE GRIP WEEDS  
**The Sound Is In You**  
HOUSTON PARTY

POP  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Tras el éxito que han alcanzado con *Summer of a Thousand Years*, la banda de New Jersey recupera su segundo disco, aunque incluyen dos canciones nuevas (*Lazy Day* y *I Can Hear The Grass Grow*). Guitarras made in Pete Townshend, ecos a los Long Ryders más psicodélicos y un cóctel de clásicos (Byrds, Kinks...) revisados con gran acierto. Espectacular *Strange Bird*. L.K.



BELÉN ARJONA  
**O te mueves o caducas**  
WARNER MUSIC

ELECTRO ROCK  
CALIFICACIÓN ★★★

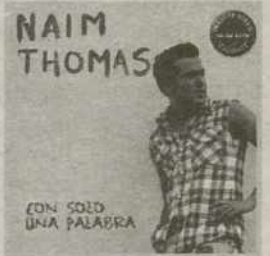
► Esta madrileña de 21 años compagina sus estudios de Historia en la Complutense con la música, a la que imprime un mensaje de rebeldía y movimiento continuo en la línea, mal que le pese, de la canadiense Avril Lavigne. Electro rock y textos rabiosos con su puño y letra dirigidos a la otra audiencia adolescente, la misma que aupó a Dover a un nuevo estatus que suena en radiofórmula. Q.P.V.



LA MOSCA TSE-TSE  
**Tango latino**  
EMI

POP LATINO  
CALIFICACIÓN ★★

► Dejaron atrás la sátira de *Para no verte más* (*Visperas de carnaval*, 99), cambian las gafas negras por sombreros, y se declaran una banda de rock alternativo latino con espíritu tanguero (el del single *Muchachos, esta noche me emborracho*). Así que en su cuarto álbum, *Tango latino*, el combo argentino ofrece un cóctel de tango, ska y pop más o menos riguroso y, en todo caso, apetecible. Q.P.V.



NAIM THOMAS  
**Con sólo una palabra**  
O'CLOCK MUSIC

POP ACÚSTICO / LATINA  
CALIFICACIÓN ★★

► Nacho Lesko (Manolo García) produce el segundo disparo del artista de OT 1 Naim Thomas. Firma cinco de las once canciones y se mueve entre el pop romántico y los ritmos latinos (el single *Caliente*). Dicen que es el concursante de OT con mayor formación musical, pero no destaca, como algunos otros, por la originalidad. De las fans, que las tiene, dependerá si perdura. Q.P.V.



PHIL ANGOTTI & THE IDEA  
**Too Late Tomorrow (1992-2002)**  
GRABACIONES EN EL MAR

POP  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Con los Beatles y los Posies en el retrovisor, el talento de Phil Angotti para generar piezas pop es incuestionable y este repaso a una década de su historia es buena prueba de ello. Evidentemente no va a sorprender por su innovación, pero para eso ya están otros (aunque cada vez menos). Él se contenta con escribir historias emotivas de pop venenoso. L.K.

Turismo rural / Ruta mozárabe a Compostela

# TODOS LOS CAMINOS LLEVAN A SANTIAGO

EL AUGE DE LAS PEREGRINACIONES JACOBEAS HA POSIBILITADO LA REHABILITACIÓN DE ESTA SENDA QUE CONSTITUYE UNA EXCELENTE ALTERNATIVA DE OCIO, TURISMO, FUENTE DE CULTURA Y ENRIQUECIMIENTO ESPIRITUAL PARA LOS CAMINANTES QUE LO AFRONTAN



Tramo del camino que discurre entre Sevilla y Guillena, muy cerca de las ruinas de Itálica.

Álvaro R. del Moral

El año jacobeo de 1993 supuso un antes y un después en la historia reciente de las peregrinaciones a Santiago de Compostela. El viejo camino francés, que cruza Navarra, la Rioja, Castilla y Galicia, se constituyó desde aquel verano en la principal arteria de peregrinos que llegaban hasta la tumba del apóstol condicionados por la fe, la



La revitalización de la Vía de la Plata tiene el aliciente de conservar el encanto que el sendero francés ha perdido por la creciente masificación

búsqueda de aventuras, el amor a la naturaleza o por la riqueza cultural que brindaba la milenaria senda. En aquella tesitura muchos amantes del camino se plantearon la revitalización de otras rutas que llevaban hasta Santiago buscando nuevos alicientes. Antes, en 1990 y 1991 la asociación de amigos de Navarra había organizado la primera peregrinación por la Vía de la Plata. La ruta que habían seguido los cristianos

## La guía es una compañera fiel

ESTÁ EDITADA POR LA ASOCIACIÓN SEVILLANA EN UN FORMATO MUY PRÁCTICO Y CONTENIDOS DIDÁCTICOS

Una de las grandes aportaciones de la asociación sevillana es la edición de una completa guía, que con el título de *Vía de la Plata* recoge metro a metro los hitos del camino, su señalización, los albergues que puede encontrar el peregrino, así como consejos indispensables de quienes han revalorizado la ruta con su esfuerzo.

propuestas

## Atención a las flechas amarillas

LA SEÑALIZACIÓN CONTINUA DE LA SENDA ES NECESARIA PARA ALCANZAR LA META SIN RIESGO DE PERDERSE

La correcta y nítida señalización de la ruta es fundamental para que el peregrino llegue a su meta sin perderse. Una sucesión de flechas amarillas, frecuentemente hechas con un simple spray y colocadas en los lugares más insospechados, siempre a la vista del caminante, son los mejores lazarillos para alcanzar Compostela con éxito.

## Las credenciales acreditan la marcha

LOS SELLOS DE LOS LUGARES QUE SE VAN RECORRIENDO CERTIFICAN LA AUTENTICIDAD DE LA PEREGRINACIÓN

El caminante deberá llevar siempre a mano la credencial que lo acredita como peregrino jacobeo. Sólo pueden ser considerados tales los que hacen la ruta andando, en bicicleta o a caballo. El peregrino irá sellando su credencial en albergues, parroquias y hasta tabernas, para justificar los kilómetros recorridos y poder recibir la *compostela*.



## Red de albergues para tomar fuerzas

EL ACCESO A ESTOS RECINTOS ES LIBRE Y GRATUITO. SU TITULARIDAD ES MUY DIVERSA Y PEDE SER PÚBLICA Y PRIVADA

El peregrino tiene la oportunidad de hacer noche y asearse en los distintos albergues de variada titularidad que se encuentre a lo largo de toda la ruta. El acceso a los albergues es gratuito aunque no está de más dejar alguna aportación para ayudar a mantener unos lugares que a veces sólo cuentan con la dedicación del *hospitalero*.

## PARA LA MOCHILA

1 Es importante prepararse con caminatas crecientes antes de comenzar nuestro viaje.

2 La mochila ha de ser ligera. Lo más pesado lo pondremos arriba. No olvidaremos la cantimplora.

3 El calzado debe ser cómodo y fuerte. No podemos dejar atrás una gorra y un botiquín básico. Una navaja siempre será útil.

5 El bordón de peregrino es una de sus señas de identidad. Ayudará cuando las fuerzas flaqueen y será un buen punto de apoyo en subidas y bajadas.

mozárabes para postrarse ante el Apóstol, la antigua Vía de la Plata en la que los romanos trazaron una calzada que vertebró y fue nexo comercial de las provincias hispanas retomaba así su papel de senda cultural y vía peregrina para llegar a Santiago de Compostela. En esta revitalización ha sido fundamental la labor de las distintas asociaciones de amigos del camino, que como la de Sevilla, se han preocupado de cuidar, señalar, promover y hasta descubrir tramos de la vieja ruta.

## Punto de partida

El camino mozárabe tiene sus dos principales puntos de partida en las ciudades de Sevilla y Córdoba, que recibe a su vez los peregrinos de las provincias de Andalucía Oriental. Zafra, Mérida, Cáceres, Plasencia, Béjar, Salamanca, Zamora y Sanabria son los principales hitos de una ruta que puede enlazar con el camino francés en Astorga o puede llegar directamente a Santiago a través de Verín y Orense. Mil kilómetros en los que la impresionante variedad de paisajes, el amplio catálogo monumental y las riquezas culturales impregnarán al caminante que atravesará dehesas, montes y sembrados, cruzará cordilleras y vivirá una gran experiencia que le acompañará toda su vida.

La Vía de la Plata se constituye en una alternativa de ocio bastante más enriquecedora que las ofertas vacacionales más habituales. La resucitada ruta mozárabe tiene además el aliciente de conservar la inocencia y el encanto que la masificación, el *boom* de lo jacobeo, ha arrebatado al bellissimo camino francés.



El peregrino se prepara.

DAVID ESTRADA

# AIRE LIBRE

## PISTAS

INFORMACIÓN

### Sevilla

Los amigos del Camino de Sevilla tienen su sede en el nº 25 de la calle San Jacinto. Allí proporcionan credenciales e informan al peregrino.

IMPRESCINDIBLES

### En la red

[www.viaplata.org](http://www.viaplata.org) es la página de la asociación. Su teléfono es el 954 335 274

## PANORAMA

ITALIA

## Prodi será el candidato a primer ministro del Olivo, según D'Alema

ROMA / EUROPA PRESS

El actual presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, será el candidato de la coalición de centro-izquierda del Olivo en las próximas elecciones en Italia, «incluso si son anticipadas», según declaró en una entrevista al diario romano *Il Messaggero* el presidente de los Demócratas de Izquierda, Massimo D'Alema.

«Cuando sean, Prodi estará, y creo que, si se anticipan, estará incluso antes», declaró el ex primer ministro, haciendo alusión a la posibilidad de elecciones anticipadas en 2004 mencionada en los últimos días por el secretario general del DS, Piero Fassino. Prodi concluye su mandato como presi-

dente de la Comisión Europea en otoño de 2004. «Ahora que no está en escena Prodi, el centro-izquierda goza de un liderazgo difuso y diligente», afirmó D'Alema, para quien hay que dar «fuerza a la coalición relanzando al Olivo y evitando regresar al esquema de la negociación entre partidos».

Asimismo, subrayó que «los resultados electorales de las administrativas demuestran que parte del electorado vota por la alianza de centro-izquierda, pero no vota por ningún partido de centro-izquierda». Por ello habría que ampliar el Olivo «insistiendo con Refundación Comunista e Italia de los Valores», los dos partidos de izquierda independientes.



Un hombre es trasladado a un hospital, después de ser atropellado ayer en el mercado de Santa Mónica. / JORGE MÚGICA (EFE)

## Un anciano irrumpe con su coche en un mercado y mata a ocho personas en EEUU

Russell Weller, de 86 años, declaró a la Policía que perdió el control del vehículo tras «haber pisado el acelerador en lugar del freno»

• Un testigo del accidente asemejó el siniestro a «una pista de bolos» y agregó que el automóvil parecía haber estado circulando a gran velocidad.

EUROPA PRESS / LOS ÁNGELES

Ocho personas murieron, entre ellas una niña de dos años, y cerca de 45 resultaron heridas el miércoles cuando un conductor de 86 años invadió y arrasó con su automóvil las instalaciones de un concurrido mercado de frutas y verduras en el distrito costero de Santa Mónica (Los Ángeles, California), según informaron fuentes del departamento de Bomberos.

El accidente ocurrió hacia las 14.00--hora local-, cuando los

puestos estaban a punto de cerrar.

El jefe de Policía de Santa Mónica, James Butts, aseguró que se trata del escenario de una tragedia «más horrible» que ha visto en 30 años de servicio. El Sedán que conducía el anciano atropelló a gran número de personas y arrasó puestos de venta a lo largo de cerca de dos manzanas, y se detuvo después de que una de las víctimas volase y rompiese el parabrisas del vehículo.

El octogenario conductor, Russell Weller, aparentemente perdió el control del coche al aproximarse al mercado, invadiendo a toda velocidad las aceras donde se montan los puestos, según indicaron testigos presenciales.

Un testigo asemejó el siniestro a «una pista de bolos, derribaba a la gente como si fueran bolos», y agregó que el automóvil parecía

haber estado circulando a gran velocidad. Otro testigo describió cómo «volaban cuerpos por todas partes».

Cientos de trabajadores de los servicios de emergencia acudieron rápidamente al lugar para evacuar a las víctimas del accidente, que fueron trasladadas a seis hospitales de la zona.

Butts indicó que Welles, habitante de Santa Mónica, estaba siendo interrogado tras recibir atención médica, para tratar de establecer la causa de la tragedia. «Más tarde» se decidirá si se presentan o no cargos en su contra, agregó.

Welles declaró que pudo «haber pisado el acelerador en lugar del freno» y aseguró que no sufría ningún problema médico que le impidiera conducir, señaló el jefe de Policía.

RUSIA



**Cuatro muertos en un atentado.** Al menos cuatro personas murieron y otras veinte resultaron heridas en el atentado terrorista perpetrado ayer en la república rusa de Daguestán, informó el ministro del Interior de esa región norcaucásica fronteriza con Chechenia, Adilgueréi Magomedtáguirov, que acusó a extremistas islámicos del ataque. / EFE

SANTO TOMÉ

## Mozambique no descarta intervenir militarmente para solucionar la crisis

El presidente de Mozambique y presidente de turno de la Unión Africana (UA), Joaquim Chissano, no descarta una intervención militar para resolver la crisis de Santo Tomé, que estalló el pasado miércoles, aunque considera prioritaria una solución pacífica a través del diálogo, según admitió a la Agencia Lusa el portavoz de la Presidencia mozambiqueña, Antonio Matonxo. Chissano defendió ayer que cualquier intervención internacional en Santo Tomé debería tener por objeto mediar en el restablecimiento de la paz, a semejanza del papel ejercido por la UA y otros Estados durante la crisis de Madagascar.

CUBA

## Un testigo afirma que los secuestradores del barco se suicidaron

Marquier Montano Contreras, hermano del niño de diez años herido en la cabeza de un balazo en el intento de secuestro de una embarcación pesquera en el puerto cubano de La Coloma el pasado lunes, dijo ayer que los tres secuestradores se suicidaron. Montano, de 17 años, relató a la prensa que los tres hombres que intentaron secuestrar la embarcación dispararon contra su hermano, agredieron a su madre y también intentaron pegarle un tiro a él, antes de suicidarse uno tras otro.

BRASIL

## Hallan a siete traficantes acribillados de disparos

La policía brasileña halló ayer los cuerpos de siete presuntos traficantes acribillados a tiros. Los familiares habían denunciado el «secuestro» de esas personas, que fueron sacadas a la fuerza de sus casas, en la favela Vigarío Geral, por miembros de una banda de drogas.

AGENCIAS / GAZA

Los líderes locales de las Brigadas de los Mártires de al Aqsa de la ciudad de Naplusa han instado al Gobierno de Abu Mazen a disolverse, tras la expulsión el miércoles de 22 milicianos de la Mukata de Ramala, donde se refugiaban de las operaciones de detención realizadas por el Ejército de Israel.

La facción de Naplusa lanzó el comunicado después de que el Ejército de Israel penetrara tam-

bién en uno de los barrios de la ciudad cisjordana y arrestara a tres palestinos, durante la madrugada del miércoles.

El grupo pide al presidente palestino, Yaser Arafat, romper con el Gobierno de Mazen, y parar inmediatamente la coordinación con Israel en tema de seguridad. El panfleto insta al ministro de Interior, Mohamed Dahlan, a que frene «su coordinación de seguridad con los generales sionistas».

Mazen, por su parte, pedirá al presidente de EEUU, George W. Bush, que presione a Israel para que termine el asedio militar que mantiene contra el presidente Yaser Arafat en la Mukata de Ramala desde diciembre de 2001.

Así lo confirmó ayer, el ministro de Información de la ANP, Nabil Amer. Mazen viajará oficialmente el 25 de julio como primer ministro a Washington, donde se reunirá con Bush.

# Lo mejor de Europa

PARA DESCUBRIR LOS LUGARES MAS ENTRAÑABLES DE LA CIUDAD

**MARCO POLO**

## Amsterdam

Conoce cada semana cada una de las 16 ciudades europeas con más encanto por sólo 3 € mas la compra del periódico.

1- París	26 de abril
2- Londres	3 de mayo
3- Roma	8 de mayo
4- Praga	10 de mayo
5- Venecia	17 de mayo
6- Barcelona	24 de mayo
7- Estambul	31 de mayo
8- Lisboa	7 de junio
9- Budapest	14 de junio
10- Madrid	21 de junio
11- Atenas	28 de junio
12- Viena	5 de julio
13- Amsterdam	19 de julio
14- Bruselas	26 de julio
15- Berlín	2 de agosto
16- Moscú	9 de agosto

Con las recomendaciones de la gente del lugar

consigue con **La Tribuna** DE TOLEDO todos los sábados la colección

# Guías de Europa por sólo 3 €



**ESTE SABADO 19 de julio AMSTERDAM**

por sólo **3 €** mas la compra de **La Tribuna** DE TOLEDO

**CUPON-RESERVA GUIAS DE EUROPA**

Los suscriptores de La Tribuna que deseen disponer de esta magnífica promoción, por sólo 40 € deben enviar debidamente cumplimentado este Cupón de Reserva a nuestras oficinas

Nombre y apellidos: .....

Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Tel.: .....



► **NATACIÓN**  
Mengual se alza con el bronce en el Mundial

► **TENIS**  
El toledano Feliciano López se mete en los cuartos de final de Stuttgart tras deshacerse del marroquí Younes El Aynaoui



► **CICLISMO**  
Flecha suma el segundo triunfo español en el Tour

LA TRIBUNA DE TOLEDO

VIERNES 18 DE JULIO DE 2003

# DEPORTES <sup>39</sup>

## Fernández: «El acuerdo es total»

El empresario toledano aseguró a última hora de ayer que el Toledo retornará a la capital regional

MANUEL BELVER / TOLEDO

«El acuerdo es total. Me queda un pequeño fleco económico y firmar la escritura, pero que todo el mundo esté tranquilo porque el club volverá a Toledo». Así de contundente se mostraba Arturo Fernández a última hora de la noche de ayer, cuando, tras hablar con Paco Gómez -que con anterioridad seguía negando sus reuniones con el toledano-, anunciaba el retorno de la entidad verdiblanca al Salto del Caballo.

De esta forma, Fernández pasaría a poseer el cincuenta por ciento de las acciones de Paco Gómez (que en su día compró el 97% de los títulos toledanos). La idea del empresario sería poner a la venta su parte de la entidad «para que todo el mundo pueda contar con algo del club. Lo que no pretendo es apropiarme de un número muy alto de acciones. Pondré casi todas a la venta y las que no se compren me las quedaré». Así, hoy se conocerá el valor de cada uno de los títulos y la forma de hacerse con ellos.

«Creo que el acuerdo personal es muy bueno para ambos», confirma un Fernández al que no le preocupa quién ocupará el puesto de presidente: «Ahora mismo es lo último en lo que pienso, me da igual. Lo único que quería es solucionar el problema y que el Toledo vuelva a su sitio».

Así, se confirmaría la reunión del pasado miércoles, en la que estuvieron presentes Paco Gómez, Paco Norte y Manuel Grao, por parte del Invercon SAD, y Arturo Fernández, que pasaría a convertirse en el propietario de cerca del cincuenta por ciento de las acciones del Toledo.

**EL DESPISTE.** Mientras, Francisco Gómez seguía -solo unas horas antes de que Fernández anunciase el acuerdo- señalando que no conocía a Arturo Fernández y que estaba a la espera de que alguien le pusiese 1,8 millones de euros (alrededor de 300 millones de pesetas) para quedarse con la entidad. «No he hablado con él, sino que fue un amigo mío el que lo hizo, pero no hay nada que contar», para luego matizar que «me han hablado de una posibilidad de gestionarlo, pero estamos en punto cero». Con todo, Gómez quiere solucionar el problema «cuanto antes. No puedo ir a Toledo a gestionar el club, porque vivo a 600 kilómetros, y espero que venga alguien con el dinero y lo compre».



Paco Gómez, en el medio, mantendrá el cincuenta por ciento de sus actuales acciones. / LT

## La Junta Directiva de la RFEF ratifica su no al traslado

El Invercon SAD sigue encuadrado en el grupo II de Segunda B

M.B. / TOLEDO

La Junta Directiva de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) ratificó ayer por la noche su no al traslado del Invercon SAD -anteriormente CD Toledo SAD- a tierras murcianas, tal y como ya adelantó el ente federativo en la reunión de todos los presidentes de las Territoriales. En la reunión, presidida por Ángel María Villar, acto previo a la celebración de la Asamblea General de la RFEF -hoy por la mañana-, los miembros de la Junta Directiva mantuvieron una postura común ante lo que podría ser un precedente en el mundo del fútbol nacional.

Desde que saltó la noticia del posible traslado del Toledo a Cartagena, todos los miembros fe-

**La posibilidad de modificar los «play offs» de ascenso a Segunda División B se votará hoy por la mañana en la Asamblea de la RFEF**

derativos han dirigido sus actuaciones hacia el mismo sitio: desmentir la existencia de posibilidades de que dicha entidad pasase a jugar a tierras murcianas.

Antonio Escribano, presidente de la Federación de Castilla-La Mancha de Fútbol, fue muy claro: «Ha sido uno de los primeros puntos a tratar y la unanimidad

ha sido total». El máximo dirigente del fútbol regional ya conocía el principio de acuerdo entre Fernández y Gómez, y esperaba que pronto se solucionase todo el entuerto.

Mientras, el Invercon SAD seguirá encuadrado en el grupo II de Segunda B -cuyo calendario no se conocerá hasta la próxima semana, cuando se celebre la Asamblea de la LFP-.

Además, la posible modificación del «play off» de ascenso de Tercera a Segunda B no se conocerá hasta hoy, cuando la Asamblea General de la RFEF vote a favor o en contra del cambio. Los clubes castellano-manchegos ya han mostrado su intención de variar la actual forma de lograr subir de categoría.

**Las Peñas siguen con su presión**

La Federación de Peñas del CD Toledo SAD seguirá adelante con las medidas de presión hacia las instituciones y hacia los responsables directos e indirectos de que el club no exista actualmente, tal y como señalan en nota de prensa. Por todo ello, remitirán sendas cartas al presidente regional, José Bono, y al alcalde de Toledo, José Manuel Molina, invitándoles a mediar en el conflicto; solicitan mediante nota de prensa a los empresarios y comerciantes toledanos que pidan la dimisión del presidente de la Cámara de Comercio, Fernando Jerez, «por atentar seriamente con sus actos contra la consecución de los objetivos que su cargo representa»; e invitan a los ciudadanos que expongan simbólicamente bufandas y banderas del CD Toledo con un crespón negro en sus ventanas y balcones.

## FÚTBOL

## El Talavera apura las horas antes de la pretemporada

SILVIA MORALES / TALAVERA

A falta de tres días para que dé comienzo la pretemporada blanquiazul, el club se encuentra inmerso en los preparativos de los encuentros amistosos que servirán de rodaje para los de Trigueros. Al margen de los choques confirmados, hace unas semanas, que se disputarán frente al Guadalajara, al Moralo y al Cacereño, el Talavera afrontará el próximo 15 de agosto una de las semifinales del Trofeo de la Junta frente al Toledo -siempre y cuando el culébrón de verano que están viviendo los verdiblanco encuentre su fin- con opción de jugar un partido más, el de la final, en caso de que superen esa primera fase.

En las últimas horas se ha añadido a la lista de amistosos uno más, aunque aún está pendiente de concretar la fecha. Se trata del Mérida, conjunto que ha quedado encuadrado para la próxima temporada en el Grupo IV de Segunda División B. El vicepresidente del Talavera, José Blas Rico, recibió ayer la llamada del máximo mandatario del conjunto emeritense para ofrecerle la posibilidad de que ambas escuadras se enfrentasen a lo largo de una pretemporada que está a punto de comenzar. Sólo falta definir algunos detalles - como la fecha- pero lo más probable es que en los próximos días queden cerrados dos choques contra el Mérida, uno en El Prado y otro en el Romano de la localidad extremeña.

El Talavera apura sus últimos días previos al comienzo de la pretemporada -próximo lunes- para intentar cerrar lo antes posible los cuatro fichajes que tienen pendientes: dos centrocampistas y dos delanteros.

La directiva blanquiazul espera recibir lo antes posible la confirmación de Santi Polo, el centrocampista del Mérida cuyo fichaje por el Talavera está a expensas de que el conjunto emeritense - con el que tiene contrato en vigor- le conceda la carta de libertad. Este es uno de los refuerzos que se podrían firmar en las próximas horas, junto con el de Rubén Torrecilla, también centrocampista y procedente del Extremadura. A pesar de que el jugador había comenzado a negociar con el Talavera, a última hora del miércoles todo indicaba que había decidido firmar con el Novelda. Las noticias que llegaron ayer mismo al club, es que el Torrecilla finalmente no cerró su contrato con el conjunto valenciano. De echo, el propio jugador llamó a José Blas para confirmarlo.

## FÚTBOL SALA

## DIVISIÓN DE PLATA

# Juan José Mesa Aguado, nuevo presidente del Algaraba Olías

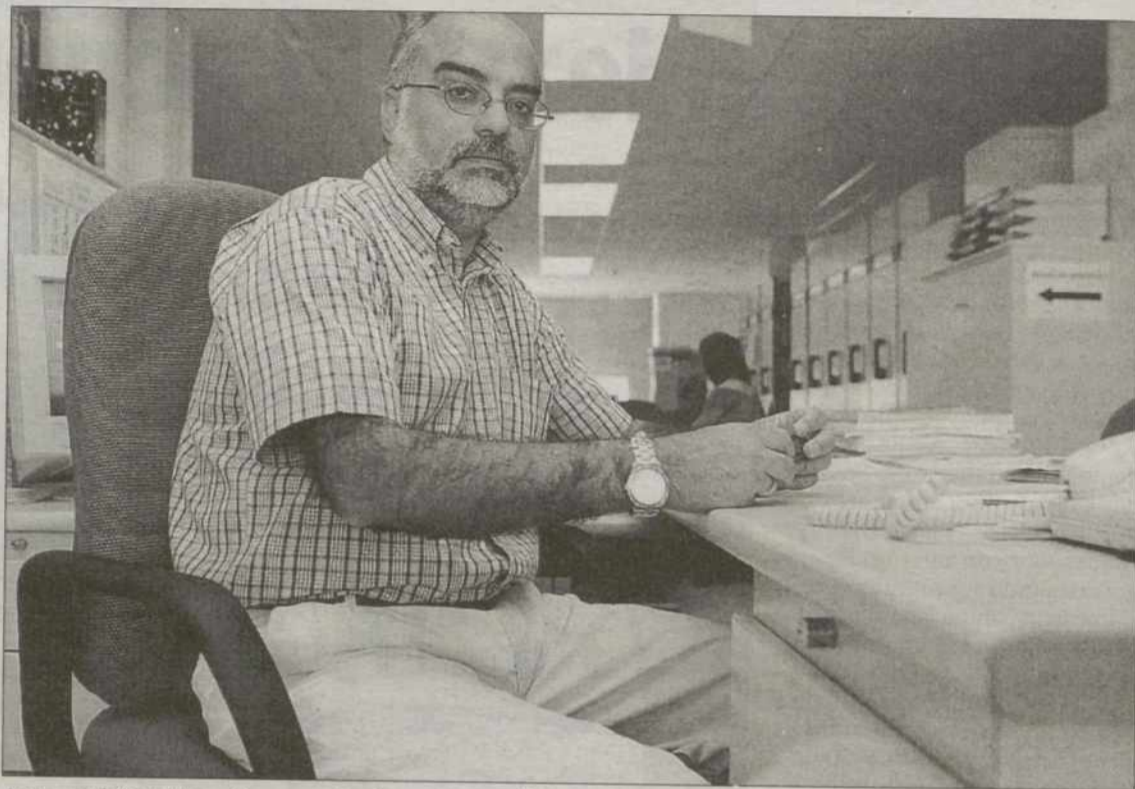
El club oliero confía en zanjar todos los temas pendientes en este fin de semana: deudas con los jugadores, Junta Directiva y nuevos fichajes, asuntos a tratar por la entidad

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

Las reuniones mantenidas en la tarde de ayer para la elaboración final de la nueva Junta Directiva del Algaraba Olías no consiguieron dejar por zanjado el tema. Las negociaciones son lentas, y poco a poco se ha conseguido ir esbozando el Consejo de Administración del club. En la tarde de ayer, se aprobó la figura del presidente, cargo que recaerá en la persona de Juan José Mesa Aguado. El perfil del nuevo presidente de la entidad es el de un seguidor del Olías desde su fundación y aficionado al fútbol sala. Para Mesa Aguado se trata de su primera experiencia en el ámbito deportivo. El cargo le llega en un momento complicado para el club, en pleno saneamiento institucional.

Conocido el nombre del presidente, la configuración de la Junta Directiva - que se encuentra muy avanzada- podría quedar cerrada en la tarde del viernes. En la misma seguirá el antiguo secretario general, que será el único miembro de la anterior Junta Directiva que permanecerá ligado al club. Si bien es cierto que el papel que desempeñará no será el mismo, la función que llevará a cabo es uno de los flecos que queda por cerrar. En este sentido, también resta por definir la posible entrada en la cúpula directiva de Antero Ambite, concejal de Deportes de Olías.

**ANTERO AMBITE, EN DUDA.** A pesar de que en un primer momento Ambite dio por segura su inclusión en la nueva Junta Direc-



Antero Ambite medita su incorporación al organigrama oliero./ EVA GARRIDO

## Frentes abiertos: ritmo frenético

La actividad en el Algaraba Olías es vertiginosa durante toda esta semana. Los movimientos afectan no sólo a la Junta Directiva sino también a los cambios que se pretenden llevar a cabo de cara a la confección de la nueva plantilla. Si en la jornada del miércoles se proseguía perfilando el Consejo de Administración para los próximos cuatro años, a última hora de la tarde de ayer tenía lugar una reunión entre los jugadores adeudados y dirigentes cercanos al equipo oliero -Antero Ambite, entre ellos-. La intención de ambas partes es llegar a un acuerdo en la forma de pago de las cantidades que se mantienen en débito con los jugadores de la anterior campaña, que en vista de lo acontecido han emigrado a otros equipos. Por otro lado, hoy tendrá lugar la última sesión que está realizando el cuerpo técnico del club cara a la confección de la plantilla para la temporada 2003-2004.

tiva, dicha posibilidad no está confirmada. El edil socialista está valorando los pros y los contras que conllevaría su participación en el Consejo de Administración, teniendo en cuenta la compatibilidad de cargos a realizar.

Asimismo, se ha podido comprobar que los rumores en torno al concejal estaban infundados. Tal y como ya se había apuntado desde estas líneas, la elección de Juan José Mesa Aguado reafirma las palabras de Ambite, en las que negaba ser el nuevo presidente.

## FÚTBOL

## TERCERA DIVISIÓN?

## El Torrijos cierra el capítulo de las renovaciones

Juanjo Bermúdez contará con la plantilla del pasado año casi al completo

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

El Torrijos ultima su plantilla, ya prácticamente cerrada, tras confirmar las renovaciones para la próxima temporada.

El anterior vestuario torrijeño saltará casi al completo al terreno de juego en la próxima campaña liguera. Tan solo Roberto y Álvaro no se integrarán a la filas del nuevo entrenador, Juanjo Bermúdez, al no renovar sus contratos.

En el apartado de fichajes, las figuras del nuevo medio centro y el delantero continúan sin tener

nombre propio a falta del cierre de las negociaciones.

**PRETEMPORADA.** Con el esquema básico hecho, tan solo queda comenzar a trabajar, por eso, el inicio de la pretemporada ya tiene fecha: 28 de julio. A los entrenamientos se incorporarán cinco jugadores del juvenil torrijeño. José, Chule, Jorge, Rubén y Víctor descubrirán entonces si continúan en su actual equipo o pasan a formar parte de algún club de categoría regional.

## SALVAMENTO

## CAMPEONATO DE ESPAÑA

## El CNS Santa María de Benquerencia arrasa en Valencia

LT / TOLEDO

El CNS Santa María de Benquerencia completó una espectacular actuación en los Campeonatos de España de Salvamento y Socorrismo celebrados del 12 al 14 de julio en Valencia.

El club toledano consiguió el título de subcampeón de España en la categoría cadete femenina gracias al equipo formado por Beatriz Dueñas, Esther Torrecilla, Cristina Villa y María Ortega que lograron proclamarse campeonas de España de relevos de tirantes y subcampeonas de 4x12,5 metros arrastre de maniquí.

Además, las integrantes del

conjunto se hicieron con varios triunfos en solitario. Beatriz Dueñas consiguió un segundo puesto en los 150 metros obstáculos en piscina, mientras que María Ortega resultó campeona de España de mininadar-surf y subcampeona de combinada de salvamento. Así mismo, estas competidoras consiguieron el bronce en la prueba de rescate con tabla en playa.

En categoría infantil femenina, Silvia Torrecilla consiguió nada menos que tres títulos de campeona de España correspondientes a los 100 metros obstáculos, 25 metros arrastre de maniquí y mininadar-surf.



TENIS

MERCEDES CUP STUTTGART

# Feliciano López llega a cuartos de final

El tenista toledano venció al marroquí Younes El Aynaoui por 6-3, 6-4 y 6-3, colocándose como una de las principales promesas en el camino hacia la victoria del Mercedes Cup Stuttgart

E.P. / STUTTGART

Feliciano López se sitúa en el camino directo hacia el triunfo en Stuttgart. Su victoria frente al marroquí Younes El Aynaoui, conseguida en tres mangas, le ha colocado en cuartos de final del trofeo alemán.

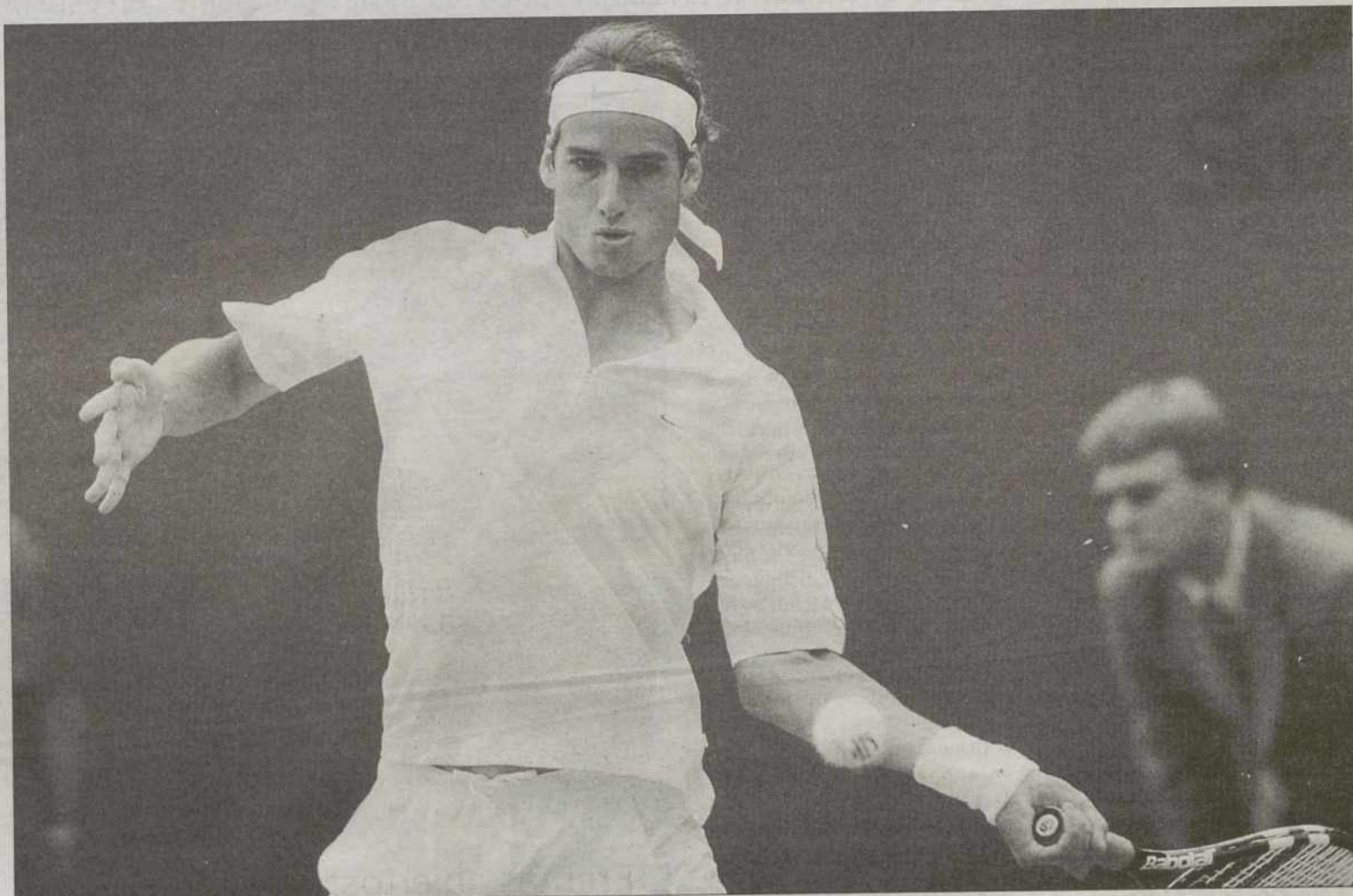
El toledano, a pesar de jugar en una superficie como la tierra batida, en la que está menos acostumbrado, y de ceder la primera manga por 6-3, no se rindió y como viene acostumbrando en sus últimas disputas, retomó el control del partido y se clasificó para los cuartos.

Ante un rival como el norteamericano, que cuenta también con un potente servicio, el zurdo supo mantener la calma, una de las principales cualidades de Feliciano, en el segundo set para ganarlo por un ajustado 6-4. La tercera manga supuso un nuevo reto para el toledano que, con su sangre fría habitual, concluyó set y partido con el 6-3 que le otorgó la victoria en la jornada de ayer.

La evolución del toledano continúa impecable. La eliminación del marroquí, tenista que ya había superado al de Portillo en dos torneos anteriores, ha supuesto la confirmación de la excelente forma de la que goza el reciente campeón de España y le sitúa un poco más cerca de los 765.000 euros con los que está dotada la victoria en Stuttgart.

Su siguiente rival será el alemán Rainer Schuettler, finalista en Australia, y que pudo con Alex Corretja. El catalán sigue sin encontrar su juego y cayó ante el tercer cabeza de serie del torneo alemán, por un doble 6-4.

El barcelonés está viviendo una de sus peores temporadas, en la que su hito más destacable fueron



Feliciano continúa con su racha de triunfos. / EFE

los cuartos de final del Torneo de Scottsdale.

**EL RESTO.** El tenista catalán Tommy Robredo se clasificó para los cuartos de final en Stuttgart al imponerse al checo Jiri Vanek. Peor suerte corrieron otros dos españoles en liza, Alex Corretja y David Ferrer, quienes no lograron superar sus duelos correspondientes a octavos y tuvieron que hacer las

**El de Portillo se llevó el partido en el que remontó, gracias a su sangre fría habitual, un primer set en contra, clasificándose para los cuartos de final de Stuttgart**

maletas prematuramente.

Robredo encarriló pronto el encuentro y se adjudicó el primer set por un sencillo 6-2, pero el checo se resistía a despedirse del torneo alemán y se llevó la segunda manga en el 'tie-break' (6-7 (6/8)).

En el set definitivo, el jugador de Hostalric volvió a estar impecable y se llevó el parcial por un cómodo 6-3, demostrando que le tiene cogida la medida al checo,

ante el que no conoce la derrota en las cuatro ocasiones en las que se han cruzado sus caminos.

En la próxima ronda, Robredo buscará el billete para las semifinales ante el italiano Filippo Volandri que se impuso al 6-3, 3-6 y 6-1. Igual suerte corrió el valenciano David Ferrer quien cayó ante el argentino Guillermo Coria, segundo preclasificado, por un contundente doble 6-1.

ARTES MARCIALES

CAMPEONATO DEL MUNDO

## Ignacio Serapio vuelve con cinco metales del Mundial

El artista marcial toledano se hizo con 3 platas y 2 bronce

LT / TOLEDO

Ignacio Serapio regresa de los Campeonatos del Mundo, celebrados del 10 al 13 de julio en Nueva Orleans, con un total de cinco medallas que demuestran su brillante actuación en Estados Unidos.

El toledano consiguió llegar a la final de combate continuo, donde logró el segundo puesto, igualando la clasificación conseguida en el año 2000. La segunda plata le llegó gracias a la modalidad de kata musical, donde Serapio se vio superado por su compañero en la selección española,

**«Lo que más me apena es que posiblemente sea más conocido y respetado fuera de España que dentro de mi propio país»**

Miguel Ángel Ramírez. Por último, consiguió proclamarse subcampeón en la variante de kata 'Soft-Style'.

Respecto a los bronce, el primero de ellos le llegó en la categoría de Kobudō, donde gracias a

su manejo de las armas, se consiguió colocar en el tercer puesto de la clasificación mundial. El último metal lo consiguió en Formas Creativas.

La participación en estos campeonatos para Serapio suponen «ya de por sí una victoria». El deportista, que se denomina como artista marcial, reconoce que «lo que más me apena es que posiblemente sea más conocido y respetado fuera de España que dentro de mi propio país». Ahora, prepara su próxima cita: el 'Clásico del Desierto' el próximo noviembre en Méjico.

ATLETISMO

CAMPEONATO DE ESPAÑA

## Ocho toledanos, seleccionados para los Nacionales

La Comisión Territorial ya ha publicado los convocados para el Campeonato de España

LT / TOLEDO

La Comisión Técnica Territorial ya ha hecho pública la lista de seleccionados regionales para los Campeonatos de España por Federaciones.

Las competiciones se realizarán el 26 de julio, pero tendrán distintos escenarios. La categoría masculina tendrá lugar en Arona (Tenerife) y contará con la presencia de Alberto Dorrego (100 metros), Eugenio Barrios (800 metros), Iván Galán (5.000 metros) e

Isidro Martín (400 metros vallas). El equipo regional masculino permanece en Primera División y cuenta con posibilidades de mejorar el quinto puesto conseguido el pasado año.

En categoría femenina, la competición se desarrollará en Avilés (Asturias). La selección incluye a las toledanas Marisol Barbero (pértiga), Maite Mora (triple), Amadora López (marcha) y Ana María Martín (relevos 4x100).

# Flecha firma el segundo triunfo español en la ronda gala

El ciclista del ibanesto supo aprovechar su oportunidad en la etapa más corta del Tour

• La jornada de ayer se cobró el abandono del alemán Jens Voigt, del Credit Agricole, que no consiguió llegar a Toulouse debido a unos problemas estomacales.

EUROPA PRESS / TOULOUSE

Juan Antonio Flecha (ibanesto.com) aprovechó su gran oportunidad camino a Toulouse, en la undécima etapa del Tour de Francia y la más corta con 153,5 kilómetros, para firmar el segundo triunfo español en la presente edición de la ronda gala.

En un auténtico ejercicio de valentía, Flecha supo coger la fuga buena del día, con siete compañeros más entre los que iban Isidro Nozal (ONCE-Eroski) e Iñigo Cuesta (Cofidis), y tuvo el premio a su insistencia en los kilómetros finales para hacer hablar al Tour de Francia en español por segunda vez, tras la victoria de Iban Mayo (Euskaltel) en la mítica cima de L'Alpe D'Huez.

Flecha, un *rara avis* del ciclismo español con querencia por las clásicas, vivió su momento de gloria en su estreno en la prueba más importante del mundo, y lo celebró haciendo honor a su nombre, tirando flechazos al aire cruzando la meta. Y es que, tras el merecido día de descanso del miércoles para el pelotón tras la batallas alpinas, la jornada de ayer volvió a dar protagonismo a los aventureros. Era un día propicio para las fugas

y, los segundos espadas no dejaron pasar su oportunidad.

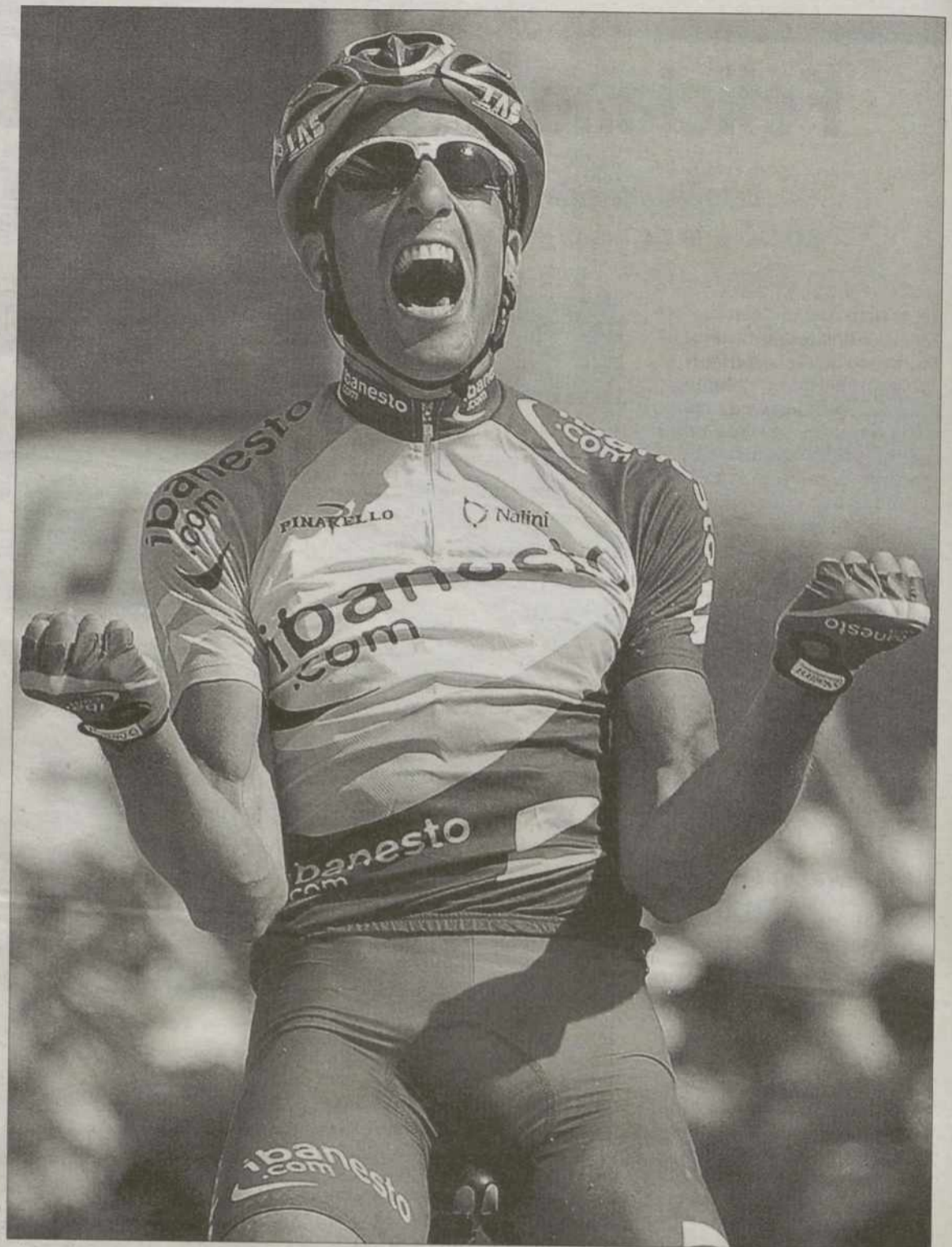
Con los hombres fuertes de la prueba con la mente puesta en la contrarreloj de hoy y lo que se acerca con las etapas pirenaicas, el pelotón se mostró en el inicio dispuesto a dar el visto bueno a un intento de escapada.

Los españoles, al igual que hace dos días Chente García Acosta (ibanesto.com) y Kike Gutiérrez (Kelme), ocuparon un lugar destacado en un grupo de ocho que contó con el consentimiento del pelotón en el inicio de la etapa, la más corta de esta edición de la ronda gala.

**CUATRO MINUTOS.** La presencia de Isidro Nozal, Juan Antonio Flecha e Iñigo Cuesta avivó mucho el ritmo en el grupo de ocho, que llegó contar con una renta de más de cuatro minutos por parte de un pelotón que cuando quiso reaccionar, de la mano de Los Brioches la Boulangère, los Caldrola, los Telekom y los Lotto-Domo, ya era demasiado tarde.

En el octeto, Flecha fue el más testarudo de todos y, tras probarlo en un par de ocasiones, logró abrir hueco a 14 kilómetros de la meta para comenzar a soñar con el triunfo en Toulouse.

La falta de entendimiento y fuerzas en el grupillo hizo que el ciclista nacido en Buenos Aires comenzara a soñar con el paso de los kilómetros con la gloria de un triunfo en el Tour. Una victoria que tomó forma, a pesar de los intentos por detrás de Nozal y el ho-



El ganador de la etapa de ayer, Juan Antonio Flecha, celebra su victoria. / MANUEL BRUQUE (EFE)

landés Bram de Groot (Rabobank) por darle caza, en la meta.

La jornada se cobró el abandono del alemán Jens Voigt (Credit Agricole), que tras padecer durante gran parte de la etapa totalmente descolgado del pelotón debido a unos problemas estomacales no pudo llegar a Toulouse, donde reside.

## LAS DECLARACIONES

### ► JUAN A. FLECHA

«Nadie me va a cambiar esta victoria»

«Uno no piensa realmente en la victoria hasta que no se pasa la meta y todo se concentra en unos pocos metros. Es una explosión de emoción», explicó el corredor del ibanesto, que cruzó la meta lanzando flechas al aire para festejar el triunfo. Flecha supo coger la fuga buena del día para lograr la victoria y reconoce que estos «son momentos que uno no olvida». «Nadie me va a cambiar esta victoria», dijo.

### ► EUSEBIO UNZUE

«Lleva mereciéndolo todo el año»

El director deportivo del ibanesto.com, Eusebio Unzue, no podía ocultar su satisfacción por el magnífico triunfo de su pupilo. «Para todos es muy importante ganar, pero, en estos momentos, más», reconoció. Unzue tiene claro que Flecha «lleva mereciendo este triunfo durante todo el año».

## CLASIFICACIONES

### ETAPA

1. JUAN ANTONIO FLECHA (ESP/BAN)	3h29:33
2. Bram De Groot (HOL/RAB)	0:04
3. ISIDRO NOZAL (ESP/ONC)	m.t.
4. IÑIGO CUESTA (ESP/COF)	0:15
5. Carlos Da Cruz (FRA/FD.J)	0:23
6. Stuart O'Grady (AUS/C.A)	m.t.
7. Nicolas Portal (FRA/A2R)	m.t.
8. Michael Rogers (AUS/OST)	m.t.
9. Robbie McEwen (AUS/LOT)	0:42
10. Baden Cooke (AUS/FD.J)	m.t.
11. Fabrizio Guidi (ITA/TBI)	m.t.

### GENERAL

1. Lance Armstrong (USA/USP)	49:16:37
2. Alexandre Vinokourov (KAZ/TEL)	0:21
3. IBAN MAYO (ESP/EUS)	1:02
4. FRANCISCO MANCERO (ESP/BAN)	1:37
5. Tyler Hamilton (USA/CST)	1:52
6. Jan Ullrich (ALE/BIA)	2:10
7. Ivan Basso (ITA/FAS)	2:25
8. ROBERTO HERAS (ESP/USP)	2:28
9. HAIMAR ZUBELDIA (ESP/EUS)	3:25
10. Denis Menchov (RUS/BAN)	3:45

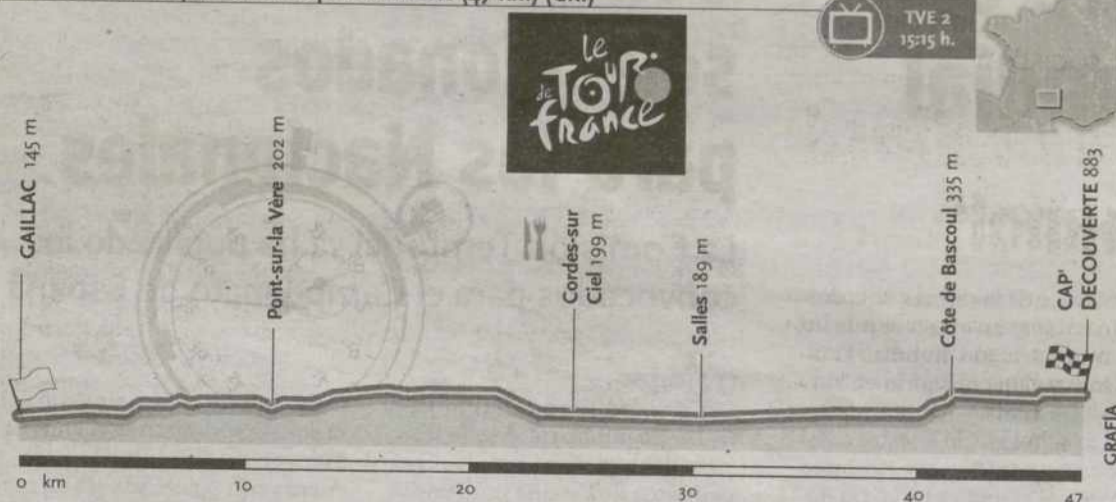
### MONTAÑA

1. Richard Virenque (FRA/OSD)	135 pts.
2. Jorg Jaksche (ALE/ONE)	75
3. Lance Armstrong (USA/USP)	74
4. Iván Parra (COL/KEL)	71
5. AITOR GARMENDIA (ESP/TBI)	62
6. FRANCISCO MANCERO (ESP/IBA)	61
7. Rolf Aldag (ALE/TEL)	61
8. Danilo di Luca (ITA/SAE)	56
9. Christophe Moreau (FRA/C.A)	54
10. IBAN MAYO (ESP/EUS)	53
9. HAIMAR ZUBELDIA (ESP/EUS)	3:25

### REGULARIDAD

1. Baden Cooke (AUS/FD.J)	156 pts.
2. Robbie McEwen (AUS/LOT)	148
3. Erik Zabel (ALE/TEL)	126
4. Stuart O'Grady (AUS/C.A)	122
5. Thor Hushovd (NOR/C.A)	120
6. Jean-Patrick Nazon (FRA/DEL)	111
7. Luca Paolini (ITA/OST)	106
8. OSCAR FREIRE (ESP/RAB)	83
9. Damien Nazon (FRA/BLB)	82
10. Romans Vainsteins (LET/VIN)	81

Duodécima etapa: Gaillac-Cap' Découverte (47 Km) (CRI)



## Una contrarreloj que puede marcar el Tour

La duodécima etapa contrarreloj entre Gaillac y Cap Découverte, de 47 kms se presenta hoy como una de las claves del Tour del Centenario, justo en la víspera de la entrada en Pirineos, donde esperan tres jornadas de montaña que deben decidir quien será el vencedor final.

«La contrarreloj la conozco perfectamente. Es difícil, técnica, de las que se pueden hacer diferencias, pero me gusta», declaraba Lance Armstrong ayer, unas horas antes de correr una de esas etapas que pueden marcar una carrera, un vida, la que podría conducirlo a ganar el quinto Tour.

## FÚTBOL

## El Barça inicia la pretemporada, con optimismo sobre Ronaldinho

El FC Barcelona, que inició ayer la pretemporada bajo la dirección de su nuevo entrenador Frank Rijkaard, ha renovado su optimismo sobre la posibilidad de fichar al delantero brasileño del Paris Saint Germain, Ronaldinho de Assis, después de que se haya complicado el traspaso del jugador al Manchester United. Además, mantiene negociaciones para incorporar al ariete francés Djibril Cissé. El equipo presentó ayer al extremo portugués Ricardo Quaresma, como nuevo fichaje para la temporada, quien aseguró haber «cumplido un sueño que tenía desde la infancia» al poder jugar en el Barça.

## McManaman confirma que no se mueve del Real Madrid

Steve McManaman, centrocampista inglés del Real Madrid, dejó claras sus intenciones de cumplir el contrato que le une al equipo blanco y en páginas del diario *The Sun*, descartó cualquier propuesta de la *Premier League*. McManaman se une al argentino Esteban Cambiasso. Las intenciones de los jugadores son opuestas a las de la directiva del Real Madrid que busca una salida a ambos.

## Simeone será presentado hoy como jugador del Atlético

El centrocampista argentino Diego Pablo Simeone será presentado hoy en el estadio Vicente Calderón, como nuevo jugador del Atlético de Madrid. El *Cholo* se ha comprometido con el en el Atlético las dos próximas temporadas con lo que regresa a la disciplina rojiblanca, donde ya militó de 1994 a 1997. «Estoy entusiasmado con mi regreso. Quizá más que cuando llegué por primera vez», explicó el argentino.

## Los presos tendrán escuelas deportivas

Los internos de determinadas cárceles contarán con escuelas deportivas de fútbol y baloncesto, tras el convenio firmado ayer entre Instituciones Penitenciarias, la ONG Horizontes abiertos y la Fundación Real Madrid, cuyo objetivo es contribuir a la reeducación y reinserción social de los presos. El convenio tiene por objeto impulsar el aprendizaje de las actividades deportivas en las cárceles.

## NATACIÓN

## CAMPEONATO DEL MUNDO

## Gemma Mengual logra la medalla de bronce en solo de sincronizada

La nadadora catalana realizó un ejercicio sin errores, lleno de expresión y fuerza, que supone el tercer trofeo para el equipo español en el Mundial que se celebra en Barcelona

• La catalana estuvo a punto de arrebatar la plata a la rusa Anastasia Ermakova, mientras que la francesa Virginie Dedieu se colgó el oro con un ejercicio que rozó la perfección.

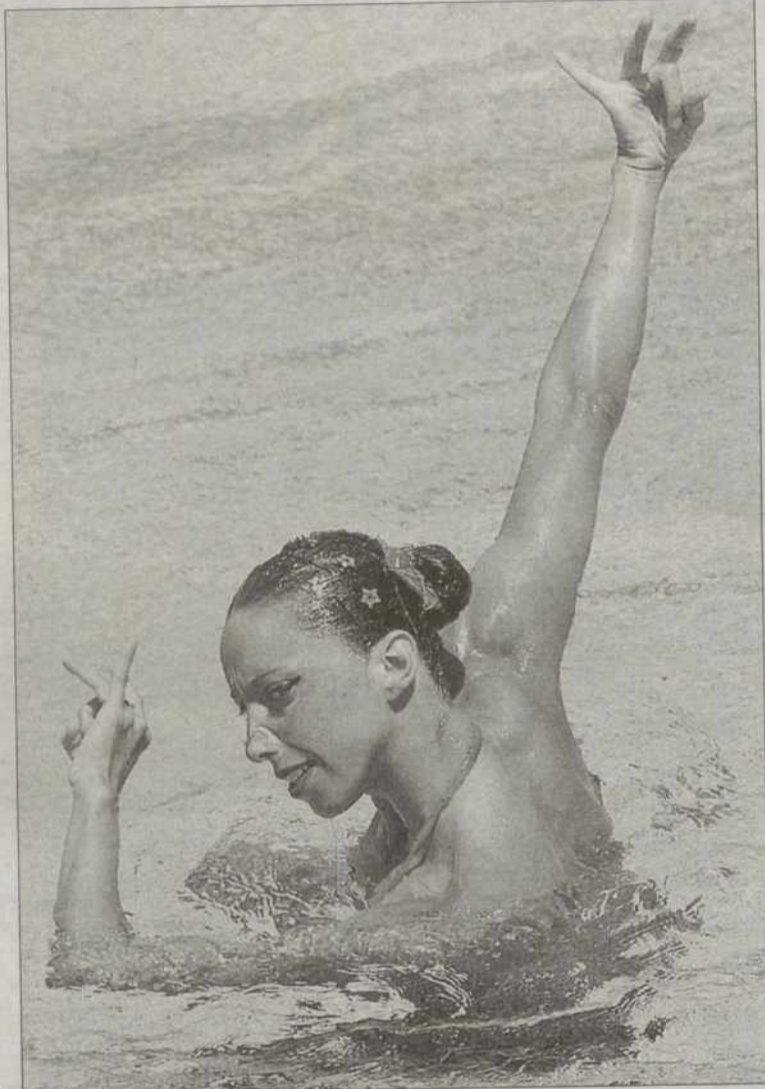
AGENCIAS / BARCELONA

Gemma Mengual confirmó ayer su presencia en la elite mundial de la natación sincronizada con el bronce que se colgó del cuello en la final de solo de los Mundiales de Barcelona 2003, dando así el salto de calidad que le hacía falta en forma de metal y logrando la tercera medalla para el equipo español. Mengual fue tercera en la final, logrando la mejor clasificación española en unos Mundiales, con una puntuación de 97.334 puntos, mientras que la francesa Virginie Dedieu hizo buenos los pronósticos y se colgó el oro con un ejercicio que rozó la perfección (99.251). La plata fue la rusa Anastasia Ermakova (97.417).

Al igual que el miércoles, cuando tiró como la que más de sus compañeras para alcanzar la plata en la combinada, Mengual supo llevar la presión de competir en casa, ante su gente, y no cometió el más mínimo error en su ejercicio, manteniendo así su tercer puesto de las preliminares.

Metida en la piel de la pérfida Salomé, la nadadora del club Kallipolis, bronce ya en solo en los Europeos de Helsinki 2000 y Berlín 2002, no erró en las aguas de la Picornell y llevó a cabo un ejercicio, al ritmo de música árabe, lleno de expresión y fuerza.

La barcelonesa acarició incluso la plata, pero no fue capaz de arañar las centésimas que le hubieran servido para arrebatar la segunda plaza a la rusa Ermakova.



Gemma Mengual, en su actuación en la final de solo de sincronizada. / A.D. (EFE)

Espectacular fue el ejercicio de la francesa Virginie Dedieu, que demostró que, hoy por hoy, se encuentra un peldaño por encima de todas sus rivales y es la número uno mundial en natación sincronizada. Dedieu rozó la perfección obteniendo ocho *dieces* para sumar una puntuación de 99.251.

Tras obtener su segunda medalla en los Campeonatos del

Mundo de Natación, Mengual reconoció que aún no había asimilado su nuevo estatus y que esperaba hacerlo una vez concluya la competición.

«Casi no me lo creo, aunque me doy cuenta de que estoy haciendo algo histórico, porque España nunca había subido al podio en la especialidad de sincronizada», manifestó la nadadora catalana.

## El waterpolo femenino, con opciones

La nueva jornada del Campeonato del Mundo de Natación, que se está celebrando en Barcelona, sirvió para que el waterpolo femenino pusiese el punto y final a la primera fase de competición, tras la que Canadá, Rusia, Estados Unidos y Hungría se han hecho con un puesto directo para los cuartos de final como primeros clasificados de sus respectivos grupos.

Los segundos y terceros de esta primera ronda, entre los que se encuentra España, pese a caer ayer ante Italia (8-7), se medirán por sistema cruzado por una plaza en cuartos. España se jugará el sábado su continuidad en la pugna por el podio con Alemania (20:30 horas, CN Barcelona), después de que el equipo germano cayese (5-10) ante Estados Unidos.

En salto, China arrasó en la prueba de trampolín de un metro, donde copó las dos primeras plazas con Xiang Xiu y Kenan Wang, mientras que el bronce fue para el finlandés Joonas Puhakka. Los españoles José Miguel Gil y Rafael Álvarez no pasaron de las semifinales.

Mengual lamentó que se le hubiese escapado la medalla de plata, aunque se congratuló de haber alcanzado el bronce, «cuando la lucha antes era por otros puestos más bajos». Además, mostró su confianza en subir de nuevo al podio en estos Campeonatos del Mundo y se refirió a la posibilidad de hacerlo en la especialidad de dúo, «donde hay esperanzas».

## FÚTBOL

## REAL SOCIEDAD

## Lee Chun hace realidad su sueño 'español'

EUROPA PRESS / SAN SEBASTIÁN

La Real Sociedad presentó ayer oficialmente en el estadio de Anoeta al coreano Lee Chun Soo, que estará ligado a la entidad *txuriurdin* las tres próximas temporadas, en una rueda de prensa en la que el jugador estuvo acompañado por el vicepresidente Xabier Bengoetxe, y por el director deportivo, Roberto Olabe.

El delantero asiático, de 22 años y que lucirá el número 19, espera adaptarse cuanto antes tanto al fútbol como al idioma español y desde el primer momento ya detalló sus objetivos para esta tem-

porada: luchar por el título, derrotar al vigente campeón de la Liga, y marcar algún gol en Europa. «Quiero ganar al Real Madrid y en Europa al Manchester, y con mi aportación que la Real gane la Liga. Espero marcar muchos goles, y más que eso mi deseo es marcar un gol en la *Champions*», destacó Lee Chun, quien, con anterioridad a la conferencia ante los medios de comunicación, saltó al césped de Anoeta donde fue fotografiado y firmó autógrafos a los aficionados donostiarros.

Lee Chun es consciente de la oportunidad que se le presenta pa-



El nuevo jugador de la Real firma autógrafos a los aficionados de Anoeta. / EFE

ra darse a conocer en una nueva competición. «Soy el primer coreano que llegó a la Liga española, y espero que a partir de mi llegada se le abran las puertas a mis com-

pañeros». El nuevo jugador, que se describió como «joven, pequeño, pero bastante rápido», destacó el buen recibimiento dispensado por el club vasco.

Un 22 por ciento de los agresores se suicidó después de asesinar a su pareja

VIVIR50

Pastor negocia con el sector farmacéutico un nuevo sistema de precios para los medicamentos

VIVIR48



Dionisio Pérez debuta en el largometraje con 'El regalo de Silvia'

VIVIR52

LA TRIBUNA DE TOLEDO VIERNES 18 DE JULIO DE 2003

# VIVIR 44



## Los siete Quijotes toledanos de la ruta Quetzal

Julia, Andrés, Paloma, Juan, Patricia, Carlos y María • Estos son los nombres de los jóvenes que han representado a Toledo en la edición 2003 de esta conocida iniciativa

M.L.G. / TOLEDO

Juan Sánchez (Toledo), Patricia Martín desde Escalona, Paloma Alonso (Toledo), Andrés Pérez desde Argés, María Arroyo de Toledo, Julia Plaza de Illescas y Carlos Lancha (Toledo) han sido los representantes toledanos en la edición 2003 de la Ruta Quetzal, 'Rumbo a las montañas del paraíso'.

La expedición llegó ayer a la ciudad para disfrutar de los primeros aperitivos de la conmemoración del IV Centenario de la publicación del Quijote. A lo largo de su estancia en la ciudad el pabellón toledano va a denotar su presencia. «Ahora que vamos a conocer la ciudad es cuando tenemos que servir de guías a los que no la han visitado nunca, les informaremos un poco de lo que tenemos aquí», explica Juan Sánchez.

El compañerismo. Esta es una de las principales características que señalan los siete representantes de Toledo. «El compañerismo es impresionante, todo el mundo ayuda a todo el mundo sin tener que pedirlo», explica Carlos Lancha. Y es que «ha estado muy bien», comenta Patricia Martín, «sin conocer a las personas lo das todo».

Han convivido con compañeros procedentes de 44 países diferentes, toda una experiencia para estos jóvenes. Patricia Martín se ha dado cuenta de las notables diferencias que existen entre las formas de vida de la gente de Sudamérica y de los países europeos. «Hablas con ellos de su vida cotidiana y te das cuenta de la suerte que tienes al vivir en Europa, hay gente que lleva trabajando desde los nueve años». «También charlé con gente de Cuba y me dijeron que sus padres ganan al mes 20 dólares... no sé te quedas impresionada porque eso es lo que tu te puedes gastar un fin de semana saliendo con tus amigos».

Juan Sánchez, por ejemplo, también mantuvo conversaciones en este sentido. «Una chica de Bolivia que reside en un poblado me contó que no tienen ni luz ni agua corriente, vienen aquí y dicen que esta es una forma de vida impresionante, que se quedan fascinados completamente».

Todos coinciden en que pasar la primera semana es decisiva. «A lo mejor te dan ganas de volverte a tu casa, luego te acostumbras y te lo pasas en grande», recuerda



Los representantes toledanos que están disfrutando de la ruta Quetzal. / VALDIVIELSO

### El compañerismo es una de las principales vivencias que ha marcado el viaje

Carlos Lancha. Es normal, el desfase en las comidas, duermen poco, echan de menos a la familia, la casa, el agua, la comida... porque quién les iba a decir que probarían la yuca. Una especie de patata dura que no sabe a nada, como ellos

mismos definen.

Ante experiencias tan diferente Juan Sánchez da un consejo. «Yo recomendaría que no se llevaran el modo de vida que tenemos aquí hasta allí, si no que se adecuasen al que existe porque es la mejor manera de conocer el lugar que estas descubriendo».

No dudan en recomendar esta experiencia a todos los jóvenes de Toledo y Castilla-La Mancha. «Que hagan el trabajo que se lo pasarán genial», aseguran al unísono. Como el que ellos realizaron y que les ha llevado por Santo Domingo y Puerto Rico, entre otros lugares.

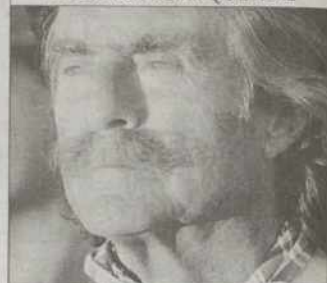
La historia y la literatura se mezclaron en la obra de Juan Sán-

chez. «Me inventé un relato en la que inserté fragmentos de manuscritos de la sala Bordón Lorenzana». La plástica fue la forma de expresión escogida por Patricia Martín. «Realicé una maqueta en madera de la Catedral de la Habana de Cuba».

Los bucaneros hicieron de las suyas en el relato de Paloma Alonso. Andrés Pérez, cual Cervantes, escribió la tercera parte del Quijote. María Arroyo compuso una pieza musical sobre la carta de Jamaica. Julia Plaza no dudó en adentrarse en el diario de un pirata. Y Carlos Lancha regresó al Quijote para hablar de la obra y su relación con América.

### 5 PREGUNTAS A...

M. DE LA QUADRA  
DIRECTOR RUTA QUETZAL



### «El Quijote debe espiritualizar la sociedad»

M.L.G. / TOLEDO

#### 1 ¿Una valoración de esta edición?

La mejor en cuanto que el mundo de la naturaleza ha estado muy presente gracias a la visita a los parques naturales.

#### 2 Aún no ha terminado esta edición pero la próxima ya estará en marcha.

El año que viene viajaremos a Méjico, realizaremos 'La ruta de los volcanes'. Estudiaremos el mundo maya y azteca en el Instituto de Antropología de Distrito Federal. Intentando entender cómo fue esa época precolombina tan importante en América. Volveremos a Castilla-La Mancha y Castilla-León, en este caso, porque hace 500 años que muere la reina Isabel. También realizaremos un taller de prevención de desastres naturales en Canarias.

#### 3 El Quijote tendrá mucho peso en ese regreso a la Comunidad.

Ya estará más cerca ese IV Centenario de la edición de la primera parte del Quijote, vendremos otra vez y haremos un gran despliegue de la mano de la Consejería de Cultura de Castilla-La Mancha. Intentaremos continuar con esa embajada con la que nos hemos comprometido.

#### 4 ¿Cuál es esa embajada?

Hablar en todo el mundo del ingenioso hidalgo, para romantizar y espiritualizar un poco esta sociedad. Los jóvenes deben mirar el mundo a través de los ojos de Don Quijote.

#### 5 ¿Alguna actividad programada en la región?

Podríamos ir a El Toboso, Quintanar, ver los molinos de ayer y hoy o recoger los ajos en Pedroñeras.

## CURSO

## Rodríguez y Ribó en la primera jornada

Un total de 80 alumnos participan en el curso centrado en Buero Vallejo y su visión de los clásicos, que organiza FETE-UGT en colaboración con la dirección del Museo Nacional del Teatro. Ayer asistieron Victoria Rodríguez y Juan Ribó.

## ENTREVISTA CON VICTORIA RODRÍGUEZ



## «La exposición sobre Buero me ha gustado muchísimo y emocionado»

La veterana actriz Victoria Rodríguez, viuda de Buero Vallejo, un año más acudió a su cita con Almagro, con el Festival de Teatro Clásico. Este año con un doble motivo: ver la exposición dedicada al hombre con quien compartió más de 40 años, y participar en las Jornadas organizadas por FETE-UGT en colaboración con la dirección del Museo del Teatro dedicadas a la figura y obra de Buero.

## CRITICA

## La propuesta de Colombia, fallida

'El burlador de Sevilla' puesto en escena por el Teatro Libre de Bogotá en el Teatro Municipal presentó un Tirso irreconocible tanto en su planteamiento como en su concepción estética. Quiso ser contemporáneo y fue una mala caricatura.

ALMAGRO<sup>45</sup>

XXVI FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO CLÁSICO



# Heyme pone contra las cuerdas a Pedregal que, al final, impone su ley

Un prodigio de montaje • Una radiografía del ser humano • 'El rey Lear' es una historia punzante con un desenlace trágico

• La Abadía concurre al Festival de Almagro con 'El rey Lear', que dirige el alemán Hasgünther Heyme. Una propuesta sobrecogedora. Una nave que zozobra por la tormenta y se hunde.

PILAR MUÑOZ / ALMAGRO

Una coproducción de Teatro La Abadía y el Festival Recklinghausen, que a punto estuvo de no participar en el Festival internacional de Teatro Clásico. Al final, pesó la razón y el público ha podido disfrutar con una gran propuesta teatral.

Los argumentos shakespearianos son extensos y complejos porque las historias se ramifican dando paso a otras paralelas. 'El rey Lear' es una de las mejores obras del dramaturgo de Stanford, la más radical y, al igual que Hamlet, se presta a todo tipo de interpretaciones. Una tragedia sublime de dolor con ciertas dosis de lirismo.

La propuesta de Heyme es más punzante que lírica; una lucha sin cuartel por el poder, donde todo vale. El espacio escénico se transforma en un lugar en el que afloran los sentimientos más escondidos: el odio, la tradición...

Una nave que empieza a zozobrar por la tormenta cada vez más violenta, una tempestad que lleva a la deriva a quienes navegan en ella.

El rey Lear desencadena esta tempestad cuando decide repartir las propiedades de la corona entre sus tres hijas: Goneril, Regan y Cordelia para encontrar la paz y tener una vejez tranquila. Sin embargo, el egoísmo, el afán de po-

der, el odio y la traición afloran y, con ello, se desencadena un drama que conduce a la locura y a la destrucción. Historia que discurre en paralelo, el hijo ilegítimo del conde de Gloucester desarrolla un plan para desposeer a su hermano e hijo legítimo de aquel.

**TEATRO DE TESIS.** 'El rey Lear' que dirige Heyme invita al espectador a la reflexión ante la acción del drama, sobre el abismo al que camina la naturaleza humana. Por ello no presenta a un rey anciano y tampoco pretenden contar el cuento sino que ha buceado en el fondo del ser humano con el fin de explicar por qué se dice lo que se dice. Algo en los que muchos se sienten reflejados. Y es que es una obra vigente, un retrato, una radiografía de la sociedad; puesto que la lucha por el poder, la traición, la mentira, el odio y las relaciones amorosas siguen siendo igual. Poco o nada ha cambiado.

De ahí la utilización del lenguaje y la presencia de dos bufones y el del rey, quienes presagian los actos futuros; la tragedia con la que finaliza la historia. En el montaje la música es fundamental, apoya la acción o la contrapone, pero siempre al servicio de ésta.

La puesta en escena también es un logro, una nave envuelta en medio de la tempestad. Concebida con una estética contemporánea ayuda al espectador, al igual que el vestuario, a comprender el momento en que transcurre la acción. Los personajes salen de escena, pero no de plano.

El peso de la obra, como es lógico, recae en Helio Pedregal, quien se mete en la piel del rey Lear. Un soberbio ejercicio de in-



Helio Pedregal se deja la piel en el escenario, y consigue que el espectador reflexione sobre la obra.

terpretación, que supone un gran desgaste físico y psíquico. Heyme pone contra las cuerdas a Pedregal quien al final impone su ley. Y es que el director alemán tiene fama de exigente. Le gusta que cumplan a rajatabla sus indicaciones, algo que esta muy bien. Sin embargo, siempre hay alguien que tiene también algo que decir. Así, aunque puso entre las cuerdas, en todos los sentidos, a Pedregal, éste al final pone su sentimiento al servicio del personaje logrando que vaya creciendo con la obra.

El resto de reparto ajustado, sobresaliendo Marcos Martín, que encarna al hijo del conde de Gloucester; Inma Nieto, que da vida al bufón del rey; y José Luis Alcobendas, conde de Gloucester.



Edgar intenta ayudar a su padre que cayó en la trampa de su hijo ilegítimo Edmund



## PROGRAMACIÓN

**Corral de Comedias:**

'Segismundo'. Ópera de Tomás Marco

## FUNCIÓN

- 18 y 19 de julio. 22,45 horas.  
- Ópera de bolsillo basada en textos de 'La vida es sueño', con insertos de Platón, René Descartes y Alberto Lista. Con libreto y música de Tomás Marco, dirección musical de José Luis Temes y dirección escénica de Gustavo Tambascio.

**Hospital de San Juan:**

'El rey Lear', de Shakespeare

## FUNCIÓN

- Hasta el 21 de julio. 22,45 horas.  
- El alemán Hansgünther Heyme dirige a La Abadía en este montaje reflexivo y pensado para el análisis del comportamiento humano.

**Claustro de los Dominicos:**

'El sueño de una noche de verano', de Shakespeare

## FUNCIÓN

- Hasta el 20 de julio. 22,45 horas  
- Dirigida por Miguel Narros, está protagonizada por Verónica Forqué y Vladimir.

**Teatro Municipal:**

'La comedia de las ilusiones', de Comelle

## FUNCIÓN

- Del 18 al 20 de julio. 22,45 horas  
Dirección de Paco Suárez. Comelle ofrece un espejo donde miraranos y reconocerlos a través de la interpretación actoral de los miembros de 'Las siete sillas producciones'.

**Patio de Fúcares:**

'La traición en la amistad', de María de Zayas y Sotomayor

## FUNCIÓN

- Del 18 al 20 de julio.  
- Dirigida por Mariano de Paco Serrano e interpretada por Volarte Producciones, se trata de una obra clásica innovadora, un drama ligero, no sólo una comedia, que ofrece un juego de seducción y poder femenino.

**Teatro de calle:**

'La cabeza a pájaros' (espectáculo de circo)

## FUNCIÓN

- 18 y 19 de julio. 21,00 horas.  
Plaza Mayor.  
- Alumnos de la Casa de Oficios Circenses Carampa.

**Seminarios:**

'Clásicos y contemporáneos'. La cita es en el Palacio de Valdeparaíso hasta el 21, 22 y 23 de julio. Este seminario está organizado por el Festival de Almagro y la Universidad de Castilla-La Mancha.

## EL APUNTADOR

**Qué maravilla**

No hay entradas. Prácticamente están vendidas todas las localidades para asistir a las representaciones del XXVII Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro. Un hecho que pone de manifiesto que la gente acude al teatro. Otra cosa es que luego le guste o no lo que ve. Así, pues en Almagro no se puede hablar de crisis.

**De puntillas**

De puntillas parece que han pasado por el Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro Carmelo Gómez, Manuel Sancho y Manuela Vargas. De puntillas, porque son pocos los que han reparado en su presencia. El público que pasa la tarde y noche en las terrazas de la Plaza Mayor si les ha visto pasear y disfrutar sin ser asediados por nadie. Sin embargo, otros, próximos al Festival, al parecer no han reparado en su presencia.

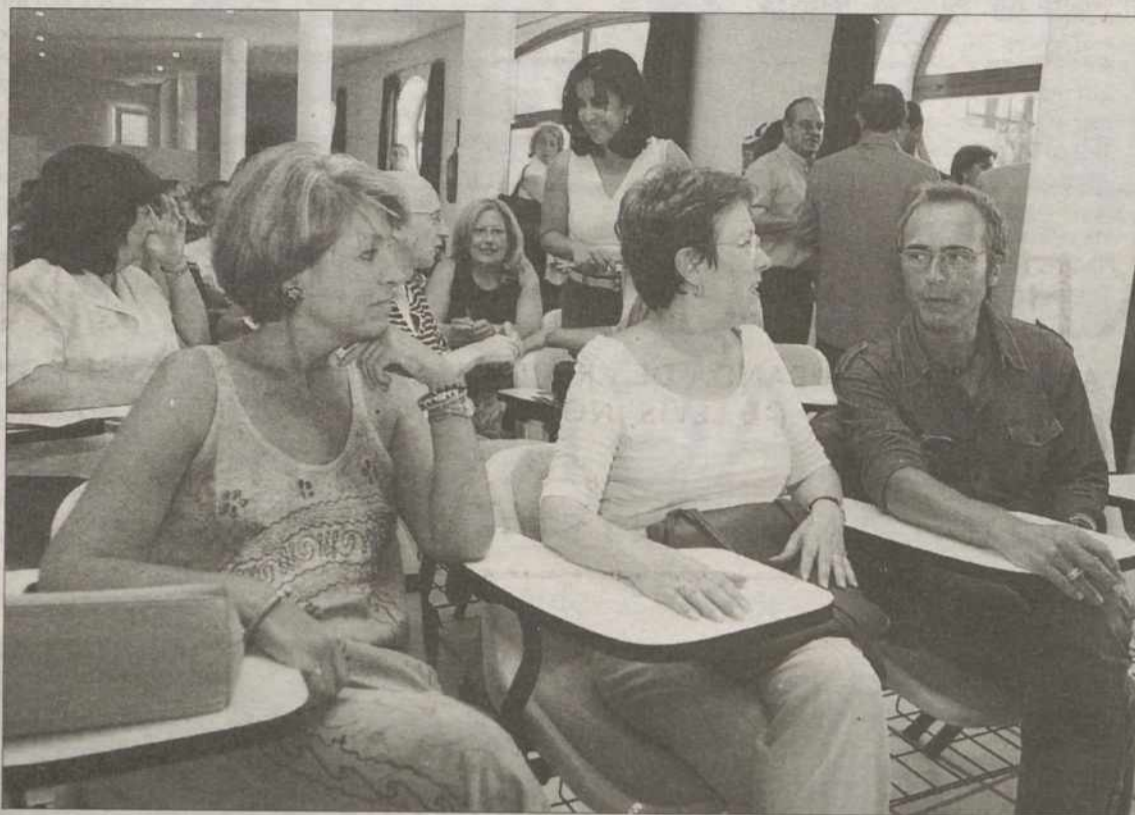
Manuela Vargas vino a aplaudir a su hija que forma parte del reparto de 'El sueño de una noche de verano', que dirige Miguel Narros.

**Exposiciones**

El público que acude a las representaciones suele organizarse el tiempo para disfrutar de las exposiciones organizadas casi todas por el Museo Nacional del Teatro. Una de las más visitadas y comentadas, como no podía ser de otra manera, es la dedicada a la figura y obra de Buero Vallejo que está instalada en la antigua sede del Museo Nacional del Teatro. En la nueva, en los Palacios Maestros está la exposición homenaje a Tamayo, un gran hombre de teatro. También en este magnífico espacio se puede contemplar y admirar una colección de documentos y fotografías de Louis Jouvet.

**Ópera**

El Corral de Comedias acoge hoy la ópera 'Segismundo', de Tomás Marco. Un espectáculo musical que ha levado expectación, sobre todo entre los amantes de este género. La cita es esta noche, en el Corral de Comedias, único en el mundo de su estilo.



Victoria Rodríguez flanqueada por Elisa Romero y Juan Ribó durante el curso. / MARIANO CIEZA

## Victoria Rodríguez elogia la exposición sobre la obra de Buero Vallejo

La veterana actriz, que estuvo casada más de 40 años con el escritor, participa en el curso que analiza la obra del célebre autor

• Victoria Rodríguez un año más acude fiel a su cita con Almagro, con el Festival y los amigos. Este año además ha tenido la satisfacción de participar en unas jornadas dedicadas a Buero.

PILAR MUÑOZ / ALMAGRO

La veterana actriz, que estuvo casada con Buero Vallejo más de cuarenta años, protagonizó sin quererlo la inauguración del curso de teatro organizado por FETE-UGT en colaboración con la dirección del Museo Nacional del Teatro. Y es que el curso gira en torno a la figura y obra de Buero Vallejo.

Victoria Rodríguez tuvo palabras de gratitud para quienes han organizado el curso, que está dedicado a la figura de Buero. Junto

a la actriz se encontraba el actor Juan Ribó con quien protagonizó 'Tragaluz'. Una experiencia muy dura, puesto que ella interpretaba a la madre de Ribó. Victoria Rodríguez había perdido a uno de sus hijos y la obra le supuso un gran sufrimiento; al igual que a Ribó cuyo padre había fallecido. El sufrimiento fue tan grande que obligó a Ribó a abandonar la función. En este contexto, explicó lo duro que puede llegar a ser una interpretación.

Juan Ribó mantuvo un diálogo con el director del Museo Nacional del Teatro, Andrés Peláez, en el que hicieron un recorrido por la carrera del actor que habló de su experiencia con tres grandes autores manchegos: Buero, Nieva y Gala.

También, se refirió al trabajo realizado a las órdenes de dos

grandes maestros: Tamayo y Narros. Un diálogo que fue una delicia y sorpresa para los asistentes.

Peláez fue el encargado de presentar el curso, después de que el alcalde de Almagro, Manuel Sánchez, hiciera la salutación.

En el acto también intervinieron el delegado de Cultura, José Fuentes Pastrana, quien sigue apoyando este tipo de cursos puesto que ayudan a formar a los profesores con el fin de que éstos luego transmitan sus enseñanzas y la pasión por el teatro a sus alumnos. Elvira Novel, del sindicato, habló de la continuidad del curso y de la apuesta de FETE-UGT.

Victoria Rodríguez elogió la exposición dedicada a su marido, y habló de su pasión por la pintura. «Su vocación que luego dejó por la Literatura y la escritura, sin abandonar los pinceles y lápices».

## El burlador colombiano destroza el legado de Tirso

C. MARTÍNEZ / ALMAGRO

'El burlador de Sevilla' puesto en escena por el Teatro Libre de Bogotá en el Teatro Municipal presentó un Tirso irreconocible tanto en su planteamiento como en su concepción estética. Quiso ser contemporáneo y fue una mala caricatura de una obra que tiene muchas posibilidades, ninguna de

las cuales fueron aprovechadas ni por el director, Ricardo Camacho, ni por un reparto de actores que ni supieron interpretar, ni entonar, ni moverse en la escena.

Es evidente que las condiciones en las que desarrollan su trabajo estos actores no tiene nada que ver con el desarrollado en España, por lo que la balanza no

puede ser la misma, pero también es cierto que no tiene cabida en un festival como el de Almagro. Verso sin pausas ni sentido, más bien arrojados sobre el público, expresión antinatural y rupturas continuas que, de no ser porque el público conoce el argumento de la obra, no hubiera sido entendido ni por el apuntador.

# Cine



'LOS REYES DEL CRIMEN'

FICHA TÉCNICA:

T.o.: 3000 miles to Graceland. USA, 2001. 125 min.  
 Dirección: Demian Lichtenstein. Argumento y guión: Richard Recco y Demian Lichtenstein. Música: George S. Clinton.

## KEVIN COSTNER INTENTA ENCABEZANDO UNA BANDA DE CRIMINALES Y EX CONVICTO EL POPULAR ACTOR, QUE EN LA PELÍCULA SE CREE HIJO ILEGÍTIMO DE ELVIS, NO CONVENCE EN SU PAPEL DEL MALO CONTRA LA POLICÍA Y LOS AMIGOS CAMBIAR SU IMAGEN

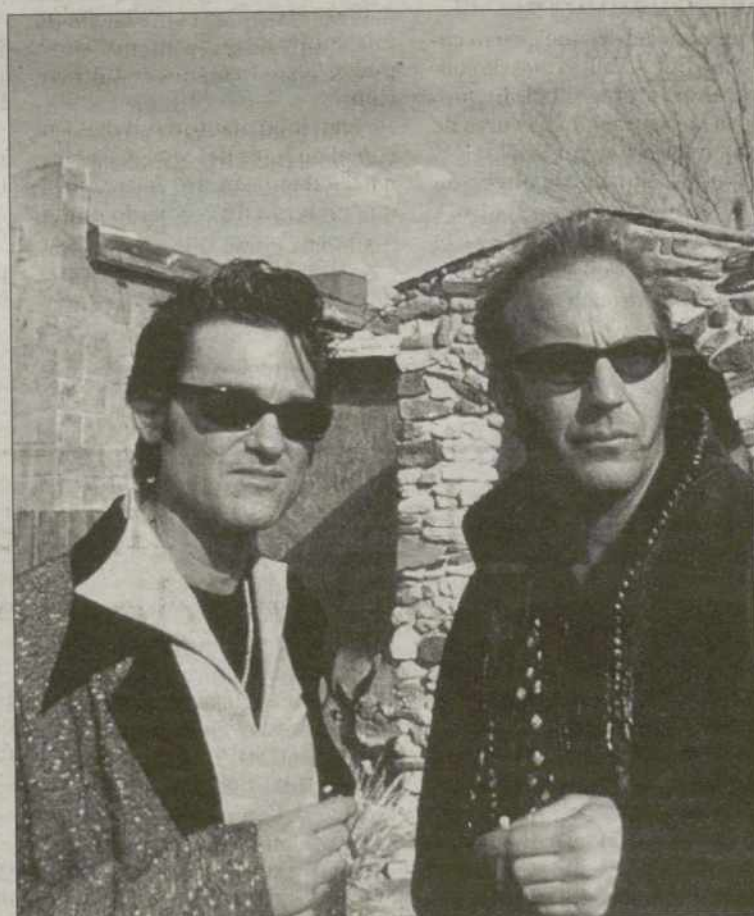


Bookeem Woodbine, Kurt Russell, David Arquette, Christian Slater y Kevin Costner son los miembros de la banda de 'Los reyes del crimen'.

JOSE IGNACIO CUENCA

Kevin Costner saltó a la fama por su impecable caracterización del policía que logró encarcelar al mítico Al Capone en la inolvidable película de Brian de Palma *Los incotables de Elliot Ness* (1987). Su consagración definitiva en el *Séptimo Arte* llegaría tres años más tarde con el western *Bailando con lobos*, producida, dirigida y protagonizada por el propio Costner, que se convirtió en la indiscutible triunfadora en la gala de los Oscars, alzándose con siete estatuillas (que incluían las de Mejor Película y Mejor Dirección).

Una vez tocado el cielo del Olimpo cinematográfico, Kevin Costner ha seguido una carrera irregular, con los altibajos típicos de su profesión, gracias a la cual ha llegado a ser considerado como el heredero del gran James Stewart, debido a su identificación con esa imagen de buen americano y hombre íntegro en el que siempre se puede confiar. Sin embargo, en *Un mundo perfecto* (1993) intentó dar un giro a este estereotipo, encarnando a un delincuente trastornado, a las sabias órdenes de Clint Eastwood. No se



Kurt Russell, uno de los mejores intérpretes del film, junto a Kevin Costner.

### HA TARDADO DOS AÑOS EN ESTRENARSE A PESAR DE SER UNA PELÍCULA ENTRETENIDA Y ESTAR BIEN CONTADA

trataba de un villano despiadado, ya que el personaje tenía sus matices y justificaciones, pero sin duda supuso una creíble ruptura con su típica imagen de héroe impecable. Ahora, el célebre actor californiano ha decidido volver a aparecer como «el malo de la película», formando parte de una pandilla de criminales y ex convictos.

**HIJO DE ELVIS.** El cabecilla es, precisamente, Kevin Costner, que da vida a Murphy, un siniestro personaje convencido de ser hijo ilegítimo de Elvis. Le acompañan Michael Zane (Kurt Russell), que acaba de salir de la cárcel después de cinco años de reclusión, Hanson (Christian Slater), Franklin (Bookeem Woodbine) y Gus (David

Arquette), el menos dotado intelectualmente. Y todos ellos se reunirán para dar ese último golpe que solucione sus vidas para siempre.

El descabellado plan consiste en aprovechar una convención de fans de Elvis Presley en el casino de La Riviera para hacerse con los millones de su caja fuerte. El problema surge cuando Murphy pretende quedarse con todo el dinero, rompiendo ese supuesto código de honor que debería existir entre ladrones. Un tiroteo por el control del reparto termina, entre otros resultados, con la huida de Michael -que ha escondido buena parte del botín- y su novia Cybil (Courtney Cox), en compañía de su hijo Jesse (David Kaye), rumbo a Canadá. Entonces se inicia una doble persecución: por un lado el FBI, con Damiriy (Kevin Pollak) a la cabeza, en busca de Murphy, y por otro, la persecución de Michael a manos de Murphy.

*Los reyes del crimen* ha tardado dos años en estrenarse y la única razón que parece justificar ese retraso es su débil acogida en Estados Unidos. Pero una vez vista, nos cuesta entender que se bloqueen películas como ésta, mientras llegan continuamente a nuestras pantallas otros productos menos convincentes. Porque no sólo es entretenida -cosa que no se puede decir de muchas películas-, sino que también está bien contada, con un estilo a lo Tarantino.

Sin embargo, su mayor fallo reside precisamente en el reparto, sobre todo en lo que a Kevin Costner se refiere, ya que aquí no logra convencernos de ese cambio de imagen que pretendía. Y si él no se cree su papel y su moral, no se las puede hacer creer al público. Claro, que él no es el único discutible en el reparto: el matrimonio Arquette (David Arquette y Courtney Cox) tampoco brilla demasiado, por lo que sólo Christian Slater y Kurt Russell terminan aportando la profesionalidad interpretativa necesaria. Mención merece el joven David Kaye, al que ya pudimos ver en *Leyendas de pasión* (1994), que construye con naturalidad e inteligencia su personaje.

Escrita, dirigida y producida por el experto en anuncios y vídeos musicales Demian Lichtenstein, *Los reyes del crimen* termina sorprendiendo por su acertada dosis de humor y diálogos vivos, aderezados por una fotografía espléndida de David Franco y un magnífico montaje, que convierten a esta película en algo más de lo que parecía a simple vista.

# Pastor critica la diferencia del coste de los medicamentos

La ministra de Sanidad negocia con el sector farmacéutico el desarrollo de un nuevo sistema de precios incluido en la Ley de Cohesión y Calidad del Sistema Nacional de Salud

• Pastor explicó que otra de sus prioridades es reducir los actuales niveles de burocracia del sistema sanitario, sobre todo para las personas que padecen enfermedades crónicas.

EUROPA PRESS / MADRID

La ministra de Sanidad y Consumo, Ana Pastor, manifestó ayer que en España existe mucha dispersión de precios en medicamentos basados en la misma sustancia, por ello negocia con el sector el desarrollo del nuevo sistema de precios, incluido en la Ley de Cohesión y Calidad del Sistema Nacional de Salud, con el fin de que bajen los precios medios de los fármacos. Pastor explicó también que otra de sus prioridades es reducir los actuales niveles de burocracia del sistema sanitario, sobre todo los que tienen que pasar los pacientes de enfermedades crónicas.

La ministra de Sanidad negocia un nuevo sistema de precios de referencia, para bajar los precios medios de los fármacos, ya que considera que la diferencia de precios de medicamentos en España no es razonable. La orden ministerial que desarrollará el nuevo sistema de precios de referencia buscará preservar la innovación en un sector estratégico, según dijo, pero garantizando la sostenibilidad del sistema.

**FARMACOPEA.** También, descartó que se vaya a excluir ningún medicamento en la farmacopea, como ha ocurrido en Francia, e hizo una apuesta por incentivar el uso racional de los medicamentos, fomentando el ajuste de la dosis y evitando que éstos se acumulen en los hogares. Además, manifestó que «el sector farmacéutico tiene derecho a unas reglas del juego claras y a un marco regulador estable», y avanzó que el Ministerio



La ministra de Sanidad y Consumo, Ana Pastor, acompañada por el director de Euroforum, Manuel Alonso. / M.H. (EFE)

implantará el nuevo sistema de precios con cierta flexibilidad. En cuanto al Pacto suscrito con la industria farmacéutica, reiteró que es un acuerdo a mejorar, gracias al cual los laboratorios retornan más de 15.000 millones de pesetas a las redes de investigación cooperativa.

También, la ministra destacó que en lo que respecta a la investigación, uno de los objetivos más estratégicos del Gobierno, en septiembre se presentará el Plan de Investigación Biomédica, que se remitirá en un plazo próximo al Ministerio de Ciencia y Tecnología y se incluirá después dentro del Plan Nacional de Investiga-

«El sector farmacéutico tiene derecho a un marco regulador estable y claro»

ción Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica (I+D+I). Ana Pastor habló también en su conferencia de otra de sus prioridades, la de reducir los actuales niveles de burocracia del sistema

sanitario, sobre todo los que tienen que pasar los pacientes de enfermedades crónicas, que aseguró que la obsesionan. Además, afirmó que va a plantear propuestas muy concretas para superar esos problemas puesto que, aunque reconoció que se han llevado a cabo mejoras, como la cita por teléfono, también «hemos avanzado en todo menos en burocracia».

En ese sentido, la ministra hizo referencia a la importancia de los sistemas de información y de la puesta en marcha de herramientas, como la tarjeta sanitaria única para todo el Sistema Nacional de Salud o la receta electrónica.

## La Tierra y Marte alcanzarán la máxima aproximación de los últimos 60.000 años

EFE / TENERIFE

El planeta Marte se situará el 27 de agosto de 2003 a 55.758.000 kilómetros de distancia de la Tierra, lo que implica el mayor acercamiento entre ambos cuerpos celestes desde hace 59.619 años, informó ayer el Instituto de Astrofísica de Canarias (IAC). Por ser Marte uno de los planetas que describe una de las órbitas más elípticas del sistema solar, la distancia de la Tierra oscila entre los 55 millones y los

400 millones de kilómetros. El máximo acercamiento entre ambos planetas se producirá a las 9,51 horas de tiempo universal, lo que equivale a una hora más en Canarias y dos más en la Península, añade el IAC en un comunicado, en el que precisa que este acontecimiento no se volverá a repetir hasta el 28 de agosto del año 2.287.

Sin embargo, la menor distancia entre ambos planetas durante este milenio se producirá el 8 de

septiembre de 2.729, cuando Marte y la Tierra se sitúen a una distancia de 55.650.000 kilómetros, unos 108.000 menos que este año.

El acontecimiento del próximo 27 de agosto se seguirá desde el Museo de la Ciencia y el Cosmos de Tenerife en conexión con el Observatorio del Teide, para lo que se organizará una semana dedicada bautizada como 'Martemania'.

Por la noche se realizará la conexión en directo con el Observa-

torio del Teide, desde donde se podrán recibir las imágenes de Marte que se capten con el telescopio Mons, de 50 centímetros de diámetro, en los momentos próximos al máximo acercamiento a Marte.

El próximo día 27 de agosto, Marte se convertirá en el objeto más brillante del cielo vespertino después de la Luna con una magnitud de -2,9. Según explicó el IAC, la estrella más brillante, Sirio, tiene una magnitud de -1.

ESTUDIO

**La masturbación reduce los riesgos de padecer cáncer de próstata**

■ Los hombres que se masturban frecuentemente reducen los riesgos de padecer cáncer de próstata, según un estudio publicado ayer en Australia por investigadores del Consejo sobre el Cáncer del Estado de Victoria. El estudio indica que las eyaculaciones frecuentes permiten evacuar las sustancias potencialmente cancerígenas de la próstata.

PARQUE TEMÁTICO

**Condenan a Port Aventura por explotar a sus empleados**

■ El Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha condenado a Port Aventura a indemnizar a un grupo de 11 artistas animadores del parque temático por dañar su moral al modificar sus condiciones laborales y obligarles a representar más espectáculos diarios de los que podían y debían hacer. La Sala Social del TSJC valora por encima de todo en este caso el «daño moral» causado a los artistas por el «impacto o sufrimiento psíquico o espiritual que en la persona pueden producir ciertas conductas».

SISTEMA ARBITRAL

**Los consumidores podrán reclamar a través de Internet a finales de año**

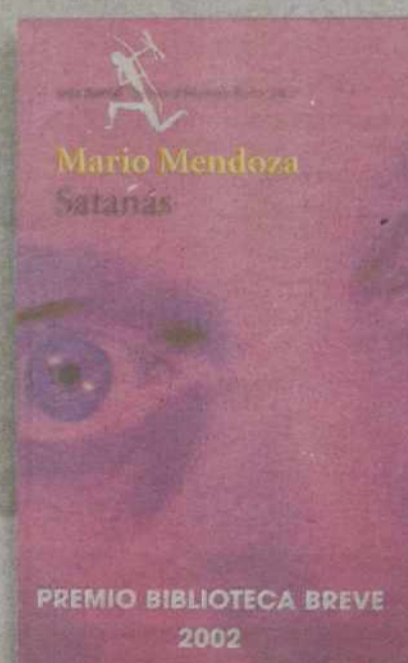
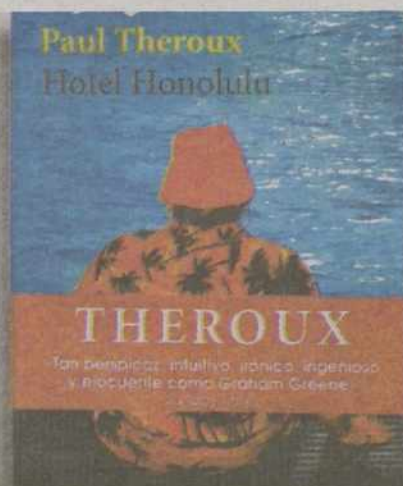
■ La Ministra de Sanidad y Consumo, Ana Pastor, presentó ayer el Sistema Arbitral de Consumo a través de Internet (Programa Sitar), aplicación informática que permitirá a los ciudadanos realizar sus reclamaciones de consumo íntegramente a través de la Red. Pastor apuntó que el Sitar, que estará operativo a finales de año, «permitirá agilizar aún más si cabe, la solución extrajudicial de este tipo de conflictos, lo que supone un claro beneficio para consumidores y empresarios».

DESARROLLO

**El dinero que los emigrantes envían a sus familias supera la Ayuda Oficial**

■ Los emigrantes envían cada año a sus familiares en sus países en desarrollo de origen unos 80.000 millones de dólares, frente a los entre 50.000 y 55.000 millones de dólares de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) que los países ricos destinan a los pobres. Durante la presentación, ayer, del Informe Mundial sobre desastres 2003, el presidente de Cruz Roja Española, Juan Manuel Suárez del Toro, explicó que «los Gobiernos donantes gastan millones para impedir la entrada de los solicitantes de asilo, mientras que los fondos para refugiados en países de asilo disminuyen».





# POR SÓLO 1 EURO, CADA DOMINGO CON SU PERIÓDICO.

La Tribuna de Toledo pone cada semana en su quiosco una gran selección de autores que le harán reír, llorar, soñar y enamorarse.

¡Engánchese a la mejor literatura, al mejor precio!



# DE TOLEDO La Tribuna

¿Estas preparado para vivir nuevas experiencias?

### CUPÓN-RESERVA

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción, por sólo 7 euros, deben enviar debidamente cumplimentado este Bono de Reserva a nuestras oficinas

Nombre y apellidos: .....

Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Tel.: .....



# La violencia de género se cobró 315 vidas desde 1999 en España

Uno de cada cinco hombres que asesinó a una mujer en el primer semestre del presente 2003 acabó suicidándose

En los últimos cuatro años y medio, la cifra de mujeres muertas a manos de sus parejas «casi se ha duplicado», lo que muestra una tendencia alcista de la violencia doméstica.

**AGENCIAS / MADRID**

Al menos 315 mujeres han sido asesinadas entre 1999 y lo que va de año, una cifra que muestra una tendencia alcista del número de víctimas por violencia de género y además «casi se ha duplicado» la cifra de víctimas registrada en el primer semestre de este año, frente al mismo periodo de 1999.

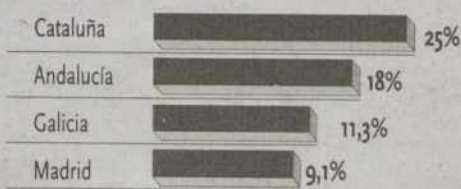
La eurodiputada y presidenta de la Fundación de Mujeres, Elena Valenciano, detalló ayer el informe sobre violencia contra las mu-

jeres de su organización, basado en noticias de prensa aparecidas en los últimos cuatro años y medio y, por tanto, un estudio «a la sombra», que carece de un valor científico «absoluto». De acuerdo con Valenciano, la tendencia al alza apuntada en el trabajo de muestra «la falta de eficacia de las distintas medidas adoptadas por las diferentes administraciones».

Según la directora de la Fundación, la primera conclusión es que la «tendencia general está empeorando a nivel nacional y en muchas comunidades autónomas», pero el informe no analiza las causas o la relación causa-efecto que pudiera explicar el fenómeno. En este contexto, la eurodiputada explicó que la situación de las comunidades es muy distinta y destacó que el comportamiento del País Vasco «es bas-

**La violencia doméstica en 2003**

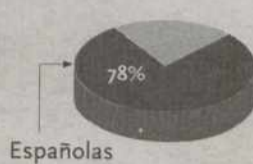
**► REGIONES CON MÁS CASOS**



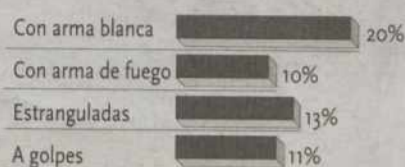
**► RELACIÓN CON EL AGRESOR ► EDAD DE LA VÍCTIMA**



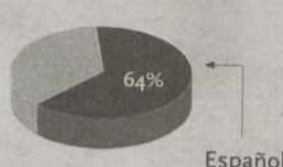
**► NACIONALIDAD**



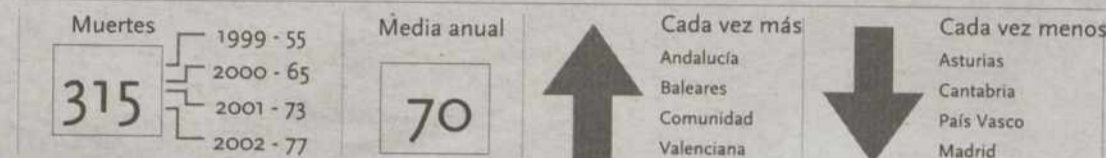
**► LA AGRESIÓN**



**► ORIGEN DEL AGRESOR**



**► DESDE 1999**



Fuente: Red Feminista de Organizaciones contra la violencia de género

tante buena, mientras que en Navarra es mala; en Andalucía también es mala, mientras que en Extremadura es buena».

**PRIMER SEMESTRE DE 2003.**

Por otro lado, según un estudio de la Red de Organizaciones Feministas contra la Violencia de Género, un 22 por ciento de los agresores que asesinaron a su pareja en el primer semestre de este año, se suicidaron. El 64 por ciento usó en el ataque mortal un arma blanca o de fuego y en el 36 por ciento de los casos la víctima era su esposa. El informe, basado en las muertes

Los datos revelan «la falta de eficacia de las medidas adoptadas por la Administración»

por violencia de género en 2003 (al menos 45), afirma que la mayoría de las víctimas fueron asesinadas por arma blanca (18) o de fuego (10), seis murieron estranguladas, cinco a golpes y el resto

quemadas, secuestradas y violadas, y precipitadas.

La portavoz de la Red, Ángeles Álvarez, criticó los indicadores empleados por el Ministerio del Interior para elaborar la estadística sobre estos sucesos, ya que incluye las muertes debido a violencia doméstica (no siempre contra la mujer), en lugar de considerar sólo las que son estrictamente por violencia de género. Destacó la alta tasa de suicidios de los agresores una vez que han cometido el asesinato u homicidio, un 22% (en total diez), mientras que un 2% lo intenta pero no lo lleva a término.

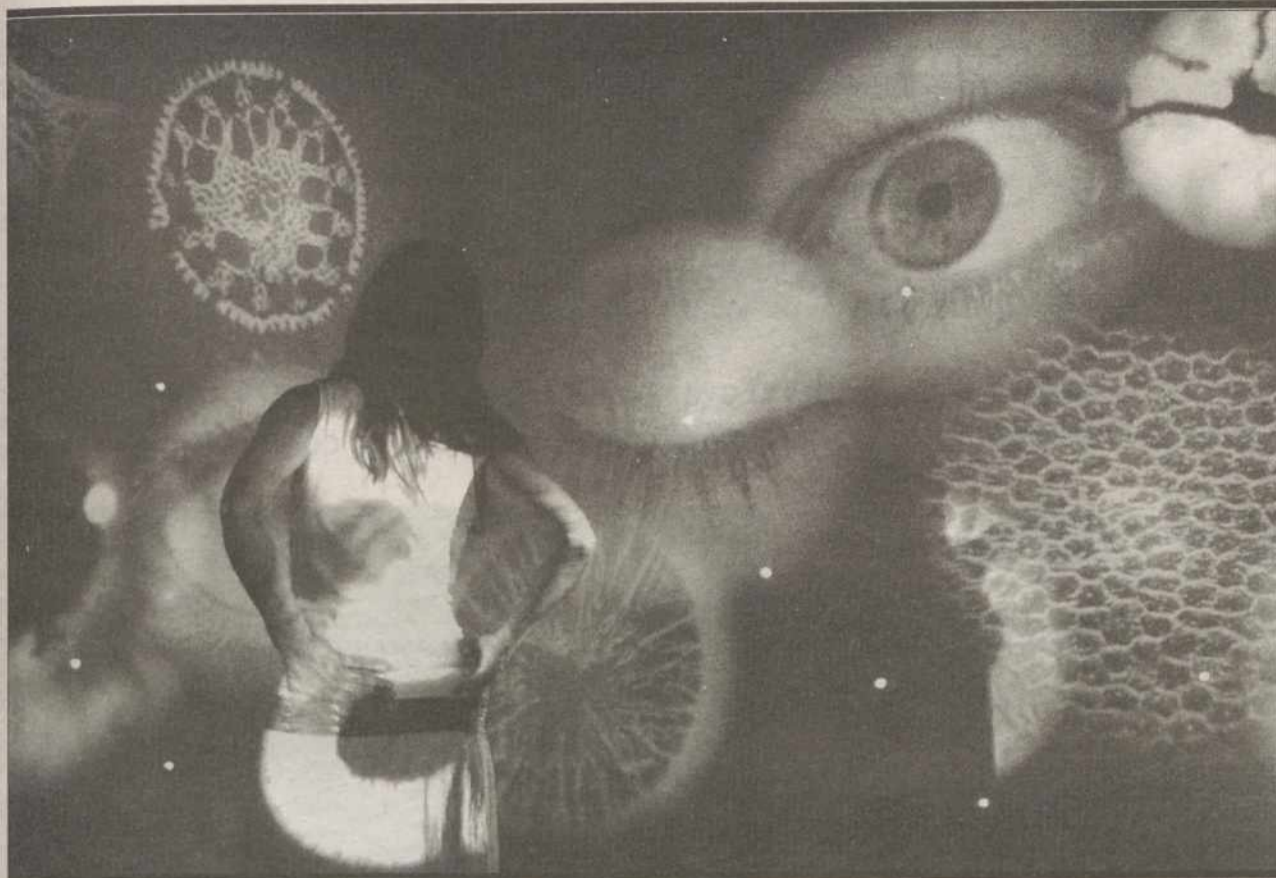
Clemente Ortega (C.M.Prensa)



**SIN LA EDUCACIÓN ADECUADA UN JOVEN ESTÁ EN PAÑALES ANTE LAS DROGAS**  
LA EDUCACIÓN LO ES TODO



FUNDACIÓN DE AYUDA CONTRA LA DROGADICCIÓN  
900 16 15 15



## La vista ciega la visión

Una visitante contempla la instalación de Daniel Canogar *Interrupción del tiempo*, dentro de la exposición *La vista y la visión* que ayer se presentó en el Instituto Valenciano de Arte Moderno (IVAM). La muestra recorre el tratamiento artístico y religioso del poder del ojo, tanto divino como humano, en la cultura mediterránea desde hace cuarenta siglos. 'Suites' de Picasso, 'collages' de Tàpies y grabados de Miró comparten escenario con bustos grecorromanos, ánforas y monedas, sudarios y relieves, cortinas y collares. / FOTO: KAI FÖRSTERLING (EFE)

## EXPOSICIONES

### 'Morir para contarlo' recoge las mejores imágenes de Julio Fuentes

EFE / MADRID

La Universidad Complutense rinde homenaje al reportero de guerra Julio Fuentes, muerto en Afganistán en noviembre de 2001, con una exposición en la que pueden verse algunas de las mejores fotografías que el periodista hizo en los conflictos armados de los que fue testigo.

Julio Fuentes cubrió algunos de los mayores enfrentamientos bélicos de los últimos años: la Guerra del Golfo, la caída de Milosevic, la liberación de Kuwait, y la guerra de Afganistán, donde fue asesinado en una emboscada el 19 de noviembre de 2001 a los 42 años.

Bajo el nombre de *Julio Fuentes. Morir para contarlo*, la exposición, que se podrá ver hasta el 30 de julio, recoge las mejores imágenes que el corresponsal del diario *El Mundo* hiciera a lo largo de su carrera profesional en conflictos como la Guerra del Golfo o de la de Irán-Iraq.

Uno de los directores del curso de verano sobre *Fotoperiodismo, edición e infografía*, Francisco Esteve, aseguró que el objetivo de este encuentro es explicar mediante fotos «los testimonios directos de un reportero de guerra». Las fotografías se presentan con un título escrito del puño y letra del propio Fuentes, sumado a las instantáneas de forma digital.

### El Macba expone 160 obras de su colección permanente

EFE / BARCELONA

Obras de Tacita Dean, Txomin Badiola, Raymon Pettibon o Sergio Prego son algunas de las 160 piezas de las más de 2.000 de la colección permanente del Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona (MACBA) que se exponen desde ayer y durante el verano, algunas de las cuales son adquisiciones recientes.

La exposición arranca con la confrontación de los discursos que dominaron el debate artístico a partir de los años cincuenta, en el contexto de la crisis de valores que supuso la postguerra europea. La fotografía y el cine de los años 40 a los 60 están representados con *Alemania, año cero*, de Roberto Rossellini, o *Film*, de Samuel Beckett e incluye también la nueva obra de Antoni Muntadas, los vídeos del neoyorquino Vito Acconci y Bruce Nauman en torno al uso artístico del cuerpo, y una selección del francés Robert Filliou.

# 'Laberinto' exhibe el discurrir de la creatividad de Tusquets

El Círculo de Bellas Artes de Madrid acoge más de 250 piezas del diseñador catalán, entre pinturas, muebles, maquetas, joyas, dibujos e innumerables objetos, la mayoría inéditas

• En *La sala de estar y tocar* el público puede usar sillas diseñadas por Tusquets, utilizar sus teteras o ceniceros y ver cuatro combinaciones de un desnudo femenino.

EFE / MADRID

Arquitecto, diseñador, pintor y escritor. El universo creativo de Óscar Tusquets le convierte en un artista integral al que el Círculo de Bellas Artes dedica un homenaje con la exposición *Laberinto*, incluida en el programa de actividades organizadas con motivo de la celebración del Año del Diseño.

La muestra sigue el mismo hilo conductor que el libro *Enciclopedia/Album Óscar Tusquets* editado recientemente, en el que Juli Capella, autor de la obra y comisario de la exposición, plantea un recorrido alfabético por la obra del creador catalán, comenzando por la 'a' de la silla de terraza 'Abanica'. Más de 250 piezas, entre pinturas, maquetas, cuadros, muebles, joyas, dibujos e innumerables objetos, como velas, portarrollos, bolsos y un largo etcétera plasman el universo creativo de Tusquets (Barcelona 1941).

Este universo se presenta «todo mezclado. Es una coctelera en la que al final se produce un orden desordenado», según el comisario, que incluye también en la ex-

posición textos de la enciclopedia-álbum en los que Guillermo Cabrera Infante, Rafael Moneo, Jorge Herralde y Mario Vargas Llosa, entre otros, evocan al personaje o su obra.

En un espacio diferenciado de la exposición se encuentra *La sala de estar y tocar*, en la que el público se puede sentar en sillas diseñadas por Tusquets, utilizar sus teteras o ceniceros, encender las luces o disfrutar con la pintura tríplica que permite ver cuatro combinaciones de un desnudo femenino.

Tanto la exposición como el libro «se venían fraguando desde hace 25 años, cuando le conocí», afirmó Capella que ha visto plas-

marse en ambos «el periplo de admiración hacia un personaje y una obra. Se trata del arquitecto español más completo en su universo creativo. El más renacentista; que puede proyectar un plano urbano, construir la casa, amueblarla e iluminarla entera con sus creaciones, poner desde la vajilla al termómetro, llenar las paredes de cuadros e incluir sus libros en la biblioteca».

Además de su ingente y compulsiva expansión creativa, a Tusquets le ha dado tiempo reflexionar, pensar, y «hecho insólito», escribe bien de algo que no es la arquitectura, según el comisario.

Óscar Tusquets, Premio Nacional de Diseño 1988 y Medalla de



Oscar Tusquets posa en el Círculo de Bellas Artes de Madrid. / J.L. PINO (EFE)

Oro de las Bellas Artes 1997, considero que *Laberinto* es «la enciclopedia escrita por Capella en tres dimensiones. Es su visión sobre mi obra, una de las posibles y la más completa, que comparto en muchos de los aspectos».

**ARTISTA INTEGRAL.** Tusquets mostró su satisfacción por el hecho de que la exposición comience su itinerancia en Madrid, ciudad donde nunca había expuesto su obra y destacó que casi todas las pinturas se exhiben por primera vez. «Se trata de una selección muy completa de lo que hago en pintura». Aunque las exposiciones de arquitectura «suelen ser abu-

rridas, ésta no lo es ya que es muy variada y no va dirigida a los especialistas», señaló el arquitecto para quien «el diseño es primordialmente arte».

En la actualidad, Óscar Tusquets trabaja en tres obras al mismo tiempo, dos edificios nuevos en Barcelona y una rehabilitación en Madrid. Arquitecto por formación, pintor por inclinación y diseñador por vocación, es el prototipo de artista integral, con un trabajo que forma parte de las colecciones de diferentes museos del mundo, como el Centro Georges Pompidou, el Museo de Arte Moderno de Nueva York o el Vitra Design Museum de Alemania.

## OBITO

## Miami se prepara para dar su último adiós a la 'Reina de la Salsa'

EFE / LA HABANA

Miami, el corazón del exilio cubano en EEUU, se prepara para dar una emocionada y multitudinaria despedida a Celia Cruz, la *Guarachera de Cuba*.

Cumpliendo uno de los deseos de la cantante, quien falleció ayer a los 78 años en su residencia de Nueva Jersey (EEUU) y quería despedirse «a lo grande» de sus compatriotas y admiradores, el cadáver de la *Reina de la Salsa* se velará en la emblemática Torre de la Libertad de Miami. De acuerdo con organizadores de ese velatorio, los restos de Celia Cruz llegarán a esta ciudad hoy y permanecerán hasta el domingo, cuando volverán a Nueva York para ser sepultados.

«Por deseo expreso de Celia, su cadáver será expuesto en Miami. Ella siempre sintió un

gran cariño por Miami, la pequeña Cuba de todo cubano exiliado, lo más próximo a su adorada isla, y es por eso que pidió que su público le diera el último adiós en nuestra ciudad», dijo Alex Penelas, alcalde del condado de Miami Dade.

En Cuba, familiares y amigos de Celia Cruz preparan una última despedida, «a la cubana», en el barrio habanero donde vivió la artista antes de exiliarse en Estados Unidos.

Una de las primas de la artista fallecida, Mercedes Figueras, empezó ayer los preparativos para homenajear a su prima como «parte de la costumbre de los cubanos, que velan a sus muertos». «Nos reuniremos aquí de manera simbólica, ya que no podemos estar con su cadáver, pero sí espiritualmente con ella».



Ada Flores y Israel Carnejo bailan en honor a Celia Cruz, en Miami. / EFE

## PUBLICACIÓN

## Un libro analiza Iraq desde la I Guerra Mundial

La arabista Gema Martín sostiene en su libro *Irak. Un fracaso de Occidente (1920-2003)* que la reciente guerra de Iraq ha sido la culminación del proyecto de Estados Unidos de convertirse en la potencia dominante del Próximo Oriente y no una consecuencia de los atentados del 11 de septiembre. «Las raíces de la reciente guerra y de la invasión de Iraq -puntualizó Gema Martín- hay que buscarlas en la guerra del Golfo de 1991». El libro analiza el Iraq surgido tras la primera Guerra Mundial, su evolución, el régimen de Saddam Husein, las guerras contra Irán, del Golfo y contra Estados Unidos y la variada composición étnica y religiosa de un país que en los años 70 consiguió altos niveles de desarrollo y que 20 años después se encuentra en la bancarrota.

## DISCOS

## Chemical Brothers recopila sus éxitos e incluye dos temas nuevos

■ El nuevo disco de The Chemical Brothers, titulado *Singles 93-03*, que, a parte de los sencillos de la banda en este periodo de tiempo, incluye dos nuevas canciones, saldrá a la venta el próximo 22 de septiembre, informó Virgin Records. The Chemical Brothers actuarán el 11 de octubre en la Sala Razzamatzz de Barcelona.

## RUSIA

## El nieto de un famoso mecenas reclama en EEUU obras expropiadas por los bolcheviques

■ El nieto del famoso mecenas ruso Serguéi Schukin ha reclamado en EEUU cuadros de Henri Matisse, Vincent Van Gogh, Paul Cezanne, Edgar Degas y Pablo Picasso de la colección del museo Pushkin de Moscú que expropiaron los bolcheviques en 1918. André-Marc Delocque-Fourcaud, ciudadano francés, presentó en EEUU una demanda judicial para suspender la exposición en el Museo de Bellas Artes de Los Ángeles a partir del próximo día 27 de obras de arte del Pushkin que ya se mostraron en Texas y Atlanta.

## El espíritu de Lorca vuelve al Generalife con el ballet de Cristina Hoyos

La bailaora, que estrenó ayer por la noche 'Yerma' en Granada, reconoce que «es muy difícil contar esa historia con el cuerpo»

• Cristina Hoyos aseguró que los textos de su espectáculo «se atienen fielmente» al original lorquiano aunque «es una obra pensada para la palabra».

EFE / GRANADA

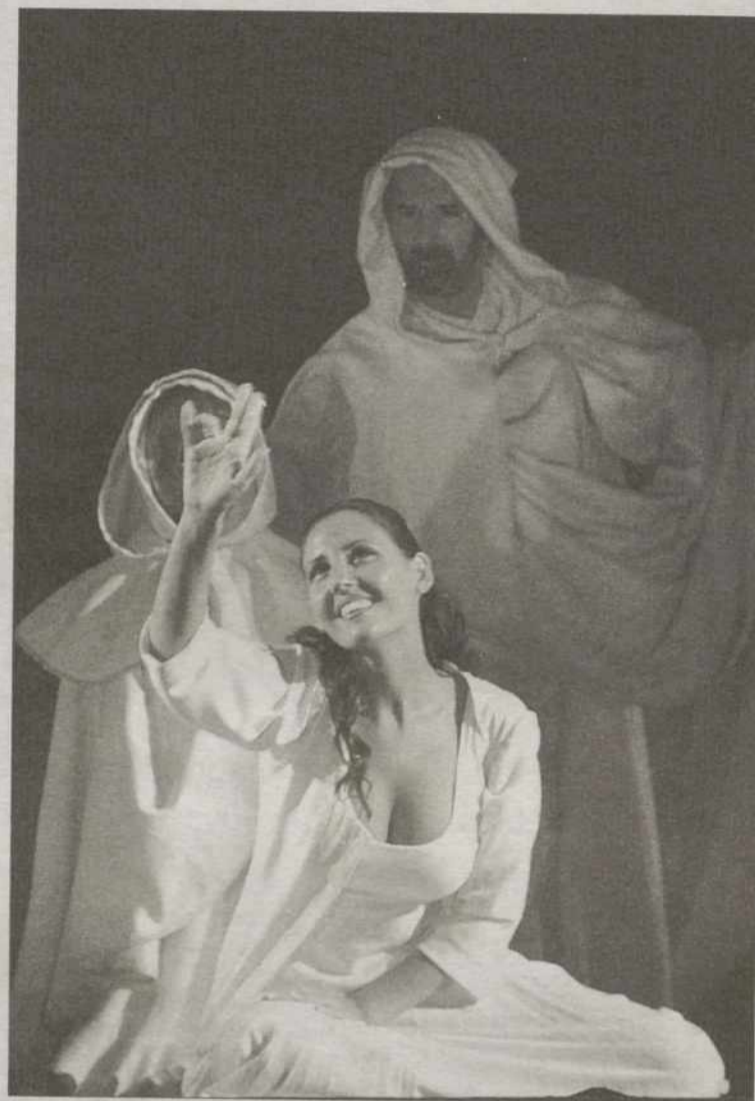
El espíritu de Federico García Lorca volvió ayer a los jardines del Generalife granadino con el estreno de *Yerma* por el ballet flamenco de la bailaora sevillana Cristina Hoyos, quien reconoce que «es muy difícil contar esta historia con el cuerpo».

No obstante, la bailaora declaró ayer que los textos de su espectáculo «se atienen fielmente» al original lorquiano aunque «es una obra pensada para la palabra». «Hay una cantaora que va narrando e interpretando -soleá, nana, seguriya- los textos, ajustados fielmente, a los diálogos que García Lorca puso en boca de sus personajes», afirmó Hoyos, que también ha interpretado *Bodas de sangre*, *El amor brujo* y *Carmen*.

Dirigidos por Juan Carlos Plaza, Cristina Hoyos y 19 miembros de su elenco, con una escenografía especialmente diseñada para el marco del Generalife, contarán la historia de una mujer que al principio es una mujer alegre, amante del campo, y poco a poco se va yermando entre los convencionalismos y la infelicidad».

**VERSIÓN INCOMPLETA.** «Cuando tú quieres con el lenguaje del baile transmitir y contar una historia, no es fácil. Con la palabra, en cuatro o cinco minutos puedes contar una vida, pero con el cuerpo no», apuntó la bailaora, quien indicó que la versión flamenca de *Yerma* no es completa, «sólo hemos recogido las partes más interesantes».

La bailaora afirmó que «todo es especial para esta *Yerma*, el de-



Ensayo general de la obra 'Yerma', de Federico García Lorca. / J. FERRERAS (EFE)

corado, que también la ha hecho Plaza con Paco Leal, los vestidos de Pedro Moreno, muy de pueblo y coloristas, y la música del guitarrista José Luis Rodríguez, entre alegre y triste como el personaje».

Cristina Hoyos, quien agradeció el apoyo de la Junta de Andalucía y el Festival de Granada para montar la obra, ya interpretó a *Yerma* en 1992 en Granada, pero esta vez se ha reservado el papel de «la vieja pagana». «Yo ya no pretendo hacer personajes que no van de

acuerdo con mi edad. *Yerma* es una mujer más joven de lo que yo soy ahora y a mí me gusta además ir dándole oportunidades a la gente joven, y por eso el papel principal lo hace Susana Casas», manifestó.

Durante su carrera, la bailaora sevillana ha interpretado en los escenarios y en el cine a varios mitos de la cultura andaluza como *Carmen* y la novia de la lorquiana *Bodas de sangre*, así como *El amor brujo*.

## Dioniso Pérez debuta en el cine con 'El regalo de Silvia'

EUROPA PRESS / MADRID

El director madrileño Dioniso Pérez debuta en el largometraje con *El regalo de Silvia*, cinta sobre las segundas oportunidades que se estrena hoy en toda España y que está protagonizada, entre otros, por Bárbara Goenaga, Luis Tosar, Víctor Clavijo, Adriana Domínguez, Pablo Galán y Ginés García Millán.

«La película no trata el tema de la muerte, sino el de la vida. No

habla de alguien que muere, sino de alguien que da la vida», explicó este realizador.

De esta forma, el debut en la gran pantalla de Pérez -producida por España, Portugal y Chile- cuenta la historia de Silvia (Goenaga), una adolescente que ha tomado la decisión más importante de su corta existencia: quitarse la vida para donar sus órganos. De esta manera, tres personas anónimas reciben los órganos de Silvia.

«Cuando escribía el guión, buscaba un personaje que hiciera un sacrificio por amor y encontré los diarios de la poetisa americana Sylvia Plath, que sufría estados emocionales tan fuertes como los que yo buscaba», relató Pérez, quien también apuntó que durante la escritura del guión tuvo miedo «de la que gente viera en la película un mensaje en contra de las donaciones o que la mejor solución para esta asquerosa vida es el suicidio».

### ■ Mercado de Talavera

#### ■ Precios indicativos del 16 de julio de 2003

¡Ganado de más de un año

Ovino de vida y abasto	P. actual	P. anterior
De vida y abasto de 7 a 11 Kg	4,75	4,63
De vida y abasto de 11,1 a 15 Kg	3,90	3,83
De vida y abasto de 15,1 a 19 Kg	3,15	3,10
De vida y abasto de 19,1 a 23 Kg	2,75	2,70
De vida y abasto de 23,1 a 25,4 Kg	2,45	2,40
De vida y abasto de 25,6 a 28 Kg	2,35	2,30
De vida y abasto de 28,1 a 34 Kg	2,20	2,15
De vida y abasto de más de 34 kg	2,10	2,05

Oveja vida machos reproductores	P. actual	P. anterior
Oveja vida talaverana	80,00	80,00
Oveja vida merina	80,00	80,00
Oveja vida manchega	90,00	90,00
Macho reproductor talaverano	135,00	135,00
Macho reproductor manchego	145,00	145,00

Ovejas	P. actual	P. anterior
Oveja talaverana de abasto	0,27	0,30
Oveja merina de abasto	0,24	0,27

Caprino de vida y abasto - cabrito	P. actual	P. anterior
Cabrito lechal 7-10 kg.	5,10	5,10

Caprino vida y abasto - cabra y macho	P. actual	P. anterior
Cabras con cría, varias razas.	97,00	97,00
Cabras sin cría, varias razas.	73,00	73,00
Macho reproductor, varias razas	151,00	151,00

Cabra de abasto	P. actual	P. anterior
Cabra de abasto	0,27	0,35

### ■ Mercado de Madrid

#### ■ Precios indicativos del 14 de julio de 2003

¡Gallinas (euros/kg. vivo)

Ligera	P. actual	P. anterior
Menos de 1,6 kg	0,02	0,02
De 1,601 a 1,7 kg	0,03	0,03
De 1,701 a 1,8 kg	0,04	0,04
De 1,801 a 1,9 kg	0,04	0,04
De 1,901 a 2,0 kg	0,06	0,06

Semipesada	P. actual	P. anterior
Menos de 1,8 kg	0,05	0,05
De 1,801 a 1,9 kg	0,06	0,06
De 1,901 a 2,0 kg	0,07	0,07
De 2,001 a 2,1 kg	0,08	0,08
De 2,101 a 2,2 kg	0,09	0,09
De 2,201 a 2,3 kg	0,10	0,10
De 2,301 a 2,9 kg	0,11	0,11

Huevos blancos y morenos	P. actual	P. anterior
XL Super grande	1,52	1,50
L Grande	1,30	1,28
M Mediana	1,13	1,12
S Pequeños	1,02	1,00

Avicultura	P. actual	P. anterior
Pollo sacrificado	199/2,02	1,80/1,83

Conejo	P. actual	P. anterior
Vivo (de 1,7 a 2,2 kg.)	1,57	1,47
En canal	4,20	4,00

### ■ Mercado de Lleida

#### ■ Precios indicativos del 14 de julio de 2003

¡Cereales

Trigo	P. actual	Pago
Trigo panif. Anza . Scd. Lle. Harin	135,00	15 días
Trigo francés panif. PE 76 Disp Scd Lle	135,00	15 días
Trigo forraj. nacio. PE 74 Disp Scd Lle	131,00	Contado
Trigo francés forraj. PE 74 Disp Scd Lle	134,00	15 días
Trigo inglés forraj. PE.73-74. Dis	125,00	Contado

Cebada	P. actual	Pago
Cebada PE. M/n.64 disp Scd Lle	118,00	Contado
Cebada Imp PE. M/n.64 disp Scd Lle	s/c	Contado

Centeno	P. actual	Pago
Importado	110,00	

Maíz	P. actual	Pago
Lleida Dip. Sec.Lle	132,00	30 días
Lleida Impor francés Dip Scd/Lle	132,00	30 días

¡Deshidratados

Alfalfa	Proteína	Humedad	P. actual	P. anterior
Granulado	16-18%	10-12%	90,25	90,25
Granulado	15-16%	10-12%	84,25	84,25
Briquetas	15-16%	12-14%	99,25	99,25
Balas 1 &	17-18%	12-14%	105,25	105,25
Balas 2 &	15-16%	12-14%	93,25	93,25
Balas Raygrass	15%	12%	s/c	s/c

### ■ Mercado de Bellpuig

#### ■ Precios indicativos del 15 de julio de 2003

¡Pollo

Broiler (Cat. A tipo II)	P. actual	P. anterior
--------------------------	-----------	-------------

Pollo blanco	1,015	1,03
Pollo amarillo	1,015	1,03

Pollo sacrificado (Canal)	P. actual	P. anterior
Blanco	1,73	1,57
Amarillo	1,73	1,57

Gallinas euros/kg. vivo	P. actual	P. anterior
Ligeras	0,03 / 0,08	0,03 / 0,08
Semipesadas de 1,9 a 2,1 kg	0,17	0,15
Semipesadas de 2,1 a 2,3 kg	0,19	0,17
Semipesadas de 2,3 a 2,5 kg	0,22	0,20
Pesadas	0,35	0,15
Gallo	0,05	0,050

Huevos blancos y morenos	P. actual	P. anterior
XL	1,06	1,04
L	0,68	0,68
M	0,53	0,50
S	0,44	0,44

Conejo (5 sobre granja/200uds.)	P. actual	P. anterior
Joven 1,75 a 2,2	1,65	1,55
Adulto	s/c	s/c

Cerdo de abasto (euros kg. vivo)	P. actual	P. anterior
Selecto hasta 96 kg.	1,12	1,11
Normal hasta 100 kg.	1,11	1,10

Canales porcino	P. actual	P. anterior
E de 55% a + en carne	1,47	1,46
U de 50 a 55% en carne	1,45	1,43
R de 45 a 50 % en carne	1,42	1,40
O de 40 a 45 % en carne	1,37	1,35
P de - a 40 % en carne	1,34	1,32

### ■ Mercado de Cuenca

#### ■ Precios indicativos del 1 de julio de 2003

¡Ajo

Ajo morado frío germinación	P. actual	P. anterior
Ajo morado (37-46 mm.) Primera	s/c	s/c
Ajo morado flor (45-50 mm.)	s/c	s/c
Ajo morado superflor (50-55 mm.)	s/c	s/c
Ajo morado extraflor (+55 mm)	s/c	s/c

Ajo blanco cortado frío germinación	P. actual	P. anterior
Ajo blanco flor (45-50 mm.)	s/c	s/c
Ajo blanco superflor (50-60 mm.)	s/c	s/c
Ajo blanco extraflor (60-70 mm.)	s/c	s/c
Ajo blanco jumbo (+70 mm)	s/c	s/c

¡Cebolla

Cebollas tipo recas	P. actual	P. anterior
Grano de oro seleccionada	s/c	s/c
Grano de oro cámara	s/c	s/c

### ■ Mercado de Zaragoza

#### ■ Precios indicativos del 15 de julio de 2003

Huevos blancos	P. actual	P. anterior
XL super grandes (+63 gr.)	1,46	1,42
L grandes (63 gr. -6)	1,16	1,14
M medianos (53 gr. - 5)	1,00	0,98
S pequeños (menos 53 gr.)	0,81	0,82

Morenos	P. actual	P. anterior
XL super grandes (+63 gr.)	1,46	1,42
L grandes (63 gr. -6)	1,16	1,14
M medianos (53 gr. - 5)	1,00	0,98
S pequeños (menos 53 gr.)	0,81	0,82

Pollos	P. actual	P. anterior
Pollos blancos en vivo	1,15	1,03
Pollos blancos en canal	1,92/1,95	1,77/1,80

Gallinas	P. actual	P. anterior
Pesadas	0,35	0,15
Semipesadas	0,08/0,18	0,08/0,18
Semipesadas	0,04/0,06	0,04/0,06

Ovino en canal (euros /Kg canal)	P. actual	P. anterior
A10 (1) de 9 a 11 kg.	5,94/6,06	5,94/6,06
A11 (2) de 11,1 a 12 kg.	5,61/5,73	5,61/5,73
A12 (3) de 12,1 a 13 kg.	5,48/5,63	5,48/5,63
A13 (4) de 11,1 a 12 kg.	4,98/5,10	4,98/5,10
Ovejas extra	0,30	0,30
Ovejas primera	0,12	0,12
Ovejas piel	9,26/9,54	9,56/9,84

Corderos y lechazos	P. actual	P. anterior
Lechales de 10 a 12 kg	4,14/4,20	4,14/4,20
Lechales de 12,1 a 15 kg	3,56/3,62	3,56/3,62
Ligeros de 15,1 a 19 kg	3,24/3,30	3,24/3,30
Ternascos de 19,1 a 23 kg	2,63/2,69	2,63/2,69
Ternascos de 23,1 a 25,4 kg	2,48/2,54	2,48/2,54
Corderos de 25,5 a 28 kg	2,42/2,48	2,42/2,48
Corderos de 28,1 a 34 kg	2,17/2,23	2,17/2,23



Fábrica: Ctra. Valdepeñas, km. 1 - 13004 CIUDAD REAL

Tels: 926 22 02 00 - 04 - 05 - 08 - 45 Fax: 926 22 72 30

e-mail: inalsa@meyca.es www.piensos-inalsa.com

INFORMACION PATROCINADA POR:

# Piensos inalsa

Calidad y servicio

## ■ Mercado de Salamanca

### ■ Precios indicativos del 14 de julio de 2003

#### Terminos destetado/vida (200kg vivo)

Machos	P. actual	P. anterior
Extra	2,71	2,71
Primera	2,58	2,58
Segunda	2,09	2,09
Morucha	1,16	1,16

Hembras	P. actual	P. anterior
Extra	1,83	1,83
Primera	1,74	1,74
Segunda	1,36	1,36

#### Ganado de menos de 12 meses

Machos	P. actual	P. anterior
E Especial	3,24	3,21
U Extra	3,18	3,15
R Primera	s/c	s/c
O Segunda	s/c	s/c

Hembras	P. actual	P. anterior
E Especial	3,36	3,33
U Extra	3,30	3,27
R Primera	3,21	3,18
O Segunda	3,12	3,09

#### Ganado de más de 12 meses

Terminos (Hasta 230 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	3,13	3,13
U Extra	3,07	3,07
R Primera	2,95	2,95
O Segunda	2,77	2,77

Terminos (Más de 230 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	3,10	3,10
U Extra	3,01	3,01
R Primera	2,89	2,89
O Segunda	2,71	2,71

Añojos (Hasta 330 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	2,92	2,92
U Extra	2,86	2,86
R Primera	2,80	2,80
O Segunda	2,67	2,67

Añojos (Más de 330 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	2,80	2,80
U Extra	2,74	2,74
R Primera	2,67	2,67
O Segunda	2,55	2,55

Erales euro/kg.	P. actual	P. anterior
U Extra	2,07	2,07
R Primera	1,65	1,65
O Segunda	1,17	1,17

Novillos euro/kg.	P. actual	P. anterior
Extra	2,01	2,01
Primera	1,59	1,59
Segunda	1,11	1,11

Toros euro/kg.	P. actual	P. anterior
Extra	1,59	1,59
Primera	1,44	1,44
Segunda	1,38	1,38

Vacas euro/kg.	P. actual	P. anterior
Extra	1,83	1,83
Primera	1,38	1,38
Segunda	0,96	0,96
Tercera	0,78	0,78
Fábrica	0,51	0,51

#### Terminos de vida

Terminos en vida	P. actual	P. anterior
Becerras cruzados destetados	492,00	492,00
Becerras moruchos para cebadero	232,00	232,00

Vacuno de carne	P. actual	P. anterior
Terminos/as cruzados	1,76	1,76
Anojos	1,66	1,66
Toros	0,84	0,84
Vacas	0,80	0,80

#### Cotización media del ovino y caprino

	P. actual	P. anterior
Lechazos hasta 11 kg vivo	48,00	50,00
Lechazos 11,1 - 15 kg vivo	47,45	49,40
Corderos 15,1 - 19 kg vivo	39,95	39,95
Corderos 19,1 - 23 kg vivo	43,05	43,05
Corderos 23,1 - 25,4 kg vivo	44,86	44,86
Corderos 25,5 - 28 kg vivo	46,81	46,81
Corderos 28,1 - 34 kg vivo	51,15	51,15
Ovejas sacrificio	3,00 / 12,00	3,00 / 12,00
Ovejas vida castellana (con cordero)	54,09 / 66,11	54,09 / 66,11

Caprino	P. actual	P. anterior
Cabra sacrificada	s/c	s/c
Cabra viva	s/c	s/c
Cabrito lechal	s/c	s/c

#### Porcino

Porcino blanco	P. actual	P. anterior
Cerdo selecto	1,14 / 1,15	1,11 / 1,12
Cerdo normal	1,13 / 1,14	1,10 / 1,11
Cerdo graso	1,18 / 1,19	1,15 / 1,16
Cerdas	0,50 / 0,53	0,49 / 0,52

Lechones hasta 20 kg.	P. actual	P. anterior
Selecto	20,50	20,50
Normal	17,50	17,50
Tetra	23,50	23,50

Tostones	P. actual	P. anterior
De 4 a 6 Kg.	14,00	14,00
De 6 a 8 Kg.	16,00	17,00

Porcino ibérico	P. actual	P. anterior
Pienso de 150 Kg.	1,42 / 1,48	1,42 / 1,48
Pienso 150 Kg. (Extra)	1,48 / 1,54	1,48 / 1,54
Reproductoras	220,25 / 340,45	220,25 / 340,45
Marranos (30-60 kg)	2,14 / 2,26	2,14 / 2,26
Primals (60 - 90 kg)	1,89 / 2,01	1,89 / 2,01

## ■ Mercado de Albacete

### ■ Precios indicativos del 17 de julio de 2003

#### Cereales

	P. actual	P. anterior
Cebada maltería	117,00	116,00
Pienso (+ 62 Kg/Hl)	111,00	110,00
Pienso (- 62 Kg/Hl)	103,00	102,00
Trigo duro	150,00	147,00
Trigo blando De fuerza	152,00	152,00
Extensibles: Chamorro	156,00	156,00
Alcalá	137,00	137,00
Panificables	128,00	127,00
Forrajeros (Pané, Anzada)	125,00	124,00
Avena Rubia	114,00	112,00
Avena Blanca	108,00	106,00
Centeno	105,00	105,00
Triticales	108,00	108,00
Maíz secadero	133,00	133,00

#### Leguminosas

	P. actual	P. anterior
Heno de alfalfa (20-22%)	s/c	s/c
Pipa girasol (9,2,44)	s/c	s/c
Yeros (20% máximo impurezas)	120,00	120,00
Veza grano (20% máx. impur.)	155,00	155,00

#### Ganado de más de un año

Cordero con D.E.	P. actual	P. anterior
Corderos hasta 10,1 kg	4,68 - 4,74	4,68 - 4,74
Corderos de 10,5 a 15 kg	3,96-4,02	3,96-4,02
Corderos de 15,1 a 19 kg	3,06-3,12	3,06-3,12
Corderos de 19,1 a 23 kg	2,46-2,54	2,46-2,54
Corderos de 23,1 a 25,4 kg	2,31-2,37	2,31-2,37
Corderos de 25,5 a 28 kg	2,16-2,22	2,16-2,22
Corderos de 28,1 a 34 kg	2,01-2,07	2,01-2,07
Corderos de más de 34 kg	1,77-1,83	1,77-1,83
Oveja Extra	0,24	0,24
Oveja primera	0,16	0,16
Lana	s/c	s/c

Porcino	P. actual	P. anterior
Selecto	1,31	1,28
Normal	1,28	1,25
Graso	1,25	1,22
Cerdo desvieje	0,50	0,50
Lechón de 20 Kgr (Ptas/unidad)	25,00	25,00

Conejos	P. actual	P. anterior
Conejo Joven de 1,8-2,2KG	1,61-1,67	1,51-1,57
Desvieje	0,36	0,36

Leche	P. actual	P. anterior
Leche oveja con D.O.	7,65-8,25	7,65-8,25
Leche oveja sin D.O.	5,75-6,15	5,75-6,15
Leche de cabra	5,15-5,55	5,15-5,55

## ■ Mercado de Ciudad Real

### ■ Precios indicativos del 17 de julio de 2003

#### Cereales (precios del 2 de julio)

Precio euro por tonelada	P. actual	P. anterior
Cebada maltería	120/123,5	118/122
Cebada Pienso (+ 62 Kg/Hl)	111/114,5	109/113
Cebada Pienso (- 62 Kg/Hl)	108/111,5	106/110
Trigo blando: Rinconada (+300w)	148/154	147/153
Trigos extensibles: Chamorro	162/168	156/162
Trigos extensibles: Alcalá, Sevillano	137/140	136/139
Trigos panificables: Astral, Aragón	125/131	125/131
Trigos panificables: Etecho	129/135	126/132
Trigos forrajeros: Pané, Anza	121/124	118/121
Avena rubia previsión	115/118	115/118
Avena pienso	109/112	109/112
Centeno	112/116	109/113
Maíz Secadero	138/141	138/141

#### Leguminosas (precios del 2 de julio)

	P. actual	P. anterior
Heno de veza paquete grande	79/90	79/90
Heno de alfalfa paquete grande	126/132	126/132
Veza grano (20/25% Cereal)	150/156	150/156
Yero grano limpio	120 / 126	120 / 126
Guisante	147/153	147/153

#### Cordero

Cordero tipo manchego	P. actual	P. anterior
Lechal para sacrificio (10 k)	s/c	4,70/4,46
Cordero 10,5 - 15 kg	s/c	3,90/3,96
Cordero 15,1 - 19 kg	s/c	2,99/3,06
Cordero 19,1 - 23 kg	s/c	2,46/2,49
Cordero 23,1 - 25 kg	s/c	2,23/2,29
Cordero 25,1 - 28 kg	s/c	2,08/2,14

	P. actual	P. anterior
Cordero 28,1 - 34 kg	s/c	1,81/1,87
Cordero más de 34 kg	s/c	s/c
Cordero 23,1 - 25,4 con DE	s/c	2,29/2,35
Cordero 25,5 - 28 kg con DE	s/c	2,14/2,20
Oveja primera	s/c	0,48
Oveja segunda	s/c	0,38

Cordero merino	P. actual	P. anterior
Cordero 11 - 16 kg	s/c	3,63/3,69
Cordero 16,1 - 19 kg	s/c	2,96/2,52
Cordero 23,1 - 25 kg	s/c	2,23/2,29
Cordero 25,1 - 28 kg	s/c	2,08/2,14
Cordero 28,1 - 34 kg	s/c	1,77/1,83

Calidad  
y servicio

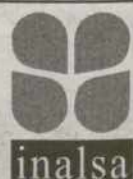
INFORMACION PATROCINADA POR:

Piensos inalsa

Fábrica: Ctra. Valdepeñas, km. 1 - 13004 CIUDAD REAL

Tels: 926 22 02 00 - 04 - 05 - 08 - 45 Fax: 926 22 72 30

e-mail: inalsa@meyca.es www.piensos-inalsa.com





**FIESTAS**

23'00

**Santa María Magdalena, en Burguillos de Toledo**

La orquesta 'Escala Royal' participará en la gran verbena popular que se celebrará a partir de las once de la noche. La fiesta continuará hasta las cuatro de la mañana. A partir de ese momento comienza, en la pista polideportiva, la discoteca móvil.

PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN

**MUESTRA**

11'00

**'En clave de azul'**

La sala de exposiciones del Archivo Histórico Provincial acoge una muestra pictórica de la pintora aragonesa Pilar Moré. Una original muestra donde la gama cromática predominante son los azules. De 11,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00 horas y los domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 horas.

ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL

**FIESTAS**

08'00

**Encierros en las calles de la Puebla de Montalbán**

El encierro se desarrollará a partir de las ocho de la mañana por las calles de Los Labradores, Plaza de la Cruz, San Francisco, Lino Ramos, Plazuela de la Iglesia y Plaza Mayor. A las 23.30 horas, gran espectáculo de variedad con Ramón Fuentes, en la Plaza Mayor.

LA PUEBLA DE MONTALBÁN

**AGENDA56**

**RUTAS**

**'Puerta de Bisagra'**

Esta ruta incluye una visita a la Puerta de Alarcón, Puerta del Sol, Puerta de Balmardón, Puerta de Alfonso VI y la propia Puerta de Bisagra. Las rutas se realizarán hasta el día 31 de julio y el horario será el siguiente: mañana, 9,30 y 12,00 horas y tarde, 16,00 y 18,30 horas. El recorrido es gratuito pero es necesario contactar con la Escuela Taller de Restauración de Toledo y pedir cita previa en los siguientes teléfonos: 925 21 64 76, 925 21 30 20 y 925 25 09 51. Como máximo 15 personas por grupo.

ESCUELA TALLER DE RESTAURACIÓN

**'Puerta del Vado'**

El recorrido comenzará cada 30 minutos dentro del siguiente horario: mañanas, de 9,30 a 13,30 horas y tardes, de 16,00 a 20,00 horas. Hasta el 31 de julio y los interesados podrán dirigirse directamente a la Puerta del Vado.

PUERTA DEL VADO

**ARTE**

**'7 artistas 7'**

Siete amigos se han reunido para mostrar sus obras por la comunidad. Pintores y escultores que ofrecen visiones completamente distintas en cuanto a técnicas o temáticas. La sala está en el número 15 de la calle Reyes Católicos. El horario es de 11.00 a 13.30 horas y de 17.00 a 19.30 horas. Hasta el 24 de julio.

SALA MATÍAS MORENO DE LA ESCUELA DE ARTE

**'Idealizando Toledo'**

La galería de arte Art+51 ofrece una exposición coral de pintores que han representado la ciudad de Toledo. En la calle Venancio González, número 13. De lunes a sábado, de 19.00 a 22.00 horas. Los días festivos el horario es de 11.00 a 14.00 horas. Hasta el 31 de agosto.

ART+51

**Pinacotec' 03 Art arte**

Esta nueva galería muestra obras de distintos artistas.

CALLE DEL CRISTO DE LA LUZ, 9

**Carteles de Antonio Saura**

En el Patio del Tesoro de San Pedro Mártir, del 23 de junio al 18 de julio.

SAN PEDRO MÁRTIR

**De Tàpies a Barceló**

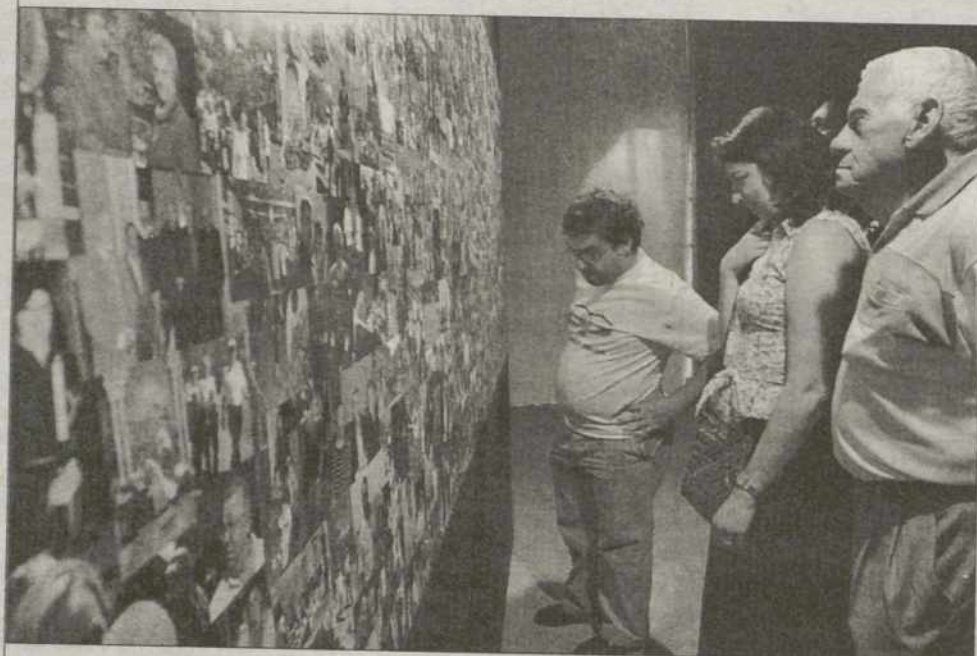
La Real Fundación de Toledo acoge esta muestra de pintura que ofrecen trece obras de algunos de los pintores más representativos de finales del siglo XX en lo que respecta a arte moderno. Saura, Millares, Canogar o Rivera son algunos de los autores representados en esta muestra. En el número dos de la plaza de Victorio Macho. De lunes a sábado de 10.00 a 19.00 horas. Los domingos de 10.00 a 15.00 horas.

REAL FUNDACIÓN DE TOLEDO

**'Encuentros'**

Las obras de 23 artistas de Albacete, 24 de Ciudad Real, 20 de Cuenca, 12 de Guadalajara y 26 de Toledo se 'encontrarán' hasta el próxi-

**MUESTRA**



**'Claves de Toledo, Llave de futuro'**

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer a los visitantes los elementos necesarios para comprender la situación actual de la ciudad y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo, y como una forma distinta para penetrar en el conocimiento de la ciudad. Ocupa una superficie total de 800 metros cuadrados y cuenta con una treintena de montajes audiovisuales diferentes. De martes a sábado de 10.00 a 19.00 horas, los lunes y los domingos de 10.00 a 14.00 horas. La entrada cuesta cuatro euros. / VALDIVIELSO

mo 5 de septiembre en Toledo para ofrecer al visitante una visión de lo mejor de la pintura y la escultura que actualmente se realizan en Castilla-La Mancha o por los castellano-manchegos fuera de la región. Nombres de artistas consagrados internacionalmente, como pueden ser los de Rafael Canogar, Agustín Úbeda, José Luis Sánchez, Gustavo Torner o Francisco Sobrino figuran junto a los de otros más jóvenes pero con una gran proyección de futuro, como Francisco Roa. De lunes a sábado de 10.00 a 18.30 horas. Domingos y festivos de 10.00 a 14.00 horas. Entrada libre.

CENTRO CULTURAL SAN ILDEFONSO

**CONVOCATORIAS**

**Prevención de Riesgos Laborales**

La Consejería de Industria y Trabajo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha ha puesto a disposición de los castellano-manchegos una serie de becas para estudiar Cursos de Prevención de Riesgos Laborales. Van dirigidas a titulados universitarios con carreras relacionadas con la Prevención de Riesgos Laborales. El plazo de solicitud finaliza el 30 de septiembre.

CONSEJERÍA DE INDUSTRIA Y TRABAJO

**Programa 'Prácticas en empresas'**

Becas para jóvenes desempleados con alguna titulación. El objetivo de este programa es mejorar la capacitación y experiencia de los jóvenes, mujeres y personas con discapacidad cualificados de la Región que estén en situación de desempleo, a través de la reali-

zación de prácticas, con una duración de seis meses, en régimen de prácticas. Los destinatarios deben ser residentes en Castilla-La Mancha, menores de treinta años (este límite de edad no rige para las mujeres o personas con discapacidad igual o superior al 33%), que se hallen inscritos en alguna oficina del servicio público de empleo de Castilla-La Mancha, posean estudios de FP II, de grado medio o superior, diplomatura o titulación universitaria y no hayan trabajado anteriormente más de tres meses en la especialidad profesional en la que están cualificados. Durante los seis meses de prácticas, los becarios recibirán una subvención de 400 euros mensuales (66.554 ptas). Esta cantidad podrá verse incrementada, en el caso de becarios discapacitados, hasta los 675 euros; así como en el caso de que los becarios deban realizar desplazamientos, supuesto en el que ascenderá a 450,550 o 675 euros, según la distancia a recorrer. La adjudicación de plazas se hará por procedimientos informáticos diseñados al efecto. El plazo de presentación de solicitudes estará abierto permanentemente. Los becarios, finalizado el periodo de prácticas, podrán acceder al título aval, en cuyo caso la empresa podrá beneficiarse de los incentivos a la contratación del programa Título-Aval u otros. Con los solicitantes que no hayan obtenido beca se constituirá una bolsa a la que se irán incorporando las nuevas solicitudes. Podrá solicitar su participación en este programa en la Consejería de Industria y Trabajo, tanto en Servicios Centrales, como en las Delegaciones Provinciales de esta Consejería, así como en los Puntos de Información de CECAM, CC OO y UGT.

CONSEJERÍA DE INDUSTRIA Y TRABAJO

**HOY**

18

de julio de 2003

Faltan 163 días para que comience el año 2004

**Santoral**

Federico, Arnulfo, Bruno, Filastrio, Materno, Rufilo, Emiliano, Anub, Jacinto, Justa, Gundena, Rufina, Marina, Arnoldo, Berta, Fintán, Mimbrorino, Pambón y Sinforosa.

Misa: de feria.

**LA SUERTE**

**Cupón Pro Ciegos**

JUEVES	17/07/2003	64.026
MIÉRCOLES	16/07/2003	27.410
MARTES	15/07/2003	73.057
LUNES	14/07/2003	93.738
VIERNES	11/07/2003	69.567

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

**Supercupón ONCE**

DOMINGO	13/06/2003	41.549
Reintegro		9
Serie		001

**Lotería Primitiva**

JUEVES	17/07/2003	3-22-31-41-46-47	C: 19 R: 0
SÁBADO	12/07/2003	3-16-27-33-39-42	C: 29 R: 6

**Bono Loto**

MIÉRCOLES	16/07/2003	1-19-29-31-35-36	C: 46 R: 7
MARTES	15/07/2003	4-19-30-32-39-43	C: 35 R: 8
LUNES	14/07/2003	6-20-21-29-36-42	C: 45 R: 1
VIERNES	11/07/2003	2-18-21-23-42-47	C: 4 R: 5

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO	13/07/2003	1-3-8-23-31-48	C: 32 R: 2
---------	------------	----------------	------------

**Lotería Nacional**

JUEVES	17 DE JULIO	Primer Premio	84.336
		Reintegros	6, 8 y 9
SÁBADO	12 DE JULIO	Primer Premio	95.024
		Reintegros	3, 4 y 6



**LA RECETA**



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

**Setas, jamón, ajos y frutas**

**Ingredientes**  
1 Kg de setas de cardo, 2 sesos frescos de cordero, 200 gr de jamón, 3 dientes de ajos morados, 1 ramita de perejil, sal, jugo de aceituna, hierbas aromáticas, láminas de almendras tostadas, 1 trufa de 5 gr

**Preparación**  
Lavar las setas y trocearlas, los ajos, los tallos del perejil, cortar en cuatro partes los sesos. En una sartén con un diente de ajo impregnamos la sartén y añadimos un poco de jugo de aceituna y sofreímos los sesos, lo marcamos para que no quede muy crudo pero tampoco muy hechos, añadimos el jamón restante picado, los ajos, los tallos del perejil machacados con un mortero, un poco de sal, hierbas aromáticas y trufas.

**FARMACIAS**

**TOLEDO**

- ▶ Ernesto Pérez de Gracia / Plata, 23  
Teléfono: 925 22 29 39  
Abierta hasta las 10 de la noche
- ▶ Susana Sacristán Gallego / R. Unido, 6, Local 6  
Teléfono: 925 28 33 11  
Abierta las 24 horas
- ▶ M. V. Moraleda Nieto / C/ Río Valdeyernos, 4  
Teléfono: 925 24 56 03  
Abierta las 24 horas en el Polígono

**CONSEJO DE MODA**



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

**Toma nota  
y no  
te cortes**

Afeitarte después de la ducha, pues el vapor y el agua caliente dilatan los poros y ablandan el pelo. Después aplícate una capa de espuma o gel y repártela por todo el rostro. El afeitado se hace a dos manos: una para estirarte la piel y la otra para manejar la maquinilla.

Rasúrate siempre siguiendo el sentido en el que crece el pelo, incluso en las zonas más difíciles, pues a contrapelo es más agresivo para la piel. Una vez hayas terminado, lávate la cara con agua bien fría para eliminar los restos de espuma y para que se cierren los poros. Y por último, aplícate un producto que hidrate, calme y repare tu piel.

**CUMPLEN AÑOS**

Hoy cumplen años, Nelson Mandela, ex presidente de Sudáfrica, 85; John Glenn, astronauta, 82; Nick Faldo, jugador de golf, 46; Santiago Martín, El Viti, torero retirado, 65; Elisabeth McGovern, actriz, 42; Salvador Alsius, periodista, 55.



**BIBLIUBUS**

Por período vacacional y reposición de fondos, el servicio de Bibliobuses queda interrumpido hasta el próximo mes de septiembre tanto en la zona de Toledo como en la de Talavera.

**HOY FELICITAMOS A...**

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

**PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'**

DATOS DEL FELICITADO	DATOS DEL FELICITANTE
Nombre y Apellidos	Nombre y Apellidos
Fecha nac.	DNI
Colegio	Teléfono
Localidad	Domicilio
Nº de suscriptor (si lo es)	

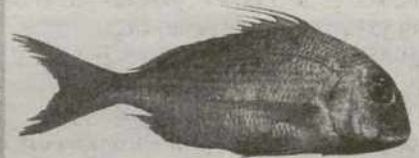
LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

**VIDA SOCIAL**



**¡Vivan los novios!** El pasado miércoles el Cigarral de Santa María acogió la celebración y escenificación de 'Las Bodas de Camacho el Rico', conforme el relato del capítulo XX de la segunda parte de 'El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha'. Toda celebración que se precie debe contar con un buen baile y si de una boda se trata, como en este caso, con más razón. / VALDIVIELSO

- ¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?
- ¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?
- ¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?
- ¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO  
**LaTribuna**

**ningún  
problema...**



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Ambiente soleado.** La situación meteorológica continúa dominada por las altas presiones, lo que garantiza un ambiente soleado y un tiempo muy estable en toda la Comunidad. Las temperaturas volverán a subir, una dinámica que se repetirá durante el fin de semana.

### AYER EN TOLEDO



### AYER EN TALAVERA



### HOY EN...

CASTILLA LAMANCHA Máx./Mín.		
Albacete	40	17
Ciudad Real	34	17
Talavera de la Reina	34	14
Cuenca	33	16
Guadalajara	36	13
Toledo	35	17
Puertollano	34	17

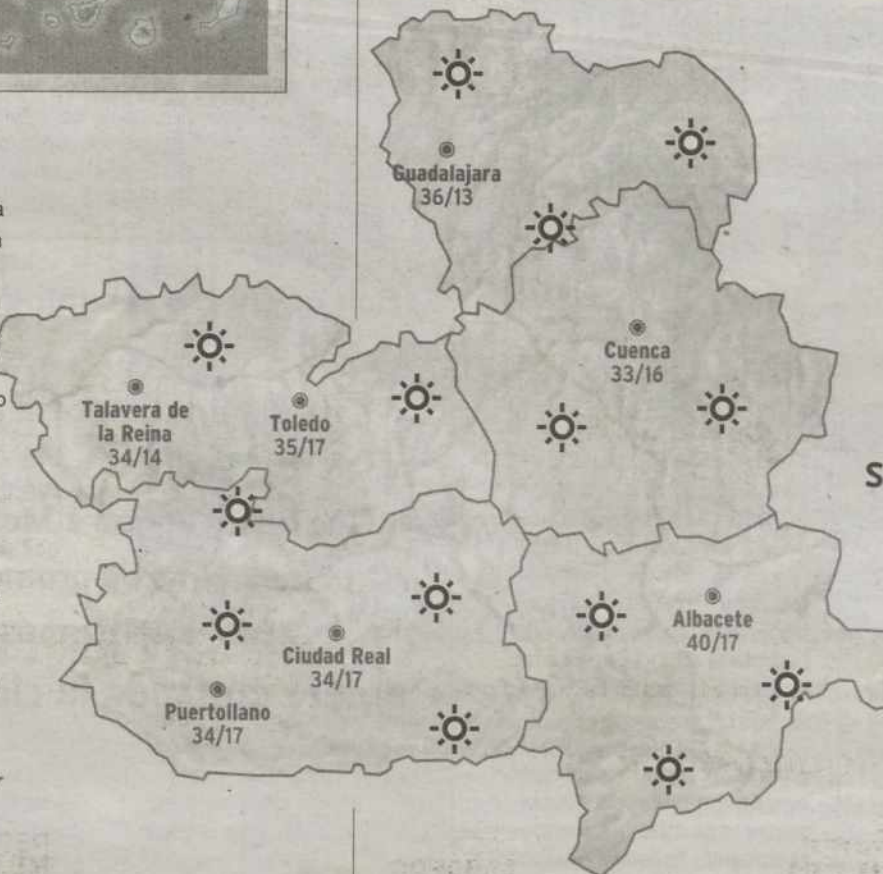
ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	24	14
Lugo	24	9
Orense	29	13
Pontevedra	23	13
Santiago	24	13
Oviedo	24	14
Santander	25	17
Bilbao	28	15
San Sebastián	29	15
Vitoria	30	11
Pamplona	32	14
Huesca	35	16
Teruel	34	13
Zaragoza	36	19
Logroño	34	16
Barcelona	30	23
Lleida	34	16
Girona	34	19
Tarragona	31	23
Ávila	30	10
Burgos	29	10
Soria	30	10
Segovia	31	13
Palencia	29	10
Valladolid	31	11
Zamora	32	12
Salamanca	32	10
Madrid	34	18
Badajoz	33	15
Cáceres	32	16
Alicante	31	22
Castellón	31	22
Valencia	31	23
Murcia	36	23
Almería	29	21
Cádiz	29	22
Córdoba	37	16
Huelva	35	18
Granada	35	16
Jaén	32	20
Málaga	32	20
Sevilla	36	20
P. de Mallorca	34	25
Las Palmas G.C.	27	22
Sta. Cruz Tfe.	29	22
Ceuta	27	21
Melilla	30	23

### HOY

**Tiempo anticiclónico.** La jornada del viernes volverá a ser soleada y calurosa en todo el país. Poco a poco se recuperan las temperaturas diurnas y el ambiente volverá a ser veraniego. Las máximas más altas, un día más, en el litoral Mediterráneo. Sólo se esperan algunas nubes en el litoral Cantábrico y en la cara norte de los Pirineos.

### MAÑANA

**Nubes sólo en el noroeste.** La llegada de un débil sistema frontal a la costa noroccidental dejará nubes abundantes y alguna gota en Galicia durante la mañana. En el resto del país, continuará la tendencia de los últimos días. Cielos despejados o poco nubosos y ascenso de las temperaturas. Calor destacable en el sudeste.



### EN TOLEDO

**Sin cambios.** Bajo la protección de las altas presiones, el tiempo se presenta sin cambios destacables en la provincia de Toledo. un día más se impondrá el ambiente soleado. Las temperaturas volverán a subir, y la máxima prevista para hoy rozará los 35 grados.



### SÁBADO



**Ambiente de verano.** Las condiciones típicas del verano se instalan de nuevo en la Meseta sur. Las temperaturas, que ya han marcado una tendencia alcista durante los últimos días, volverán a subir durante el fin de semana. El sábado se esperan máximas entre los 35 y los 40°C.

### DOMINGO



**Sol y calor.** La semana acabará con temperaturas entre 7 y 8 grados más altas que las de principios de semana. Los valores previstos para el domingo superarán los 40 grados en algunas comarcas de Albacete. Será en la mitad este de Castilla la Mancha donde el calor será más acusado.

### NIVELES DE LOS PANTANOS



Datos del 7 de julio al 13 de julio del 2003

### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	0,0	2,1	0,0
Ciudad Real	0,0	2,2	0,0
Talavera R.	0,0	2,4	0,0
Cuenca	0,0	3,9	0,0
Guadalajara	0,0	2,8	0,0
Toledo	0,0	2,4	0,0
Puertollano	0,0	2,2	0,0

Datos pluviométricos en mm del periodo 30/06/03 al 06/07/03

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	37	27
Bruselas	21	16
Amsterdam	20	17
Copenhague	22	18
Berlín	23	17
Estocolmo	28	16
Ginebra	29	13
Moscú	26	14
Lisboa	26	16
Londres	23	16
Zurich	25	14
Miami	32	26
Nueva York	30	20
Oslo	26	18
París	26	15
Praga	24	14
Roma	30	20
Viena	27	20

# GUÍA DE RESTAURANTES

## RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.  
PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-25140.

## CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

## RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

## RESTAURANTE EL TROCADERO

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

## BAR RESTAURANTE BACUS

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164.

## MESÓN JARA Y TOMILLO

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

## RESTAURANTE ABRASADOR

Carnes de crianza propia a la parrilla.  
AVENIDA EUROPA, 8. TEL. 925-212421.

## RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MENDIGORRÍA, 10. TEL. 925-215462.

## BAR RESTAURANTE EL PATIO

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

## RESTAURANTE CAFETERÍA BISAGRA

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mudéjar toledano.  
CALLE REAL DE ARRABAL, 14. TEL. 925-220693.

## CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.  
PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

## RESTAURANTE LA ROMANA

Único buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de menús a la carta. Sábados cenas y domingos comidas.  
CTRA. DE ÁVILA, KM.2,750. TEL. 925-269100.

## RESTAURANTE EL PORTICO

Comedores privados para reuniones de empresa y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas, asados, pescados y platos de temporada. Excelente bodega.  
AVDA. AMERICA, 1. TEL. 925-214315.

## RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.  
CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

## RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

## RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

## CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

## RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

## RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

## MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

## TABERNA GÓTICA



Fácil aparcamiento. Especialidad en ibéricos, cordero asado, perdiz a la toledana y postres caseros.

MARQUÉS DE MENDIGORRÍA, 10. TEL. 925 21 54 62

## RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

## RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.  
RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada.  
CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

## RESTAURANTE LA RAMA

CARRERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

## RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

## RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.  
CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

## RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.  
CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

## RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.  
CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

## RESTAURANTE AS DE ESPADAS

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.  
PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

## CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado.  
CTRA. DE ÁVILA, KM.2,200. TEL. 925-257825.

## RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.  
AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

## RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.  
CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

## RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

## RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional.  
SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

## RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.  
CTRA. NACIONAL V, KM. 139. TEL. 925-846332.

## RESTAURANTE LA MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

## BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.  
PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

## RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

## RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.  
CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

## RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.  
CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

## RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.  
PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

## RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinillo: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.  
REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

## RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

## RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226  
45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

## RESTAURANTE LA MASÍA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016  
45006 - TOLEDO

## RESTAURANTE LA TOSCANA

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 654782705  
45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

## RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1, NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL.

## BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

**TODO EL CINE**

**TOLEDO**

**MULTICINES MAYORAL**

C/ Viena, 2

Teléfono información: 925 256 688



Sala A  
17:00 - 20:00 - 23:00



Sala B  
17:00 - 20:00 - 23:00



17:15  
20:15



23:00

Sala C



Sala D  
17:15 - 20:15 - 23:00

**MULTICINES MARIA CRISTINA**

C/ Marqués de Mendigorria, 12

Teléfono información: 925 21 24 42



17:30  
20:15



17:30  
20:15



23:00

SALA 2



23:00

SALA 3



SALA 4  
17:30 - 20:15 - 23:00

**TALAVERA**

**MULTICINES CINEBORA**

C/ Bruselas, s/n

Teléfono información: 925 81 81 16



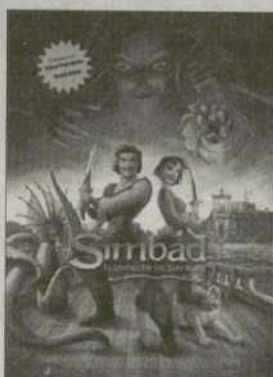
SALA 1  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 2  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 3  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 4  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 5  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 6  
17:30 - 20:15 - 23:00

**TORRIJOS**

**CINES BENIDORM**

Sala A Los angeles de Charlie: al límite 22:00  
Sala B La cámara secreta 22:15

**MADRID SUR**

**ALCORCÓN**

**YELMO CINEPLEX TRES AGUAS**

SIMBAD	12:15 16:30 18:3 20:30 22:20 0:15
28 DIAS DESPUES	12:00 15:30 17:50 20:10 22:40 1:00
HULK	12:30 16:00 18:45 21:45 0:30
EL LIBRO DE LA SELVA 2	12:30 16:00
MAY	17:30 19:30 21:35 23:40
SLAM	12:20 15:35 17:35 19:35 21:40 23:35
SHIN CHAN	12:05 15:50 17:55
EJECUTIVO AGRESIVO	19:55 22:05 0:20
LOS ANGELES DE CHARLIE	12:00 17:00 19:15 21:30 23:45
COMO PERDER A UN CHICO EN 10 DIAS	12:20 15:40 18:05
A TODO GAS	20:25 22:35 0:35
LIZZIE SUPERSTAR	12:35 16:10 18:10 20:20 22:25 0:25
LOS ANGELES DE CHARLIE: AL LIMITE	12:00 15:45-18:00 20:15 22:30 0:45
COMO DIOS	12:00 16:45 19:00 21:15 23:30
LA GRAN PELICULA DE PIGLET	12:20 16:40 18:15
BESEN A QUIEN QUIERAN	20:05 22:10 0:25
LOS REYES DEL CRIMEN	12:30 16:50 19:10 21:45 0:10
SE MONTÓ LA GORDA	12:20 15:50 18:20 20:35 22:45 0:50
COMO DIOS	12:30 15:30 17:45 20:00 22:15 0:35

Pase de las 15:30 de Lurdes a Domingo. Matinales : Solo Sábados y Domingos.

**FUENLABRADA**

**CINESA LORANCA**

Avenida de Pablo Iglesias, 17. Ciudad Loranca

Tel. 902 33 32 31

JACKASS	16.15-18.05-20.00-22.00; V.S. 00.15
A TODO GAS 2	16.05-18.15-20.30-22.45; V.S. 01.05
HULK	16.30-19.30-22.15; V.S. 01.00
28 DIAS DESPUES	16.00-18.15-20.30-22.50; V.S. 01.15
LOS ANGELES DE CHARLIE 2	16.00-18.10-19.30-20.30-22.00-22.50; V.S. 00.30-01.10
LIZZIE SUPERSTAR	16.10-18.10-20.15-22.30; V.S. 00.40
SE MONTO LA GORDA	16.00-18.10-20.30-22.50; V.S. 01.10
COMO DIOS	16.00-18.05-20.25-22.50; V.S. 01.10
SHIN CHAN. LA PELICULA	17.00
SIMBAD	16.05-18.05-20.15-22.30
MATRIX RELOADED V.S.	00.30
LOS REYES DEL CRIMEN	16.45-19.35-22.25; V.S. 01.00

**LEGANÉS**

**CINESA PARQUESUR**

Ctra. de Toledo, Km 9.

Tel. 902 33 32 31

SIMBAD	16.15-18.15-20.15-22.15; D. 12.00
MAY	V.S. 00.30
LOS ANGELES DE CHARLIE 2	16.00-18.10-20.30-22.50; V.S. 01.10; D. 12.00
28 DÍA DESPUÉS	16.00-18.15-20.30-22.50; V.S. 01.15; D. 12.30
LIZZIE SUPERSTAR	16.00-18.00-20.15-22.30; V.S. 00.40; D. 12.00-14.00
SHIN CHAN.LA PELIULA	16.00-18.05-20.25; D. 12.00-14.00
COMO PERDER A UN CHICO EN 10 DIAS	22.30
NACER PARA MORIR	V.S. 01.00
LA GRAN PELÍCULA DE PIGLET	16.00-17.30; D. 12.00-14.00
A TODO GAS 2. (2 FAST 2 FURIUS)	V.S. 01.00
SE MONTO LA GORDA	16.00-18.10-20.30-22.50; V.S. 01.00; D. 12.00
COMO DIOS	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00
HULK	16.00-18.45-21.30; V.S. 00.15; D. 12.15

**YELMO CINEPLEX EL FERIAL**

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial

Tel. 902 12 41 34

EL LIBRO DE LA SELVA 2	6:10
A TODO GAS 2	8:05 10:35
SUPERAGENTE CODY BANKS	5:55
SLAM	8:00 10:45
SIMBAD	6:20 8:15 10:25
SHIN CHAN	6:05 8:05 10:20
COMO DIOS	5:50 8:10 10:30
28 DÍAS DESPUES	6:00 8:20 10:40
HULK	7:00 10:00
LOS ANGELES DE CHARLIE	6:15 8:30 10:45

**LaTribuna**

un sinfín de posibilidades

### Claves del amor en 'Esta es mi historia'

El espacio *Esta es mi historia*, que presenta en TVE 1 Ana García Lozano, plantea hoy un debate sobre la correlación entre el sexo y el amor, a partir de las 23 horas. Mientras que para algunos el amor puede ser el soporte único de una pareja, para otros una buena vida sexual es la base de la pareja.



'El Juli' toreará en la feria de Almería.

### Toros desde Almería en la tarde de TVE

La Primera de TVE propone una tarde taurina y emite, en directo desde la plaza de toros de Roquetas de Mar (Almería), el festejo taurino que allí se celebrará y en el que actuarán, con reses de Torrestrella, los diestros Morante de la Puebla, El Juli y José María Manzanares (hijo).

### 'El diario de verano' analiza las bodas

El programa de Antena 3 TV *El diario... de verano*, que sustituye en los meses de estío a *El diario de Patricia*, ofrece a las 18 horas un debate sobre el tema *Mañana me caso*. Al plató del programa acudirán parejas que están a punto de casarse, y hablarán de los preparativos necesarios para una boda.

### Canal + estrena 'Final Fantasy'

Una raza alienígena ha invadido la Tierra en el año 2065, dejando el planeta destruido, con las ciudades desiertas y en el que los pocos humanos sobrevivientes tienen que encontrar una forma de sobrevivir. Este es el argumento de *Final Fantasy: La fuerza interior*, dirigida por Sakaguchi.

## TELEVISIÓN 61

# Indiana Jones y su aventura 'En busca del arca perdida'

A pesar de tener poco más de veinte años de vida esta saga se ha convertido en todo un clásico del cine de acción, cuyos pases en televisión son muy esperados por la audiencia

• La primera entrega de esta saga está ambientada en la década de los años treinta y narra la búsqueda de la mítica 'Arca de la Alianza' por parte del arqueólogo 'Indiana Jones'.

EFE/MADRID

Telecinco emitirá hoy a las 22 horas, tras levantarla de la programación hace algunas semanas, la primera entrega de las aventuras de Indiana Jones, *En busca del Arca perdida*, que es, además, la mejor de las tres hasta ahora realizadas.

A pesar de que tiene poco más de 20 años de vida, Indiana Jones se ha convertido ya en un clásico del cine de aventuras, cuyos pases por la televisión son seguidos por una alta audiencia. Por este motivo, se ha convertido en una de las películas más vistas por los jóvenes y mayores interesados en los filmes de acción y aventuras.

Esta es, precisamente, la razón por la que Telecinco no la emitió la primera vez que se anunció, ya que los precios de las películas estadounidenses son tan altos que los programadores quieren garantizarse la mayor cuota de pantalla posible para que los anunciantes se vuelquen en ella.

En esta ocasión, la primera entrega de esta saga está ambientada en la década de los años 30, *En busca del Arca perdida* es la búsqueda

de la mítica Arca de la Alianza por parte de un arqueólogo, Indiana Jones, aunque también la buscan los nazis, unos nazis de pega porque los de verdad, desgraciadamente, no fueron tan torpes.

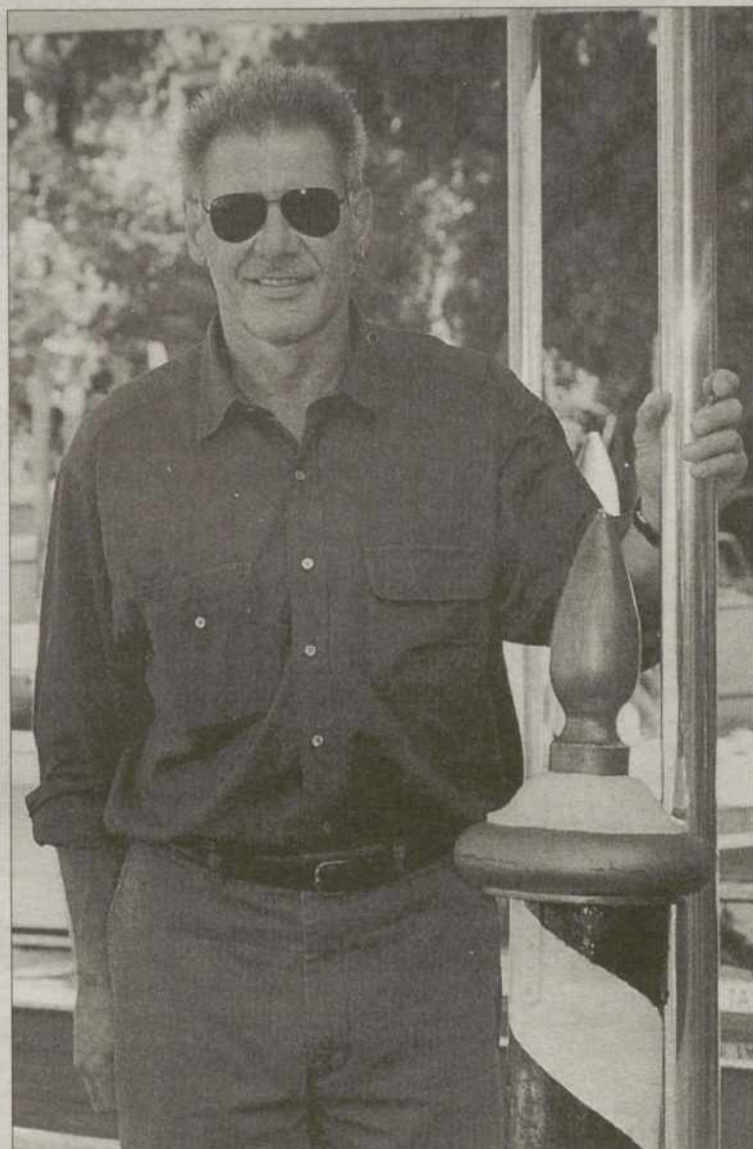
Ante el temor de que los seguidores de Hitler la utilicen para reforzar su poder, Indiana Jones emprende un largueta y peligrosa aventura para obtenerla antes que ellos, en una misión al servicio del gobierno de Estados Unidos.

*En busca del Arca perdida* fue realizada en 1981 por Stephen Spielberg, y escrita y producida por George Lucas, aunque el autor del guión fue, y se nota, Lawrence Kasdan, autor también de otros famosos y conocidos guiones como son los de otra saga: *La guerra de las galaxias* y *El imperio contraataca*.

Harrison Ford, Karen Allen, Paul Freeman y Ronald Lacey, entre otros, protagonizaron esta película, aunque en un principio se pensó en el actor Tom Selleck, protagonista de la serie *Magnum* para el personaje de Indiana Jones.

No obstante, él mismo reconoció después que era difícil imaginar a alguien mejor que Harrison Ford para encarnar al arqueólogo.

Además de llevar este tema a la gran pantalla, las peripecias de este aventurero también se han llevado a la pequeña pantalla con series como *El pequeño Indi*.



Harrison Ford protagoniza 'En busca del Arca perdida'. / CRISS PIZZELLO

### ► CINE

### 'Versión española' emite 'Flores de otro mundo' dirigida por Iciar Bollaín

EFE / MADRID

Por tercera vez en pocos meses, La 2 de TVE anuncia la emisión de *Flores de otro mundo*, que fue levantada dos veces de la programación y es posible, sólo posible, que finalmente la emitan en *Versión española*, hoy a las 22:30.

Se trata de la segunda película dirigida por Iciar Bollaín, que debutó con *Hola estás sola*, aunque comenzó como actriz en *El sur*, de Víctor Erice, y también realizó un papel en *Tierra y libertad*, de Ken Loach.

*Flores de otro mundo* cuenta la historia de unas mujeres inmigrantes que acuden a una fiesta de solteros en un pueblo que carece de mujeres solteras, para impedir que el pueblo cierre por falta de gente.

La película está basada en la famosa fiesta que organizaron los hombres de la localidad de Plan, tras haber visto en televisión la película *Caravana de mujeres*, invitando a mujeres de todo el país para que acudieran a su pueblo y entablar así relaciones con ellos para que en un futuro pudieran entablar una relación duradera y habitar en esa misma localidad que no envejeciese la población.

En esta fiesta, en la que se reúnen multitud de hombres y de mujeres sucederán multitud de encuentros y desencuentros entre todos los protagonistas que actúan en este filme.

### RADIOS





**Vehículos todoterreno y vela en 'Más que coches'**

Hoy viernes en el programa *Más que coches*, el informativo sobre el mundo del motor, nueve vehículos SUV (Sport Utility Vehicle) conocidos como Todoterreno, realizarán una dura prueba para medir sus condiciones en cualquier tipo de situación. El espacio ofrecerá, además, un resumen del Trofeo Reina Sofía de Vela.  
TELE 5. 02,00 HORAS



**'Scooby Doo y los invasores del espacio'**

En estas nuevas aventuras, Scooby y su equipo, obligados a refugiarse en una extraña cafetería llena de misteriosos personajes, tienen que enfrentarse a unos extraterrestres en medio del desierto.  
CMT. 16,00 HORAS

**PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN**

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CMT	TELE 5
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con la actualidad más destacada de la jornada en el plano nacional e internacional	07:30 <b>TPH CLUB</b> Espacio infantil para el público más joven de la casa. Incluye nuevos episodios de las siguientes series: - <i>Esquimales en el Caribe</i> - <i>Taz-Manía</i> - <i>Tweenies</i> - <i>Digimon Tamers</i>	06:30 <b>BETTY LA FEA</b> Serie 07:10 <b>HERMANOS DE LECHE</b> Serie 07:30 <b>MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Tito y Esther Bizcarrondo. Incluye: - <i>Campeones</i> - <i>Marco</i> - <i>Punky Brewster</i> - <i>Thornberrys</i> - <i>Spiderman</i> - <i>Bola Z</i> - <i>Hulk</i>	07:30 <b>ARRASANDO</b> Concurso 08:00 <b>LITTLE MEMOLE</b> Infantil 08:25 <b>LOS OSOS BERTAIN</b> Infantil 09:10 <b>LA PANTERA ROSA</b> Infantil 09:35 <b>LOS HERMANOS FLUB</b> Infantil 10:00 <b>FLASH GORDON</b> Infantil 10:20 <b>UFO BABY</b> Infantil 10:45 <b>EMBRUJADAS</b> Serie 11:45 <b>LOS FOGONES DE ADOLFO</b> Programa de cocina 12:00 <b>MÉDICO DE FAMILIA</b>	07:00 <b>SHERLOCK HOLMES</b> <i>La Avenida de los seis napoleones</i> 07:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio informativo. Presentan: Ana Rodríguez, Rafael Fernández 09:00 <b>TRANSFORMERS ARMADA</b> Serie 09:30 <b>TOONDISNEY</b> Espacio infantil en el que se incluyen las siguientes series de animación: - <i>Pato aventuras</i> - <i>Timón y Pumba</i> - <i>Findemania</i> - <i>Pepper Ann</i> 11:30 <b>CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS</b> Serie 12:30 <b>AIR AMÉRICA</b>
07:30 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Espacio informativo con las noticias de primera hora de la mañana	09:25 <b>LA NUEVA FAMILIA ADDAMS</b> Serie 09:45 <b>UNA CHICA EXPLOSIVA</b> Serie 10:15 <b>POPULAR</b> Serie protagonizada por Leslie Bibb, Carly Pope, Tamara Mello, Christopher Gorham. 11:05 <b>XENA</b> 12:00 <b>NATACIÓN</b>	11:30 <b>COMO LA VIDA</b> Magazine matinal con un variado contenido. Presenta: Alicia M. Senovilla 13:30 <b>SABRINA</b>		
10:00 <b>A LAS ONCE EN CASA</b> Serie protagonizada por Antonio Resines y Ana García Obregón. 11:30 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine conducido por Inés Ballester con crónica de sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: - <i>AVANCE INFORMATIVO</i> - <i>La cocina de Karlos Arguiñano</i> 14:00 <b>INFORMATIVO CASTILLA</b>				

**FUENTE MADRE**  
AGUA MINERAL NATURAL  
C/ Don Tomás, 61 45130 Los Navalucillos  
Telefonos: 925 591 017 687 944 100

14:30 <b>CORAZÓN DE VERANO</b> Programa de crónica social. Presenta: Anne Igartiburu	13:45 <b>TPH CLUB</b> Espacio infantil dedicado a los más pequeños de la casa. Incluye: - <i>La pajarería de Transylvania</i>	14:00 <b>LOS SIMPSON</b> Se emite dos episodios de esta serie de animación	14:00 <b>CMT NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada con especial interés a lo acontecido durante la mañana en nuestra comunidad. Presenta: José Francisco Martínez. Incluye información deportiva y los últimos datos de la información meteorológica.	13:30 <b>TRES SON MULTITUD</b> Serie
15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentan: Ana Blanco, Jesús Álvarez. Incluye información deportiva.	14:15 <b>S CLUB 7 EN LOS ÁNGELES</b> Serie protagonizada por los siete integrantes de un grupo de pop inglés	15:00 <b>NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Manu Carreño, Olga Viza y José A. Luque. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica para los próximos días.	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso de carácter cultural que presenta Paco Lodeiro. Los concursantes mostrarán sus habilidades en el manejo del lenguaje y los números.	14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica.
15:55 <b>EL TIEMPO</b>	14:45 <b>LA BOTICA DE LA ABUELA</b> Programa dedicado a temas de salud. Presentan: Pedro Lukin, Inés Almagro	16:00 <b>MENTA Y CHOCOLATE</b> Magazine de sobremesa con un variado contenido y asistencia de público en directo en el plató e incluye un debate sobre la actualidad del corazón con distintos colaboradores. Presenta: Patricia Gaztañaga	16:00 <b>CINE DE SOBREMESA</b> <i>Scooby Doo, los invasores del espacio.</i>	15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentan: Jorge Javier Vázquez, Carmen Alcayde
16:00 <b>GATA SALVAJE</b> Teleserie Incluye: <i>AVANCE INFORMATIVO</i>	15:15 <b>TOUR DE FRANCIA</b> 12ª Etapa Gailiac-Cap de Couverte	18:45 <b>EL DIARIO DE... VERANO</b> Programa que cuenta con el testimonio de diversas personas. Presenta: Yolanda Vázquez	17:45 <b>TEQUILA Y BONETTI</b> 18:50 <b>EL PRÍNCIPE MAKAROO</b> 19:40 <b>SHIN CHAN</b> Dibujos animados 20:30 <b>CMT NOTICIAS 2</b>	17:00 <b>A TU LADO</b> Magazine de tarde con noticias de la crónica rosa y un espacio dedicado a los testimonios de los espectadores. Presenta: Emma García
17:30 <b>CERCA DE TI</b> Talkshow. Presenta: Oscar Martínez	17:30 <b>NATACIÓN</b> Campeonatos del Mundo -Saltos Preliminares 3 m. (F) Semifinales 3m. (F) Finales 3m. (F) -Waterpolo Preliminares (M) España-9º Europeo (M)	20:00 <b>PASAPALABRA</b>		19:30 <b>LA QUINTA ESFERA</b> Concurso. Presenta: Jorge Fernández
18:30 <b>TOROS</b> Desde Roquetas de Mar. Toros de la ganadería de Torrestrella para los diestros Morante de la Puebla, Julián López 'El Juli' y José María Manzanares	21:35 <b>WILL Y GRACE</b>			20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
20:30 <b>GENTE</b>				

**La Tribuna** **La tribuna** **Todo un mundo de posibilidades**

21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentan: Alfredo Urdaci, María Escario	22:00 <b>LA 2. NOTICIAS</b> 22:30 <b>EL TIEMPO</b> 22:35 <b>VERSIÓN ESPAÑOLA</b> Programa dedicado al cine español.	21:00 <b>NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentan: Matías Prats, Susanna Griso y J. J. Santos. Incluye información deportiva y la previsión del tiempo para las próximas horas. Incluye: <i>SORTEO DEL CUPÓN DE LA ONCE</i>	21:30 <b>ARRASANDO</b> Concurso. 22:00 <b>CINE ESPAÑOL 1</b> <i>Operación Mata Hari</i> . Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: José Luis López Vázquez, Gracita Morales.	La actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentan: Àngels Barceló, Agustín Hernández
21:55 <b>EL TIEMPO</b> 22:00 <b>HORA PUNTA, LO NUNCA VISTO</b> 23:05 <b>ÉSTA ES MI HISTORIA</b> Programa en el que diversos espectadores, el público y expertos debaten y ofrecen su testimonio sobre un tema concreto. Presenta: Ana García Lozano.	22:35 <b>-Flores de otro mundo</b> . Dirección: Iciar Bollain. Intérpretes: Lissete Mejía, Luis Tosar, Marilyn Torres, José Sancho, Chete Lera. 00:45 <b>-Cortometraje</b> 01:00 <b>CINE</b> <i>Belmonte</i> 02:45 <b>CINE CLUB</b> <i>Morir (o no)</i> . Dirección: Ventura Pons. Intérpretes: Luis Homar, Carmen Elías, Mare Martínez, Anna Azcona, Vicky Peña.	22:00 <b>¿DÓNDE ESTÁS CORAZÓN?</b> 02:00 <b>NOTICIAS 3</b> Presentan: Rosa María Mateo, Javier Alba 02:30 <b>ASUNTOS DE FAMILIA</b> 03:00 <b>TELEVENTA</b> 05:00 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	23:45 <b>CINE ESPAÑOL 2</b> <i>Guerreras verdes</i> 01:15 <b>CINE ESPAÑOL 3</b> <i>Buscando a Perico</i>	21:30 <b>PECADO ORIGINAL</b> Espacio en clave de humor 22:00 <b>CINE 5 ESTRELLAS</b> <i>Indiana Jones: en busca del arca perdida</i> . Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Harrison Ford, Karen Allen, Paul Freeman. 00:30 <b>CINE</b> <i>Juego de dragones</i> . Dirección: Isaac Florentine. Intérpretes: Dolph Lundgren, Gary-Hirokyu Tagawa.
02:00 <b>TELEDIARIO 3</b> Resumen informativo de la jornada. Presenta: Carmen Tomás	04:15 <b>CINE</b> <i>Detrás de la puerta roja</i> . Dirección: Matia Karrell. Intérpretes: Kiefer Sutherland, Kyra Sedgwick, Stockard Channing.			02:00 <b>MÁS QUE COCHES</b> 02:30 <b>EN CONCIERTO</b> 03:00 <b>INFOCOMERCIALES</b> 05:15 <b>LA LÍNEA DE LA VIDA</b> 05:45 <b>INFOCOMERCIALES</b> 06:00 <b>CHAT 5</b> 06:15 <b>NOCTURNOS</b>

**CORAZÓN**



**Los enredos familiares de los Pajares en '¿Dónde estás corazón?'**

Jaime Cantizano, el que fue co-presentador de *Sabor a ti* junto a Ana Rosa Quintana, continúa conduciendo el programa veraniego de Antena 3 para el descanso estival, *¿Dónde estás corazón?* En esta ocasión los invitados serán Noemí Ungría y Andrés Burguera. La primera participó en el programa *Gran hermano*.

ANTENA 3. 22,00 HORAS

**VÍDEOS**



**Imágenes espectaculares**

La Primera emite una nueva muestra de vídeos que contienen imágenes, que además de sorprender, pueden impactar por su espectacularidad en *Hora punta*.

TVE 1. 22,00 HORAS

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**CANAL +**

- 07:55 CNN + NOTICIAS  
Espacio informativo
- 08:20 GOLF. PGA TOUR  
Información deportiva
- 08:45 GOLF. BIRDIE
- 09:10 LO + PLUS (R)  
Magazine
- 10:00 CINE  
*Amar la vida*. Dirección: Mike Nichols. Intérpretes: Emma Thomson, Christopher Lloyd, Eileen Atkins, Audra McDonald, Johathan M. Woodward.
- 11:35 CINE  
*Bait*. Dirección: Antoine Fuqua. Intérpretes: Jamie Foxx, David Morse, Doug Hutchison, Kimberly Elise, David Paymer, Mike Epps.
- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES

**TELEMADRID**

- 07:30 CYBERCLUB  
Con la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocko Alikates al frente, el Cyberclub pretende sorprender, divertir y llamar a la conciencia ecológica y social de los niños. El espacio cuenta con la siguientes series de animación:  
-Belphegor  
-Magical do, re, mi  
-Doraemon
- 09:30 BUENOS DÍAS, MADRID  
Espacio en el que se comenta la actualidad. Presentan: Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo
- 11:20 PACIFIC BLUE  
Serie
- 12:15 COSAS DE CASA

Av. Plaza de Toros, 13, local 3  
Tif.- Fax: 925 253 825  
www.infortronictoledo.com  
venta y reparación de equipos informáticos

- 14:25 NOTICIAS CNN+
- 14:30 SERIE: Edición anterior
- 15:30 LO + PLUS
- 16:30 CINE  
*El imperio del sol*. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Christian Bale, John Malkovich, Miranda Richardson, Nigel Havers.
- 19:10 ESPECIAL CANAL +  
*Notodofilmfest.com. Gala 2003*  
El programa ofrece los cortometrajes ganadores de la III Edición del Festival Internacional de Cine Comprimido, Notodofilmfest.com
- 20:00 ZAP...ZAP...ZAPIN
- 20:30 TELESERIE: Buffy, cazavampiros
- 21:30 NOTICIAS CNN+
- 22:00 TELESERIE: Friends
- 22:30 CINE ESTRENO  
*Final fantasy, la fuerza interior*
- 00:12 GOLF  
Open Británico  
Canal + retransmite lo más destacado de cada jornada del Open Británico, tercero de los Torneos del Grand Slam.
- 01:54 CINE X: *La ejecutiva*

- Serie
- 13:05 SHIN CHAN
- 13:55 TELENOTICIAS  
Espacio informativo. Presentan: Teresa Castanedo, Imma Aguilar, Antonio Mérida y Manolo Lama
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS
- 16:00 MAMMA MÍA  
Magazine. Presentan: Patricia Pérez y Víctor Sandoval
- 16:55 CINE DE TARDE  
*Deslumbrados por una estrella*. Dirección: Jim Drake. Interpretación: Kirk Cameron, Chelsea Noble, D. W. Moffett
- 18:30 MADRID DIRECTO  
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.
- 19:45 MADRID RETA
- 20:25 TELENOTICIAS  
Presentan: Alfonso García, Susana Pflingsten
- 21:30 MI CÁMARA Y YO  
*¿Sigue el botellón?*
- 21:55 ANIMALIA
- 22:25 CINE: UNA DE AVENTURAS

service point Ofimarket Distribución, S.L.  
C/ Agén, Local 16 Tel. 925 25 57 54  
TOLEDO Fax. 925 25 57 38  
PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA

- 04:10 CINE  
*Todas las azafatas van al cielo*
- 05:40 CINE: *Pokemon 3*
- 07:08 DOCUMENTAL  
ESTRELLAS DE LA FOX:  
*Mathew Broderick*

- Lazos de sangre. Asesinato en la familia*
- 02:05 TN. ÚLTIMA EDICIÓN
- 02:25 CINE: UNA DE ACCIÓN  
*Fuerza terminal*
- 04:25 PROGRAMACIÓN LAOTRA

**La mejor del día**  
Tele 5 22:00  
**EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA**

Título original: "Raiders of the Lost Ark". EE.UU. 1981. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Harrison Ford, Karen Allen, Wolf Kahler, Alfred Molina, Paul Freeman. 105 m.



Harrison Ford encarnó al mítico personaje.

**Referente del cine de aventuras**

Primera producción de Steven Spielberg de la trilogía de Indiana Jones. Un impresionante éxito de taquilla y desigual acogida de la crítica. Todos los elementos del cine de aventuras se congregan alrededor de la figura del ya mítico arqueólogo. Spielberg no escatimó medios para conseguir mantener al espectador con los ojos pegados a la pantalla. Indiana busca el arca de la Alianza. Tiene que lograrlo antes de que los nazis la encuentren.

Canal + 22:30

**FINAL FANTASY: LA FUERZA INTERIOR**

Título original: "Final Fantasy: The Spirits Within". EE.UU. 2001. Dirección: Hironobu Sakaguchi. Largometraje de animación. 102 m.

Una raza alienígena ha invadido la Tierra en el año 2065 dejando al planeta en estado de confusión y destrucción. Las ciudades están desiertas, la población ha quedado muy reducida y los pocos humanos que quedan tienen que encontrar una forma de sobrevivir. La muerte es una inseparable compañera de viaje y la separación de los seres queridos obliga a cuestionarse el sentido de la vida y del amor.

LA 2 22:35

**FLORES DE OTRO MUNDO**

España. 1999. Dirección: Iciar Bollaín. Intérpretes: Enrique González Macho, Santiago García de Leániz, Pepe Sancho, Chete Lera. 100 m.

Una fiesta de solteros en el pequeño pueblo de Santa Eulalia

fuerza el encuentro entre éstos y un grupo de mujeres, que buscan iniciar una convivencia familiar que siempre es posible. Entre el desembarco femenino destacan una dominicana, una cubana y una bilbaína que han calado especialmente en tres de los lugareños. El filme habla de la desconfianza y de la esperanza, de la tolerancia y el racismo, así como de la sensibilidad de los inmigrantes y de la España rural. Cinta de Iciar Bollaín cuyo mayor aliciente consiste en contemplar actuaciones de puro lujo.

LA 2 01:00

**BELMONTE**

España. 1995. Dirección: Juan S. Bollaín. Intérpretes: Acheró Mañas, Jesús Bonilla, Lautaro Murúa. 101 m.

Película biográfica que recoge los inicios, el éxito y la turbulenta vida del mítico torero Juan Belmonte, cuyo genio Hemingway equiparó al de Einstein. Era un joven tímido y enclenque que logró ganarse la admiración de su pandilla de margi-

nados desafiando a los toros en los cercados. Su pasión y su estilo consiguieron que el viejo torero Calderón le introdujese en el mundo del torero.

TVE 1 02:30

**ROCKY**

Título original: "Rocky". EE.UU. 1976. Dirección: John G. Avildsen. Intérpretes: Sylvester Stallone, Talia Shire, Burt Young, Carl Weathers. 114 m.

Rocky Balboa se había resignado a no ser nadie en el mundo del boxeo. Ganaba algunos dólares en combates de barrio y vivía en un mísero apartamento, pero tenía muchos amigos que le respetaban y una novia que le consideraba el mejor del mundo. Pero el destino quiso que enfermara de gravedad el púgil que debía enfrentarse a Apollo, el actual campeón del mundo, y éste eligió a Rocky al azar en un montón de fotografías para ser su contrincante. Sorprendentemente, esta muestra del mundo del boxeo se llevó tres Oscar en 1977 (Mejor Película, Mejor Director y Mejor Montaje). La cinta, correcta, aunque peca de excesivo sentimentalismo, fue todo un éxito y convirtió a Silverster Stallone, su protagonista, en todo un mito.

LA 2 02:45

**MORIR (O NO)**

España. 1999. Dirección: Ventura Pons. Intérpretes: Carmen Elías, Lluís Homar, Roger Coma, Marc Martínez. 90 m.

Siete historias independientes se suceden a lo largo de la noche en una gran ciudad. En todas ellas acaba muriendo una persona. De repente, gracias a un hecho casual se puede salvar la vida de una de ellas, lo que les devuelve una nueva oportunidad a las víctimas, cuyas trágicas muertes consiguen evitarse ya que sus respectivas vidas están enlazadas las unas con las otras. Estructurada en dos partes, la primera de ellas en blanco y negro, la segunda en color, el filme continúa la línea del resto de los trabajos realizados por el catalán Ventura Pons.

LA 2 04:15

**DETRÁS DE LA PUERTA ROJA**

Título original: "Behind The Red Door". EE.UU. 2002. Dirección: Matia Karrell. Intérpretes: Kiefer Sutherland, Kyra Sedgwick. 101 m.

Una cotizada fotógrafa y su hermano, un importante publicista, se reúnen después de 10 años sin verse. Él está enfermo de sida y ella decide cuidarle. Durante el tiempo que permanecen juntos rememoran su infancia en una familia con un padre maltratador y una madre abnegada que muere violentamente.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**TELETOLEDO**

- 08:00 TELETIENDA
- 10:30 INFORMATIVO MATINAL
- 12:00 GABINETE ASTROLÓGICO
- 13:00 TELETIENDA
- 14:00 CINE MATINAL
- 15:00 + QUE MASCOTAS
- 15:30 TOLEDO AL DÍA  
Primera edición
- 16:00 TELENOVELA  
*Escándalo*
- 17:00 COCKTAIL DE TARDE
- 18:00 DIBUJOS ANIMADOS
- 18:30 INFORMATIVO DE TARDE
- 19:00 RADIO A LA VISTA
- 19:30 RECETAS J.J. CASTILLO
- 20:00 DOCUMENTAL  
Pueblos del mundo.
- 20:30 INFORMATIVO
- 21:00 TOLEDO AL DÍA
- 22:00 ESPECIAL DEPORTES
- 22:30 DOCUMENTAL  
El Quebrantahuesos.
- 23:00 TIEMPO DE TERTULIA
- 24:00 TOLEDO AL DÍA  
Última edición.
- 01:00 LOCAL DE NOCHE
- 02:00 PROGRAMACIÓN VARIADA

**LOCALIA**

- 08:30 PROGRAMACIÓN LOCAL
- 10:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 11:00 TELENOVELA  
Pobre Diabla
- 12:00 TELENOVELA  
Catalina y Sebastián
- 13:00 HECHO POR ELLA
- 13:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 14:00 UN MAR DE REGATAS
- 14:30 NOTICIAS LOCALIA
- 15:00 TAQUICARDIA
- 15:30 TARDE DE CINE  
La joven esposa
- 17:15 EL SHOW DE DICK TRACY
- 17:30 REORTER BLUES
- 18:00 SERIE INFANTIL  
Vivan los niños
- 19:00 TELENOVELA  
Carita de Ángel
- 20:00 CHEERS
- 20:30 NOTICIAS LOCALIA
- 21:00 NOTICIAS LOCALIA TOLEDO
- 21:30 CINE: LA LLAMADA SALVAJE
- 23:30 ÉXODOS
- 23:33 EL LIBERO
- 00:00 LA HORA DISCOVERY

**TVE REGIONAL**

- LA PRIMERA
- 13:57 TIEMPO DEL CAMPO  
Editor y presentador: Javier de Pablos
- 14:00 INFORMATIVO TERRITORIAL  
PRIMERA EDICIÓN  
Director: Juan de la Cruz  
Presentador: César Ortega
- LA 2
- 18:45 INFORMATIVO TERRITORIAL  
SEGUNDA EDICIÓN
- 19:00 FUTBOL



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoleado@diariolatribuna.com, deportestoleado@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoleado@diariolatribuna.com, lectorestoleado@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

## '7 ARTISTAS 7'

Siete amigos se han reunido para mostrar sus obras por la comunidad. Pintores y escultores que ofrecen visiones completamente distintas en cuanto a técnicas o temáticas. La sala está en el número 15 de la calle Reyes Católicos. El horario es de 11.00 a 13.30 horas y de 17.00 a 19.30 horas. Hasta el 24 de julio.

SALA DE EXPOSICIONES DE LA ESCUELA DE ARTE



### EL MIRADERO



F. JAVIER DÍAZ REVORIO

## Autobuses

Reconozco que no soy usuario asiduo de los autobuses urbanos. Lo fui en su día, pero en cuanto tuve vehículo motorizado (primero una 'vespino' de tercera o cuarta mano, luego un coche próximo a la edad de jubilación, y por fin un auto más normalito) comencé a abandonar el uso habitual de este servicio. Y ello porque resultaban evidentes sus incomodidades y desventajas. Por poner un ejemplo, los trayectos Polígono-Zocodover, que eran los que más utilizaba y utilizo, se hacían eternos, con unos autobuses a veces antiguos, otras llenos a rebosar, que otras veces no paraban, no cumplían los horarios... Y para colmo, los itinerarios parecían en demasiadas ocasiones 'rutas turísticas', pues en lugar de seguir el camino más corto o razonable, daban incomprensibles vueltas por los más diversos lugares, e incluso a ciertas horas 'esperaban' en algunas paradas a determinados colectivos de clientes (así, a los trabajadores de la antigua 'Standard', o a los viajeros del 'Galiano' que llegaba de Madrid). En fin, el viaje en autobús urbano era, hace no demasiados años, una auténtica 'odisea', una aventura de final incierto en el 'si' y sobre todo en el 'cuándo' (incertus an, incertus quando).

Hoy, como digo, utilizo menos el servicio de autobuses urbanos, pero lo hago algunas veces y, sobre todo, hablo con quienes lo hacen con frecuencia y me cuentan sus penas. Y me parece que las cosas no han mejorado tanto como deberían. Quizá los autobuses sean mejores, y algunos trayectos se hayan 'racionalizado' algo, pero la calidad del servicio sigue dejando bastante que desear. Impuntualidades, retrasos, autobuses llenos, otros que no paran... siguen siendo demasiado frecuentes; algunos conductores no siempre tienen la amabilidad que cabría esperar de ellos, y ciertos trayectos siguen siendo demasiado prolongados en el tiempo. Luego los 'recortes veraniegos', que no sé en qué medida se han ido solucionando, no han ayudado a mejorar la situación. Si queremos potenciar el transporte público, particularmente en los accesos al Casco, hay que ofrecer un servicio de calidad, y en esa línea quedan muchas cosas por hacer. Porque en otro caso muchos ciudadanos pensarán, en sus largos y difíciles periplos en el autobús, que mejor sería utilizar su coche, y acaso cambiar su voto en las próximas elecciones.

### MONIGOTES / ANTONIO

LOS USUARIOS PERJUDICADOS POR LA FALTA DE TRENES EN TOLEDO RECURREN A LA AYUDA DE LA DEFENSORA DEL PUEBLO.



### JUAN MANUEL FRAGUAS/COMERCIAL

Sólo lleva seis meses trabajando en la clínica dental, pero ya ha descubierto que hay que tener mucha psicología y, sobre todo, mucha honestidad. Su trabajo de comercial le hace tratar con mucha gente y por ello a estar siempre de buen humor, algo que ve positivo.

## «El dolor es agua pasada»

JORGE F. / TOLEDO

Cuando llegó a la clínica todas sus compañeras le recibieron como a «uno de la familia». Ahora, después de seis meses, conoce más o menos como está la salud dental de los toledanos.

¿Antes a qué te dedicabas?

También era agente comercial, pero mi trabajo estaba fuera de la oficina. Andaba por las calles vendiendo libros.

Entonces ya has tratado con mucha gente. ¿Qué hay que tener?

Creo que sobre todo hay que tener tacto porque cuando tu trabajo es cara al público te encuentras con todo tipo de gente y cada persona de una manera.

Vamos, psicología.

Si, la psicología es fundamental en este trabajo.

¿Qué diferencia aprecias en la gente cuando entran y cuando salen de la consulta?

Vengan o no con dolores, la cara que traen no es muy buena y cuando salen, lo hacen de otra forma, es decir, más contentos: los dolores se van y saben lo que tienen.

¿Por qué crees que la gente tiene tanto miedo al dentista?

Normalmente la gente joven viene más preparada porque ir al dentista es algo normal, pero la gente mayor recuerda su juventud y las

tenazas con las que los doctores extraían sus piezas dentales. Hoy las cosas han cambiado mucho. Quitarse un diente con dolor ya es cosa del pasado.

En este negocio hay mucha competencia. ¿Qué hay que tener para conseguir clientes?

Sobre todo honestidad. No se puede hacer a la gente cosas que no necesitan. Si alguien viene creyendo que necesita un empaste y luego no es así, se marcha a casa. Las personas no son tontas y saben cuando se les trata bien o se les trata mal. Tanto los doctores, como mis compañeras, como yo, tratamos de serlo en todo momento.

¿Tu qué aconsejas?

La gente, cuando viene al dentista, lo asocian con el dinero, pero hay que recordar que revisarse la boca forma parte de la salud. Una boca sucia o con alguna enfermedad sin tratar puede ser el comienzo de una enfermedad peor. Muchas veces gastamos el dinero en caprichos y nos olvidamos de que con la boca trabajamos todos los días.

En estos seis meses ya habrás vivido algo gracioso. ¿No?

Trabajar con tanta gente siempre provoca momentos graciosos. Ahora recuerdo un momento que fue único. Sucedió



EVA GARRIDO

hace 15 días cuando una familia inglesa entró en la clínica con uno de los hijos dando gritos, nadie les entendía y el momento fue muy tenso porque el pobre chaval no paraba de llorar. Al final el doctor le tuvo que abrir la boca y descubrir

cuál era su afección, pero sin mediar palabra.

¿Qué es lo bueno de este trabajo?

Nunca puedes tener mala cara y eso te obliga a dejar los problemas en casa y por ello a olvidarlos.

¿te apetece comer algo?

quizá te podamos ayudar

restaurantes

comer bien

La Tribuna